

পালি

নবম ও দশম শ্রেণি



জাতীয় শিক্ষাক্রম ও পাঠ্যপুস্তক বোর্ড, বাংলাদেশ

জাতীয় শিক্ষাক্রম ও পাঠ্যপুস্তক বোর্ড কর্তৃক ১৯৯৬ শিক্ষাবর্ষ থেকে
নবম ও দশম শ্রেণির পাঠ্যপুস্তকগুলিপে নির্ধারিত

পালি

নবম ও দশম শ্রেণি

২০২৫ শিক্ষাবর্ষের জন্য পরিমার্জিত

জাতীয় শিক্ষাক্রম ও পাঠ্যপুস্তক বোর্ড

৬৯-৭০ মতিবিল বাণিজ্যিক এলাকা, ঢাকা-১০০০

কর্তৃক প্রকাশিত

[প্রকাশক কর্তৃক সর্বস্বত্ত্ব সংরক্ষিত]

প্রথম সংস্করণ রচনা ও সম্পাদনা

ড. ভিক্টু শাসন রাখিত

ড. সুমজল বড়ুয়া

ড. ইবতশ্বিয় বড়ুয়া

ড. প্রশংসন কুমার বড়ুয়া

প্রথম মুদ্রণ : জানুয়ারি, ১৯৯৭

সংশোধিত ও পরিমার্জিত সংস্করণ : নভেম্বর, ২০০০

সংশোধিত সংস্করণ : ডিসেম্বর, ২০০৮

পরিমার্জিত সংস্করণ : অক্টোবর, ২০২৪

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার কর্তৃক বিনামূল্যে বিতরণের জন্য

মুদ্রণে:

প্রসঙ্গ-কথা

বর্তমানে প্রাতিষ্ঠানিক শিক্ষার উপযোগ বহুমাত্রিক। শুধু জ্ঞান পরিবেশন নয়, দক্ষ মানবসম্পদ গড়ে তোলার মাধ্যমে সমৃদ্ধ জাতিগঠন এই শিক্ষার মূল উদ্দেশ্য। একই সাথে মানবিক ও বিজ্ঞানমনুষ সমাজগঠন নিশ্চিত করার প্রধান অবলম্বনও প্রাতিষ্ঠানিক শিক্ষা। বর্তমান বিজ্ঞান ও প্রযুক্তিনির্ভর বিশ্বে জাতি হিসেবে মাথা তুলে দাঁড়াতে হলে আমাদের মানসম্মত শিক্ষা নিশ্চিত করা প্রয়োজন। এর পাশাপাশি শিক্ষার্থীদের দেশপ্রেম, মূল্যবোধ ও নৈতিকতার শক্তিতে উজ্জীবিত করে তোলাও জরুরি।

শিক্ষা জাতির মেরহসও আর প্রাতিষ্ঠানিক শিক্ষার প্রাণ শিক্ষাক্রম। আর শিক্ষাক্রম বাস্তবায়নের সবচেয়ে গুরুত্বপূর্ণ উপকরণ হলো পাঠ্যবই। জাতীয় শিক্ষানীতি ২০১০-এর উদ্দেশ্যসমূহ সামনে রেখে গৃহীত হয়েছে একটি লঞ্চয়াভিসারী শিক্ষাক্রম। এর আলোকে জাতীয় শিক্ষাক্রম ও পাঠ্যপুস্তক বোর্ড (এনসিটিবি) মানসম্পদ পাঠ্যপুস্তক প্রয়োন, মুদ্রণ ও বিতরণের কাজটি নিষ্ঠার সাথে করে যাচ্ছে। সময়ের চাহিদা ও বাস্তবতার আলোকে শিক্ষাক্রম, পাঠ্যপুস্তক ও মূল্যায়নপদ্ধতির পরিবর্তন, পরিমার্জন ও পরিশোধনের কাজটিও এই প্রতিষ্ঠান করে থাকে।

বাংলাদেশের শিক্ষার স্তরবিন্যাসে মাধ্যমিক স্তরটি বিশেষ গুরুত্বপূর্ণ। বইটি এই স্তরের শিক্ষার্থীদের বয়স, মানসপ্রবণতা ও কৌতুহলের সাথে সংগতিপূর্ণ এবং একইসাথে শিক্ষাক্রমের লক্ষ্য ও উদ্দেশ্য অর্জনের সহায়ক। বিষয়জ্ঞানে সমৃদ্ধ শিক্ষক ও বিশেষজ্ঞগণ বইটি রচনা ও সম্পাদনা করেছেন। আশা করি বইটি বিষয়ভিত্তিক জ্ঞান পরিবেশনের পাশাপাশি শিক্ষার্থীদের মনন ও সৃজনের বিকাশে বিশেষ ভূমিকা রাখবে।

পালি পবিত্র ত্রিপিটকের ভাষা। বুদ্ধের মূল উপদেশগুলো পালি ভাষায় সংকলিত হয়েছে। পালি ভাষায় দক্ষতা অর্জন করলে ত্রিপিটকসহ বৌদ্ধধর্মের অন্যান্য গ্রন্থ শিক্ষার্থীদের আয়ত্ত করতে সুবিধা হয়। পালি ভাষায় দক্ষতা অর্জনের জন্য গদ্য-পদ্য পাঠ্যাংশের শেষে শব্দরূপ, ধাতুরূপ, কারক ও বিভক্তি, অব্যয়, সমাস প্রভৃতি ব্যাকরণের প্রয়োজনীয় বিবরণগুলো অন্তর্ভুক্ত করা হয়েছে। এ ছাড়া অনুবাদের সুবিধার্থে পালি-বাংলা শব্দার্থ ও বাক্য গঠনের নমুনা দেওয়া হয়েছে। ফলে শিক্ষার্থীরা পালি ভাষায় দক্ষতা অর্জনের পাশাপাশি বাংলা ভাষায়ও বিশেষ জ্ঞান ও দক্ষতা অর্জন করতে পারবে।

পাঠ্যবই যাতে জ্বরদস্তিমূলক ও ক্লান্তিকর অনুষঙ্গ না হয়ে উঠে বরং আনন্দশুঁয়ী হয়ে উঠে, বইটি রচনার সময় সেদিকে সতর্ক দৃষ্টি রাখা হয়েছে। সর্বশেষ তথ্য-উপাত্ত সহযোগে বিষয়বস্তু উপস্থাপন করা হয়েছে। চেষ্টা করা হয়েছে বইটিকে যথাসম্ভব দুর্বোধ্যতামূলক ও সাবলীল ভাষায় লিখতে। ২০২৪ সালের পরিবর্তিত পরিষিক্তিতে প্রয়োজনের নিরিখে পাঠ্যপুস্তকসমূহ পরিমার্জন করা হয়েছে। এক্ষেত্রে ২০১২ সালের শিক্ষাক্রম অনুযায়ী প্রণীত পাঠ্যপুস্তকের সর্বশেষ সংস্করণকে ভিত্তি হিসেবে গ্রহণ করা হয়েছে। বানানের ক্ষেত্রে বাংলা একাডেমির প্রমিত বানানরীতি অনুসৃত হয়েছে। যথাযথ সতর্কতা অবলম্বনের পরেও তথ্য-উপাত্ত ও ভাষাগত কিছু ভুলক্রটি থেকে যাওয়া অসম্ভব নয়। পরবর্তী সংস্করণে বইটিকে যথাসম্ভব ক্রিটিমুক্ত করার আন্তরিক প্রয়াস থাকবে। এই বইয়ের মালোন্নয়নে যে কোনো ধরনের বৌক্তিক পরামর্শ কৃতজ্ঞতার সাথে গৃহীত হবে।

পরিশেষে বইটি রচনা, সম্পাদনা ও অলংকরণে ধাঁরা অবদান রেখেছেন তাঁদের স্বার প্রতি কৃতজ্ঞতা জানাই।

অক্টোবর ২০২৪

প্রফেসর ড. এ কে এম রিয়াজুল হাসান

চেয়ারম্যান
জাতীয় শিক্ষাক্রম ও পাঠ্যপুস্তক বোর্ড, বাংলাদেশ

সূচিপত্র

অধ্যায়	বিষয়বস্তু	পৃষ্ঠা
প্রথম	জাতক	১
দ্বিতীয়	মহাবগ্নি	২৯
তৃতীয়	অট্টকথা	৪২
চতুর্থ	খুন্দক পাঠ	৫৫
পঞ্চম	ধন্মপদ	৭০
ষষ্ঠ	রুদ্ধ বৎস	৮৭
সপ্তম	বিসুদ্ধিমগ্নি	৯৮
অষ্টম	ব্যাকরণ	১০৩
নবম	সাজ্জনপো-শব্দরূপ	১১০
দশম	ধাতুরূপ	১২৬
একাদশ	কারক ও বিভক্তি	১৪৮
দ্বাদশ	অব্যায়	১৫৭
ত্রয়োদশ	সমাস	১৬১
চতুর্দশ	নিজস্ত ক্রিয়া	১৬৭
পঞ্চদশ	অনুবাদ	১৭৩

প্রথম অধ্যায়

জাতক

মূল পরিযায় জাতক

অতীতে বারাণসীয়ৎ ব্রহ্মদত্তে রাজং কারেন্তে বোধিসত্ত্বে ব্রাহ্মণকুলে নিবৃত্তিত্বা ব্যগ্রপত্তে তিগ্রং বেদানং পারগু দিসাপামোক্ত্বো আচরিযো হৃষ্টা পঞ্চ মাণবক সতানি মন্তে বাচেসি। তে পঞ্চসত্ত্বপি নিট্টিত- সিপঃপা সিপঃপে অনুযোগং দত্তা “যন্তকং অঘে জানাম আচরিযোপি তন্তকমেব বিসেসো নথী”তি মানথদ্ধা আচরিযস্ম সন্তিকং ন গচ্ছতি, বন্ত-পটিবন্তং ন করোতি। তে একদিবসং আচরিযে বদরি- রূক্খমূলে নিসিন্নে তং বক্ষেতুবামা বদরি- রূক্খথং নথেন আকেটেত্তা “নিস্মারো বাযং রূক্খো”তি আহংসু। বোধিসত্ত্বে অন্তনো ক্রবঞ্চনভাবং এত্তা “অন্তেবাসিকা, একং বো পঞ্চহং পুজ্জিস্মামী”তি আহ। তে হট্টত্তুট্টা “বদেথ, কথেস্মামা”তি।

আচরিযো পঞ্চহং পুজ্জত্তো পর্তমং গাথং আহঃ
কালো ঘসতি ভূতানি সব্বানে’ব সহ’সনা,
যো চ কাল-ঘাসো ভূতো স ভূত পাচিনং পচী’তি ।।

ইমং পঞ্চহং সুত্তা মাণবেসু একো’পি জানিত্বং সমধো নাহোসি। অথ নে বোধিসত্ত্বে “মা খো তুমহে ‘অঘং পঞ্চহো তীসু বেদেসু অঙ্গী’তি সঞ্চঞ্চং অকথ, তুমহে যং অহং জানামি তং সববং জানামা’তি সঞ্চঞ্চমনা বদরি-রূক্খ সদিসং করোথ, যম তুমহেহি অঞ্চঞ্চতিস্ম বহনো জানন-ভাবং ন জানাথ, গচ্ছথ, সন্তমে দিবসে কালং দশ্মি; অন্তকেন কালেন ইমং পঞ্চহং চিত্তেথা’তি। তে বোধিসত্ত্ব বন্দিত্বা অন্তনো অন্তনো বসনট্টানং গস্ত্বা সন্তাহং চিত্তেত্তা পি পঞ্চহস্ম নেব অন্তং ন কোটিং পস্সিংসু। তে সন্তমে দিবসে আচরিযস্ম সন্তিকং গস্ত্বা বন্দিত্বা নিসীদিত্বা “কিং ভদ্র-মুখ্য জানিথ পঞ্চহং”তি বুদ্ধেন্ন জানামা”তি বদিংসু। পুন বোধিসত্ত্বে তে গরহমানো দুতিযং গাথং আহঃ:

বহুনি নরসীসানি লোমসানি ব্ৰহ্মানি চ,
গীবাসু পটিমুক্তানি, কোচিদেব এথ কণ্ববা’তি।

ইতি তে মাণবকে “কপু ছিদ-মন্তং এব তুমহাকং বালানং অথি, ন পঞ্চঞ্চা”তি গরহিত্বা পঞ্চহং বিস্সজেসি। তে সুত্তা “ অহো আচরিযা নাম মহস্তা” তি খমাপেত্তা নিহতযানা বোধিসত্ত্ব উপট্টাহিঃসু।

সারমৰ্ম্ম

অতীতে বারাণসীতে ব্রহ্মদত্তের রাজত্বকালে বোধিসত্ত্ব এক ব্রাহ্মণকুলে জন্মগ্রহণ করেন। ত্রিবেদে পারদর্শিতা লাভ করে তিনি বিশেষ খ্যাতি অর্জন করেন। তাঁর নিকট পাঁচশত শিষ্য শিক্ষা সমাপন করে নিজেদেরকে গুরুর সমতুল্য জ্ঞানী মনে করত।

একদিন আচার্য বদরিবৃক্ষমূলে বসে আছেন। এমন সময় তারা বৃক্ষে নখাঘাত করে বলল, এ বৃক্ষটি নিঃসার। বোধিসত্ত্ব তাদের এ উগহাস বুঝতে পেরে বললেন, আমি তোমাদের একটি প্রশ্ন করব। প্রশ্নটি হল—কাল সর্বগ্রাসী, আন্তর্গ্রাসীও বটে, যিনি কালগ্রাসী তিনি ভূত-ভবিষ্যতকেও আন্তর্সাং করে। শিষ্য প্রশ্নের উত্তর দিতে অসমর্থ হলে আচার্য বললেন—আজ তোমরা যাও। সাতদিন পর প্রশ্নের উত্তর ঠিক করে এস। দীর্ঘ ছয়দিনেও তারা কেউ প্রশ্নের মর্ম বুঝতে না পেরে সপ্তম দিনে আচার্যের নিকট গেল। তারা আচার্যকে বন্দনা করে নিজেদের অপারগত প্রকাশ করে। তারা প্রশ্নের উত্তর জানতে চাইলে আচার্য দ্বিতীয় গাথাটি বললেন—বহুলোমশ নরশীর্ষে গ্রীবায় আবঙ্গ থাকে বটে কিন্তু তন্মধ্যে কয়জনই বা শ্রাতিমান? তোমরা মূর্খ তোমাদের জ্ঞানের লেশমাত্র নেই। তোমরা মনে করেছো, আমি যা জানি তোমরাও তা জান, এ ধারণা ভুল। আমি তোমাদের নিকট অঙ্গাত। আমার বহু জ্ঞানের বিষয় তোমরা জান না। এ প্রশ্নের উত্তর তোমরা ত্রিবেদে পাবে না। আচার্য বললেন—মানবের শুধু কান থাকলে হয় না। প্রজ্ঞারও প্রয়োজন আছে। অতঃপর শিষ্যরা ক্ষমা চেয়ে আচার্য বোধিসত্ত্বের সেবায় নিয়োজিত হল। তাদের আত্মশাধা অপসারিত হয়ে সুরুদ্বিত উদয় হল।

উপদেশ : ইন্দ্ৰিয় শক্তিৰ চেয়ে জ্ঞান ও প্রজ্ঞা শক্তি বড়।

শব্দার্থ

দিসাপামোক্তি-বিশ্ববিশ্রুত, অনুযোগং-গুরু দক্ষিণা, তত্ত্বকং - সে পরিমাণ, ভূতো পাচনিৎ - ভূতকে পাক করে, এতকে কালেন - এসময়ের মধ্যে, গৱহমানো - ভৎসনা করতে করতে, বিস্মজ্জেসি - উত্তর দিলেন, খমাপেত্তা - ক্ষমা প্রার্থনা করে।

টিকা

জাতক : বুদ্ধের বোধিসত্ত্ব জীবনের কাহিনি জাতক নামে পরিচিত। বোধিসত্ত্ব দশ পারমী, দশ উপপারমী এবং দশ পরমার্থ পারমী পূর্ণ করেন। বুদ্ধ সুমেধ তাপস জন্ম থেকে বুদ্ধত্ব লাভ করা পর্যন্ত ৫৫০ বার জন্মগ্রহণ করেন। এ সময়েই তাঁর পারমীসমূহ পূর্ণ হয়। সংক্ষেপে, এ পারমী পূরণের ইতিবৃত্তই জাতক।

অতীত বন্তি : জাতকের তিনটি অংশের মধ্যে অতীত বন্তি প্রধান। বুদ্ধের বোধিসত্ত্ব জীবনের কাহিনিই অতীত বন্তি। অতীত বন্তি হচ্ছে প্রকৃত জাতক। বুদ্ধ বর্তমান বন্তির ভিত্তিতে অতীত জীবনের কাহিনি বলতেন।

প্রত্যুৎপন্ন বন্তি : বর্তমান কালের ঘটনাপ্রবাহ হল প্রত্যুৎপন্ন বন্তি। বুদ্ধ বর্তমান কালে ঘটনাপ্রবাহ বা কোন প্রসঙ্গে বলতেন তা বুঝিয়ে দেওয়া এর প্রধান উদ্দেশ্য।

সমোধান : জাতকের অন্যতম অংশ সমোধান। এ অংশে জাতকে বর্ণিত কাহিনির মূল বক্তব্য উপস্থাপন করা হয় এবং জাতকের সাথে সংশ্লিষ্ট ব্যক্তিবর্গের সম্পর্ক নির্গত করা হয়।

সীহচম্ব জাতক

অতীতে বারাগসিংহং ব্রহ্মদণ্ডে রজং কারেন্তে বোধিসত্ত্বে কস্মক্কুলে নিবৃত্তিহীন বয়স্পত্নে কসি কম্ভেন জীবিকং কপ্পেসি। তন্মিং পন কালে একো বাণিজো গন্তব্য ভারকেন বোহারং কারোন্তো বিচরতি। গতাগতট্টানে গন্দুভস্ম পিট্টিতো ভঙ্গিকং ওতারেত্তা গন্দুভং সীহচম্বেন পারপিত্তা সালি-যব খেতেন্দু বিস্মজ্জেতি। খেত-রক্থকা তাং দিষ্মা ‘সীহো’তি সঞ্চারণ্য উপসংজ্ঞমিতুং ন সক্রোতি।

অথ একদিবসং সো বাণিজো একশ্মিং গামবারে নিবাসং গহেত্তা পাতরাসং পচাপেন্তো ততো গন্দুভং সীহচম্বং পারুপিত্তা যবখেন্তে বিস্মজ্জেসি। খেত-রক্থকা সীহো’তি সঞ্চারণ্য তাং উপগন্তুং অসকোত্তা শেহং গন্ত্বা আরোচেন্দুং। সকল গামবাসিনো আযুধানি গহেত্তা সঙ্গেখ ধমেন্তা ভেরিযো বাদেন্তা খেত-সমীপং গন্ত্বা উন্নদিংসু। গন্দুভো মরণ- ভয়ভািতো গন্দুভ-রবং রবি। অথ অস্ম গন্দুভ তাৰং এত্তা বোধিসত্ত্বে পঠমং গাথং আহঃ

“নেতুং সীহস্স নদিতং ন ব্যাগঘস্স না দীপিনো,

পারুতো সীহচম্বেন জম্বো নদতি গন্দুভো”তি।

গামবাসিনো’পি তস্ম গন্দুভভাবং এত্তা আট্টনি অঞ্জন্তা পোথেত্তা সীহচম্বং আদায অগমংসু। অথ খো বাণিজো আগন্তু তৎ বাসনপ্রপত্তং গন্দুভং দিষ্মা দুতিযং গাথং আহঃ

চিৱং’পি খো তৎ খাদেয় গন্দুভো হরিতং যবং,

পারুতো সীহচম্বেন, রবমানো চ দুস্যী’তি।

তন্মিং এব বদন্তে যেব গন্দুভো তথ এব মরি, বাণিজো’পি তৎ পহায পক্ষামি।

সারমৰ্ম্ম

সিংহ চৰ্ম জাতকটির আলোকে প্রাচীন ভারতের লোকদের ব্যবসা বাণিজ্যের পরিচয় পাওয়া যায়। এ জাতকের মধ্যে অসংযত বাক্য এবং অদমিত জিহ্বার পরিগাম ফল কি হতে পারে সে সম্বক্ষে বলা হয়েছে। সিংহ চৰ্ম পরিহিত গাঢ়া যতদিন বাক সংযত করেছিল ততদিন যবক্ষেত্র পরিভোগ করেছিল। যেদিন বাক সংযম হারাল, সেদিনই পঞ্চত প্রাণ্ত হল। জাতকের মূল উপদেশ হল— সব সময় বাক্য সংযম এবং জিহ্বা সংযত রাখতে হবে। বাক্যজনিত অসংযত আচরণ করলে সিংহচৰ্ম পরিহিত গাঢ়ার দশা হতে পারে।

উপদেশ : বাক্য ও জিহ্বা সংযম কৰা উত্তম।

শব্দার্থ

কস্মক - কৃষক, কসিকম্ব - কৃষিকাজ, বোহারং - ব্যবসা, ওতারেত্তা - নামিয়ে, পারুপিত্তা - পরিধান করিয়ে, সালি - ধান, সঞ্চারণ্য - জেনে, বিস্মজ্জেসি - ছেড়ে দিত; আযুধানি - অস্ত্রশস্ত্র, নদিতং - শব্দ, দীপিনো - বায, খাদেয় - খেতে পারত; হরিতং - সবুজ।

বাবেরু জাতক

অতীতে বারাণসীয় ব্রহ্মদণ্ডে রাজং কারেন্টে বোধিসত্ত্বে মোরযোনিয় নিবৃত্তিত্বা বুদ্ধি অশ্বায সোভগ্গপ্রত্নে অরঞ্জে বিচরি। তদা এককে বাণিজো দিসাকাকং গহেত্তা নাবায বাবেরু-রটঠং অগমংসু।

তিনিং কির কালে বাবেরুটঠে সকুণা নাম নথি। আগভাগভারটঠবাসিনো তং কুপগগে নিসিন্নং দিষ্যা “পস্মথ ইমসুস ছবিবপুং গল-পরিযোসানং মুখ-তুণ্ডকং মণিগোল-সদিসানি অক্ষিনি” কাকমের পস্মসিত্বা তে বাণিজোকে আহংসু, “ইমং সকুণং অম্হাকং দেখ; অম্হাকং হি ইমিনা অঞ্চো। তুমহে অন্তনো রটঠে অঞ্জে লভিস্মথা”তি। “তেন হি মুলেন গণহথাতি”, কহাপদেন দেখ“তি, “ন দেমা”তি। অনুপুরে বড়চেত্তা “সতেন দেখ”তি বুন্তে “অম্হাকং এস বহুপকারো, “তুমহেহি পন সক্রিং মেতি হোতু”তি কহাপণ-সতং গহেত্তা অদংস।

তে তং গহেত্তা সুবপ্রজ্ঞেরে পক্ষিপিত্তা নানাপৃগ-কারেন মচ্ছে-মংসেন চ এব ফলাফলেন চ পটিজগ্গিংস। অঞ্জের সকুণানং অবিজমানট্টানে দসহি অসন্দেশেই সমন্বাগতো কাকো লাভগৃ-যসগৃগ্পত্নে অহোসি। পুনবারে তে বাণিজো এক ময়ুররাজানং গহেত্তা যথা অচ্ছরাসদেন বস্মতি পাণিপ্রহারসদেন নক্ততি এবং সিক্খাপেত্তা বারেরুরটঠং অগমংসু। সৌ মহাজনে সন্নিপত্তিতে নাবায ধূরে ঠত্তা পক্ষথে বিধুনিত্বা মধুরস্মৃরং নিচ্ছারেত্তা নচি। মনুস্সা তং দিষ্যা সোমনস্মজাতা “ইমং অয্য সোভগ্গপ্রত্নং সুসিক্ষিত সকুণরাজানং অম্হাকং দেখা”তি আহংসু। “তামহেহি পঠমং কাকো আনৌতো, তং গণহিথ, ইদানিং এতং মোররাজানং আনযিম্হা, এতং পি যাচথ, তুম্হাকং রটঠে সকুণং নাম গহেত্তা আগস্তু ন সক্তা”তি। “হোতু অযো অন্তনো রটঠে অবং লভিস্মথ, ইমং নো দেখা”তি মূলং বড়চেত্তা সহস্রেন গণহংসু। অথ নং সন্তরতন বিচিত্রে পঞ্চরে ঠপেত্তা মচ্ছ-মংস-ফলাফলেহি চ এব মধু-লাজ-সক্রার-গণকাদিহি চ পটিজগ্গিংসু। ময়ুররাজা লাভগৃ-যসগৃগ্পত্নে জাতো। তস্মাগত-কালতো পট্টায কাকসুস লাভ-সক্রারো পরিহাযি, কোচি নং ওলোকেতুংপি-ন ইচ্ছি। কাকো খাদনিয-ভোজনিযং অলভমানো কা কা’তি বস্মস্তো গত্তা উক্তার-ভূমিযং ওতরি।

অদস্মনেন ঘোরসুস সিথিলো মঞ্জুভাগিনো,
কাকং তথ অপুজেসুং মংসেন চ ফলেন চ।
যদা চ সনস্মপন্নো মোরা বাবেরু আগমা,
অথ লাভো চ সক্রারো বাযসুস অহাযথ।
যাব ন উপগজতি বুদ্ধো ধম্মারাজা পভজকরো,
তাব অঞ্জেও অপুজেসুং পুথু সমগ-ব্রাহ্মণে।
“যদা চ সরসম্পন্নো বুদ্ধো ধম্মং অদেসযি,
অথ লাভো চ সক্রারো তিথিযানং অহাযথা”তি।

সারমর্ম

অতীতে বারাণসীতে ব্রহ্মদণ্ডের রাজত্বকালে বোধিসত্ত্ব ময়ুরকুলে জন্মগ্রহণ করেন। তখন কতিপয় বণিক প্রথমে একটি দিক নির্গয়কারী কাক ও পরে একটি প্রশিক্ষণ প্রাপ্ত ময়ুর নিয়ে বাবেরু রাজ্যে গমন করেন। পরে ময়ুরের আগমনে কিভাবে কাকের আদর যত্ন করে গেল তার বাস্তব চিত্র এ জাতকে ফুটে উঠেছে। মূলত বুদ্ধের আবির্ভাবে অন্য তীর্থিক ধর্মগুরুদের লাভ সৎকার উপহার, মান সন্মু কিভাবে করে গিয়েছিল তারই প্রতিচ্ছবি এ জাতকে উন্মোচিত হয়েছে।

যখন বুদ্ধের আবির্ভাব ঘটেনি তখন তীর্থিকগণ লোকের নিকট হতে প্রচুর দান-দক্ষিণা পেতেন। সকলে ভক্তি শ্রদ্ধা করত। বুদ্ধের আবির্ভাবে সে লাভ সংকার ও সম্মান বৃদ্ধ হয়ে গেল। কারণ বুদ্ধের গুণের কাছে তাঁদের গুণ ছিল ক্ষীণ। তাই লোকেরা দলে দলে বুদ্ধের দিকে ধাবিত হল। তাদের দিকে ফিরেও তাকাত না। উপসংহার গাথায় জৈন ধর্মের প্রবর্তক নির্বাচন নাথপুত্রকে এখানে কাকের সাথে তুলনা করা হয়েছে।

উপদেশ : জ্ঞানীদের গুণের নিকট অজ্ঞানীরা পরাভূত হয়।

শব্দার্থ

নিবন্ধিতা - জন্মগ্রহণ করে; দিসাকাকং - দিক নির্দেশক কাক, সকুণা - পাখিগুলো; কৃপগ্রণে - মাস্তলের শীর্ষে; কাকমেব - কাকের মত, আহংসু - বলল, অথো - প্রয়োজন; পটিজগুগিংসু - যত্ন করল; অচ্ছরা - তুরি, নাবায - নৌকায, সোমনকসুস - আনন্দিত, সোভগ্রগ্পপত্ত - সুন্দর, সৌভাগ্যশালী, অন্তনো - নিজেদের, মূলং বড়তেত্তা - মূল্য বাড়িয়ে, উকার ভূমিযং - মলপূর্ণ ভূমিতে, যশ্চু ভাসিনো - মিষ্টভাষী, পসন্ন - প্রসন্ন, অহায়ত - অহিত, উপ্পজ্ঞতি - উৎপত্তি, অদেস্যি - দেশনা করেন।

টীকা

তিথিঘানং: তীর্থিকগণ। জৈন ধর্মের অনুসারী সন্ন্যাসীগণকে তীর্থিক বলা হয়। বুদ্ধের আবির্ভাবের পূর্বে তাঁরা জনসাধারণের কাছে দানগ্রহীতা এবং সম্মান ও শ্রদ্ধার পাত্র ছিলেন। বুদ্ধের আবির্ভাবের সাথে সাথে তাঁদের সে সৌভাগ্যেরহুস পায়।

ব্রহ্মদন্ত: ব্রহ্মদন্ত একটি গোত্রের নাম। এ বংশের সব রাজাই ব্রহ্মদন্ত অতিথায় পরিচিত। রাজাদের নিজস্ব নামের চেয়ে গোত্রের নামকে তাঁরা বেশি প্রাধান্য দিতেন। এজন্য জাতকে বর্ণিত ব্রহ্মদন্ত কোন ব্যক্তি বিশেষের নাম নয়। একটি বংশকে বোঝাতে ব্রহ্মদন্ত উপাধি ব্যবহৃত হয়।

লাটুকিক জাতক

অতীতে বারাণসিযং ব্রহ্মদন্তে রাজং কারণ্তে বেবিসত্ত্বে হথিযোনিযং নিবন্ধিতা বয়প্পত্তে পাসদিকো মহাকাশো অসীতিসহস্-বারণ পরিবারো যুথগতি হৃত্তা হিমবন্ত পদেসে বিহাসি। তদা স্টুকিকা সকুণিকা হথিনং বিচরণ-উঠানে অঙ্গনি নিকথিপি। তানি পরিণতানি ভিন্নিতা সকুণপোতকা নিকথমিংসু। তেসু অবিরুলহ-পক্ষথেসু উপ্পত্তিতুং-অসক্রোন্তেসু যেব মহাসত্ত্বে অসীতিসহস্-বারণ পরিবুতো গোচরায চরন্তো তৎ পদেসং সম্পত্তো। তৎ দিঘা লাটুকিকা চিন্তেসি” “-অযং হথিরাজা মম পোতকে মান্দিত্তা মারেসুসতি, হন্দ নং পুন্তকানং পরিভানথায ধন্মিকং রক্ষং যাচামী”তি। সো উত্তোপক্ষে একত্তো কহ্তা তস্স পুরতো ঠঁত্তা পঠমং গাথং আহ-

বন্দামি তৎ, কুঞ্জর, স্টুট্টিহায়নং
আরঞ্চেরকং যুথগতিং যস্সসিং,
পকথেহি তৎ পঞ্জলিকং করোমি
মা মে বদি পুন্তকে দুকলাযাতি।

মহাসন্তো “মা চিন্তিয় লটুকিকে, অহং তে পুত্রকে রক্খিস্সন্তি” সরুণ-প্রোত্কানৎ উপরি গত্তা অসীতিয়া হথি সহস্সেসু গত্তেসু, লটুকিকং আমন্তেত্তা “ অম্হাকং পচ্ছতো একা একচারিক-হথি আগচ্ছতি, সো আম্হাকং বচনৎ ন করিস্সতি, তস্মীং আগতে তৎ পি যাচিত্তা পুত্রকানৎ সোথি ভাবং করেয্যাসী”তি বত্তা পক্ষামিং সা পি তস্স পচ্ছুগমনং কত্তা উভোহি পক্ষথেহি অজ্ঞলিং কত্তা দুতিযং গাথং আহ-

বন্দামি তৎ কুঞ্জর একচারিং

আরএংএকং পক্ষত সানগোচরং,

পক্ষথেহি তৎ পঞ্চলিকং করোমি;

মা মে বধি পুত্রকে দুর্বলায়া”তি ।

সো তস্স বচনৎ সুত্তা ততিযং গাথং আহ-

বধিস্সামি তে, লটুকিকে পুত্রকং,

কিং তে তুবং কাহসি দুর্বলাপি,

সতৎ সহস্সানি পি তাদিসিনৎ,

বামেন পাদেন পপোথযেহ্য”তি ।

এবং পন বত্তা সো তস্স পুত্রকে পাদেন সংচুগ্নেত্তা নাদেন্তে পক্ষামি । লটুকিক রূক্ষ সাখায নিসীদিত্তা “ইদানি তৎ নন্দতো গচ্ছ, কতিপাহেন এব মে কিরিযং পস্সিস্সসি, কাযবলতো এগণবলস্স মহস্তত্ত-ভাবং ন জানাসি, ভো জানাপেস্সামি তৎ”তি তৎ সন্তজ্জযমানা চতুর্থং গাথং আহ-

ন হেব সববথ বলেন কিচৎ

বলং হি বালস্স বধায হোতি,

করস্সামি তে নাগরাজ, অনাথং,

যো মে বধি পুত্রকে দুর্বলায়া”তি ।

এবং বত্তা কতিপাহং এক কাকং উপট্টহিত্তা তেন তুট্টেন “কিং তে করোমী” তি বুত্তা, “সামি, অঞ্জঞং কাতকং নথি” এতস্স পন একচারি বারণস্স তুণেন পহরিত্তা তুমহেহি অক্থিনি ভিন্নানি পচ্ছসিং সামী” তি আহ । সা তেন “সাধু”তি সম্পটিছিতি, একং নীলমক্খিকং উপট্টহিঃ, তথা পি “কিং তে করোমী”তি বুত্তা, “হিমিনা কাকেন একচারি বারণস্স অক্যৌসু ভিন্নেসু, তুমহেতি তথ আসাটিকং পাতিতং ইছামী”তি বুত্তা, তথা পি “সাধু”তি বুন্তে, এবং মধুকং উট্টহিত্তা, তেন “কিং করোমী”তি বুত্তা, “যদা এস একচারি-বারণো অক্ত হৃত্তা পানীযং পরিয়েস্সতি তদা পক্ষত মথকে ঠিতা সদদং কত্তা, এতস্মীং পক্ষতমথকং অভিজ্ঞলেহ, ওতরিত্তা পগাতে সদ্বৎ করেয্যাথ এতকং অহং তুমহাকং সন্তিকা পচ্ছসিং সামী”তি আহ । সো পি তস্স বচনৎ সুত্তা “সাধু”তি সম্পটিছি ।

অথ একদিবসং কাকে বারণস্স দ্বে পি অক্থিনি তুণেন ভিন্নি, মক্খিকা আসাটিকং পাতেসি । সো পুলবেহি খজ্জতো বেদনামন্তো পিপসায অভিভুতো পানীযং পরিয়েসমানো বিচরি । অস্মীং কালে মধুকো পক্ষতমথকে ঠত্তা সদ্বৎ অকাসি । বারণো “এথ পানীযং ভবিস্সত”তি পপাতভিমুখো গচ্ছতো পরিষ্টোত্তা পক্ষতপাদে পতিত্তা জীবিতক্থযং পাপুণি । লটুকিকা তস্স মতভাবং এত্তা “দিট্টা মে পচ্ছামিত্তস্স গিট্টিত্তী”তি হট্টহৃট্ট তস্স খন্দে চজকমিত্তা যথাকম্মং গতা ।

সারমর্ম

অতীতে বারাণসীরাজ ব্রহ্মদণ্ডের রাজত্বকালে বৌধিসত্ত্ব হস্তীকুলে জন্মগ্রহণ করে যুথপতিক্রপে বিচরণ করতেন। তখন এক একচারী হাতি লটুকিক পাথির অনুরোধ সত্ত্বেও তার বাচ্চাগুলো পদদলিত করে বৈরিতার সূত্রপাত করে।

বৈরিতা বৈরিতার জন্ম দেয়। সামান্যতম হলেও কারো প্রতি বৈরিতা পোষণ করা উচিত নয়। জাতকে বর্ণিত লটুকিকের প্রতি মৈত্রীর পরিবর্তে বৈরিতা পোষণ করে মদমত একচারী হাতি লটুকিকের বাচ্চা পদদলিত করে। লটুকিক এ অপকর্মের প্রতিশেধ নিতে গিয়ে বৈরিতার আশ্রয় নেয়। লটুকিক হননের ইচ্ছায় উন্নত হয়ে একে একে কাক, নীলমঙ্গিকা এবং ব্যাঙের সাহায্য নিয়ে বিরাটকায় মদমত একচারী হাতিকে সুকৌশলে প্রাণে বিনাশ করে। ভগবান তাঁর ভিক্ষু মণ্ডলীকে এ বলে সচেতন করেন যে, ক্ষুদ্রতম হলেও কেউ যেন বৈরিতার বশবর্তী না হয়। কারণ বৈরিতার দ্বারা বৈরিতা বৃদ্ধি পায়। ক্ষাণ্ঠি ও মৈত্রী বৈরিতার অবসান করে। এ জাতকে দৈহিক শক্তির চেয়ে প্রজ্ঞা শক্তিকে মহত্তর করে দেখানো হয়েছে।

উপদেশ : বৈরিতা দিয়ে বৈরিতা কখনো প্রশংসিত হয় না; বরং বৃদ্ধি পায়। দৈহিক শক্তির চেয়ে প্রজ্ঞা শক্তিই মহৎ।

শব্দার্থ

নিবন্ধিত্বা - জন্মগ্রহণ করে; অঙ্গানি - ডিমগুলো; পরিণতানি ভিন্নিত্বা - পরিণতির কথা চিন্তা না করে; চরন্তো - বিচরণ করতে করতে; সম্পত্তো - উপস্থিত হল; পরিতানথায় - পরিত্রাগার্থে; কুঞ্জে - হাতি, স্টার্টিহায়নং - ঘাট বছর বয়সী; যুথপতি - হস্তীদের নেতা; একচারিকা - একাচারী; সোথিভাবং - স্বত্তিভাব; পঞ্জলিকং - অঙ্গলিবন্ধ; পঞ্চগমনং - পূর্বে গমন; সম্পত্তিচ্ছিত - সম্মতি জানায়, পর্বত মথকে - পর্বতের চূড়ায়; অভিজ্ঞত্ব - আরোহণ করলেন।

টীকা

নহি এব সবৰথ বলেন কিছিঃ : দৈহিক শক্তির দ্বারা সবকিছু করা যায় না। দৈহিক বলের চেয়ে প্রজ্ঞাবল অধিক শক্তিশালী। এ জগতে প্রজ্ঞাবলের দ্বারা যা করা যায় দৈহিক শক্তির জোরে তা করা যায় না। সুতরাং প্রজ্ঞাবলই শ্রেষ্ঠ বল।

সুবগ্নহংস জাতক

অতীতে বারাণসীবং ব্রহ্মদণ্ডে রঞ্জং কারেন্তে বৌধিসত্ত্বে অঞ্চলিতর ব্রাহ্মণকুলে নিবন্ধি। তস্ম বয়প্পত্তসস্ম সমজাতীকা কুল পঞ্জাপতিৎ আহরিণ্সু। তস্মা নন্দাতি তিস্সো ধীতরো অহেসুং। তেনু পরাকুলং আগতাসু যেব বৌধিসত্ত্বে কালং কঢ়া সুবগ্নহংস-যোনিযং নিবন্ধি জাতিস্সুৰং এগাগং চ অস্ম উপজিজ। সো বয়প্পত্তো হুত্তা সুবগ্নপত্ত- সংঙ্গন্নং সোভগ্নপগ্নাত্তং মহত্তৎ অতভাবং দিয়া “কুতো নু খো চৰিত্বা অহুং ইধুপগ্নো”তি আবজ্জেতো “মসুস্সলোকতো”তি এত্তা পুন “কথং নু সে ত্রাঙ্গণী চ ধীতরো চ জীবন্তি”তি এত্তা চিন্তেসি - “মযহং সরীরে সুবগ্নমযানি পতানি কোট্টন ঘোট্টন-সভাবানি, ইতো একেকং পক্ষং দস্মামি, তেন মে পঞ্জাপতি চ ধীতরো চ সুখং জীবিস্সন্তী”তি সো তথ গঢ়া পিট্টবৎস কোট্টিযং নিলীয়ি। ত্রাঙ্গণী চ ধীতরো চ বৌধিসত্ত্বে দিয়া “কুতো আগতো সামী”তি পৃচ্ছিণ্সু। “অহং তুমহাকং পিতা কালং কঢ়া সুবগ্নহংস- যোনিযং নিবন্ধিৎ, তুমহে দট্টহং আগতো ইতো পট্টায তুমহাকং পরেসং ভতিং কঢ়া দুক্খজীবিকায জীবনকচ্ছং নথি,

অহং বো একেকং পতঃ দস্সামি, তৎ বিক্ষিপিত্তা সুখেন জীবথা” তি এবং পতঃ দস্তা অগমাসি। সো এতেন এব নিয়ামেন অন্তরাত্তরা আগস্তা একেকং পতঃ দেতি। ব্রাহ্মণিয়ে অড়চা সুখিতা অহেসুং।

অথ এক দিবসং সা ব্রাহ্মণী ধীতরো আমল্লেসি “আমা তিরচ্ছানানং নাম চিত্তং দুজ্জনং কদাচি বো পিতা ইধ নাগচ্ছেষ্য, ইদানি অস্ম আগতকালে সবরানি পতানি লুঁঁচিত্তা গণ্হামাতি। তা “এবং নো পিতা কিলমিস্সতী”তি ন সম্পটিছিঃসু। ব্রাহ্মণী পথ মহিছত্যায পুন একদিবসং সুবগ্নরাজ-হংসস্ম আগতকালে “এহি তাব সামী”তি বস্তা অন্তনো সপ্তিকং উপগতং উভোহি হথেহি গহেত্তা সকপত্তানি লুঁঁঁশি। তানি পন বোধিসত্ত্বস্ম বুঁচিং বিনা বলকারেন গহিত্তা সবরানি বকপত্তসদিসানি অহেসুং। বোধিসত্ত্বে পক্খে পসারেত্তা গত্তুং নাসকৰ্ষি। অথ নং সা মহাচাটিয়া পক্খিপিত্তা পোসিসি। তস্ম পন উট্ঠৈহত্তানি পতানি সেতানি সম্পজ্জিঃসু। সো সঞ্জাতপক্খে উপ্পত্তিত্তা অন্তনো বসন্টানং যেব গত্তা ন পুন আগমাসী’তি।

যং লদ্বং তেন তুট্টৈবৰং, অতিলোভোহি পাপকো,

হংসরাজং গহেত্তান সুবগ্না পরিহ্যথা’তি।

সারমর্ম

অতীতে বারাণসীতে ব্রহ্মদত্তের রাজত্তকালে বোধিসত্ত্ব জন্মগ্রহণ করেন। তিনি সমজাতীয় এক ব্রাহ্মণীর পাণি গ্রহণ করেন। সে ঘরে জন্ম নেয় তিন কন্যা। একদিন হঠাৎ রোগাক্রান্ত হয়ে বোধিসত্ত্ব মৃত্যু বরণ করে সুবর্ণহংস হয়ে জন্ম নেন। তিনি ছিলেন জাতিস্মর সম্পন্ন। একদিন তিনি জাতিস্মর জ্ঞানে দেখতে পেশেন তাঁর স্ত্রী এবং কন্যারা দাসীবৃত্তি করে দিন যাপন করছে। এতে বোধিসত্ত্বের খুব দুঃখ হল। তাই তিনি চিন্তা করে তাদের বাড়িতে গিয়ে নিজের পরিচয় দিলেন। ফেরার সময় তিনি একটি সুবর্ণ পালক দিয়ে এলেন। এভাবে মাঝে মাঝে তিনি এসে একটি করে সোনার পালক দিয়ে যেতেন। এতে ব্রাহ্মণীর অভাব দূর হলে। সকলে সুখে দিন যাপন করতে লাগল।

একদিন ব্রাহ্মণী তার মেয়েদের সাথে পরামর্শ করে বলল, ইতর প্রাণীকে বিশ্বাস করতে নেই। যদি বোধিসত্ত্ব আসা বন্ধ করে দেয় তবে তাদের কষ্ট পেতে হবে। এ ভেবে সুবর্ণহংস এবার এলে সব পালক নিয়ে নিতে সংকলন করল। মেয়েরা মাকে বাধা দিল। কিন্তু ব্রাহ্মণী সে বাধা মানল না। সুবর্ণহংস এলে তাকে ধরে সমস্ত পালক উপড়ে নিল। অনিচ্ছায় পালক নেয়ার ফলে সমস্ত পালকই বকের পালকের মত সাদা হয়ে গেল। ব্রাহ্মণীর ইচ্ছা পূরণ হল না। পরে বোধিসত্ত্বের গায়ে নতুন পালক গজিয়ে উঠলে উঠড়ে চলে গেলেন। আর কখনও সে বাড়িতে এলেন না।

লোভ মানুষের স্বভাবজাত। তবে অতিলোভ করা উচিত নয়। তাই লোভ সংবরণ করা উচিত।

উপদেশ : অতি লোভে তাঁতি নষ্ট।

শব্দার্থ

সমজাতীকা - সমজাতীয়, জাতিস্মরং - জাতিস্মর, সঞ্চনং - আচ্ছন্ন, সৌভাগ্যগৃপ্তং - সৌভাগ্যশালী, অন্তভাবং - নিজকে, ধীতরো - কন্যাগণ; দট্টুং - দেখতে, সামি - প্রভু, বিক্ষিপিত্তা - বিক্রয় করে, অন্তরাত্তরা - মাঝে মাঝে, অড়চা - ধনশালী, তিরচ্ছানানং - ইতর প্রাণীদের, সব পতানি - সকল পালক, লুঁঁঁশি - উপড়ে নিল; কুঁচিং বিনা -

ইচ্ছার বিরক্তি; বকপন্ত - বকের পালক; ন সক্ষি - অসমর্থ; মহাচাটিয়া - বড় মাটির জলপাত্র; সঞ্জাতপক্খো - জাতগালক; তুট্টবৎ - তুষ্ট থাকা উচিত; পরিহায় - বিনষ্ট করল।

রাজোবাদ জাতক

অতীতে বারাণসিয়ং ব্রহ্মাদত্তে রজং কারেতে বোধিসত্ত্বে তস্স অগ্গমহেসিয়া কুচিস্মৃদ্ধিং পটিসঙ্গিং গহেত্তা লক্ষ্মু-গব্ভপরিহারো সোথিনা মাতৃকুচিস্মৃতি নিকৃমি। নামগহন-দিবসে পন অকাত ব্রহ্মদত্ত-কুমারো ত্রেব নামং অকংসু। সো অনুপুবেরন ব্যপ্তিস্তো সোলবস্মসকালে তক্সিলং গন্ত্বা সক্রবিস্প্রেসু নিপৃপত্তিং পত্তা পিতৃ অচ্যেন রজে পতিট্ঠায় ধম্মেন সমেন রজং কারেসি, ছন্দাদিবসেন আগন্তু, বিনিচ্ছয়ং অনুসাসি। তশ্মিং এবং ধম্মেন রজং কারেত্তে অমচ্ছ' পি ধম্মেন এবং বোহারং বিনিচ্ছিস্মু। বোহারেসু ধম্মেন বিনিচ্ছয়মানেসু কুটকারকা নাম নাহেসুং। তেসং অভাবা অট্টখায় রাজসদে উপরবো পচ্ছিজি। অমচ্ছা দিবসং পি বিনিচ্ছয়ট্টানে নিসীদিত্তা কঞ্চি বিনিচ্ছয়খায় আগচ্ছস্তা অদিষ্যা পক্ষমতি। বিনিচ্ছয়ট্টানং ছড়ডেতব ভাবং পাপুণি। বোধিসত্ত্বে চিন্তেসি - মযি ধম্মেন রজং কারেত্তে বিনিচ্ছয়খায় আগচ্ছস্তা নাম নথি, উপরবো পচ্ছিজি, বিনিচ্ছয়ট্ট ছড়ডেতব - ভাবং পত্তং; ইদানি মযা অন্তনো অগুণং পরিযেসিত্তুং বট্টতি অযং নাম মে সে অগুণোতি এহত্তা তৎ পহায় গুণেসু যেব বত্তিসমামী'তি পট্টায় “অথ নু মে যে কোচি অগুণবাদী'তি পরিগণ্হত্তে অন্তো বলঞ্জকা নং অন্তরে কঞ্চি অগুণবাদিং অদিষ্যা অন্তনো গুণকথং এব সুত্তা “এতে ময়হং ভয়েনা'পি অগুণং অবত্তা গুণং এবং বদ্যেয়ংতি বহি-বলঞ্জনকে পরিগণ্হত্তে তত্ত্বাপি অদিষ্যা অন্তোসনগরং পরিগণ্হি। তত্ত্বাপি কঞ্চি অগুণবাদিং অদিষ্যা অন্তনো গুণকথং এব সুত্তা জনপদং পরিগণ্হস্মৃদ্ধিং অমচ্ছে রজং পটিচ্ছাপেত্তা রথং আরযুহ সারথিৎ এব গহেত্তা অঞ্চলতক-বেসেন নগরা নিক্খমিত্তা জনপদং পরিগণ্হমানো যাব পচ্ছত্তভূমিং গন্ত্বা কঞ্চি অগুণবাদীং অদিষ্যা অন্তনো গুণকথং এব সুত্তা পচ্ছত্তো সীমাতো মহামগ্নেন নগরভিমুখে যেব নিবৰ্ত্তি।

তশ্মিং পন কালে মলিকো নাম কোসলরাজাপি ধম্মেন রজং কারেত্তো অগুণগবেসকো হত্তা অন্তো-বলঞ্জকাদিসু অগুণবাদীং অদিষ্যা অন্তনো গুণকথং এব সুত্তা জনপদং পরিগণ্হত্তে তৎ পদেসং অগমাসি।

তে উভো'পি একশ্মিং নিন্নে সকটমগ্নে অভিমুখা অহেসুং। রথস্স উক্রমনট্টানং নথি। অথ মলিক-রঞ্জেণ্ডে সারথি বারাণসিং রঞ্জেণ্ডে সারথি তব রথ উক্রামাপেহি”তি আহ। সোপি “অঞ্জো সারথি তব রথং উক্রামাপেহি ইমশ্মিং রথে বারাণসিরজ্জ-সামিকো ব্রহ্মদত্তে মহারাজো নিসিন্নো”তি আহ। ইতরো'পি “অঞ্জো সারথি ইমশ্মিং রথে কোসলরজ্জ-সামিকো মলিক মহারাজা নিসিন্নো, তব রথং উক্রামাপেত্তা অমহাকং রঞ্জেণ্ডে রথস্স ওকাসং দেই”তি আহ। বারাণসি রঞ্জেণ্ডে সারথি অযংপি কির রাজা যেবকিং নু রো কাতবং”তি চিন্তেত্তো “অথ এস উপাযোঃ বযং পুচ্ছিত্তা দহরতরস্স রথং উক্রামাপেত্তা মহলকস্স ওকাসং দাপেস্মামী”তি সন্নিট্টানং কহ্তা তৎ সারথিৎ কোসল রঞ্জেণ্ডে বযং পুচ্ছিত্তা পরিগণ্হত্তে উভিন্নং পি সমান বয়ভাবং এহত্তা, রজ পরিমাণং বলং ধনং যসং জাতি-গোত্র-কুল পদেসংতি সকং পুচ্ছিত্তা, উভো'পি তিয়োজন সন্তিকস্স চিন্তেত্তা, সো সারথি “তুমহাকং রঞ্জেণ্ডে সীলাচারো কিদিসো”তি পুচ্ছি। সো “অয়ঘও অয়এ অমহাকং রঞ্জেণ্ডে সীলাচারো”তি অন্তনো রঞ্জেণ্ডে অগুণং এব গুণতো পকাসেত্তো পঠমং গাথং আহ-

দলহং দলহস্স থিপতি মলিকো, মুদুনা মুদুং

সাধুং'পি সাধুনা জেতি, অসাধুংপি অসাধুনা।

এতাদিসো অযং রাজা, মগ্ন উয়াহি সারথী'তি।

অথ নং বারাণসি-রঞ্জেণ্ড সারথি “অঙ্গো, কিং পন তথ্য অন্তনো রঞ্জেণ্ড গুণা কথিতা”তি বত্তা, “আমা”তি বুন্তে যদি এতে গুণা, অগুণা পন কিদিসা”তি বত্তা “এতে তাব অগুণা হোন্তু, তুমহাকং পন রঞ্জেণ্ড কিদিসা গুণা”তি বুন্তে তেন হি সুপাহী” তি দুতিযং গাথং আহ-

অক্ষোধেন জিনে কোবং অসাধু, সাধুনা জিনে,
জিনে কদরিযং দানেন সচেন অলিকবাদিনং;
এতাদিসো অবং রাজা, মগ্গা উয্যাহি সারথী’তি ।

এবং বুন্তে মলিকরাজা চ সারথি চ উভেপি রথা ওতরিত্তা অসসে মোচেত্তা রথং অপনেত্তা বারাণসি রঞ্জেণ্ড মগ্গং অদসু । বারাণসিরাজা মলিক- রঞ্জেণ্ড নাম “ইদঞ্চ ইদঞ্চ কাতুং বট্টাতী”তি ওবাদং দত্তা বারাণসিৎ গন্ত্বা দানাদীনি পুঞ্জেণানি কত্তা জীবিত পরিযোসানে সগ্গপাদং পূরেসি । মলিক রাজা’পি তস্ম ওবাদং গহেত্তা । জনপদং পরিগংহেত্তা অন্তনো অগুণবাদীং অদিস্বাব সকলগৱরং গন্ত্বা দানাদীনি পুঞ্জেণানি কত্তা জীবিত- পরিযোসানে সগ্গপাদং এব পূরেসি ।

সারমর্ম

বারাণসী এবং কোশল এ দুটি রাজ্যের সীমা একই প্রাণ্তে অবস্থিত । দুটি রাজ্যে রাজত্ত করতেন যথাক্রমে রাজা ব্রহ্মদত্ত এবং মলিকরাজ । উভয় রাজার রাজ্যে শান্তি শৃঙ্খলা বজায় ছিল । তাঁরা রাজধানীতে সৌয় অগুণ ও অকীর্তি শুনতে না পেয়ে সীমান্তবর্তী প্রদেশে তা জানার জন্য রথ নিয়ে বের হলেন । কিন্তু কোথাও কোন অপবাদ শুনতে পেলেন না । অবশ্যে দু রাজ্যের সীমান্যায় সংকীর্ণ রান্তায় উভয় রাজার রথ পরস্পর মুখামুখি হল । কেউ কাউকে পথ ছেড়ে দিতে রাজি হলেন না । উভয় রথের সারথিদের মধ্যে রাজাদের বয়স, বংশ, কুল, ধন, রাজ্যের পরিধি ইত্যাদি নিয়ে তুলনা করা হয় । দেখা গেল, এসব বিষয়ে উভয় রাজা সমান গুরুত্বপূর্ণ । এবার রাজার শাসন প্রণালি নিয়ে উভয় সারথি তুলনা করতে লাগল । প্রথমে মলিকরাজ্যের সারথি বলল, তাদের রাজা কঠোরে কঠোর, মৃদুতায় মৃদু, সাধুকে সাধুতা এবং অসাধুকে অসাধুতা দিয়ে জয় করে রাজ্য শাসন করেন । একথা শুনে বারাণসীরাজ্যের সারথি বলল, তাদের রাজা রাজ্য শাসন করেন ক্রেতীকে অক্ষোধের দ্বারা, অসাধুকে সাধুতা দ্বারা, কৃপণকে দান দিয়ে এবং মিথ্যাবাদীকে সত্য ভাষণের দ্বারা । বারাণসীরাজ্যের রাজ্য শাসনের পদ্ধতি শুনে কোশলরাজ মলিক অভিভূত হয়ে গেলেন । তিনি তাঁর সারথিকে রথ খুলে নিয়ে বারাণসীরাজকে পথ ছেড়ে দিতে নির্দেশ দেন । পরে বারাণসীরাজ মলিকরাজকে করণীয় কর্তব্য সমষ্টে উপদেশ প্রদান করেন । উভয় রাজা নিজ রাজধানীতে ফিরে গেলেন ।

উপদেশ : মূলত প্রেম, মৈত্রী ও ভালবাসা দিয়ে মানুষের মন জয় করাই উত্তম জয় । এ জয় ইহ-পরকালে সুখ প্রদান করে ।

শব্দার্থ

রাজোবাদ (রাজ+ওবাদ) - রাজার আদেশ; সোঁথিৎ- নিরাপদে; মাতৃকুচিমৃহা - মাতৃগর্ত হতে; নিক্ষম্হি - নিষ্ঠান্ত হলেন; সরবাসিপ্পগেসু - সকল শিঙে; নিপৃগতি- বৃত্তপত্তি লাভ; পিতৃ অচ্যেন - পিতার মৃত্যুর পর; ধম্মেন সমেন - যথাধর্ম; ছন্দাদিবসেন - ছন্দাদিবসে; বিনিচ্ছযং - শাসন কার্য; কুট্টকারকা - মিথ্যা ঘোর্দমাকারী; পচ্ছজ্জ - বক্ষ হরে গেল; পক্ষব্যাপ্তি - ফিরে বেতেল; ছড়তেক্তব ভাবং - ত্যাগ করার ভাব; এত্তা - জেলে, বস্তিস্মান্তি - লিঙ্গ থাকব, পরিগণ্হন্তো -

পরীক্ষা করতে করতে, কঞ্চি - কাকেও, বলজ্জকে - প্রাসাদে, দ্বারগামকে - গ্রামের ঘারে; অঞ্চলিক - অজ্ঞাত; অভিমুখা - মুখামুখি, অয়স্ত - এ রকম, দলহং - কঠোর, মৃদু - মৃদুকে, অঙ্গ - ওহে, বুন্তে - বললে, অলিকবাদিনং - মিথ্যাবাদীকে, ওতারিহং - অবতরণ করে; জীবিত - পরিযোসানে - জীবনাবসানে, পরিগংগহেতু - আশ্রয় করে, পূর্ণে - পূর্ণ করেন।

টীকা

তক্ষশিলং: তক্ষশিলা অতীত বৌদ্ধ যুগের বিদ্যা শিক্ষার শ্রেষ্ঠতম স্থান। রাজা, মহারাজা ও ধনাচ্য ব্যক্তিরা তাঁদের সন্তানদের বিদ্যাশিক্ষার জন্য তক্ষশিলায় প্রেরণ করতেন। সকল রকম বিদ্যাশিক্ষা সেখানে দেয়া হত।

বিনিজ্জয়ট্টানং: রাষ্ট্র পরিচালনার জন্য অতীত যুগেও বিচার বিভাগের ব্যবস্থা ছিল। বিচারের স্থান ছিল নির্দিষ্ট। রাজা ও অমাত্যগণ এখানে বসে বিচার করতেন। দোষীকে শান্তি এবং নির্দোষীকে বিদায় দিয়ে দেশে শান্তি শৃঙ্খলা বজায় রাখা হত।

সম জাতক

অতীতে বারাণসিযং ব্রহ্মদত্তে রাজং কারেন্তে বৌধিসন্তো সস্যোনিযং নিবর্ত্তিত্বা অরঞ্জেৎ বসতি। তস্ম পন অরঞ্জেৎস্ম একো পক্ষতপাদো একতো নদী একতো পচ্ছত্ব গামকো। অপরে'পি অস্ম তযো সহায় অহেসুং- মুক্তো সিগালো উদ্বো'তি। তে চতুরো'পি একতো বসন্তো অন্তনো গোচরট্টানো গোচরং গহেতু সায়ণ্হ সময়ে একতো সন্নিপতিতি। সসপত্তিতো “দানং দাতব্বং, সীল রক্ষিতব্বং, উপোসথ কমং কাতব্বং”তি তিনুং জনানং ওবাদসেন ধন্মং দেসেতি। তে অস্ম ওবাদং সম্পত্তিচিহ্না অন্তনো অন্তনো নিবাসগুম্ভং পরিসিত্তা বসতি।

এবং কালে গচ্ছতে এক দিবসং বৌধিসন্তো আকাসং ওলোকেতু চন্দং দিবা “ব্রে উপসর্থো দিবসো”তি এত্তা ইতরে তযো আহ- “ব্রে উপোসথো, তযো পি জনা সীলং সমাদিয়ত্বা উপোসথিকা হোথ, সীলে পতিট্টায দিনুং দানং মহাপ্রফলং হোতি, তম্মা যাচকে সম্পত্তে তুমহেই খাদিতকাহারতো দত্তা খাদেয়্যাথা”তি। তে ‘সাধু’তি সম্পত্তিচিহ্না অন্তনো বসনট্টানেসু বসিত্তা পুনর্দিবসে তেসু উদ্বো পাতো’ব গোচরং পরিযেস্মারী’ তি নিক্খমিত্বা গঙ্গাতীরং গতো।

অথ একো বালিসিকো সন্ত রেহিতমচ্ছ উদ্বৰিত্তা বলিয়া আবৃণিত্বা গঙ্গাতীরে বালুকায পটিছাদেত্তা মচ্ছে গগহস্তো ভস্মি। উদ্বো মচ্ছগন্ধং ঘায়ত্বা বালিকং বিযুহিত্বা মচ্ছে দিবা নিহরিত্বা “অথ নু খো ইমেসং সামিকো”তি তিক্খত্বুং ঘোসেত্তা সামিকং অপস্মত্তো বালযং ডিসিত্তা অন্তনো বসনগুম্ভে ঠঁপেত্তা “বেলাযং এব খাদিস্মারী”তি অন্তনো সীলং আবজ্জন্তো নিপৃজ্জি।

সিগালো'পি নিক্খমিত্বা গোচরং পরিযেসন্তো একস্ম খেন্তগোপকস্ম কুটিযং দ্বে মংসসূলানি একং গোধং একঞ্চ দধিবারকং দিবা “অথ নু খো এতস্ম সামিকো”তি তিক্খত্বুং ঘোসেত্তা সামিকং অদিবা দধিবারকস্ম উগ্গৃহণ-রজ্জুকং গীৰ্য্য পবেসেত্তা মংস সূলানি চ গোধং চ মুখেন ডিসিত্তা নেত্তা অন্তনো স্থনগুম্ভে ঠঁপেত্তা “বেলাযং এব খাদিস্মারী”তি অন্তনো সীলং আবজ্জন্তো নিপৃজ্জি।

মুক্তোপি বনসঙ্গং পবিসিত্তা অস্বপিণ্ডং আহরিত্তা বনগুরে ঠিপেত্তা “বেলাযং খাদিসস্মারী”তি অন্তনো সীলং আবজ্ঞত্বে নিপত্তি। বোধিসত্ত্বে পন বেলাযং এব নিক্খমিত্তা দৰ্বতিণানি খাদিসস্মারী”তি অন্তনো গুরে যেব নিপত্তো চিত্তেসি- “মম সন্তিকৎ আগত্তৎ যাচকানং তিগানি দাতৃৎ ন সর্কা, তিলতড়লাদযো”পি ময়হং ন অথি; সচে মে সন্তিকৎ যাচকো আগচ্ছিস্মতি অন্তনো সরীর- মংসং দস্মারী”তি।

তস্ম সীপতেজেন সঙ্কসুস পাঞ্চকষ্টল-সীলাসনং উগহাকারং দস্মেসি। সো আবজ্ঞামানো ইমৎ কারণং দিষ্যা “সস্মারজং বিমহস্মী”তি পঠমং উদ্দস্ম বসনট্টানং গস্তা ব্রাহ্মণবেসেন অট্ঠাসি, “ব্রাহ্মণ কিমখং ঠিতোসী” তি চ বুন্তে “পশ্চিত, সচে কিঞ্চিৎ আহারং লভেযং উপোসথিকো হত্তা সমণধশং করেযুং”তি। সো “সাধু, দস্মারী তে আহারং”তি তেন সদ্বিং সলপত্তো পঠমং গাথং আহ-

সন্ত মে রোহিতা মচ্ছা উদকা থলং উব্ভূতা,
ইদং ব্রাহ্মণ মে অথি এতৎ ভুত্তা বনে বসাতি।

ব্রাহ্মণো “পাতো ব তাৰ হোতু, পচ্ছা জানিস্মারী”তি সিগালসুস সন্তিকৎ গতো, তেনাপি “কিমখং ঠিকতোসী”তি বুন্তে তথেব আহ। সো “সাধু, দস্মারী তে আহারং”তি তেন সদ্বিং সলপত্তো দুতিযং গাথং আহ-

দুস্মং খেত্পালসুস রাত্তিভুতৎ অপাততৎ,
মাংসসূলা চ দে গোধা একঝং দধিৰারকৎ;
ইদং ব্রাহ্মণ, মে অথি, এতৎ ভুত্তা বনে বসাতি।
ব্রাহ্মণো “পাতো ব হোতু, পচ্ছা জানিস্মারী”তি
মুক্তসুস সন্তিকৎ গতো; তেনাপি “কিমখং ঠিতোসী”তি
বুন্তে তথেব আহ। মুক্তো “সাধু দম্ভী”তি তেন সদ্বিং
সলপত্তো ততিযং গাথং আহ-
অস্বাপক্ষোদকৎ সিতৎ সিতছাযং মনোরমং,
ইদং ব্রাহ্মণ, মে অথি এতৎ ভুত্তা বনে বসাতি।

ব্রাহ্মণো “পাতাবো তাৰ হোতু, পচ্ছা জানিস্মী”তি সস পতিতসুস সন্তিকৎ গতো; তেনাপি “কিমখং ঠিতোসী”তি বুন্তে তথেব আহ। তৎ সুত্তা বোধিসত্ত্বে সোমলস্মপ্তত্তো ব্রাহ্মণ, সুট্টু তে কতৎ আহারথায মম সন্তিকৎ আগচ্ছত্বেন, অজ্ঞাহং ময়ং অদিন-পুৰুষাদানং দস্মারী, তৎ পন সীলবা পাগাতিপাতৎ ন করিসসমি। গচ্ছ তাত দারুনি সঙ্কড়চিত্তা অঙ্গারে কত্তা ময়হং আরোচেসি, অহং অন্তনং পরিচজ্জিত্তা অঙ্গারাগব্রেত্ত
পতিস্মারী, মম সরীরে পক্ষে তৎ মংসং খাদিত্তা সমণধশং করেয়সী”তি তেন সদ্বিং সলপত্তো চতুর্থং গাথং আহ-

ন সসসুস তিলা অথি ন মুগ্গণা নাপি তুঁগুলা,
ইমিনা অগগিনা পক্ষং মমৎ ভুত্তা বনে বসাতি।

সক্ষে তস্ম কথং সুত্তা অন্তনো অনুভাবেন একৎ অঙ্গারাসিং মাপেত্তা বোধিসন্তসুস আরোচেসি। সো দৰ্বতিণ স্যনত্বে উট্টায় তথ গস্তা “সচে মে লোমত্তরেন্তু পাগকা অথি তে মা মরিস্মুতি বত্তা তিক্খন্তুং সরীরং বিদ্যুনিত্তা সকসরীরং দানমুখে দত্তা লঙ্ঘিত্তা পদুমপুঞ্জে রাজহংসো বিষ পমুদিত চিত্তে অঙ্গারাসিমিহ পতি।

সো পন অগ্নি বেধিসত্ত্বস্স সরীরে লোমকৃপমন্ত্রিপ উগহং কাতং নাসক্ষি; হিমগব্রতং পরিট্টো বিষ অহোসি। অথ সরুং আমন্তেড়া “ ব্রাহ্মণত্বা কতো অগ্নি অতিসীতলো, যম সরীরে লোমকৃপমন্ত্রিপ উগহং কাতং ন সক্ষি কিং নাম এতন্তি” আহ। পণ্ডিতা নাহং ব্রাহ্মণো, সঙ্গো অহংশি, তব বিমৎসনথায আগতো”তি। সরু, ত্বাং তার তিট্টে সকলোপি চে লোকসন্নিবাসো মৎ দানেন বিমৎসেয় নেব মে অদাতুকামন্তং পস্সেহ্যা”তি বেধিসত্ত্বো সীহনাদং নাদি।

অথ নং সঙ্গো “সমপণ্ডিত, তবগুণো সকল কপ্যং পাকটো হোতু”তি পক্ষতং পীলেড়া পক্ষতৰসং আদায চন্দমণ্ডলে সস লক্ষ্যং অলিকথিড়া বোধিসত্ত্ব আমন্তেড়া তশ্মিং বনসও তশ্মিং যেব বনগুবে তরং-দক্ষতিণ পিট্টে নিপজ্জাপেড়া অন্তনো দেবট্টানং এব গতো। তে পি চতুরো পণ্ডিতা সম্মোদমানা সীলং পূরেড়া উপোসথকম্মং কঢ়া যথাক্ষমং গতা।

সারমর্ম

অতীতে বারাণসীরাজ ব্রহ্মদণ্ডের রাজত্বকালে বোধিসত্ত্ব অরণ্যে শশককুলে জন্মগ্রহণ করে তিনি বস্তুর সাথে বাস করতেন। তাদের মধ্যে ছিল একটি বানর, একটি শৃগাল এবং একটি উদবিড়াল। বোধিসত্ত্ব বস্তুগ্রহকে ধর্মের কথা শুনিয়ে দান, শীল ও উপোসথ পালনে উদ্বৃদ্ধ করেন। তাঁর উপদেশ মতো সকলে এক পূর্ণিমায় উপোসথ পালন ও দান দেয়ার সঙ্গল গ্রহণ করে। ইতোমধ্যে তারা সুকৌশলে দানীয় সামগ্রীও সংগ্রহ করল। কিন্তু বোধিসত্ত্ব ছিলেন তৃণভোজী। তিনি কোন সামগ্রী যোগাড় করেননি। তবে মনে মনে সঙ্গল করলেন, যাচক এলে আজকে উত্তম দানে নিজেকে তৃষ্ণ করবেন। নিজের শরীর দান করবেন। তাঁর শীলের তেজ দেবরাজ ইন্দ্রের জানা ছিল। ইন্দ্র তাঁর ত্যাগ মহিমা পরীক্ষা করার জন্য ব্রাহ্মণের বেশে একে একে অপর তিনি বস্তুর দ্বারে গিয়ে নিমজ্ঞন গ্রহণ করেন। পরে এলেন বোধিসত্ত্ব শশক পণ্ডিতের কাছে। ব্রাহ্মণবেশি দেবরাজ ইন্দ্র শশক পণ্ডিতের কাছে আহার দান চাইলে বোধিসত্ত্ব তাকে আগুন জ্বালাতে বললেন। আরো বললেন, তিনি জ্বালন্ত আগুনে নিজেকে নিষিক্ষিত করবেন। দক্ষ হলে যেন ভক্ষণ করেন। ইন্দ্র দৈববলে আগুন জ্বালালেন। শশক পণ্ডিত সে আগুনে বাঁপ দিলেন। কিন্তু আগুন তাকে দক্ষ করেনি। বরং তার মনে হল যেন হিমগর্ভে প্রবেশ করেছেন। শশক পণ্ডিত এর কারণ জিজেস করলে দেবরাজ নিজের পরিচয় দিয়ে তাঁর দানের প্রশংসা করেন। দেবরাজ সে দানের স্মারক স্বরূপ চন্দ্র পৃষ্ঠে শশক চিহ্ন অঙ্কিত করে দেন।

উপদেশ : দান ও শীলগুণের কাছে অগ্নি ও পরাভূত হয়।

শব্দার্থ

পচতন্ত গামকো - প্রত্যন্ত গ্রাম, সাধন্য - সন্ধ্যা, ওবাদসেন - উপদেশছলে; যাচকে - যাচককে, নিকখমিড়া - বের হয়ে, বালিকং বিমুহিড়া - বালি অনাবৃত করে, গীবায - গলায, ডসিড়া - কামড়িয়ে, দক্ষতিগানি - দর্ততৃণরাশি; আবজ্জমানো - চিন্তা করে, সলপত্তো - আলাপছলে, রোহিমচ - রুইমাছ, অপাভতং - সংগৃহীত ভোজন, খেতপালস্স - ফেত্রপালের, ওদকং - জল, সিতচ্ছায়া - শীতল ছায়া, সোমনস্সপ্পত্তো - পরিতুষ্ট হয়ে, অন্তনং - নিজেকে, পরিচ্ছিজড়া - উৎসর্গ করে, তিক্খভুং - তিনবার, লঙ্ঘিড়া - লাফ দিয়ে, হিমগব্রতং - হিমগর্ভে।

টীকা

উপোসথ : উপবাস শব্দ থেকে উপোসথ শব্দের উৎপত্তি। প্রতি অষ্টমী, অমাবস্যা ও পূর্ণিমা তিথিতে উপোসথ পালন করা হয়ে থাকে। উপোসথিকেরা দশ সুচারিত শীল অথবা অষ্টশীল পালন করেন। শীলকে আরও শক্তিশালী করতে দান ও ভাবনা অভ্যাস করেন। প্রতিজ্ঞাগর, গোপাল, নির্ধন্ত এবং আর্য উপোসথ ভেদে উপোসথ চার প্রকার।

চন্দমঙ্গলে সস লক্ষণ - কথিত আছে, শশক পতিতের দানের স্মৃতিকে অক্ষয় রাখতে দেবরাজ শক্র পর্বত রস দিয়ে চন্দপৃষ্ঠে শশকের চিহ্ন অক্ষিত করেন। এজন্য লক্ষ করলে দেখা যাবে চন্দ পৃষ্ঠে যে কালহায়া আছে তা অনেকটা শশকের আকৃতিবিশিষ্ট।

নিশ্চোধমিগ জাতক

অতীতে বারাণসিয়ৎ ব্রহ্মদণ্ডে রঞ্জং কারেন্তে বৈবিসন্তো মিগযোনিয়ৎ পটিসন্ধিয়ৎ গণ্হিতি। সো মাত্রকুচ্ছিতো নিক্ষিত্তো সুবগ্নবংশো অহোসি, অক্ষৈনি চ অস্স মণিগুল সদিসানি অহেসুং, সিঙ্গানি রজতবগ্নাসি মুখং রক্তক্ষমলপুঞ্জ-বংশং, হথপাদ-পরিযন্তা লাখা পরিকম্ভতা বিষ, বালধি চমরসস বিষ অহোসি, সরীরং পন অস্স মহন্তং অস্সপোত কপ্পমানং অহোসি। সো পঞ্চসত মিগপরিবারো অরঞ্জেও বাসং কপ্পেসি নামেন নিশ্চোধমিগ রাজা নাম। অবিদুরে পন অস্স অরঞ্জেও পি পঞ্চসত মিগপরিবারো সাখমিগ নাম বসতি, সোপি সুবগ্নো'ব অহোসি।

তেন সময়েন বারাণসিরাজা মিগবধ পসুতো হোতি, বিনা মৎসেন ন ভুঞ্জতি, মনুস্সানং কমচেছদং কত্তা সক্রের নেগমে জনপদে সন্নিপাতেত্তা- দেবসিকং মিগবং গচ্ছতি। মনুস্সা চিন্তেসুং-অবং রাজা অমৃহাকং কমচেছদং করোতি, যন্মুন ময়ং উয্যানে মিগানং নিবাপং বগিত্তা পানীয়ৎ সম্পাদেত্তা বহুমিগে উয্যানে পবেসেত্তা দ্বারং বন্ধিত্তা রঞ্জেও নিয়াদেম”তি। তে সক্রে উয্যানে নিবাপতিগং রোপেত্তা উদকং সম্পাদেত্তা দ্বারং যোজাপেত্তা নাগের আদায মুগ্নগ্রাদি নানাবুধ- হথা অরঞ্জেও পরিসিন্তা মিগে পরিয়েসমানা “মজুবো ঠিতে মিগে গণ্হিস্সাম”তি যোজনমন্তং ঠানং পরিক্ষিপিত্তা সংবিপমানা নিশ্চোধমিগ-সাখমিগানং বসনট্টান মজুবো কত্তা পরিক্ষিপিস্সু। অথ নং মিগগণং দিষ্মা রূক্খগুষ্মা দয়ো চ ভূমিষ্মত মুগ্নগরেহি পহরত্তা মিগগণং গহণট্টানতো নীহারিত্তা অসিন্তি-ধনু আদীনি আবুধানি উগ্গগিরিত্তি মহানাদং নদস্তানং মিগগণং উয্যানং পবেসেত্তা দ্বারং পিধায় রাজানং উপসঞ্চমিত্তা “দেব, নিবদ্ধং মিগবং গচ্ছতো অমৃহাকং কমং নাসেথ, অমৃহেহি অরঞ্জেওতো মিগে আনেত্তা তুমহাকং উয্যানং পূরিতং, ইতো পট্টায় তেসং মৎসং খাদেথা”তি রাজানং আপুচিত্তা পক্ষমিস্তু। রাজা তেসং বচনং সুত্তা উয্যানে গন্ত্বা মিগে ওলোকেত্তো হে সুবগ্নমিগে দিষ্মা তেসং অভবং অদাসি। ততো পট্টায় পন কদাচি সামং আগত্তা একমিগং বিজ্ঞিত্তা আনেতি, কদাচি অস্স ভন্তকারকো গন্ত্বা বিজ্ঞিত্তা আহরতি। মিগা ধনুং দিষ্মা'ব মরণভয়েন তজ্জিত্তা পলায়তি, যে তয়ো পহারে লভিত্তা কিলমন্তি'পি, গিলান'পি হোষ্টি, মরণং'পি পাপুগতি। মিগগণো তৎ পবতিৎ বোধিসন্তসস আরোচেসি। সো সাখং পক্ষকোসাপেত্তা আহ-” সম্ম, বহুগিমা নস্সান্তি, একৎসেন মরিতকে সতি ইতো পট্টায় মা কঙ্গেন মিগা বিজ্ঞুন্ত, ধন্মগতিকট্টানে মিগানং বারো হোতু; একদিবসং মম পরিসায় বারো পাপুণাতু; একদিবসং তব পরিসায়ো বারো পাপুণাতু, বারপত্তো মিগো গন্ত্বা ধন্মগতিকায সীসং ঠিপেত্তা নিপুঞ্জতু; এবং সন্তে মিগা বগিতা ন ভবিস্সন্তী”তি। সো “সাধু”তি সম্পটিছি। ততো পট্টায় বারপৃষ্ঠো'ব মিগো গন্ত্বা ধন্মগতিকায গীবং ঠিপেত্তা নিপুঞ্জি। ভন্তকারকো আগত্তা তথ নিপন্নকং এব গহেত্তা গচ্ছতি।

অথেক দিবসং সাখমিগস্স পরিসায় একিস্সা গবিভনী মিগিয়া বারো পাপুণি। সা সাখং উপসঞ্চমিত্তা-“সামি, আহং'পি গবিভনী পুত্রকং বিজ্ঞিত্তা হে জনা বারং গমিস্সাম, ময়হং বারং অতিক্রমেই”তি আহ। সো “নসক্তা তব্বারং অরঞ্জেওসং পাপেতুং, তৎ এব তুয়হং পত্তং জানিস্সসি, গচ্ছাহী”তি আহ। সা তস্স সন্তিকা

অনুগ্রহং অলভমানা বেথিসত্ত্ব উপসক্ষমিত্বা তৎ অথবা আরোচেসি। সে তস্ম বচনং সুত্তা “হোতু গচ্ছ তৎ, অহং তে বারং অতিক্রমেসসামী”তি সবং গত্তা ধম্মগতিকায সীসং কত্তা নিপ্পজ্জি। ভক্তকারকে তৎ দিষ্টা “লক্ষ্মীযো মিগরাজা” গতিকায নিপত্তো, ধম্মগতিকায, কিন্তু কারণং”তি বেগেন গত্তা রঞ্জেণ্ডে আরোচেসি। রাজা তাবদের রথং আরুহ্য মহস্তেন পরিবারেন আগত্তা বেথিসত্ত্ব দিষ্টা আহ- “সম্ম মিগরাজ, ন নু ম্যাতু তুষহং অভযং দিন্তং, কশ্যা তৎ ইধ নিপত্তো”তি?-মহারাজ, গব্ভিনী মিগী আগত্তা মম বারো অঞ্চলস্ম পাপোহীতি আহ, ন সক্তা খো পন ম্যাতু একস্ম মরণদুক্তং অঞ্চলস্ম উপরি পক্ষবিত্তু স্বাহং অনন্তে জীবিতং তস্মা দত্তা তস্মো সন্তিকং মরণং গহেত্তা ইধ নিপত্তো, মা অঞ্চলং কিঞ্চিৎ আসকথিথ মহারাজ”তি। রাজা আহ-“সামি, সুবন্নমিগরাজ ম্যাতু তাদিসো খন্তি- মেতানুদনসমপত্তো মনুস্মেসু পি সে ন দিট্ঠপুরো, তেন তে পেসত্তো”স্মি; উট্টেছি তুষহং তস্মা চ অভযং ধৰ্মী”তি।

দ্বাহি অভয়ে শক্তে, অবসেসা কিং করিসুসন্তি নরিন্দা”তি “অবসেসানং পি অভযং ধৰ্মি সামী”তি। মহারাজ এবং পি উয্যানে যেব মিগা অভযং লভিসুসন্তি, সেসা কিং করিসুসন্তি”তি?- “এতেসং পি অভযং ধৰ্মি সামী”তি। -“মহারাজ, চতুর্পদা তাব অভযং লভত্তু, দ্বিজগণা কিং করিসন্তী”তি। -“এতেসং পি ধৰ্মি, সামী”তি। -“মহারাজ, দ্বিজগণা তাব অভযং লভিসুসন্তি, উদকে বসন্তা মচ্ছা কিং করিসুসন্তীতি। -“এতেসং পি অভযং ধৰ্মি সামী”তি।

এবং মহাসন্তো রাজানং সবু সন্তানং অভযং যাচিত্তা উট্টায় রাজানং পঞ্চেসু সীলেসু পতিট্টাপেত্তা ধম্মচর মহারাজা, মাতাপিতৃসু পুত্রবীতাসু ব্রাহ্মণ গহপতিকেসু নেগম জনপদেসু ধম্য চরত্তো সমং চরত্তো কায়সস ভেদা সুগতিং সগ্গং লোকং গমিসস্মী”তি রঞ্জেণ্ডে বুদ্ধলীলহায ধম্য দেসেত্তা কতিপাহং উয্যানে বসিত্তা রঞ্জেণ্ডে ওবাদাং দত্তা মিগগণ পরিভুতো অরঞ্জেওং পারিসি।

সা’পি খো; মিগধেনু পুপফ্রকণিকা সদিসং পুত্তং বিজাযি। সো কীলমানো সাধ মিগসুস সন্তিকং গচ্ছিত। অথ নং মাতা তস্ম সন্তিকং গচ্ছত্তৎ দিষ্টা “পুত্ত, ইতো পট্টায় মা এতস্ম সন্তিকং গচ্ছ, নিশ্চোধসুস এব সন্তিকং গচ্ছেয্যসী”তি ওবদন্তি ইমং গাথং আহ-

নিশ্চোধ এব সেবেয়া, ন সাধং উপসংবসে,

নিশ্চোধস্মিৎ মতং সেয়ো যঘেও সাধ্যাম্বিং জীবিতংষ্টি।

ততো পট্টায় চ পন অভয-লক্ষকা মিগো মনুস্মানং সস্মানি খাদতি। মনুস্মা “লক্ষ্মীযা ইমে মিগা”তি পহরিত্ব বা পলাপেত্তুং বা ন বিসহস্তি। তে রাজঙগে সন্নিপতিত্তা রঞ্জেণ্ডে তৎ অওং আরোচেসং। রাজা “ম্যা পেসন্নেন নিশ্চোধামিগরাজস্ম বরো দিন্নো, অহং রজং জহেযং ন চ তৎ পটিয়ঞ্জেং গচ্ছথ, ন কোচি মম; বিজিতে মিগে পহরিত্ব লভতী”তি। নিশ্চোধামিগ তৎ পৰত্তিং সুত্তাং মিগগং সন্নিপাতেত্তা, “ইতো পট্টায় পরেসং সস্মং খাদিত্ব ন লভথা”তি মিগে বারেত্তা মনুস্মানং আরোচাপেসি- “ইতো পট্টায় সস্মকারকা মনুস্মা সস্ম রকখনথং বতিং মা করোত্ত, খেত্তং পন আবিজ্ঞত্তা পন্ন সঞ্জেং বক্ষন্ত”তি। ততো পট্টায় কির খেত্তেসু পঞ্চবন্ধন-সঞ্জেং উদাদি। ততো পট্টায় পণ - সঞ্জেং অতিক্রমনক- মিগো নাম নথি অযং কির নেসং বোদিসন্তো লক্ষ-ওবাদো।

এবং মিগগং ওবদিত্তা বেথিসন্তো যাবতায়কং ঠত্তা সদিং মিগেহি যথাকম্মং গতো। রাজাপি বেথিসত্ত্বসু ওবাদে ঠত্তা পুঞ্জেণ্ডনি কত্তা যথাকম্মং গতো।

সারমর্ম

অতীতে বারাণসীরাজ ব্রহ্মদত্তের রাজত্বকালে বোধিসন্ত মৃগকুলে জন্মাহণ করেন। তখনে নিষ্ঠোধমৃগ নামধারণ করে পাঁচশত মৃগের অধিগতি হন। পাশে শাখামৃগ দলপত্তিরও পাঁচশত মৃগ ছিল। রাজার তৃষ্ণি বিধানের জন্য একদিন গ্রামবাসীরা বনের সমন্ত মৃগ তাড়িয়ে এনে রাজার উদ্যানে আবদ্ধ করল। এ খবর পেয়ে রাজা উদ্যানে মৃগ দেখতে এলেন। রাজা সুদর্শন দুটি মৃগপতিকে হত্যা না করার জন্য বলে দিয়ে চলে গেলেন। একদিন রাজার পাচক হারিপ বধ করতে এসে নিষ্ঠোধমৃগকে ঘৃণকাট্টে পতিত দেখে এ খবর রাজাকে জানাল। রাজা এসে ঘটনা জানতে চাইলে বোধিসন্ত বললেন, গভীরী শাখামৃগী তার জীবন রক্ষার জন্য তাঁর নিকট প্রার্থনা করে। অথচ পালা অনুযায়ী সেদিন গভীরী মৃগীর বধাস্থানে গিয়ে পড়ে থাকার কথা। বোধিসন্ত প্রাণ দিতে কাউকে পাঠাতে পারেন না। তাই গভীরী মৃগীর জীবন রক্ষার্থে নিজে বধাস্থানে এসে উপস্থিত হলেন। রাজা বোধিসন্তের কথা শুনে অভিভূত হলেন। শুধু পশু বেল মানব কুলেও এরপ মহত্ত্ব বিরল। বোধিসন্তের ত্যাগে মৃক্ষ হয়ে রাজা নিষ্ঠোধমৃগ এবং গভীরী মৃগী উভয়ের জীবনের জন্য অভয় দিলেন। কিন্তু বোধিসন্ত ঘৃণকাট্ট থেকে উঠলেন না। তিনি রাজার নিকট তখনে সকল মৃগ, হৃষ্টচর, জলচরসহ সমন্ত প্রাণীর জন্য অভয়দান গ্রহণ করে উঠলেন। পরে রাজাকে বোধিসন্ত পঞ্চশীলে প্রতিষ্ঠিত করেন। সর্বজীবে দয়া যে মহৎ গুণ বোধিসন্ত রাজাকে এ ধর্মবাণীতে উন্মুক্ত করেন। সেদিন থেকে রাজা প্রাণিহত্যা হতে বিরত হয়ে ধর্মময় জীবন যাপন করেন।

উপদেশ : সর্বজীবের প্রতি মেত্রী ও করুণা প্রদর্শন করা মহৎ শুণ ।

শব্দার্থ

পটিসঙ্কিৎ - প্রতিসঙ্কিৎ, অক্ষিপি - চোখাদ্য, মনুসন্দানং - মানুষদের ; উদ্যানে - উদ্যানে, মুগ্গরাদি - মুদগত ইত্যাদি, যোজনমন্ত্রং - যোজনপ্রমাণ, আপুচ্ছিত্তা - জিজ্ঞেস না করে, কিলমন্তি - কষ্ট পেয়ে, পকোসাপেত্তা - ডেকে, নিপুঞ্জতু - নিপত্তি হবে, অতিক্রমেহি - অতিক্রম করুন, ভক্তকারকো - পাচক, মরণদুর্ব্ধং - মৃত্যু দুঃখ, খন্তি মেতানুভব - ক্ষান্তি, মেত্রী ও দয়া; চতুর্পদা - চতুর্পদ, দণ্ডি - দিঙ্গি, সক্র সন্তানং - সকল সন্তুকে, পুঁজ্যকণিকা - ফুলের কণিকা, ওবদন্তি - উপদেশ প্রদান করে, উপসংবন্দে - এক সাথে বাস, ন বিসহং - অসমর্থ।

বণ্ণপথ জাতক

অতীতে কাশীরাট্টে বারাণসিযং ব্রহ্মদত্তে রাজং কারেন্তে বোধিসন্তে সখবাহকুলে পটিসঙ্কিৎ গহেত্তা ব্যপ্তিপ্রভো পঞ্চাহি সকটসত্তেহি বণিজং করোত্তো বিচরতি। সো একদা স্ট্রিয়োজনিকং মুরুকন্তারং পটিপজ্জি। তশ্মিং কন্তারে সুখমবালিকা যুট্ঠিনা গহিতা হথে ন তিট্টিতি, সুরিয়ুগ্মমনতো পট্টায অঙ্গার়ঘাসি বিষ উণ্হা হোতি, ন সক্তা অক্ষমিতুং, তস্মা তৎ পটিপজ্জন্তা দারুদকতেল তধুলাদীনি সকটেহি আদায রস্তিৎ এব গন্ত্বা অরণ্যগৃহগমনে সকটানি পরিবন্ধং কঢ়া মথকে মণপং কারেত্তা কালসুস এব আহারকিচ্ছং নিট্টপেত্তা ছায়ায নিসিন্না দিবসং খেপেত্তা অথৎ গতে হোতি, থলনিয়ামকো নাম লঙ্ঘং বট্টতি, সো তারটক সঞ্চ্চার্য সংখ্যং তারেতি। সো'পি সখবাহো তশ্মিংকালে ইমিনা'ব নিয়ামেন তৎ কন্তারং গচ্ছত্তো একুন স্ট্রিয়োজনানি গন্ত্বা "ইদানি একরত্নেন এব মুরুকন্তার নিক্ষমনং ভবিস্সতী"তি সায়মাসং ভূঁঝিত্তা সক্রং দারুদকং খেপেত্তা সকটানি যোজেত্তা

পায়াসি। নিয়ামকো পুরিম- সকটে আসন্দিং সন্তুষ্টাপেত্তা আকাসে তারকা শ্লোকেত্তা “ইতো পাজেথ”তি বগমানো নিপজ্জি।

সো দীগং অদ্বানৎ অনিদ্বায়নুভাবেন কিলস্তো নিদং ওক্তামি, গোণে নিকবত্তিত্তা আগতমগ্ন্ত এব গণহন্তে ন অঞ্চ্ছাণ্সি। গোণ সক্ষমতাপ্রতি অগমৎসু। নিয়ামকো অক্ষণগৃগমন বেলায পুরুষ্মো নক্ষত্র ওলোকেত্তা সকটানি নিবেতেখ “নিবেতেখা”তি আহ। সকটানি পটিপাটিং কারোভানৎ যেব অরুণো উগ্গমনো মনুস্মৃসা “হিয়ে অমহাকং নিবিট্ট খন্দবারট্টানৎ এব এতৎ দারককং” পি মো বীগং ইদানি অম্বা নট্ট”তি সকটানি মোচেত্তা পরিস্তকেন ঠিপেত্তা মথকে মণ্ডপং কত্তা অন্তনো অন্তনো সকটসুস হেট্টা অনুসোচেন নিপজ্জিঙ্সু।

বৌধিসত্ত্বে “মধি বিরিযং ওস্সজিত্তে সবেব বিনসুসিসুসঙ্গী”তি পাতো সীতল বেলাযং এব অহিষ্ঠতো একং দবিতিগ-গচ্ছং দিঘা “ইমানি তিগানি হেট্টা উদকাসিনেহেন উট্টিটানি ভবিসুসঙ্গী”তি চিত্তেত্তা কুদালং গাহাপেত্তা তৎ পদেসং খণাপেসি। সট্টিহথট্টানৎ খণিঙ্সু। এতকং ঠানৎ খনিত্তা পহরতানৎ কুদ্বালো হেট্টা তবৎ”তি ওতরিত্তা পাসাণে ঠিতো শনমিত্তা সোতৎ ওদহিত্তা সদং আবজ্জেত্তো হেট্টা উদকসুস পবত্তন-সদং সুত্তা উতরিত্তা চলপট্টকং আহ- “তাত, তয়া বিরিয়ে ওস্ট্টে সবেব বিনসুসিসুসামী”তি তৎ বিরিযং অনোসুসজিত্তা ইমৎ অযকৃটৎ গহেত্তা আবতৎ ওতরিত্তা এতস্মিৎ পাসাণে পহারং দেহী”তি। সো তস্স বচনৎ সমপটিছিত্তা, সবেসু বিরিযং ওস্সজিত্ত ঠিতেসুসি বিরিযং অনোসুসজিত্তা ওতরিত্তা পাসাণে পহারং আদসিং। পাসাণে মঞ্জে ভিজ্জিত্তা হেট্টা পতিত্তা সোতৎ সন্ত্রিমহত্তা উট্টাসি। তালকখন্দপ্পামানা উদকবত্তি উগ্গগঞ্চ। সবেব পানীযং সিবিত্তা নহায়িঙ্সু। অতিরেকানি অক্ষয়গাদিনী ফালেত্তা যাগুভত্তৎ পচিত্তা ভুজিত্তা গোণে চ ভোজেত্তা সুরিয়ে অথৎ গতে উদকাবাটসামীপে ধৰজং বন্ধিত্তা ইছিট্টানৎ অগমিঙ্সু। তে তথ ভওৎ বিরিগিত্তা দিগুণং চতুর্গুণং ভোগং লভিত্তা অন্তনো বসনট্টানৎ এব অগমিঙ্সু। তে তথ যাবত্যুকং ঠত্তা যথাক্ষমং গত।

সারমর্ম

অতীতে কাশীরাজ্যে ব্রহ্মদত্তের রাজত্তকালে বৌধিসত্ত্ব সার্থবাহকুলে জন্মগ্রহণ করেন। তিনি বয়ঝ্রাণ্ত হয়ে পাঁচশত শকট নিয়ে নানা স্থানে বাণিজ্য করতেন। একবার তিনি ঘাট যোজন পরিমিত মৱকাভাব অতিক্রম করে বাণিজ্যের উদ্দেশ্যে যাত্রা করেন। তারা দিনের বেলায উষ্ণতা নিবারণের জন্য তাবু খাটিয়ে বিশ্রাম নিতেন এবং রাতের বেলায পথ অতিক্রম করতেন। আকাশের নক্ষত্র দেখেই দিক নির্ণয় করে চলতেন। এভাবে যেতে যেতে আর মাত্র এক যোজন পথ বাকি আছে। সে রাতের শেষে তারা লোকালয়ে পৌছার কথা। তাই শেষ যাত্রা হিসেবে জীবন ধারণের প্রয়োজনীয় দ্রব্য ছাড়া কাঠ ইত্যাদি ভারী বস্তু উপকরণ ফেলে দিয়ে সন্ধ্যায় যাত্রা করলেন। পথে নিয়ামক ঘুমিয়ে পড়লেন। গুরুগুলো পথ পরিবর্তন করে উল্টোপথে সারা রাত চলল। নিয়ামক হঠাৎ ঘুম থেকে জেগে শক্ত থামালেন। কিন্তু তখন রাত ভোর হয়ে গেল। সকলে নিজ নিজ শকট খুলে তাবু পেতে নিল। খাদ্য কিছু থাকলেও পানি পাবে কোথায়? তাই বৌধিসত্ত্ব সকালের শীতল হাওয়ায় বের হলেন জলের সন্ধানে। তিনি এক জায়গায় দর্তকুল দেখে মাটির নিচে জল আছে কিনা অনুচরদের মাটি খনন করতে নির্দেশ দিলেন। মাটির তলদেশে পাওয়া গেল বিরাট পাষাণখন্দ। এটাকে ভেদ করার জন্য তিনি অনুচরদের মধ্যে বীর্য উৎপাদক শক্তি যোগালেন। আঘাতের পর আঘাতে পাষাণ ফেটে জল বের হল। সকলে ইচ্ছামত জল ব্যবহার করে প্রাণরক্ষা করল।

উপদেশ : বীর্যের মাধ্যমে সকল বাধা অতিক্রম করা যায়।

শব্দার্থ

থলনিয়ামকো - স্তুলপথ নির্দেশক, উগ্রহা - গরম; দারুকান - কাষ্ঠ দ্বারা; তারক - সঞ্চাণায় - নষ্টত্ব দেখে, মরুকস্তুরা - মরুভূমি; অনিদ্রায়েন - অনিদ্রায়, অরুণোগ্রগমনো - অরুণোদয়, দৰ্বতিণ - দর্তৰ্তৃণ; কুন্দালং - কোদাল, ওস্সজিঙ্সু - প্রয়োগ করল, উগ্রগঢ়ি - উথিত হল; অথৎ গতো - অস্তগতে।

টীকা

তারকসঞ্চাণী: সমুদ্রে কিংবা মরুকান্তারে সেকালে গমনের উপায় ছিল তারকা সম্পর্কিত জ্ঞান। নিয়ামকগণ ছিলেন এ জ্ঞানে পারদর্শী। রাত্রে আকাশের নষ্টত্ব দেখে তারা সমুদ্র কিংবা মরুকান্তা পথ নির্দেশ করতেন।

জবসকুণ জাতক

অতীতে বারাণসীয়ং ব্রহ্মদত্তে রজং কারেণ্তে বেধিসত্ত্বে হিমবন্তপদসে রুক্খকেট্টিক সকুণো হৃত্তা নিরূপিতি। অথ একস্স সীহস্স মংসং খাদন্তস্স অট্টিং গলে লগ্নগি, গলো উদ্বমায়ি, গোচরং গণ্হিতং ন সক্রোতি। খরা বেদনা বস্তুতি।

অথ নং সো সকুণো গোচরপদসুতো দিষ্মা সাখায় নিলীনো “কিং তে সম্ম দুকুখং”তি পুঁচ্ছি। সো তাং অন্তনো আটিক্ষি, “অহং তে সম্ম এতঙ্গ অট্টিং অপনেয়ং, ভয়েন পন তে মুখ ন পবিসিত্তং বিসহামি, খাদেয়াসি মং”তি।

“মা ভাযি সম্ম, নহিং তাং খাদামি জীবিতং মে দেহী”তি। সো “সাধু”তি পসসেন নিপজ্জাপেত্তা কো জানাতি কিং পি এসা করিস্সতী”তি চিত্তেত্তু যথা মুখং পিদহিতুং ন সক্রোতি তথা তস্স অবরোট্টে চ উভরোট্টে চ দণ্ডকং ঠপেত্ত মুখং পবিসিত্তা অট্টিকেট্টিং তুণেন পহৱি। অট্টিং পতিত্তা গতং।

সো অট্টিং পাতেত্তা সীহস্স মুখতো নিকখমত্তো দণ্ডকং তুডেন পহৱিত্তা পাতেত্তো নিকখমিত্তা সাখাগংগে নিলীয়। সীহো নীরোগো হৃত্তা এক দিবসং বনমহিসং বধিত্তা খাদতি। সকুণো ‘বিমংসিস্সামিক নং’তি তস্স উপরিভাগে সাখায নিলীয়ত্তা তেন সন্ধিং সলাপত্তো পঠমং গাথং আহ-

অকরমংসে তে কিচং যং বলং অহুবমহমে,
মিগরাজ নমো ত্যাখ্য, অপি কিঞ্চিং লভামসে।

তৎ সুত্তা সীহো দৃতিয গাথং আহ-

মম লোহিত ভক্খস্স নিচং লুন্দানি কুবৰতো,
দন্তন্তুরগতো সত্তো তৎ বহং যং কিঞ্চিং জীবসী’তি।

তৎ সুত্তা সকুণো ইতরো হে গাথা অভাসি-

অকত্তে অকন্তারং কতস্স অপ্পটিকারকং,

যম্মিং কত্তে নথি নিরখ্যা তস্স সেবনা।

যসস সম্মুখচিন্নেন মিত্তবন্মো ন লভতি;

অনুসুয়ং অনককোসং সনিকং তম্হা অপকৰ্মে”তি।

এবং বত্তা সো সকুণো পক্ষামি।

সারমর্ম

অতীতে বারাগসৌতে ব্রহ্মদত্তের রাজত্বকালে বোধিসত্ত্ব কাঠঠোকরা পাখিরপে জন্ম নিয়ে হিমবন্ত প্রদেশে বাস করতেন। একদিন এক সিংহ গলায় হার ফুটে অসীম যন্ত্রণায় ভুগছিল। বোধিসত্ত্ব সিংহের যন্ত্রনা দেখে তাকে সাহায্য করতে এলেন। সিংহের অনুরোধে কৌশলে বোধিসত্ত্ব তার লম্বা ঠোঁট দিয়ে গলার হাড় বের করে আনলেন। সিংহ মৃত্যুর হাত থেকে রক্ষা দেল।

কিছুদিন পর সিংহ এক বন্য মেষ মেরে থাচ্ছিল। বোধিসত্ত্ব পাশের গাছে বসে সিংহকে পরীক্ষা করার জন্য প্রতিদান হিসেবে কিছু খাবার চাইলেন। কথা শুনে সিংহ রেগে গেল এবং বলল, তার গলায় মাথা ঢুকিয়ে বের হতে পেরেছে সেই সৌভাগ্য। এর চেয়ে প্রতিদান আর কি আছে? একথা শুনে বোধিসত্ত্ব তার সঙ্গ ত্যাগ করে চলে গেলেন।

উপদেশ : যে উপকারীর উপকার স্বীকার করে না তার সঙ্গ ত্যাগ করা উচিত।

শব্দার্থ

খাদন্তসৃস - খাবার সময়; উদ্ধুমায়ি - ফুলে উঠল; গোচর পসুতো - খাদ্যাবেষণে; আচিক্ষি - জিজ্ঞেস করলেন, নিষজাপেত্তা - শোয়ায়ে, তুড়েন - ঠোঁট দ্বারা, নিক্ষিমত্তা - বের হয়ে, নিশ্চীয়ত্তা - লীন হয়ে, অকরমহসে - করেছি, অতুবমহসে? - স্মরণ হয় কি?, দন্তনরতো - দাঁতের ভিতর গমন, অকত্ত্ব্র্য - অকৃতজ্ঞ, বিবথা - নিরৰ্থক।

কুরুক্ষিমিগ জাতক

অতীতে বারাগসিয়ং ব্রহ্মদত্তে রঞ্জৎ কারেন্টে বোধিসত্ত্বে কুরুক্ষিমিগো হত্ত অরএংএও একসৃস সরসৃস অবিদুরে একশ্মিং গুঘে বাসং কপ্পেসি। তস্সেব সরসৃস অবিদুরে একশ্মিং কুরুক্ষিমিগো সতপত্তো নিসীদি, সরশ্মিং পন কচ্ছপো বাসং কপ্পেসি। এবং তে অবো'পি সহায় অএংএওমএংএং পিয়সংবাসং বসিংদু।

অথ একো মিগলুক্কো অরএংএও চরতো পানীয়তীথে বোধিসত্ত্বসৃস পদবলঞ্জং দিষ্যা লোহনিগল সদিসং বন্ধময়ং পাসং ওড়ডেত্তা অগমাসি। বোধিসত্ত্বে পানিযং পাতং আগতো পঠম যামে যেব পাসে বজ্জিত্তা বন্ধরবং রবি। তস্স তেন সদেন কুকখতো সতপত্তো উদকতো চ কচ্ছপো আগস্তা “কিনু খো কাতকং”তি মন্ত্রযিঃসু। অথ সতপত্তো কচ্ছপং আমঙ্গেত্তা “সম, তব দস্তা অথি, তৎ ইমং পাসং ছিন্দথ, অহং গত্তা যথা সো নাগচ্ছতি তথা করিসুসামি। এবং অমহেহি দীহিপি কতপুরক্ষমেন সহায়ো সো জীবিতং লভিসৃসতী”তি ইমং অথং

পকাসেন্তো পঠমং গাথং আহ-

ইংঘ বন্ধময়ং পাসং ছিন্দ দত্তেহি কচ্ছপ,

অহং তথা করিসৃসামি যথা নেহিতি শুন্দকো'তি।

কচ্ছপো চম্ববরন্তং খাদিত্তৎ আরতি। সতপত্তো লুদ্দসৃস বসনগামং গতো। লুদ্দো পচুসকালে যেব সত্তিং গহেত্তা নিক্ষিমি। সকুণো তস্স নিক্ষিমনং ভাবং এত্তা বসিত্তা পকথে পগ্পোঠেত্তা তৎ পুরেঘারেন নিক্ষিমস্তং মুখে পহরি।

লুদো কালকণী সকুণেন অয়হি পহটো” তি নিবত্তিত্বা থোকং সবিত্বা পুন সত্তিং গহেত্বা উট্টাসি। সকুণো “অয়ং পঠমং পুরোহারেন নিক্খন্তো, ইদানি পচ্ছিমাহারেন নিখমিস্সতী”তি এওত্বা পচ্ছি-গোহে নিসীদি।

লুদো’পি পুরোহারেন নিক্খন্তমন্তেন কালকণী সকুণো দিটঠো, ইদানি পচ্ছিম-দ্বারেন নিক্খন্তি, সকুণো পুন বসিত্বা গত্তা মুখে পহরি।

লদো পুন পি কালকণী সকুণেন গহেত্বা “ন মে এস নিক্খন্তিত্বাং দেতী”তি নিবত্তিত্বা যাব তাৱুণগুগমনা সাবিত্বা অৱুণবেলায় সত্তিং গহেত্বা নিক্খন্তি। সকুণো বেগেন গত্তা “লুদো আগচ্ছতী”তি বোধিসন্তস্স কথেসি। তশ্মিং খণে কচপেন একমেব বন্ধং ঠিপেত্বা সেসবৱত্বা খদিত্বা হৈষ্টি দস্তা পন অস্স পতনাকারপুণ্পত্তা জাতা মুখং লোহিত-মক্ষিতৎ। বোধিসন্তো লুদস্পুত্তং সত্তিং গহেত্বা অসনিবেগেন আগচ্ছত্বং দিয়া তৎ বন্ধং ছিন্দিত্বা বনং পাবিসি। সকুণো রুক্খগৃহে নিসীদি। কচছপো দুৰ্বলতা তথেব নিপজ্জি। লুদো কচছপং পসিবককে পক্খিপিত্বা একশ্মিং খণ্ডকে লগ্নগেসি।

বোধিসন্তো নিবত্তিত্বা ওলোকেন্তো কচছপস্স গহিতভাবং এওত্বা “সহাযস্স জীবিতদানং দস্সসামী”তি দুৰ্বলো বিয হৃত্বা লুদস্স অভানং দসেসি। সো দুৰ্বলো এস ভবিস্সতি, মারেস্সামিৎতি সত্তিং আদায অনুবন্ধি। বোধিসন্তো নাতিদূৰে নচাসন্নে গচ্ছত্বা তৎ আদায অগ্রগ্রেন মগ্নেন বাতবেগেন গত্তা সিঙ্গেন পসিবকং নিক্খিপিত্বা ভূমিযং পাতেত্বা কচছপং নীহরি। সতপত্তো’পি রূক্খে ওতরি।

বোধিসন্তো ছিন্নং’পি ওবাদং দদমানো “অহং তুমহে নিস্সায জীবিতং লভিং, তুমহেতি’পি সহাযস্স কত্তবং মযহং কতৎ, ইদানি লুদো আগত্তা তুমহে গণহৈয্য, তস্যা সম্ম, সতপত্তো তৎ অনুমো পুন্তকে গহেত্বা অঞ্চঞ্চথ যাহি, তৎ হি সম্ম কচছপ উপকং পাবিসী”তি আহ। তে তথা অকংসু।

কচছপো পাবিসি বারিং কুৰঙ্গো পাবিসি বনং,

সতপত্তো দুমগ্গম্যহ্য দূৰে পুন্তে অপানযী’তি।

লুদো তৎ ঠানং আগত্ত কষ্টি অপস্সিত্বা ছিন্ন পসিবকং গহেত্বা দোমনস্সপত্তো অভনো গোহং অগমাসি। তে পি তথো সহায যাবজীবং বিস্সাসং অচ্ছিন্দিত্বা যথাকম্মং গত্বা।

সারমৰ্ম্ম

অতীতে বারাণসীরাজ ব্ৰহ্মদণ্ডের রাজত্বকালে বোধিসন্তু কুৰঙ্গমুগ কুলে জন্ম নেন। তাঁৱে ছিলেন তিন বৰ্ষ। কুৰঙ্গ মুগ, শতপত্র বক ও কচছপ। একদিন এক ব্যাধেৰ জালে বোধিসন্তু দৈবাং আবদ্ধ হন। শতপত্র এবং কচছপ একত্ৰিত হয়ে বন্ধুৰ প্ৰাণ রক্ষায় তৎপৰ হল। কচছপকে জালেৰ রশি কাটতে দিয়ে শতপত্র ব্যাধেৰ ঘৱেৱ চালে গিয়ে বসে রইল। সুম ভাঙ্গাৰ সাথে সাথে ব্যাধ শিকারেৰ জন্য বেৱ হলেই শতপত্র উড়ে গিয়ে ব্যাধেৰ নাকে মুখে আঘাত কৰে। ব্যাধ এতে কুলঞ্চল ভেবে আবাৰ বিছানায় গিয়ে শুয়ে পড়ল। কিছুক্ষণ পৱে ব্যাধ ঘৱেৱ পেছনেৰ দৰজা দিয়ে বেৱ হতে গেলে শতপত্র বক আবাৰ আঘাত কৰে। তাতেও অমঙ্গল হবে ভেবে ঘৱে দুকল। অৱুগ উদয়ে বাধ উঠে শিকারেৰ উদ্দেশ্যে বেৱ হল।

ଏଦିକେ ଶତପତ୍ର ବକ୍ତ୍ଵାତ ଉଡ଼େ ଦିଯେ ବକ୍ତ୍ଵଦେର ଏକଥା ଜାନଲ । କଞ୍ଚପ ପ୍ରାଣଗମେ ରଶି କାଟିତେ କାଟିତେ ଝାନ୍ତ ଓ ଅବସନ୍ନ ହୁଁ ହେଲା । ତାର ମୁଖ ରଙ୍ଗାଜ୍ଞ ହୁଁ ହେଲା । ଇତୋମଧ୍ୟେ ବ୍ୟାଧ ଏସେ ପଡ଼ିଲେ ଅବଶିଷ୍ଟ ବକ୍ତ୍ଵାନ ଛିନ୍ନ କରେ ବୋଧିସତ୍ତ୍ଵ ବନେ ପଲାଯନ କରିଲେନ । ବ୍ୟାଧ ଦୃଶ୍ୟଟି ଦେଖିତେ ହେଲା । ମେ କଞ୍ଚପଟିକେ ଥଲିତେ ନିଯେ ଗାହେର ଡାଳେ ରେଖେ ବୋଧିସତ୍ତ୍ଵରେ ଦିକେ ଧୀରିତ ହେଲା । ବ୍ୟାଧ ଅନେକ ଦୂର ଚଲେ ଗେଲେ ବୋଧିସତ୍ତ୍ଵ ତଡ଼ିଥ ବେଗେ ଫିରେ ଏସେ ବକ୍ତ୍ଵ କଞ୍ଚପକେ ଥଲି ଥେକେ ମୁକ୍ତ କରେ ଜଳାଶ୍ୟେ ଚଲେ ଯେତେ ବଲଳ । ଶତପତ୍ରକେ ସପରିବାରେ ପଲାଯନ କରତେ ବଲେ ନିଜେଓ ଗଭୀର କାନନେ ଚଲେ ଗେଲେନ ।

ଉପଦେଶ : ବିପଦେ ବନ୍ଧୁର ପରିଚୟ ହୁଁ ।

ଶବ୍ଦାର୍ଥ

ସରସ୍ବତ - ସବୋବରେର; ଅରଣ୍ୟଃ - ବନେ; ପଦବଲଙ୍ଘ - ପଦଚିହ୍ନ, ଲୋହନିଗଡ଼, କତପକମେନ - କୃତ ପରାକ୍ରମ ଦ୍ୱାରା, ଲୁଙ୍କକୋ - ବ୍ୟାଧେ, ଉଡ଼ିଦେଢ଼ା - ବିଜ୍ଞାର କରେ, ବନ୍ଧକରବଂ - ବନ୍ଧନ ରବ; ଇଂ - ଏସ, ଚମ୍ପରଜ୍ଞଂ - ଚର୍ମରଜ୍ଞ; କାଳକନ୍ତୀ - କୁଳକ୍ଷଣ, ଲୋହିତ ମକ୍ଷିତଂ- ରଙ୍ଗାଜ୍ଞମୁଖ, ଅସନିବେଗେନ - ଆଶନିବେଗେ, ଅଣ୍ଠାନଂ - ନିଜକେ, ନଚ୍ଚାସନ୍ନେ - ନିକଟେ ନୟ, ଅର୍ଣ୍ଣଗ୍ରଥ - ଅନ୍ୟତ୍ର, ଛିନ୍ନପ୍ରସିବକଂ - ଛିନ୍ନଥଳି ।

ଟୀକା

କାଳକନ୍ତୀସକୁଣୋ : ସୁଦୂର ଅତୀତ ହତେ ବର୍ତ୍ତମାନକାଳ ଅବଧି ବିଚାର ବିଦ୍ୟମାନ । ଏ ସଂକାରଜାତ ବୋଧ ଥେକେ ମାନୁଷ ଏଥନ୍ତେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇଲାନି । କାଳକନ୍ତୀ ବା କୁଳକ୍ଷଣେ ପାଖି ହୁଁ ଶତପତ୍ର ବକ୍ତ୍ଵାନ ମାନୁଷେର ଏ ଦୂରଲତାକେ କାଜେ ଲାଗାଲ । ଶତପତ୍ର ବାର ବାର ବ୍ୟାଧକେ ଶିକାର ସଂଗ୍ରହେ ବିଲାପ ଘଟାଯ । ତାତେ ବୋଧିସତ୍ତ୍ଵରେ ଜୀବନ ରକ୍ଷଣ ପାଇଁ ।

ଫଳ ଜାତକ

ଅତୀତେ ବାରାଣସିଯଂ ବ୍ୟକ୍ତଦିନେ ରଙ୍ଗଂ କାରେନ୍ତେ ବୋଧିସତ୍ତ୍ଵେ ସେଟ୍‌ଟିକ୍‌ଲୁ ନିରବତିତା ବ୍ୟପପତ୍ରେ ପଞ୍ଚହି ସକଟ ସତେହି ବଗିଜ୍ଞଂ କାରେନ୍ତେ । ଏକମ୍ବିଂ କାଳେ ମହାବତ୍ତନି ଅଟବିଂ ପଢ଼ା ଅଟବୀମୁଖେ ଠଢ଼ା ସବେ ମନୁସ୍ସେ ସନ୍ତ୍ରିପାତେଢ଼ା “ଇମିସମା ଅଟବିଯା ବିସର୍ଗକ୍ରତା ନାମ ହେଉଛି ଯେବ, ପୁରେ ତୁମହେତି ଅପରିଭୂତଂ ଯଂ କିମିଂ ପତଂ ବା ଫଳଂ ବା ଯଂ ଅପରିପୁଣ୍ଠତା ମା ଖାଦିଥା”ତି ଆହ ।

ତେ “ସାଧୁ”ତି ସମପଟିଛିଢ଼ା ଅଟବିଂ ଓତରିଂସୁ । ଅଟବୀମୁଖେ ଚ ଏକମ୍ବିଂ ଗାମଦ୍ଵାରେ ବିସକଳକ୍ରମେ ନାମ ଆର୍ଥି । ତସି ଥିଲା ସାଧା ପଲାସ ପୁଗ୍ରକାନି ଅସଦିସିନେବ ହେଉଛି, ନ କେବଳଂ ବନ୍ଧୁସତ୍ତ୍ଵ ନିତୋବନ୍ଧୁ ଗନ୍ଧରସେହି ପି ଅସସ ଆମ ପକ୍ଷାନି ଫଳାନି ଅସରଳ ସଦିସାନି ଏବ ଖାଦିତାନି ପରି ହାଲାହଳ ବିଶଂ ବିଯ ତଂ ଖଣଂ ଯେବ ଜୀବିତକର୍ତ୍ତ୍ୟଂ ପାପେତି । ପୁରତୋ ଗର୍ଜନ୍ତା ଏକଚେତେ ଲୋଲ ପୁରିଦୋ- “ଅସରକ୍ରତା ଅସଂତି ସଞ୍ଚାରିତ ଫଳାନି ଖାଦିଂସୁ, ଏକଚେ ସଥବାହ ପୁଣ୍ଠତା ଏବ ଖାଦିସମାମା”ତି ହଥେନ ଗହେଢ଼ା ଅଟ୍ଟିଂସୁ । ତେ ସଥାବାହେ ଆଗତେ “ଅସି ଇଦାନି ଫଳାନି ଖାଦାମା”ତି ପୁଣ୍ଠିଂସୁ ।

ବୋଧିସତ୍ତ୍ଵେ “ନାୟ ଅସରକ୍ରମେ ନାମ ଏସ ନ ଅସରକ୍ରମେ, ମା ଖାଦିଥା”ତି ବାରେଢ଼ା ଯେ ଖାଦିଂସୁ ତେ’ ପି ବମାପେଢ଼ା ଚତୁମଧୁରଂ ଆରୋଗେ ଅକାସି ।

পুরের পন ইমপ্রিং রূক্খমুখে মনুস্সা নিবাসং কপগেত্তা অয়ফলানী'তি ইমানি বিসফলানি খাদিত্তা জীবিতকথ্যৎ পাপুগতি । পুনদিবসে গামবাসিনো নিকৃতিমত্তা মত মনুস্সে দিয়া সকটং গহেত্তা গচ্ছতি ।

তে তৎ দিবসং দি নিগমনকালে যেব মযহং বলিবদ্বা ভবিস্সান্তি মযহং সকটং মযং ভগণং'তি বেগেন তৎ রূক্খমূলং গস্ত্তা মনুস্সে নিরোগে দিয়া “কতৎ তুমহে ইমং রূক্খং নাহং অয়রূক্খো'তি জানিথাতি'তি পুছিঃসু । তে “মযহং ন জানাম স্থিবাহ জেট্টকো নো জানাথা”তি অহংসু । মনুস্সা বোধিসত্ত্বং পুছিঃসু “পণ্ডিত কিং ইতিকত্তা ইমস্স রূক্খস্স ন অয়রক্ষ তৎ অঞ্জগাসী”তি । সো দ্বিহি কারণেই অঞ্জগাসী'তি বত্তা ইমং গাথং আহ-

‘নাযং রূক্খো দুরাবুহো ন'পি গামতা আরকা,
আবারেন জানাসি নাযং সাবুফল দুমো'তি,
মহাজালস্স ধ্যং দেসেত্তা সোথি গমনং গতো ।

সারমর্ম

বারাণসীরাজ ব্রহ্মাদত্তের সময় বোধিসত্ত্ব শ্রেষ্ঠীকুলে জন্মগ্রহণ করেন । বয়ঃপ্রাপ্ত হলে তিনি তাঁর পিতার পাঁচশত শকট ও অনুচর নিয়ে বাণিজ্য বের হন । পথে পড়ল এক বন । বোধিসত্ত্ব অনুচরদের ডেকে সে অরণ্যের কেন ফল খেতে নিষেধ করেন । কারণ, এতে তাদের বিপদ হতে পারে । কিন্তু কয়েকজন লোভী অনুচর তাঁর নিষেধ অমান্য করে আমফল ভেবে কিমফল খেয়ে নিল । বোধিসত্ত্ব এ কথা জেনে উষ্ণ প্রয়োগে তাদেরকে বমন করালেন এবং চতুর্মুখ খাইয়ে দিয়ে সুস্থ করে তুললেন ।

পূর্বে অন্যেরা সে গাছের নিচে বসে আমফল ভেবে বিষফল খেয়ে মৃত্যুবরণ করে । পরদিন গ্রামবাসীরা এসে সকলকে মৃত দেখে তাদের মালামাল নিয়ে গ্রামে ফিরে যেত । সেদিনও ভোর হওয়ার সাথে সাথে গ্রামবাসীরা এসে দেখল সবাই জীবিত ও সুস্থ আছে । তারা এ বিষয়ে সার্থবাহ বোধিসত্ত্বকে জিজ্ঞেস করলেন তিনি বললেন, গ্রামের নিকটে ফলভারে নমিত এমন আমগাছ থাকতে পারে না । নিশ্চয়ই এ ফল সুফল নয় । এ অভিজ্ঞতা থেকে সকলে মৃত্যুর হাত থেকে রক্ষা পেল ।

উপদেশ : জ্ঞানীর উপদেশ পালন করা উচিত ।

শব্দার্থ

মহাবস্তুনি - বড় রাস্তা, অটোবী - বন; সন্নিপাতেত্তা - একত্রিত হয়ে; অপরিভুতং - অভুক্ত অবস্থায়; অপুচ্ছত্তা - জিজ্ঞেস না করে; ওতরিস্সু - প্রবেশ করল; সঞ্জ্ঞায় - মনে করে; হলাহল বিসং - এক প্রকার বিষ; পুরতো - পুরোভাগে, লাল পুরিসো - লোভী মানুষ, স্থিবাহ - নেতা, পায়েত্তা - পান করে; পটিছন্ন - নিবৃত; ছড়চেত্তা - ফেলে দিয়ে; রূক্খো - গাছ ।

মতকভত্ত জাতক

অতীতে বারাণসিযং ব্রহ্মাদত্তে রজ্জং কারেন্তে একো তিগ্রং বেদানং পারগু দিসাপামোক্খো আচরিযো ব্রাহ্মণো “মতকভত্ত দস্সামী'তি একং এলকং গাহাপেত্তা অন্তেবাসিকে- “তাত, ইমং এলকং নদিং নেত্তা মণেত্তা

ଆନେଥା”ତି । ତେ “ସାଧୁ”ତି ପଟିଶୁଣିତ୍ତା ତଥା ଆଦାୟ ନଦିଂ ଗଢ଼ା ନହାପେତ୍ତା ମହେତ୍ତା ନଦୀତାରେ ଠଗେସୁ । ସୋ ଏଲକୋ ଅନ୍ତରେ ପୁରୁକମ୍ବାଂ ଦିବ୍ୟା “ଏବରପା ନାମ ଅଜ୍ଜ ମୁଚ୍ଚିସ୍ସାମୀ”ତି ସୋମନସ୍ସଙ୍ଗତୋ ଘଟ ଡିନଟୋ ବିଷ ମହ-ହସିତଂ ହସିତ୍ତା ପୁନ “ଅଯଃ ବ୍ରାହ୍ମଗୋ” ମଧ୍ୟ ଘାତେତ୍ତା ମୟା ଲକ୍ଷ୍ମି ଦୁକ୍ଖଂ ଲଭିସ୍ସତି”ତି ବ୍ରାହ୍ମଗେ କାରୁଏଣ୍ଣି ଉପ୍ଗାଦେତ୍ତା ମହତେନା ସନ୍ଦେନ ପରେଦି ।

ଅଥ ନଂ ମାନବକା ପୃଛିଃସୁ “ସମ୍ମ ଏଲକ, ତୁ ମହାସଦେନ ହସି ଚ ଏବ ରୋଦି ଚ, କେଳ ନୁ କାରଣେନ ହସି, କେଳ କାରଣେନ ରୋଦି”ତି? - “ତୁମେହ ମଧ୍ୟ କାରଣଂ ଅନ୍ତରେ ଆଚରିଯସ୍ସ ସଞ୍ଚିକେ ପୁଛେଯାଥ”ତି, ତେ ତଥା ଗଢ଼ା ଇନ୍ଦଂ କାରଣଂ ଆଚରିଯସ୍ସ ଆରୋଚେସୁ । ଆଚରିଯୋ ତେବେ ବଚନଂ ସୁତ୍ତା ଏଲକଂ ପୃଛି- “କମ୍ବା ତୁ ଏଲକ ହସି, କମ୍ବା ରୋଦି”ତି । ଏଲକୋ ଅନ୍ତରେ କତକମ୍ବା ଜାତିସ୍ସର ଏଗାନେନ ଅନୁସରିତ୍ତା ବ୍ରାହ୍ମଗନସ୍ସ କଥେଦି- “ଅହଂ ବ୍ରାହ୍ମଗ, ପୁରେ ତାଦିଶେ ବ ମନ୍ତ୍ରଜ୍ଞାବୀକ ବ୍ରାହ୍ମଗୋ ଝୁଡ଼ା “ମନ୍ତ୍ରକର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଦସ୍ସାମୀ”ତି ଏଲକଂ ମାରେତ୍ତା ଅଦ୍ସିଂ, ଘାହଂ ଏକସ୍ସ ଏଲକସ୍ସ ଘାତିତତା ଏକେନ ଉପେସୁ ପଞ୍ଚଶୁ ଅନ୍ତଭାବ-ସତେସୁ ସୀସଚେଦଂ ପାପୁଣିଂ, ଅଯଃ ମେ କୋଟିବିଂ ଠିତୋ ପଞ୍ଚସତିମୋ ଅନ୍ତଭାବୋ, ଘାହଂ ଅଜ୍ଜ ଏବରପା ଦୁକ୍ଖବା ମୁଚ୍ଚିସ୍ସାମୀ”ତି ସୋମନସ୍ସ ଜାତୋ ଇମିନା କାରଣେନ ହସିଂ, ରୋଦିତୋ ପନ ଅହଂ ତାବ ଏକଂ ଏଲକଂ ମାରେତ୍ତା ପଞ୍ଚ ଜାତିସତାନି ସୀସଚେଦ-ଦୁକ୍ଖଂ ପତ୍ତା ଅଜ୍ଜ ତମ୍ଭା ମୁଚ୍ଚିସ୍ସାମୀ”ତି, ଅଯଃ ପନ ବ୍ରାହ୍ମଗୋ ମଧ୍ୟ ମାରେତ୍ତା ଅହଂ ବିଷ ପଞ୍ଚଜାତି ସତାନି ସୀସଚେଦ-ଦୁକ୍ଖଂ ଲଭିସ୍ସାମୀ”ତି ତଥି କାରାଏଣ୍ଣେନ ରୋଦିଂ”ତି । - “ଏଲକ, ମା ଭାୟି, ନାହଂ ତୁ ମାରିବାମାମୀ”ତି । “ବ୍ରାହ୍ମଗ, କିଂ ବଦେଶି, ତଥି ମାରେତେ’ପି ଅମାରେତେ’ପି ନ ସଙ୍କା, ଅଜ୍ଜ ମୟା ମରଗା ମୁଚ୍ଚିତୁଂ”ତି । - “ଏଲକ, ମା ଭାୟି, ଅହଂ ତେ ଆରକ୍ଖଂ ଗହେତ୍ତା ତଥା ସନ୍ଧିଂ ଯେବ ବିଚରିସ୍ସାମୀ”ତି ।

“ବ୍ରାହ୍ମଗୋ ଅପମନ୍ତକୋ ତବ ଆରକ୍ଖୋ, ସଯା କତପାପଂ ପନ ମହତ୍ଵଂ ବଲବଂ”ତି ।

ବ୍ରାହ୍ମଗୋ ଏଲକଂ ମୁଖିତ୍ତା “ଇମଂ ଏଲକଂ କନ୍ସଟିପି ମାରେତ୍ତି ନ ଦସ୍ସାମା”ତି ଅନ୍ତେବାସିକେ ଆଦାୟ ଏକେନ ଏବ ସନ୍ଧିଂ ବିଚରି । ଏଲକୋ ବିସ୍ଟଟମନ୍ତ୍ରୋ’ ବ ଏକଂ ପାସଗେପିଟ୍ଟଟଂ ନିସ୍ସାଯ ଜାତଗୁଷେ ଗୀବଂ ଉକ୍ତବିପିତ୍ତା ପଗ୍ନାନି ଥାଦିତୁଂ ଆରବ୍ରତୋ । ତଥ ଥଗଂ ଯେବ ତମ୍ଭିଂ ପାସାଗପିଟ୍ଟଟେ ଅଦନି ପତିତା । ଏକା ପାସାଗ-ସକଲିକା ଛିଜିତ୍ତା ଏଲକସ୍ସ ପ୍ରସାରିତ-ଗୀବାୟ ପତିତା ସୀସଂ ଛିନ୍ଦି । ମହାଜନା ସନ୍ନିପତିଂସୁ । ତଦା ବୋଧିସତ୍ତ୍ଵୋ ତମ୍ଭିଂ ଠାନେ ରକ୍ତଥ- ଦେବତା ହତ୍ତା ନିବରତୋ । ସୋ ପଞ୍ଚଶୁନସ୍ସ ଏବ ତସ୍ସ ମହାଜନସ୍ସ ଦେବତାନୁଭାବେନ ଆକାଶେ ପଲଜେଳ ନିସୀଦିତ୍ତା “ଇମେ ସନ୍ତା ଏବଂ ପାପସ୍ସ ଫଳଂ ଜାନମାନା ଅପଂ ଏବ ନାମ ପାଗାତିପାତଂ ନ କରେଯ”ତି ମଧୁରେନ ସରେନ ଧମଂ ଦେଶେତୋ ଇମଂ ଗାଥଂ ଆହ-

ଏବକେ ସନ୍ତା ଜାନେଯୁଂ ଦୁକ୍ଖାୟଂ ଜାତିସତାବୋ,
ନ ପାଗୋ ପାଗିନଂ ହପାଏଣ୍ଣ, ପାଗାତୀହି ସୋଚତୀ”ତି ।
ଏବଂ ମହାସତ୍ତ୍ଵୋ ନିରଯତ୍ବେନ ତଜିତ୍ତା ଧମଂ ଦେଶେ ।

ମନୁସ୍ସା ତଥ ଧମଦେଶନଂ ସୁତ୍ତା ନିରଯତ୍ବୀତା ପାଗାତିପାତା ବିରମିଂସୁ । ବୋଧିସତ୍ତ୍ଵୋ’ପି ଧମଂ ଦେଶେ ମହାଜନଂ ସୀଲେ ପତିଟ୍ଟାପେତ୍ତା ସଥାକମ୍ବା ଗତୋ । ମହାଜନୋ’ପି ବୋଧିସତ୍ତ୍ଵସ ଓବାଦେ ଠତ୍ତା ଦାନାଦୀନି ପୁଏଣ୍ଣାନି ଦୋବନଗରଂ ପୂରେସି ।

সারমর্ম

পুরাকালে বৌদ্ধিসন্তু এক বৃক্ষদেবতা হয়ে জন্মগ্রহণ করেন। তখন বারাণসীর রাজা ছিলেন ব্রহ্মদত্ত। সে রাজ্যে ত্রিবেদজ্ঞ এক ব্রাহ্মণ বাস করতেন। তিনি একদিন মৃতকভূত বা মৃত্যের উদ্দেশ্যে ভাত দেবার জন্য এক ছাগল ক্রয় করে এনে শিষ্যদের সেটিকে ঝান ও মালা পরিয়ে আনতে নির্দেশ দেন। আচার্যের নির্দেশ মত তারা সেটিকে ঝান করিয়ে মালা পরালে ছাগলটি প্রথমে এক অট্টহাসি ও পরে রোদন করল। ছাগলের এদৃশ্য দেখে তারা আচার্যকে তা নিবেদন করল। আচার্য ছাগলকে একথা জিজ্ঞেস করলে সে বলল, অতীতে মৃতকভূত দেবার উদ্দেশ্যে এক ছাগল হত্যা করে তার পাঁচশত বার মন্তকছেদ হয়েছে। এটি তার শেষ শিরশেছে। তাই সে হেসেছিল। অপর পক্ষে, আচার্যের প্রাণবধ জনিত পাপে পাঁচশতবার শিরছেদ যত্নণা ভোগ করতে হবে। তাই সে কাঁদছিল।

একথা শুনে ব্রাহ্মণ ছাগলটিকে হত্যা না করে সুরক্ষার ব্যবস্থা করলেন। কিন্তু সেদিনই ছাগলের মৃত্যু ছিল অনিবার্য। বৰ্কনমুক্ত ছাগল পাহাড়ের এক পাঘাণে দাঁড়িয়ে পত্রগুল্লা খাচ্ছিল। এমন সময় পাঘাণের উপর বজ্রপাত হল। বজ্রায়তে বিদীর্ঘ পাঘাণের খণ্ড প্রসারিত ছাগলের শ্রীবায় লেগে মন্তক দেহ হতে বিহ্বল হয়ে গেল। এ অঙ্গুত ব্যাপার দেখতে সেখানে বিপুল জনতা সমবেত হল। বৃক্ষ দেবতা বৈধিসন্তু বিষয়টি সকলের জানার জন্য প্রাণিহত্যার অপকারিতা এবং নরক ভয় উল্লেখ করে ধর্মদেশনা করেন। তাতে সকলের ধর্মজ্ঞান উৎপন্ন হল।

উপদেশ : প্রাণিহত্যার ফল ভয়াবহ।

শব্দার্থ

পারাগু - পারদশী; অন্তেবাসিকে - শিষ্যদিগকে; এলকৎ - ছাগল; নাহাপেত্তা - ঝান করিয়ে; পঞ্চঙ্গুলকৎ - পাঁচ আঙ্গুলের রংয়ের চিহ্ন; সোমনস্স - আনন্দ; কারুঞ্জঞ্জং - কারুণ্য; আচার্যস্স - আচার্যের; জাতিস্সর এগাপেন - জাতিশ্চর জ্ঞানের দ্বারা; অনুস্সারিত্তা - অনুসরণ করে; সীসচ্ছেদং - শিরশেছেদ; মুচ্চিস্সামি - মৃত্যু হব; রোদিং - রোদন করেছিল; আরক্তো - সুরক্ষা; উক্খিপিত্তা - তুলে; ছিজিত্তা - ছেদন করে; জাতিসন্ত্বো - জন্মাত্তরে; তজ্জিত্তা - দেখায়ে; পতিট্টাপেত্তা - প্রতিষ্ঠিত করে।

অনুশীলনী

ক. নিচের ঠিক উন্নের পাশে ঠিক (/) চিহ্ন দাও :

১। 'কালো ঘসতি ভূতানি' বাক্যটি কোন জাতকের অন্তর্গত ?

ক. সস জাতক

খ. মূলপরিযায় জাতক

গ. বাবেরু জাতক

ঘ. সীহচ্চম জাতক

২। কতজন ব্রাহ্মণ কুমার বৃক্ষের নিকট প্রব্ৰজ্যা নিয়েছিল ?

ক. দুশত জন

খ. তিনশত জন

গ. চারশত জন

ঘ. পাঁচশত জন

১৩। গভীর মৃগী বোধিসন্তের কাছে কি নিবেদন করেছিল ?

ক. জীবন রক্ষা

খ. পালা বদলের

গ. দলভূক্ত করার

ঘ. শাখা মৃগের অভিযোগ

১৪। বোধিসন্ত কি করে বুঝালেন যে মাটির নিচে পানি আছে ?

ক. তৃণগুল্য দেখে

খ. গাহগাছড়া দেখে

গ. মাটি দেখে

ঘ. দৈব বলে

১৫। কে উপকারীর উপকার সীকার করে না ?

ক. অকৃতজ্ঞ

খ. কৃতজ্ঞ

গ. সকৃতজ্ঞ

ঘ. কৃতন্ত

১৬। বোধিসন্তকে মুক্ত করার পরিকল্পনা কে দিয়েছিল ?

ক. কচ্ছপ

খ. সেতপত্র

গ. ব্যাধ

ঘ. বোধিসন্ত

১৭। কচ্ছপ দুর্বল ও রক্তাক্ত হল কেন ?

ক. অসুস্থ বলে

খ. জালের রশি কাটতে কাটতে

গ. সতপন্তের সাথে যুদ্ধ করে

ঘ. মৃগের সাথে ঝাগড়া করে

১৮। বণিক বোধিসন্তের কতটি শকট ছিল ?

ক. ৩০০টি

খ. ৪০০টি

গ. ৫০০টি

ঘ. ৬০০টি

১৯। জ্ঞানীদের উপদেশ মেনে চললে কি হয় ?

ক. লাভ হয়

খ. উপকার হয়

গ. অপকার হয়

ঘ. মঙ্গল হয়

২০। আকাশ থেকে কে ধর্মদেশনা করেন ?

ক. বৃক্ষদেবতা

খ. আকাশ দেবতা

গ. দেবরাজ

ঘ. বোধিসন্ত

খ. সংক্ষিপ্ত প্রশ্ন :

১. মুগপরিযায় জাতকের অতীত কাহিনি লেখ ।

২. সর্বভূত নিজেকেও কেন গ্রাস করে ?

৩. 'মূর্ধ তোমাদের কণ্ঠছিদ্র আছে মাত্র, প্রজ্ঞা নেই'- কথাটি কেন এবং কাদের লক্ষ করে বলা হয়েছে ?

৪. ‘বছনি নরসীসানি লোমসানি রহনি’ - কথাটির তাৎপর্য কী?
৫. ‘নেতৎ সীহস্স নাদিতৎ’ - এটি কার উকি?
৬. সীহচম্ম জাতকের উপদেশ কী?
৭. যুথপতি হতীর অনুসারী কত ছিল? তারা কোথায় বিচরণ করত?
৮. লটুকিক কিভাবে একাচারী হাতির প্রতিশোধ নিয়েছিল?
৯. জাতিস্মর জ্ঞান কী?
১০. ব্রহ্মাদত কুমার কে ছিলেন? তার রাজ্য শাসন কীরূপ ছিল?
১১. সস পত্তিত কে ছিলেন? তিনি কোথায় জন্মগ্রহণ করেন?
১২. ন্যাশ্রোধ মৃগের দেহের গঠন কেমন ছিল?
১৩. লোকজন বনের মৃগ তাড়িয়ে এনেছিল কেন?
১৪. রাজা ব্রহ্মাদত বৌধিসন্ত্তের কোন গুণে মুক্ষ হলেন?
১৫. মরণভূমিতে কখন পথ চলতে হয়?
১৬. কাঠঠোকরা পাথির আসল পরিচয় কি?
১৭. জবসকুণ জাতকের উপদেশ কী?
১৮. ব্যাধ কেন দুবার যাত্রা বক করল?
১৯. বৌধিসন্ত্ত অনুচরদের কী উপদেশ দিয়েছিলেন?
২০. ব্রাহ্মণ কিসে পারদশী ছিলেন?
২১. একবার প্রাণিহত্যা করে ছাগলের কয়বার শিরচেছে হয়েছিল?

গ. রচনামূলক প্রশ্ন

১. মূলপরিযায় জাতকের সারমর্ম নিজের ভাষায় লেখ।
২. ‘দাঙ্গিকতা আধিক্যের লক্ষণ এবং মানবতা গাছীর্যের লক্ষণ’- কথাটি ব্যাখ্যা কর।
৩. ‘কালো ঘসতি ভূতানি’ এর তাৎপর্য ব্যাখ্যা কর।
৪. সীহচম্ম জাতকের কাহিনি লেখ।
৫. সীহচম্ম জাতকের মূল উপদেশ মানবের জীবনে কতটুকু প্রতিফলিত হচ্ছে তা ব্যাখ্যা কর।
৬. বাবের জাতকের কাহিনি সংক্ষেপে লেখ।
৭. বুদ্ধের আবির্ভাবের ফলে অন্য তীর্থিকগণের যে অবস্থার উদ্ভব হয় তা উদাহরণসহ ব্যাখ্যা কর।
৮. ‘একতাই শক্তি’ - লটুকিক জাতকের আলোকে প্রমাণ কর।
৯. “ন ভিক্থবে কেনচি সঙ্গং বেরং নাম কাতবং” - ব্যাখ্যা কর।
১০. সুবর্ণহংসের পরিচয় কী? সুবর্ণহংসের দয়ার কথা বর্ণনা কর।

১১. উক্তিটি ব্যাখ্যা কর :

“যৎ লদ্ধং তেন তৃতীবৎ অতিলোভেহি পাপকো ।”

১২. রাজোবাদ জাতকের সারমর্ম লেখ ।

১৩. বারাণসীরাজের রাজ্য শাসন প্রণালি ব্যাখ্যা কর ।

১৪. সস জাতকের কাহিনি সংক্ষেপে লেখ ।

১৫. সস পঞ্চতের দানের মাহাত্ম্য বর্ণনা কর ।

১৬. নিয়োধমিগ জাতকের কাহিনি লেখ ।

১৭. বগুপথ জাতক লেখ ।

১৮. মুক্তান্তার অতিক্রমের সময় বোধিসত্ত্ব কোন বিপদের সম্মুখীন হলেন ?

১৯. জবসকুপ জাতকের কাহিনি সংক্ষেপে লেখ ।

২০. ব্যাখ্যা কর :

“কতএও অক্তারং কতস্ম অপটিকারকং,

যশ্মিং ন অকতএও নতি নিরথ তস্ম সেবনা ।

২১. কুরঙ্গমিগ জাতক লেখ ।

২২. ফল জাতকের কাহিনি লেখ ।

২৩. বোধিসত্ত্ব কী উপায়ে বিষবৃক্ষ চিহ্নিত করলেন ?

২৪. মতকভন্ত জাতকের কাহিনি লেখ ।

দ্বিতীয় অধ্যায়

মহাবগৃগ

সামগ্রের পরবর্জা

ভগবা রাজগহে যথাভিরন্তৎ বিহরিত্বা যেন কপিলবথু তেন চারিকং পক্ষামি; অনুপুরেন চারিকং চরমানো যেন কপিলবথু তদ্ব অবসরি; তত্রা সুদং ভগবা সক্ষেসু বিহরতি কপিলবথুস্মিং নিগ্রোধারামে। অথ খো ভগবা পুরবণ্হ সমযং নিবাসেত্তা পক্ষটীবরং আদায যেন সুদোদনসুস সক্ষস নিবেসনং তেন উপসক্ষমি, উপসক্ষমিত্বা পঞ্চগ্রন্থে আসনে নিসীদি। অথ খো রাহুলমাতা দেবী রাহুল কুমারং এতদ্বোচ। “এস তে রাহুল, পিতা গচ্ছসু দায়জ্ঞং ঘাচাই” তি। অথ খো রাহুল কুমারো যেন ভগবা তেন উপসক্ষমি, উপসক্ষমিত্বা ভগবতো পুরতো অট্টাসি, “সুখো যে সরণ ছায়”তি। অথ খো ভগবা উট্টায়সন্বা পক্ষামি। অথ খো রাহুলো কুমারো ভগবন্তৎ পিট্ঠিতো অনুবর্কি। -“দায়জ্ঞং মে সরণ দেহি, দায়জ্ঞং মে সমণ দেহি”তি। অথ খো ভগবা আয়স্বন্তৎ সারিপুন্তৎ আমন্তেসি” - তেন হি তৎ সারিপুত্র রাহুল কুমারং পক্ষজ্ঞেই”তি। “কথাহং ভত্তে রাহুল কুমারং পক্ষজ্ঞেসী”সি। অথ খো ভগবা এতশ্চিং নিদানে এতশ্চিংপকরণে ধৰ্মিকথং কত্তা ভিকখু আমন্তেসি-“অনুজানামি ভিক্খবে তীহি সরণ-গমনেহি সামগ্রে-পক্ষজ্ঞং। এবং চ পন ভিক্খবে পক্ষাজেতবো পর্তবং কেসমস্সুং ওহারাপেত্তা কাসাযানি কথানি আচ্ছাদাপেত্তা একহসং উত্তরাসঙ্গ কারাপেত্তা ভিকখুনং পাদে বন্ধাপেত্তা উকুটিকং নিসীদাপেত্তা অঞ্জলিং পগ়গণহাপেত্তা এবং বদেহী’তি বন্ধবেো-

বুদ্ধং সরণং গচ্ছামি।

ধৰ্মং সরণং গচ্ছামি।

সঙ্গং সরণং গচ্ছামি।

দুতিয়স্পি বুদ্ধং সরণং গচ্ছামি।

দুতিয়স্পি ধৰ্মং সরণং গচ্ছামি।

দুতিয়স্পি সঙ্গং সরণং গচ্ছামি।

ততিয়স্পি বুদ্ধং সরণং গচ্ছামি।

ততিয়স্পি ধৰ্মং সরণং গচ্ছামি।

ততিয়স্পি সঙ্গং সরণং গচ্ছামি।

“অনুজানামি ভিক্খবে ইমেহি তীহি সরণগমনেহি সামগ্রের পক্ষজ্ঞং”তি।

সামগ্রে: ‘সামগ্রে’ শব্দের বাংলা অর্থ ‘শ্রামগ্রে’। এখানে শ্রামগ্রের অর্থ শিক্ষার্থীকে বুঝায়। শ্রামগ্রেগণ দশ শীল প্রতিপালন করেন। বুদ্ধের বাণী শিক্ষার মাধ্যমে তা আচরণে ও প্রতিপালনের জন্য শ্রামগ্রগণ তৎপর থাকেন। বিনয়ের প্রাথমিক বিষয় আয়ত্ত করা এবং ব্রতাদি সম্পন্ন করা শ্রামগ্রের কর্তব্য। শ্রামণ্য জীবনে এগুলো আয়ত্ত হলে এবং বয়স বিশ বছর পূর্ণ হলে উপসম্পদা লাভ করতে পারেন।

অথ খো সারিপুত্রো রাহুল কুমারং পক্বাজেসি। অথ খো সুক্ষোদনো সক্তো যেন ভগবা তেন উপসঞ্চমি, উপসঞ্চমিত্তা ভগবন্তং অভিবাদেত্তা একমন্তং নিসীদি, একমন্তং নিসিত্তো খো সুক্ষোদনো সক্তো ভগবন্তং এতদবোচ “একাহং ভন্তে ভগবন্তং বরং যাচামী”তি। -“অতিক্রম্বরা খো গোতম তথাগতা”তি। “য়শঃ ভন্তে কপ্পতি য়শঃ অনবজ্ঞং”তি। “বদেহি গোতমা”তি। ভগবতি যে ভন্তে পক্বজিতে অনপ্পকং দুক্খং অহেসি, তথা নন্দে, অধিমন্ত্রাং রাহুলো। পুত্-পেমং ভন্তে ছবিং ছিন্দতি, ছবিং ছেত্তা চমং ছিন্দতি, চমং ছেত্তা মৎসং ছেত্তা নহারং ছিন্দতি, নহারং ছেত্তা অট্ঠিং ছিন্দতি, অট্ঠিং ছেত্তা অট্ঠিমজং অহচা তিট্ঠতি। সাধু ভন্তে “অথ অনন্ত্রঃ এওঁ মাতাপিতৃহি পুত্রং ন পক্বাজেয়ং”তি।

অথ খো ভগবা সুক্ষোদনং সক্তং ধম্মিয়া কথায় সন্দস্যসেসি সমাদপেসি সমুদ্ভেজেসি। অথ খো সুক্ষোদনো সক্তো ভগবতা ধম্মিয়া কথায় সন্দশ্যিতো সমাদপিতো সুমুদ্ভেজিতো সমগহসিতো উট্ঠায়সনা ভগবন্তং অভিবাদেত্তা পদক্ষিণং কঢ়া পঞ্চামি। অথ খো ভগবা এতম্বিং নিদানে পক্বরণে ধম্মিকখং কঢ়া ভিক্খু আমন্তেসি- “ন ভিক্খবে অনন্ত্রঃ এওঁতো মাতাপিতৃহি পুত্রো পক্বাজেতবো; যো পক্বাজেয় আপত্তি দুক্খটস্মা”তি।

সারমর্ম

রাহুল গৌতম সিদ্ধার্থের পুত্র। শাক্য বংশের শেষ প্রদীপ। দেবী যশোধরা কুমার রাহুলকে পিতৃধন চাইতে ভগবানের নিকট প্রেরণ করেন। রাহুল বুদ্ধের কাছে পিতৃধন চাইলেন। এতে রাজ পরিবারের কেউ তাকে নিরন্তর করতে পারলেন না। রাহুল ক্রমে ভগবানের পশ্চাত অনুসরণ করে নিশ্চোধারামে এসে পৌছলেন। বুদ্ধ ভাবলেন, এই অবোধ শিশু যে পিতৃধন চাইছে তা দুঃখদায়ক এবং সংসারাবর্তে আকর্ষণকারী। এ চিন্তা করে বুদ্ধ তাকে সাত প্রকার আর্থন দান করতে মনস্ত করেন। পরে সারিপুত্রকে দিয়ে ত্রিশরণ প্রদানে প্রবৃজ্যা দেন। এতে ত্রিশরণ প্রদান করে প্রবৃজ্যা দেয়ার পক্ষতি প্রথম প্রবর্তিত হল।

অপরদিকে রাজা শুক্ষোদন রাহুলের প্রবৃজ্যায় বিশেষভাবে মর্মাহত হন। তিনি ভগবানের নিকট গিয়ে তাঁর মনোবেদনার বিষয় প্রকাশ করেন। এজন্য তিনি সকলের পক্ষ হয়ে যেন ভগবানের নিকট একটি বর প্রার্থনা করেন যেন পরবর্তীতে মাতাপিতার বিনা অনুমতিতে কাকেও তাঁর ধর্মে দীক্ষা প্রদান না করেন। বুদ্ধ শুক্ষোদনের এ প্রস্তাবে সম্মতি জ্ঞাপন করে। বিষয়টি ভিক্ষুসংঘকে আহ্বান করে জানিয়ে দিলেন যে মাতাপিতার অনুমতি ছাড়া প্রবৃজিত করলে তাঁর দুর্ভিট আপত্তি হবে।

শব্দার্থ

অনুপুরেন - ক্রমাগ্রহে; দায়াজ্ঞং - পৈতৃকধন; ধাচি - ধাচ্ছে করলেন, উট্ঠায়সনা - আসন থেকে উঠে; পিট্ঠিত্তো - পেছনে; কথাহং - কিভাবে; নিবেদনে - প্রসঙ্গে; অনুজ্ঞানামি - অন্তর্ভুক্তি করছি। কাসায়ানি - কাষায়বন্ধসমূহ; উকুটিকং - উৎকুটিত; অতিক্রম্ব্য অতিক্রম্য বর; কপ্পতিত - উপযুক্ত; অনবজ্ঞন্তি - অনবদ্য; পুত্রপেমং - পুত্রস্মেষ; অনন্ত্রঃ এওঁতো - অনুমতি ছাড়া, সন্দস্যসেসি - শিক্ষা করে; সমাদপিতো - উৎসাহিত হয়ে।

টীকা

পৰৱৰ্জনা— পৰৱৰ্জনা শব্দের বাংলা অর্থ প্ৰৱৰ্জন্যা। প্ৰৱৰ্জন্যা হচ্ছে সংসার ত্যাগ কৰে উপসম্পন্ন জীবনে পূৰ্বাবস্থা। বৌদ্ধ মতে প্ৰৱৰ্জন্যার অর্থ আৱণ্ড ব্যাপক। নিজেৰ পাপমল প্ৰক্ষালনেৰ উদ্দেশ্যে যে দীক্ষা তাকে প্ৰৱৰ্জন্যা বলে। এটি একটি মঙ্গলজনক এবং উন্নত কৰ্ম। জীৱন্ত্ৰ ও গৃহবাস ত্যাগ কৰে বৈৱাগ্য অবলম্বনই প্ৰৱৰ্জন্যা। প্ৰৱৰ্জন্যা গ্ৰহণ কৰতে অষ্ট পৰিকার প্ৰয়োজন হয়। যথা— সংধাটি, উন্নৰাসঙ্গ, অনুৰ্বাস, ভিক্ষাপাত্ৰ, কুৰ, সূচ, কটিবৰ্কনি এবং জলছাকনি। এই আট পৰিকার বস্তু নিয়ে কোন উপযুক্ত ভিন্নুৰ নিকট গিয়ে প্ৰৱৰ্জন্যা গ্ৰহণ কৰতে হয়। প্ৰত্যেক বৌদ্ধদেৱ প্ৰৱৰ্জন্যার গ্ৰহণ আবশ্যিকীয় কৰ্তব্য।

জীবক কোমারভচ

জীবকো কোমারভচ যেন অভয় রাজকুমারো তেন উপসক্ষমি, উপসক্ষমিত্বা অভয়রাজ কুমারাং এতদবোচুং- “কা যে দেব মাতা, কো পিতা”তি। -অহংপি খো তে ভগে জীবক মাতৱাং ন জানামি, অপি চাহং তে পিতা, ম্যাপি পোসিতো”তি। অথ খো জীবকসুস কোমারভচস্স এতদ অহোসি- “ইমানি খো রাজকুলানি ন সুকৱানি অসিপ্পেন উপজীবিতুং, যং নূনাহং সিম্পং সিক্ষেয়ং”তি।

তেন খো পন সময়েন তক্সিলাযং দিসাপামোকখো বেজ্জ পটিবসতি। অথ খো জীবকো কোমারভচ অভয়ং রাজকুমারং অনাপুচ্ছা যেন তক্সিলা তেন পঞ্চামি। অনুপুৰেন যেন তক্সিলা যেন সো বেজ্জো তেন উপসক্ষমি, উপসক্ষমিত্বা তৎ বেজ্জং এতদ্বোচ “ইচ্ছামৃহং আচৱিয সিপৃপং সিক্ষিতুং”তি। “তেন হি ভগে জীবক সিক্ষিস্সু”তি। অথ খো জীবকো কোমারভচ বহুক্ষণ গণ্হাতি লহুক্ষণ গণ্হাতি সুট্টং চ উপধাৰেতি গহিচং চ অস্স ন পমুস্সতি। অথ খো জীবকসুস কোমারভচস্স সত্ত্বনং বস্সানং অচ্যুতেন এতদহোসি- “অহং খো বহুং চ গণ্হামি লহুং চ গণ্হামি সুট্টং চ উপধাৰেমি গহিতং চ মে ন পমুস্সতি সত্ত চ মে বস্সানি অধিযন্ত্রস্স ন ইমস্স সিপৃপস্স অস্তো পঞ্চায়তি, কদা ইমস্স সিপৃপস্স অস্তো পঞ্চায়তিসুস্তী”তি। “তেন হি ভগে জীবক খণ্ডিতিং আদায তক্সিলায সমন্তা যোজনং আহিন্দস্তো যং কিঞ্চিৎ অভেসজ্জং পদ্যেয়াসি তৎ আহারা”তি। -“এবং আচৱিয়া” তি খো জীবকো কোমারভচ তস্স বেজ্জস্স পটিসুণিত্বা খণ্ডিতিং আদায তক্সিলায সমন্তা যোজনং আহিন্দস্তো ন কিঞ্চিৎ অভেসজ্জং আদস”। অথ খো জীবকো কুমারভচ যেন সো বেজ্জো তেন উপসক্ষমি, উপসক্ষমিত্বা তৎ বেজ্জং এতদ্বোচ- আহিন্দস্তোমিহু আচৱিয তক্সিলাযং সমন্তা যোজনিযং, ন কিঞ্চিৎ অভেসজ্জং আদসং”তি। “সিক্ষিতোসি ভগে জীবক, অহং তে এন্তকং জীবিকায়া”তি জীবকসুস কোমারভচস্স পৱিত্রং পাথেয়ং পাদাসি।

অথ খো জীবকো কোমারভচ তৎ পৱিত্রং পাথেয়ং আদায যেন রাজগহং তেন পঞ্চামি। অথ খো জীবকসুস কোমারভচস্স তৎ পৱিত্রং পাথেয়ং অন্তৱা মগ্নগে সাকেতে পৱিকখ্যং অগম্যাসি। অথ খো জীবকসুস কোমারভচস্স এতদহোসি “ইমে খো মগ্নগা কন্তৱা অপ্পোদকা অপ্পত্বক্ষা ন সূকৱা অপাথেয়েন গন্তং, যং নূনাহং পাথেয়ং পৱিসেয়ং”তি।

তেন খো পন সময়েন সাকেতে সট্টেষ্টিভৱিযায সন্তুবসুসিকো সীসাৰোধো হোতি, বহু মহন্তা মহন্তা দিসাপামোকখো বেজ্জা আগন্তু নাসকখিংসু আৱোগং কাতুং, বহু হিৱাঞ্চঞ্চ আদায অগমংসু। অথ খো জীবকো কোমারভচ সাকেতৎ পৱিসিত্বা মনুস্সে পুছি- “কো ভগে গিলানো কং তিকিচ্চামী”তি। এতিস্সা আচৱিয

ସେଟ୍ଟି ଭରିଯଂ ତିକିଚାହୀ”ତି । ଅଥ ଖୋ ଜୀବକୋ କୋମାରଭଚ୍ଚ ଯେନ ସେଟ୍ଟିସ୍ସ ଗହପତିସ୍ସ ନିବେଶନଂ ତେଣ ଉପସଙ୍କମି, ଉପସଙ୍କମିତ୍ତା ଦୋବାରକଂ ଆଗାପେସି- “ଗଛ ଭନେ ଦୋବାଦିକ, ସେଟ୍ଟି ଭରିଯା ପାବଦ, ବେଜୋ ଅଯେ ଆଗତୋ ସୋ ତଂ ଦଟ୍ଟୁକାମୋ”ତି । - “ଏବଂ ଆଚରିଯା”ତି ଖୋ ସୋ ଦୋବାରିକ ଜୀବକ୍ସ କୋମାରଭଚ୍ଚସ୍ ପଟିସୁଣିତ୍ତା ଯେନ ସେଟ୍ଟି ଭରିଯା ତେଣ ଉପସଙ୍କମି, ଉପସଙ୍କମିତ୍ତା ସେଟ୍ଟିଭରିଯଂ ଏତଦବୋଚ । “ବେଜୋ, ଅଯେ ଆଗତୋ, ସୋ ତଂ ଦଟ୍ଟୁକାମୋ”ତି । - “କିମ୍ବିମ୍ବ ଭଗେ ଦୋବାରିକା ବେଜୋ”ତି । - “ଦହରକେ ଅଯେ”ତି । ଅଲଂ ଭଗେ ଦୋବାରିକ କିଂ ମେଦହରକୋ ବେଜୋ କରିସ୍-ସତି, ବହୁ ମହଞ୍ଚ ମହଞ୍ଚ ଦିସାପାମୋକଥା ବେଜୋ ଆଗତ୍ତା ନାସକ୍ରିଂସୁ ଆରୋଗ୍ୟ କାତୁଂ ବହୁ ହିରାଏହି ଆଦାୟ ଅଗମଂସୁ”ତି ।

ଅଥ ଖୋ ସୋ ଦୋବାରିକୋ ଯେନ ଜୀବକୋ କୋମାରଭଚ୍ଚ ତେଣ ଉପସଙ୍କମି, ଉପସଙ୍କମିତ୍ତା ଜୀବକଂ କୋମାରଭଚ୍ଚଂ ଏତଦବୋଚ- “ସେଟ୍ଟି ଭରିଯା ଆଚରିଯ ଏବଂ ଆହ-” ଅଲଂ ଭଗେ ଦୋବାରିକ ହିରାଏହି ଆଦାୟ ଅଗମଂସୁ”ତି । ଗଛ ଭଗେ ଦୋବାରିକ ସେଟ୍ଟି ଭରିଯା ପବଦ, ବେଜୋ ଅଯେ ଏବଂ ଆହ- “ମା କିର ଅଯେ ପୁରେ କିଷିଂ ଅଦାସି, ସଦା ଆରୋଗ୍ୟ ଅହୋସି, ତଦା ସଂ ଇଚ୍ଛେୟାପି ତଂ ଦଜ୍ଜେୟ୍ୟୀସୀ”ତି । - “ଏବଂ ଆଚରିଯା”ତି ଖୋ ସୋ ଦୋବାରିକେ ଜୀବକ୍ସ କୋମାରଭଚ୍ଚସ୍ ପଟିସୁଣିତ୍ତା ଯେନ ସେଟ୍ଟି ଭରିଯା ତେଣ ଉପସଙ୍କମି, ଉପସଙ୍କମିତ୍ତା ସେଟ୍ଟି ଭରିଯାଯଂ ଏତଦବୋଚ “ବେଜୋ ଅଯେ ଏବଂ ଆହ..... ତଂ ଦଜ୍ଜେୟ୍ୟୀସୀ”ତି । - “ତେଣ ହି ଭଗେ ଦୋବାରିକ ବେଜୋ ଉପଗର୍ହତ୍ତ”ତି । “ଏବଂ ଅଯେ” ତି ଖୋ ଦୋବାରିକୋ ସେଟ୍ଟି ଭରିଯା ପଟିସୁଣିତ୍ତା ଯେନ ଜୀବକୋ କୋମାରଭଚ୍ଚ ତେଣ ଉପସଙ୍କମି, ଉପସଙ୍କମିତ୍ତା ଜୀବକଂ କୋମାରଭଚ୍ଚଂ ଏତଦବୋଚ “ସେଟ୍ଟିଭରିଯା ତଂ ଆଚରିଯ ପକ୍ଷୋସତୀ”ତି ।

ଅଥ ଖୋ ଜୀବକୋ କୋମାରଭଚ୍ଚ ସେଟ୍ଟିଭରିଯା ତେଣ ଉପସଙ୍କମି, ଉପସଙ୍କମିତ୍ତା ସେଟ୍ଟି ଭରିଯା ବିକାରଂ ସଲଖେତ୍ତା ସେଟ୍ଟିଭରିଯଂ ଏତଦବୋଚ “ପସତେନ ଅଯେ ସପ୍ରିଣା ଅଥୋ” । ଅଥ ଖୋ ସେଟ୍ଟି ଭରିଯା ଜୀବକ୍ସ କୋମାରଭଚ୍ଚସ୍ କୋମାରଭଚ୍ଚସ୍ ପସତଂ ସପ୍ରିଂ ଦାପେସି । ଅଥ କୋ ଜୀବକୋ କୋମାରଭଚ୍ଚ ତଂ ପସତଂ ସପ୍ରିଂ ନାନା ଭେସଜେହି ନିପ୍ପତିତ୍ତା ସେଟ୍ଟିଭରିଯଂ ମୟକେ ଉତ୍ତାନଂ ନିପଜ୍ଜାପେତ୍ତା ନଥୁତୋ ଅଦାସି । ଅଥ ଖୋ ତଂ ସପ୍ରି ନଥୁତୋ ଦିନଂ ମୁଖତୋ ଉଦ୍ଗତି । ଅଥ ଖୋ ସେଟ୍ଟି ଭରିଯା ପଟିଗଗହେ ନୁଟ୍ଟୁହିତ୍ତା ଦାପିଂ ଆନାପେସି “ହଳ ତୋ ଇମଂ ସପ୍ରିଂ ପିଚୁନା ଗଣହାଇ”ତି ।

ଅଥ ଖୋ ଜୀବକ୍ସ କୋମାରଭଚ୍ଚସ୍ ଏତଦ୍ ଅହୋସି- ଅଚରିଯଂ ସାବ୍ଦି ଘରଣି ଯତ ହି ନାମ ଇମଂ ଛଡ଼ଚନିଯ ଧମଂ ସପ୍ରିଂ ପିଚୁନା ଗାହାପେସ୍-ସତି, ବହୁକାନି ଚ ମହଗ୍ନାନି ମହଗ୍ନାନି ଭେସଜାନି ଉପଗତାନି, କିଂପି ନାୟ କିଷିଂ ଦେୟଧମଂ ଦସ୍ସତୀ”ତି । ଅଥ କୋ ସେଟ୍ଟିଭରିଯା ଜୀବକ୍ସ କୋମାରଭଚ୍ଚସ୍ ବିକାରଂ ସଲକେତ୍ତା ଜୀବକଂ ଏତଦବୋଚ କୋମାରଭଚ୍ଚଂ “ମୟ କୋ ଆଚରିଯ ଅଗାରିକା ନାମ ଉପଜାନାମ ଏତ୍ସ ସଂଯମସ୍ସ, ବରଙ୍ଗ ଏତଂ ସପ୍ରି ଦାସାନଂ ବା କମକାରକଂ ବା ପାଦାବ୍ୟାଞ୍ଜନଂ ବା ପଦୀପକରଣେ ବା ଆସିନ୍ତଂ । ମା ତଂ ଆଚରିଯ ବିମନୋ ଅହୋସି, ନ ତେ ଦେୟ ସମ୍ମୋହିତୀ”ତି ।

ଅଥ ଖୋ ଜୀବକୋ କୋମାରଭଚ୍ଚ ସେଟ୍ଟି ଭରିଯା ସନ୍ତ୍ରବସିକଂ ସୀସାବାଧଂ ଏକେନ ଏବ ନଥୁ-କମ୍ବେନ ଅପକ୍ରତି । ଅଥ ଖୋ ସେଟ୍ଟିଭରିଯା ଆରୋଗ୍ୟ ସମାନା ଜୀବକ୍ସ କୋମାରଭଚ୍ଚସ୍ ଚତୁରି ସହସ୍ରାନି ପାଦାସି ପୁତ୍ରୋ “ମାତା ମେ ଆରୋଗ୍ୟ ଠିତା”ତି ଚତୁରି ସହସ୍ରାନି ପାଦାସି ସେଟ୍ଟି ଗହପତି “ଭରିଯା ମେ ଆରୋଗ୍ୟ ଠିତା”ତି ସହସ୍ରାନି ପାଦାସି ଦାସଂ ଚ ଦାସୀଂ ଚ ଅସ୍ସରଥଂ ଚ ।

ଅଥ ଖୋ ଜୀବକୋ କୋମାରଭଚ୍ଚ ତାନି ସୋଲସ ସହସ୍ରାନି ଆଦାୟ ଦାସଥଃ ଦାସୀଥଃ ଅସ୍ସରଥଃ ଯେନ ରାଜଗହଂ ତେଣ

পক্ষামি, অনুপ্রবেন রাজগহৎ যেন অভয়ে রাজকুমারো তেন উপসঙ্গমিত্বা অভয়ং রাজকুমারং এতদ অবোচ- “ইদং যে দেব পঠয়কম্ভং সোলস সহস্রানি দাসো চ দাসী চ অস্মরথো চ পটিগণ্হাতু যে দেবো পোসাবনিং”তি। “অলং ভগে জীবক তুষ্ট এব হোতু, অমহাক্ষণ্ণেও অন্তপুরে নিবেসনং মাপেহী”তি।- “এবং দেবা”তি খো জীবকো কোমরভচ্ছ অভযস্ম রাজুমারস্ম পটিসুণিত্বা অভযস্ম রাজকুমারস্ম অন্তপুরে নিবেসনং মাপেসি।

সারমর্ম

জীবক মগধরাজ অভয় কুমারের পোষ্যগুত্র। মাতার নাম অঞ্জাত। রাজগৃহে লাভিত হলেও রাজ্যের অধিকার তাঁর ছিল না। একথা শ্বরণ করে জীবক একদিন কতিপয় বণিকের সাথে তক্ষশিলায় গিয়ে উপনীত হলেন। তাঁর ইচ্ছা, স্বাধীন ব্যবসায় জীবন যাপন করবেন। তাই গুরু অপ্রেয় এর কাছে চিকিৎসা শান্ত শিক্ষায় মনোনিবেশ করেন। মাত্র সাত বছরে জীবক চিকিৎসা শান্তে দক্ষতা অর্জন করেন। এবার জীবকের ফিরে যাবার পালা। গুরু তাঁকে অর্ধ পথের পাথেয় দিয়ে বিদায় দিলেন।

জীবকের পাথেয় শেষ হয়ে যায় সাকেত নগরে এসে। তাই তাঁকে চিকিৎসা করে পাথেয় সংগ্রহ করতে হবে। রোগীর সঙ্গান করতে গিয়ে প্রথম রোগী পেলেন সাকেত নগরের শ্রেষ্ঠীর পত্নীকে। সাত বছর ধরে তাঁর শিরঃপীড়া। কত বড় বড় অভিজ্ঞ ভাঙ্গার চলে গেল কেউ ভাল করতে পারল না। জীবকের রোগ নির্গয় এতটুকু ভুল হয়নি। এক ছটাক ঘৃতের সাথে ঔষধ মিশিয়ে উত্থানশায়ী রোগীর নাসারনেধু তো নস্য করালেন। নস্যকৃত ঘৃত মুখ দিয়ে বের হয়ে এল। এতেই শ্রেষ্ঠী পত্নীর শিরঃপীড়া চলে গেল। রোগী সুস্থ হল। রোগমুক্তিতে সন্তুষ্ট হয়ে যথাক্রমে শ্রেষ্ঠী, শ্রেষ্ঠীপত্নী, পুত্র, পুত্রবধু প্রত্যেকে চার হাজার স্বর্ণমুদ্রা দিয়ে জীবককে খুশি করালেন। আর সঙ্গে দিলেন অশু, রথ ও দাস-দাসী। জীবক এসব সাথে নিয়ে রাজগৃহে প্রত্যাবর্তন করেন এবং সমুদয় অর্থ অভয় রাজকুমারকে অর্পণ করেন। অচিরে রাজান্তপুরে জীবকের জন্য প্রাসাদ নির্মিত হল।

উপদেশ : জন্ম নয়, কর্মই মানুষকে চিরজীব করে রাখে।

শব্দার্থ

ম্যাপি পোসিতো - আমার দ্বারা পোষিত, সক্বানি - সুখকর, উপজীবতু - উপজীবিকা; সিক্খাপেয় - শেখা উচিত, দিসাপামোক্তো - বিশ্ববিদ্যাত, ভগে - বলে, সুট্টুং - সৃষ্টুভাবে; বস্সানং - বৎসর; পঞ্চাণ্যতি - জানা যায়; সমত্বা - সকল; অভেসজং - অভৈষজ্য; আহিন্দাতো - পরিভ্রমণ করে; পাথেয়ং - পাথেয়; পরিক্ষ্যং - নিঃশেষ; অপ্পত্বক্ত্বা - অভ্রভোজী; নাসক্রিংসু - সমর্থ নয়; পঞ্জোসতি - ভাকলেন; সপ্ত্পি - যি, পসন্তং - পতিত, পোসাবনিকং - পোষণ ব্যয়।

টীকা

চক্ৰসীলা: প্রাচীন গান্ধার রাজ্যের রাজধানী তক্ষশিলা। এখানে বিশ্ববিশ্বিত বিদ্যাপীঠ ছিল। গ্রীক থেকে বৈশালী পর্যন্ত সকল দেশের শিক্ষার্থীরা এসে এখানে বিদ্যাশিক্ষা করত। এখানে বেদ, বেদান্ত, দর্শন, পুরাণ, ন্যায়, স্মৃতি, আয়ুর্বেদ, ধনুর্বেদ, অর্থনীতি, তর্কশাস্ত্রসহ অনেক শিক্ষা দেয়া হত। তক্ষশিলার কীর্তি ইতিহাস বিখ্যাত।

মজ্বিম নিকায়

অঙ্গুলিমাল সুন্দৎ

ভগবা আয়স্মত্তা অঙ্গুলিমালেন পচ্ছা সময়েন যেন সাবথি তেন চারিকৎ পক্ষামি; অনুপুরেন চারিকৎ চরমানো যেন সাবথি তদ অবসরি। তত্ত্ব সুদৎ ভগবা সাবথিবৎ বিহুরতি জেতবনে অনাথপিডিকসৃস আরামে। তেন খো পন সময়েন রঞ্জেণ্ট পসেনদিস্স কোসল্সস অন্তেপুরুষারে মহাজনকায়ে সন্নিপত্তিত্বা উচ্ছাসদো মহাসদো হোতি- “চোরো তে, দেব, বিজিতে অঙ্গুলিমালো নাম লুদো লোহিতপাণী হত্পহতে নিবিট্টো অদ্যাপন্নো পাণভূতেসু। তেন গামা পি আগামা কতা, নিগমা পি অনিগমা কতা, জনপদা পি অজনপদা পি অজনপদা কতা। সো মনুস্সে বধিত্বা বধিত্বা অঙ্গুলীনং মালং ধারেতি। তৎ দেবো পটিসেবেত্”তি।

অথ খো রাজা পসেনদি কোসলো পঞ্চমত্তেহি অস্সসেতেহি সাবথিযা নিক্খমি, দিবাদিবস্স যেন আরামো তেন পায়সি। যাবতিকো যানসৃস ভূমি যানেন গন্ত্বা যান পচ্ছারোহিত্বা পতিকো ব যেন ভগবা তেন উপসঞ্চমি; উপসঞ্চমিত্বা ভগবত্তৎ অভিবাদেত্বা একমন্ত্র নিসীদি। একমন্ত্র নিসিন্নং খো রাজানং পসেনদিং কোসলং ভগবা এতদ্বৈচ “কিঞ্চ তে, মহারাজ, রাজা মাগধো সেনিযো বিষ্ণুরো কৃপিতো, বেসালিকা বা লিছবী, অঞ্চেং বা পটিরাজানো”তি?-“ন খো মে, ভন্তে, রাজা মাগধো সেনিযো বিষ্ণুরো কৃপিতো, ন পি বেসালিকা লিছবী, ন পি অঞ্চেং পটিরাজানো। চোরো মে, ভন্তে, বিজিতে অঙ্গুলিমালো নাম লুদো লোহিতপাণী হত্পহতে নিবিট্টো অদ্যাপন্নো পাণভূতেসু। তেন গামা পি আগামা কত, নিগমা পি অনিগমা কতা, জনপদা পি অজনপদা কতা। সো মনুস্সে বধিত্বা বধিত্বা অঙ্গুলীনং মালং ধারেতি। নাহং, ভন্তে, পটিসেবিস্সামী”তি। -“সচে পন তৎ, মহারাজ, অঙ্গুলিমালং পস্সেয়াসি কেসমসসুং ওহারেত্বা কাসায়নি বজনি অচ্ছাদেত্বা অগারস্মা অনাগারিযং পৰবজিতৎ, বিরতং পাণাতিপাতা, বিরতং অদিন্নাদানা, বিরতং মুসাবাদা, একভতিকৎ ব্রহ্মচরিযং সীলবত্তৎ কল্যাণধৰ্মং, কিন্তি নং করেয্যামী”তি? - অভিবাদেয্যাম বা ভন্তে, পচ্ছুট্টেয্যাম বা, আসনেন বা নিমন্তেয্যাম, অবিনিমন্তেয্যাম বা নং চীবৱ-পিডপাত-সেনাসন-গিলান পচ্য-ভেসজ্জপরিক্ষারেহি-ধশ্মিকৎ বা অস্স রক্খাবৱণ-গুণ্ঠিং সংবিদহেয্যাম। কুতো পন অস্স ভন্তে দুস্সীপসৃস পাপধৰ্মস্স এবজপো সীলসংয়মো ভবিসস্তী”তি?

তেন খো পন সময়েন অঙ্গুলিমালো ভগবতো অবিদুরে নিসিন্নো হোতি। অথ খো ভগবা দক্ষিণবাহং পগ্গহেত্বা রাজানং পসেনদিং কোসলং এতদ্বৈচ- “এসো, মহারাজ, অঙ্গুলিমালো”তি। অথ খো রঞ্জেণ্ট পসেনদিস্স কোসলস্স অহুদেব ভযং অহু ছষ্টিত্তৎ অহু লোমহংসো। অথ খো ভগবা রাজানং পসেনদিং কোসলং ভীতৎ সংবিগ্গ লোমহট্টজাতৎ বিদিত্বা রাজানং পসেনদিং কোসলং এতদু অবোচ-“মা ভাযি, মহারাজ; মা ভাযি, মহারাজ; নথি তে অথবা ভযং”তি। অথ খো রঞ্জেণ্ট পসেনদিস্স কোসলস্স যেন অহোসি ভযং বা ছষ্টিত্তৎ বা লোমহংসো বা, সো পটিপ্পসসষ্টি। অথ খো রাজা পসেনদি কোসলো যেন অয়স্মা অঙ্গুলিমালো তেন উপসঞ্চমি; উপসঞ্চমিত্বা আয়স্মত্তৎ অঙ্গুলিমালং এতদু অবোচ- “অয়ো নো, ভন্তে অঙ্গুলিমালো”তি?-“এবং, মহারাজা”তি। -“কথৎ গোত্তো, ভন্তে, অয়স্স পিতা? কথৎ গোত্তো মাতা”তি? গগ্গো খো, মহারাজ, পিতা, মন্ত্রণী মাতা”তি। “অভিরমত্ত, ভন্তে, আয়ো গগ্গো মন্ত্রণীপুত্রো; অহং অয়স্স গগ্গোস্স মন্ত্রণীপুত্রস্স উসসুরং করিস্সামি চীবৱ-পিডপাত- সেনাসন-গিলান পচ্য- ভেসজ্জ পরিক্ষারানং”তি।

তেন খো পন সময়েন আয়স্মা অঙ্গুলিমালো আরএওএগকো হোতি পিডিপাতিকো পংসুকুলিকো তেটীবরিকো । অথ খো আয়স্মা অঙ্গুলিমালো রাজানং পসেনদিং কোসলং এতদ্বোচ- “অলং মহারাজা; পরিপুনং মে তেটীবরং”তি ।

অথ খো রাজা পসেনদি কোসলো যেন ভগবা তেন উপসক্ষমি; উপসক্ষমিত্বা ভগবত্তৎ অভিবাদেত্তা একমত্তৎ নিসীদি । একমত্তৎ নিসিন্নো খো রাজা পসেনদি কোসলো ভগবত্তৎ এতদ্বোচ- “অচ্ছরিযং ভন্তে, অবভুতৎ ভন্তে, যবৎ চ ইদং ভন্তে ভগবা অসন্তানং দমেতা অসন্তানং সমেতা, অপরিনিবৃত্তানং পরিনিবাপেতা । যৎ হি যবৎ, ভন্তে, নাসক্ষিমহা দণ্ডেন পি সথেন পি দমেতুৎ, সো ভগবতা আদণ্ডেন অসথেন এব দন্তো । ছন্দদানি যবৎ ভন্তে গচ্ছাম; বহুকিচা যবৎ বহুকরণীয়া”তি । -“যস্ম দানি ত্বাং মহারাজ, কালং মঞ্চেণ্সী”তি । অথ খো রাজা পসেনদি কোসলো উট্টায় আসনা ভগবত্তৎ অভিবাদেত্তা পদক্ষিণং কর্তৃ পক্ষমি ।

অথ খো আয়স্মা অঙ্গুলিমালো পুৰুষ সময়ং নিবাসেত্তা পন্তটীবরং আদায সাবথিঃ পিডায পাবিসি । অদ্বসা খো আয়স্মা অঙ্গুলিমালো সাবথিযং সপদানং শিঙায চৱমানো অঞ্চেত্তরং ইথিঃ মূলহগব্রূতং বিসাতগব্রূতং । দিঘান অসস এতদ অহোসি- “কিলিস্সন্তি বত ভো সন্তা; কিলিস্সন্তি বত ভো সন্তা”তি । অথ খো আয়স্মা অঙ্গুলিমালো সাবথিযং শিঙায চৱত্তা পচ্ছাভত্তৎ পিডপাতপটিক্তো যেন ভগবা তেন উপসক্ষমি; উপসক্ষমিত্বা ভগবত্তৎ অভিবাদেত্তা একমত্তৎ নিসীদি । একমত্তৎ নিসিন্নো খো আয়স্মা অঙ্গুলিমালো ভগবত্তৎ এতদ্বোচ “ইধাহং ভন্তে পুৰুষ সময়ং নিবাসেত্তা পন্তটীবরং আদায সাবথিযং শিঙায পাবিসি, অদ্বসং খো অহং ভন্তে সাবথিযং সপদানং শিঙায চৱমানো অঞ্চেত্তরং ইথিঃ মূলহগব্রূতং বিসাতগব্রূতং; দিঘান মে এতদ অহোসি- কিলিস্সন্তি বত ভো সন্তা, কিলিস্সন্তি বত ভো সন্তা”তি ।

তেন হি তৎ, অঙ্গুলিমাল, যেন সাবথি তেন উপসক্ষমি, উপসক্ষমিত্বা তৎ ইথিঃ এবং বদেহিঃ “যতো অহং ভগিনি, জাতো, নাভিজানামি সঞ্চিত পাণং জীবিতা বোরোপেতা’ তেন সচেন সোথি তে হোতু, সোথি গব্রূতস্মা”তি ।

“সো হি নুন মে, ভন্তে, সম্পজ্জান- মুসাবাদো ভবিস্সন্তি’ ম্যা হি ভন্তে, বহু সঞ্চিত পাণা জীবিতা বোরোপিতা”তি ।

তেন হি তৎ, অঙ্গুলিমাল, যেন সাবথি তেন, উপসক্ষমি, উপসক্ষমিত্বা তৎ ইথিঃ এবং বদেহি-“যতো অহং ভগিনি অরিযায, জাতিয়া জাতো, নাভিজানামি সঞ্চিত পাণং জীবিতা বোরোপেতা’ তেন সচেন সোথি তে হোতু, সোথি গব্রূতস্মা”তি । - “এবং ভন্তে” তি খো আয়স্মা অঙ্গুলিমালো ভগবতো পটিস্সুত্তা যেন সাবথি তেন উপসক্ষমি, উপসক্ষমিত্বা তৎ ইথিঃ এতদ্বোচ “যতো অহং, ভগিনি, অরিযায জাতিয়া জাতো, নাভিজানামি সঞ্চিত পাণং জীবিতা বোরোপেতা; তেন সচেন সোথি তে হোতু, সোথি গব্রূতস্মা”তি । অথ খো সোথি ইথিয়া অহোসি, সোথি গব্রূতকস্ম ।

অথ খো আয়স্মা অঙ্গুলিমালো একো বৃপক্ষটো অপ্পমতো আতপী গহিততো বিহুরত্তো ন চিৰস্ম এব যস্ম অধ্যায কুলপুত্তা সমদেব অগ্নার্জন্মা অনগ্নারিযং পৰবজ্জতি, তদ অনুত্তৰং ব্ৰহ্মচৱিয পৰিযোসানং দিট্টে ব ধন্মে সয়ং অভিএওঁগা সচিক্তকৃত্তা উপসম্মগজ বিহাসি; যীগা জাতি বুসিতৎ ব্ৰহ্মচৱিযং, কতৎ কৱণীয়ং, নাপুরং ইথত্তায়া”তি অব্ভেওঁগ্রসি; অঞ্চেত্তরো খো পন আয়স্মা অঙ্গুলিমালো অৱহত্তৎ অহোসি ।

অথ খো আয়ম্বা অঙ্গুলিমালো পুরবগহ সময়ৎ নিরাসেত্তা পত্রচীবরং আদায সাবথিং পিভায় পাবিসি। তেন খো পন সময়েন অঞ্চলেন পি লেড়জু আয়ম্বাতো অঙ্গুলিমালসৃস কায়ে নিপততি; অঞ্চলেন পি দণ্ডে ধিত্তো আয়ম্বাতো অঙ্গুলিমালসৃস কায়ে নিপততি। অথ খো আয়ম্বা অঙ্গুলিমালো ভিন্নেন সীসেন, লোহিতেন গলতেন, ভিন্নেন পতেন, বিপ্রফালিতায সংঘাটিযা, যেন ভগবা তেন উপসক্ষমি। অদসা খো ভগবা আয়ম্বত্তৎ অঙ্গুলিমালং দুরতো ব আগচ্ছত্তৎ দিয়া আয়ম্বত্তৎ অঙ্গুলিমালং এতদ অবোচ- “অধিবাসেহি তৎ, ব্রাহ্মণ; অধিবাসেহি তৎ, ব্রাহ্মণ। যস্স খো তৎ কশ্মস বিপাকেন বহুনি বসসানি বহুনি বসসসতানি বহুনি। বসসসহসম্ভানি নিরয়ে পচেয়াসি, তস্স তৎ, ব্রাহ্মণ, কশ্মস বিপাকেন দিট্টে বা ধন্মে পসিংবেদেসী”তি।

অথ খো আয়ম্বা অঙ্গুলিমালো রহোগতো পটিসলীনো বিমুক্তিসুখৎ পাটিসংবেদী তায়ৎ বেলায়ৎ ইমৎ উদানৎ উদানেসিঃ

যো চ পুরে পমজিজ্ঞা পচ্ছা সো নপগ্রমজ্ঞতি,
সো ইমৎ লোকং পভাসেতি অবৃত্তা মুন্তো'ব চন্দিমা।
যস্স পাপং কতং কশ্মং কুসলেন পিথীগতি,
সো ইমৎ লোকং পভাসেতি অবৃত্তা মুন্তো'ব চন্দিমা।
দণ্ডেন একে দমযষ্টি অঙ্কুসেহি কসাহি চ,
অদণ্ডেন অসথেন অহং দণ্ডে'মিহ তদিন।
অহিংসকেতি মে নামং হিংসকস্স পুরো সতো,
অজ্ঞা'হং 'সচ' নামো'মিহ ন নং হিংসামি কিঞ্চিনং।
চোরো অহং পুরে আসিং অঙ্গুলিমালো 'তি বিস্মৃতো,
বৃহমানো মহোঘেন বুদ্ধং সরণং আগমং।
লোহিতপাণী পুরে আসিং অঙ্গুলিমালো 'তি বিস্মৃতো;
সরণাগমনৎ পস্স; তবনেতি সমৃহতা।
সাগাতৎ নাগগতৎ নযিদং দুম্মষ্টিতৎ মম;
তিসেস্মা বিজ্ঞা অনুপ্রস্তা, কতং বুদ্ধস্স সাসনংতি।

সারমৰ্ম্ম

কোশল রাজ্যের রাজধানী শ্রাবণী। বুদ্ধ শ্রাবণীতে অনাথপিডক নির্মিত জেতবন বিহারে বাস করতেন। সে সময় রাজা প্রসেনজিৎ অঙ্গুলিমালকে দমন করতে বের হয়ে জেতবনে উপনীত হলেন। অঙ্গুলিমাল তখন সেখানে একজন ভিক্ষু। রাজা এতে বিশ্বয় প্রকাশ করলেন।

অঙ্গুলিমালের পিতার নাম ভার্গব ব্রাহ্মণ। ভার্গব ছিলেন কোশলরাজ্যের পুরোহিত ব্রাহ্মণ। মাঝের নাম মেত্রায়নি (মত্তাণী)। অঙ্গুলিমালের বাল্যনাম হিংসক। সবাই তাঁকে ডাকত অহিংসক। অহিংসক বড় হলে বিদ্যা শিক্ষার জন্য তাঁকে তক্ষশিলায় পাঠান হয়। মেধাবী অহিংসক অঞ্জনীনের মধ্যে গুরুর মন জয় করে কৃতিত্বের পরিচয় দেন। এতে কতিপয় শিক্ষার্থী দীর্ঘাস্থিত হয়ে

অহিংসকের বিরুদ্ধে নানা অপবাদ দেয়। গুরুপত্নীকে জড়িয়ে অপবাদ দিতেও তারা দ্বিতীয় করেনি। এতে করে গুরুর মনও তাঁর প্রতি বিরুপ হয়ে গেল। তাই গুরু তাঁকে মানুষের দক্ষিণ হন্তের এক হাজার কনিষ্ঠাঙ্গুলি দিয়ে তৈরি মালা গুরুদক্ষিণা দিয়ে বিদায় হতে বললেন। অহিংসক তেজী পুরুষ। নরহত্যা করে হাজার আঙ্গুল সংগ্রহ করতে শুরু করেন। আর সে আঙ্গুলের তৈরি মালা পরে বনের মধ্যে অবস্থান করতে লাগলেন। তখন তাঁর নাম হল অঙ্গুলিমাল। একদিন অঙ্গুলিমাল বুদ্ধকে হত্যা করতে উদ্যত হলে বুদ্ধ মৈত্রী বলে তাঁকে জয় করেন। অঙ্গুলিমালকে বুদ্ধ তাঁর ধর্মে দীক্ষা দেন। সাধনায় রাত হয়ে অঙ্গদিনের মধ্যে তিনি অর্হতফল লাভ করেন। দস্যু অঙ্গুলিমাল হল অর্হৎ অঙ্গুলিমাল। বিমুক্তি সুখে প্রীত হয়ে তিনি উদান গীতি উচ্চারণ করেন।

যদি কোন ব্যক্তি পূর্বে প্রমাদ পরায়ণ থেকে অশ্রমাদী হন তবে তিনি আকাশে মেঘমুক্ত চন্দ্রের ন্যায় শোভিত হন। একদিন আমি মিথ্যা মোহে মুঝে হয়ে অনেক পাপ করেছি। জ্ঞানী ব্যক্তিগণ নিজের প্রজ্ঞাত্ত্ব দ্বারা নিজের চিন্তকে সংযত রাখেন। করণাময় বুদ্ধ আমাকে পাপ সাগর হতে উদ্ধার করেন। আমি বুদ্ধের শরণাগত হয়েছি। এখন আমার চিন্ত সংক্ষারমুক্ত। আমি বিমুক্তি সুখ লাভ করেছি। আমার ভবত্ত্বকা অপগত হয়েছে। মানব জীবনে সুখ শান্তির আশা নির্থক। পৃথিবীতে যে সুখ আছে তা নিতান্তই অকিঞ্চিতকর ও তুচ্ছ।

শব্দার্থ

আয়ন্তা - মাননীয়, পচ্ছাসময়েন - প্রত্যাবর্তনকালে, লোহিতপাণী - রক্তময় হাত, নিসীদি - বসলেন, পটিনিসেবিস্সামি - প্রতিনিবৃত্ত করব, পচ্চুপট্টঘ্যামক - প্রত্যুধান করব, দক্ষিণবাহৎ - দক্ষিণবাহু, ছষ্টতত্ত্ব - স্তুতিত, অয়সস - আপনার, অরঞ্জেওকো - আরণ্যক, অচ্ছরিয়ৎ - আশ্রয়, নাসাক্রিখমৃতহা - অসমর্থ, পাবিসি - প্রবেশ করল, কিলিস্সান্তি-ক্রিষ্ট হয়, নাভিজানামি - আমি জানি না, সঞ্চিত - উদ্দেশ্যমূলক, বোরোপেতা - হরণ করা, সোঁথি - নিরাপদ, বুপকট্টো - বিছুন, আতপী - দক্ষ, লেজ্ডু - তিল, অধিবাসেহি - ধৈর্য ধর, পমজিত্তা - প্রমত্ত থেকে, পতাসেতি - আলোকিত করে, অক্ষা - মেঘ, পিথীয়তি - আবৃত করে, অঙ্গুসেহি - অঙ্গুসংবারা, ব্যহমানো - শ্রেণিবদ্ধ, ভবনেতি - ভবত্ত্বকা।

টীকা

তিস্সো বিজ্ঞা: ত্রিবিদ্যা বলতে পূর্ণ নিবাস জ্ঞান, দিব্যচক্ষু এবং আসবন্ধয় জ্ঞানকে বুবায়। ত্রিবিদ্যা উৎপন্ন হলেই অর্হত্তে উপনীত হওয়া যায়।

বাসেট্ট সুভ

এবং মে সুতৎ- একৎ সময়ৎ ভগবা ইচ্ছানজালে বিহৱতি ইচ্ছানজালবনসংগে। তেন খো পন সময়েন সম্বৃল অভিএংগত অভিএংগত ব্রাক্ষণ মহাসাল্য ইচ্ছানজালে পটিবসন্তি, সেয্যাথিদৎ, চংকী ব্রাক্ষণো তারুক্ষে ব্রাক্ষণো পোকুখরসাতি ব্রাক্ষণ জানুস্সানি ব্রাক্ষণো তোদেয্য ব্রাক্ষণো আঞ্জেও চ অভিএংগতা অভিএংগতা ব্রাক্ষণ মহাসালা। অথ খো বাসেট্ট ভারদ্বাজানৎ মাগবানৎ জংঘা বিহারৎ অনচংকমানানৎ অনবিচরমানানৎ অনাধারমানানৎ অবৎ অন্তরকথা উদ্পাদি-“কথৎ তো ব্রাক্ষণো হোতী”তি? ভারদ্বাজো শাগবো এবং আহ “যথা খো তো উভতো সুজাতো হোতি মাতিতো চ পীতিতো চ সংসুদ্ধ গহণিকো যাব সন্তমা পিতামহযোগা

অকিঞ্চন্তো অনুগক্রুটেঠা জাতিবাদেন, এতাবতা খো ত্রাঙ্গণো হোতী”তি। ”বাসেট্টমাণবো এবং আহ “যতো খো তো সীলবা চ হোতি বৎসম্পান্নো চ এতাবতা খো ত্রাঙ্গণো হোতী”তি। ন এব খো অসক্ষি ভারদ্বাজো মাণবো বাসেট্টং মাণবো সঞ্চ্চাপেতুং, ন পন অসক্ষি বাসেট্ট মাণবো ভারদ্বাজং মাণবং সঞ্চ্চাপেতুং। অথ বাসেট্ট মাণবো ভারদ্বাজং মাণবং আমন্তেসি; “অথ খো ভারদ্বাজ সমগ্রে গোতমো সক্ষপুন্তে সাক্ষ্যকূল পরবর্জিতো ইচ্ছানজ্ঞলে বিহুরতি ইচ্ছানজ্ঞল বনসপ্তে, তৎ খো পন ভবস্তং গোতমং এবং কল্যাণো কীনিসদ্বো অব্ভুগতো পে বুদ্ধো ভগবাতি আয়স্মা তো ভারদ্বাজ, যেন সমগ্রে গোতমো তেন উপসঞ্চমিসুসাম উপসঞ্চমিত্তা সমগং গোতমং এতৎ অথৎ পুচ্ছিস্মাম, যথা নো সমগ্রে গোতমো ব্যকরিস্মতি তথানং ধারেসুসামা”তি। “এবং তো”তি খো ভারদ্বাজো মাণবো বেস্ট্টসুস পচ্চস্মুসোসি। অথ খো বাসেট্ট ভারদ্বাজ মাণবা যেন ভগবা তেন উপসঞ্চমিঃসু, উপসঞ্চমিত্তা ভগবতা সঙ্কিৎ সম্মেদিঃসু সম্মোদনীয়ং কথৎ সারনীয়ং বীতিসারেত্তা একমন্তং নিসীদিঃসু। একমন্তং নিসিন্নো খো বাসেট্ট মাণবো ভগবস্তং গাথায় অজ্ঞবাতাসি।

1. অনুগ্রহাত পটিগ্রহাত তেবিজা মহং অসম উভো,
অহং পোকখরসাতিসুস তিরুকখসম্যাহং মাণবো ।
 2. তেসং নো জাতিবাদশ্চিং বিবাদো অথি গোতম;
“জাতিয়া ব্রাহ্মণা হোতি” ভারঙ্কাজো ‘তি ভাসতি;
অহঞ্চ “কামুনা” কৃষ্মি এবং জানাহি চক্ষুমা ।
 3. তে ন সক্লোম সঞ্চেগাপেতুং অঞ্চেগমঞ্চেগং মহং উভো,
তবস্তু পুটঠং আগম ‘সমুদ্ধং হিত বিস্মৃতং’ ।
 4. তেসং বো’হং ব্যাক্ষিসুসং [বাসেট্টঠো’তি ভগবা], অনুপুরবং যথা তথং,
জাতি বিভজাং পাদনং অঞ্চেগমঞ্চেগহি জাতীযো ।
 5. ন জচ ব্রাহ্মণো হোতি, ন জচ হোতি অব্রাহ্মণো,
কমুনা ব্রাহ্মণো হোতি, কমুনা হোতি অব্রাহ্মণো ।
 6. কস্মক কমুনা হোতি, শিপপ্রকো হোতি কমুনা,
বাণিজো কমুনা হোতি, পেস্সিকো হোতি কমুনা ।
 7. ঢোরো পি কমুনা হোতি, যোধাজীবো পি কমুনা,
যাজকো কমুনা হোতি, রাজপি হোতি কমুনা ।
 8. এবং এতং যথাভূতং কম্বাং পস্সতি পড়িতা,
পটিচ্ছসমুপ্পদ দস্সা কম্ব বিপাক কোবিদা ।
 9. কমুনা বন্তি লোকে কমুনা বন্তি পজা,
কম্ব নিবক্রনা সন্তা রথস্সানীব জাযতো ।
 10. তপেন ব্রহ্মচরিয়েন সংযমেন দমেন চ,
এতন ব্রাহ্মণো হোতি এতং ব্রাহ্মণা উত্তমং ।

সার্বভূ

ভৱিষ্যতের মধ্যে “কিসে ব্রাহ্মণ হয়” এ বিষয় নিয়ে বিতর্ক হলে সমাধানের জন্য উভয়ে বুদ্ধের কাছে আসলেন। এসে নিজেদের পরিচয় দিয়ে বললেন, তারা উভয়ে ত্রিবেদ, বিদ্যা এবং ব্যাকরণে সমান জ্ঞানের অধিকারী। কিন্তু ব্রাহ্মণ কিসে হয় এ নিয়ে তাদের মধ্যে বিতর্ক হয়। চক্ষুঘান বুদ্ধকে তারা এ বিষয়ে সমাধান দিতে অনুরোধ করেন। তখন বুদ্ধ বললেন, ব্রাহ্মণ বৎশে জন্ম নিয়ে কেউ ব্রাহ্মণ হয় না। কর্মেই ব্রাহ্মণ হয়। কৃষি কাজে কৃষক, শিল্প কাজে শিল্পী, বাণিজ্যে বণিক এবং প্রেৰ্য কর্মের মধ্যে নিবন্ধ। তেমনি চুরি করলে চোর, যুদ্ধ করলে যৌদ্ধী হয়। যাচক যাচনা করে এবং রাজা কর্মের মধ্যেই হয়ে থাকে। যারা প্রকৃতপক্ষে প্রতীত্যসমূহাদ বোবেন তাঁরাই কর্মকে যথার্থভাবে নিরীক্ষণ করেন। কর্মের হেতুতেই এ বিশ্বব্রহ্মাণ্ড চাকার মত আবর্তিত হচ্ছে। সুতরাং তপস্যা, ব্ৰহ্মচৰ্যা, সংহ্যম এবং ইন্দিয়া দমনেই উপুষ্ট ব্ৰাহ্মণ হওয়া যায়।

শান্তি

ପଟିବସନ୍ତି - ବାସ କରନେ, ଉପସଙ୍ଗମିତ୍ତା - ଉପଶ୍ରିତ ହରେ, ଧାରେସ୍ସାମି - ଧାରଣ କରବ, ଅନୁଏସନ୍ନାତ - ଅନୁଜ୍ଞାତ; ତେବିଜ୍ଞ - ତ୍ରିବିଦ୍ୟା; ଜାତିବାଦନ୍ଧିଃ - ଜାତିବାଦ ନିଯେ; ବ୍ୟକ୍ତିଥିସ୍ୟୁସଂ - ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତ, ଜୟତା - ଜାନ୍ୟ; କଶ୍ସକ - କୃଷକ; ଯୋଧାଜୀବୋ - ଯୁଦ୍ଧଜୀବୀ; ଲେସିକୋ - ଶ୍ରେସ୍ତ୍ରୀ; ସିପଗକୋ - ଶିଷ୍ଟୀ ।

ଅନୁଶୀଳନୀ

ক. ঠিক উত্তরের পাশে ঠিক (✓) চিহ্ন দাও :

১। শাক্যবংশের শেষ প্রদীপ বলতে কাকে বুজায়?

২। রাহুলের মায়ের নাম কী?

৩। রাত্তুল বুকের কাছে কোন ধন চেয়েছিল?

৪। জীবক কোথাও অভিষেজ্য প্লেন না কেন?

৫। কোথায় এসে জীবকের পাথেয় ফুরিয়ে গেল ?

- | | |
|-----------------|----------------|
| (ক) রাজগৃহে | (খ) সাকেতে |
| (গ) পাটলিপুত্রে | (ঘ) তক্ষশিলায় |

৬। প্রথম চিকিৎসায় জীবকের কত আয় হয় ?

- | | |
|--------------|--------------|
| (ক) ৪ হাজার | (খ) ১৬ হাজার |
| (গ) ১৮ হাজার | (ঘ) ২০ হাজার |

৭। অঙ্গুলিমালের পিতা কে ছিলেন ?

- | | |
|---------------------|----------------------|
| (ক) ভার্গব ব্রাহ্মণ | (খ) পুরোহিত ব্রাহ্মণ |
| (গ) পূজারী ব্রাহ্মণ | (ঘ) আচার্য ব্রাহ্মণ |

৮। হাতিকে কীভাবে দমিত করা হয় ?

- | | |
|-------------------|-------------------|
| (ক) অঙ্গুশ দ্বারা | (খ) আঘাতের দ্বারা |
| (গ) উপোস রেখে | (ঘ) আদর করে |

৯। গুর্বে অঙ্গুলিমাল কেমন ছিলেন ?

- | | |
|-----------|-----------|
| (ক) চোর | (খ) ডাকাত |
| (গ) দস্যু | (ঘ) ঘাতক |

১০। কার মধ্যে ত্রিবিদ্যার উদয় হয় ?

- | | |
|------------------|--------------|
| (ক) সারিপুত্রের | (খ) মন্তানীর |
| (গ) অঙ্গুলিমালের | (ঘ) নন্দের |

১১। বাসেট্ট সুত-এ বর্ণিত বিতর্কের বিষয় ?

- | | |
|--------------|---------------|
| (ক) ধর্ম | (খ) কর্ম |
| (গ) ব্রাহ্মণ | (ঘ) ক্ষত্রিয় |

১২। জাতি সম্বন্ধে বাশিষ্ঠের মতবাদ কি ?

- | | |
|------------|------------|
| (ক) জন্মগত | (খ) কর্মগত |
| (গ) ধর্মগত | (ঘ) বংশগত |

১৩। বুদ্ধের মতে কিসে ব্রাহ্মণ হয় ?

- | | |
|----------|----------|
| (ক) জন্ম | (খ) কর্ম |
| (গ) ধর্ম | (ঘ) বংশ |

ধ. সংক্ষিপ্ত প্রশ্ন :

- ১। 'সুখো তে সমগ ছায়া'তি-এটি কার উকি?
- ২। রাহস্যকে কে প্রবেজ্যাদান করেন?
- ৩। রাজপরিবার জীবকের জন্য সুখবর নয় কেন?
- ৪। তক্ষশিলা কোথায় এবং কিজন্য বিখ্যাত?
- ৫। মেঘমুক্ত চন্দ্রকে কিসের সাথে তুলনা করা হয়েছে?
- ৬। অঙ্গুলিমাল কীভাবে দমিত হয়েছিলেন?
- ৭। অঙ্গুলিমাল কেন উদিশ্য চিন্তে থাকতেন?
- ৮। ভরদ্বাজ এবং বাসেট্ট কী বিষয়ে পারদশী ছিলেন?
- ৯। “ন জচ্চা ত্রাঙ্গণো হোতি ন জচ্চা হোতি অত্রাঙ্গণো” - বাক্যটির বাংলা কি?

গ. রচনামূলক প্রশ্ন :

- ১। প্রথমে কীভাবে প্রবেজ্যা প্রদান করা হত তা বর্ণনা কর।
- ২। রাজা শুক্রদন বুদ্ধের নিকট কী বর লাভ করেন এবং কেন?
- ৩। অনুবাদসহ ত্রিশরণ মুখস্থ লেখ।
- ৪। জীবক কুমার ভূত্যের জীবনী সংক্ষেপে লেখ।
- ৫। জীবকের তক্ষশিলা গমনের কারণ কী? তাঁর মেধার পরিচয় দাও।
- ৬। জীবকের চিকিৎসা শাস্ত্রে যশের একটি বর্ণনা দাও।
- ৭। জীবক কোথায়, কাকে এবং কীভাবে প্রথম চিকিৎসা করেন?
- ৮। অঙ্গুলিমাল কে ছিলেন? তাঁর জীবন সম্পর্কে কি জান?
- ৯। পূর্বে প্রমত্ত থেকে পরে অন্যমত্ত হওয়ার সুফল কিভাবে অঙ্গুলিমালের জীবনে প্রতিফলিত হয়েছিল?
- ১০। বুদ্ধের মতে প্রকৃত ত্রাঙ্গণ কে? সংক্ষেপে বর্ণনা কর।
- ১১। বাসেট্ট সুন্দের সারাংশ চয়ন কর।

ত্রৈয় অধ্যায়

অট্ঠকথা

বিসাখায় বরলাভো

সা (বিসাধা) হি একদিবসং জেতবনে ধশ্মকথৎ সুত্তা ভগবন্তং সঙ্গিঃ ভিক্খুসঙ্গেন ঘাতনায নিমজ্ঞেত্তা পঞ্চামি । তস্মা পন রত্নিয়া অচ্ছয়েন চাতুর্দিপকো মহামেঘো বস্ত্রী । ভগবা ভিক্খু আমজ্ঞেত্তা “যথা ভিক্খবে জেতবনে বস্ত্রতি এবং চতুর্সু দীপেসু বস্ত্রতি, ওবস্মাপেথ ভিক্খবে কায়ৎ, অয়ৎ পচ্ছিমকো মে চাতুর্দিপকতো মহামেঘো”তি বত্তা ওবস্মাপিত কায়েহি ভিক্খুহি সঙ্গিঃ ইন্দ্ৰিবলেন জেতবনে অন্তরহিতো বিসাখায কোট্টকে পাতুৱ অহোসি । উপাসিকা অচ্ছরিয়ৎ বত তো, অব্রুতৎ বত তো, তথাগতস্মৃ মহিষ্মিকতা মহানুভাবতা যত্রহি নাম জগ্নকমতকেসুপি ওঘেসু বন্তমানেসু কোটিমতেসুপি ওঘেসু বন্তমানেসু ন হি নাম একভিক্খুস্মপি পাদা বা চীবৱৎ বা অলনি ভবিস্মতী”তি হট্ট-উদগংগ বুদ্ধ-পমুখৎ ভিক্খুসঙ্গং পরিবিসিত্তা কতভাবিচ্ছৎ এতদ অবোচ- “অম্বাহং ভন্তে ভগবন্তং বৱং যাচামী”তি । -“অতিক্রমত্বৰা ভো বিসাখে তথাগতা”তি । -“যানি চ ভন্তে কপ্লাস্তি যানি চ অনবজ্জনী”তি । -“বদেহি বিসাখে”তি । -“ইচ্ছামহং ভন্তে ভিক্খুসঙ্গস্মৃ যাবজীবং বস্মিকসাটিকং দাতুং আগন্তুক-ভন্তং দাতুং, গমিকভন্তং দাতুং, গিলানভন্তং দাতুং, গিলানুপট্যাক-ভন্তং দাতুং, গিলান- ভেসজং দাতুং, ধূবযাগুং দাতুং, ভিক্খুগীসঙ্গবস্মৃ যাবজীবং উদক-সাটিকং দাতুং”তি । সদ্ধা“কং পন তৃং বিসাখে অথবসং সম্পাদস্মানা তথাগতং অট্ঠবৱনি যাচসী”তি পুচ্ছিত্ত তথা বৱানিসংসে কথিতে “সাধু সাধু বিসাখে, সাধু খো তৃং বিসাখে ইমং আনিসংসং সম্পাদস্মানা তথাগতং অট্ঠবৱনি যাচসী”তি বত্তা অনুজ্ঞানামি বিসাখে অট্ঠবৱনি”তি অট্ঠ বৱে দত্তা অনুমোদনং কত্তা পঞ্চামি ।

সারমৰ্ম্ম

সেদিন বিশাখার ঘৱে বুদ্ধপমুখ ভিক্খুসঙ্গের নিম্নলিখিত ছিল । নিম্নলিখিত যাত্রার সময়ে প্রবল বারিপাত শুরু হল । বুদ্ধ খন্দিবলে ভিক্খুসঙ্গকে নিয়ে বিশাখার ঘৱে উপস্থিত হলেন । কারো এতটুকু চীবৱও সিঙ্গ হল না । বুদ্ধ খন্দিক প্ৰয়োগ না কৱলে ভিক্খুসঙ্গ সিঙ্গবসনে কি কৱতেন? বিশাধা চিন্তা কৱে আকুল হলেন । সে অসুবিধা নিৱসনেৰ জন্য তিনি মনঃষ্ঠিৰ কৱলেন । ভোজন শেষ হলে বিশাখা বুদ্ধেৰ কাছে আটটি বৱ প্ৰাৰ্থনা কৱেন ।

সে আটটি বৱ হল-

১. যাবজীবন বৰ্ধা-চীবৱ প্ৰদান কৱবেন ।
২. নবাগত ভিক্খুকে ভোজন কৱাবেন ।
৩. প্ৰস্থানকাৰী ভিক্খুকে ভোজন কৱাবেন ।
৪. পীড়িত ভিক্খুৰ পথ্য দান কৱাবেন ।
৫. ৱোগীৰ পৰিচৰ্যাকাৰীৰ ভোজন দান কৱাবেন ।
৬. পীড়িত ভিক্খুকে ঔষধ দান কৱাবেন ।

৭. নিত্য যাগনুদান করবেন।

৮. তিক্ষুণীসঙ্গকে যাবজ্জীবন আন-বন্ধ দান করবেন।

ভগবান সাধুবাদের সাথে বিশাখাকে উক্ত আটটি বর প্রদান করেন।

শব্দার্থ

আমন্ত্রেত্তা - আমন্ত্রণ করে; চতুর্সু দীপেসু - চার দীপে; ইক্ষিবলেন - ঋক্ষিবল দ্বারা; অন্তরহিতো - রহিত করা; জগ্নকন্তকেসু - জানু পরিমাণ, অলানি - ভেজা, ভত্তিচিত্ত - ভোজন কৃত্য; পরিবিসিত্তা - পরিবেশন করে; অতিক্রম্যবরা - অতিক্রম্য বরসমূহ; বস্তিক - বর্ষা চীবর; গিলান - পীড়িত; গিলিনৃপট্টাক - রোগীর পরিচর্যাকারী; ভেসজং - ভৈষজ্য; ধূবযাগুং - নিত্য যাগ; সমপস্সমনা - তুষ্ট মনে; আনিসংস - সুফল।

টাকা

বর-বর শব্দের অর্থ বহু প্রকার হতে পারে। যেমন বর অর্থ দেবতা, গুরুজন প্রভৃতির নিকট হতে প্রাপ্ত অনুগ্রহ, আশীর্বাদ, বিয়ের পাত্র, স্বামী, পতি, ইন্সিতবস্তু, উন্নম, উৎকৃষ্ট ইত্যাদি। এখানে বিশাখার বর লাভ বলতে বিশাখাকে প্রদত্ত বুদ্ধের আশীর্বাদ লাভ, আবেদন অনুমোদন বুঝায়। বিশাখা প্রত্যহ তিনবার বিহারে যেতেন। বুদ্ধ শাসনের উন্নতির বিষয় তিনি গভীরভাবে চিন্তা করতেন। এ চিন্তার ফল স্বরূপ প্রয়োজনীয় অভাব পূরণের জন্য বুদ্ধের কাছে আটটি বর প্রার্থনা করেছিলেন। বুদ্ধ এ প্রার্থনা অনুমোদন করে।

অট্ঠকথা- পাঠ্য বইয়ের তৃতীয় অধ্যায়ের বিষয়বস্তু অট্ঠকথা থেকে সংকলিত। অট্ঠকথা-র বাংলা অর্থকথা বা ভাষ্যগ্রন্থ। ত্রিপিটকের ভাষ্য গ্রন্থই অর্থকথা। ত্রিপিটকের অন্তর্নিহিত গভীরতত্ত্ব সহজে বুঝার জন্য অর্থকথা প্রণীত হয়েছে। ফলে অতি সাধারণ লোকও ত্রিপিটকের মর্ম উপলব্ধি করতে পারে। অট্ঠকথা রচনার একক কীর্তির অধিকারী বুদ্ধঘোষ। শ্রীঘোষ পঞ্চম শতকে শ্রীলংকায় অট্ঠকথা রচিত হয়। ত্রিপিটকের পরবর্তী ভাষ্যকার হিসেবে ধর্মপালের নাম করা যায়। সূত্র, বিনয় এবং অভিধর্ম পিটকের অট্ঠকথা বর্তমানে মায়ানমার, থাইল্যান্ড, শ্রীলংকা এবং লন্দন পালি টেক্সট সোসাইটি কর্তৃক প্রকাশিত হয়।

কিসা গোতমীয়া বথু

সাবথিযং কির একসস সেট্টিস্স গেহে চতুর্লীসকোটিধনং অঙ্গার হত্তা অট্ঠাসি। সেট্টি তং দিজ্জা উপগন্নো সোকো অন্তনো আপনে অঙ্গারে রাসিং কত্তা বিরিণন্তো বিয নিসীদি। অথ একা গোতমী নাম কুমারিকা কিলন্তসৱীর তায “কিসা গোতমী”তি পঞ্চাশয়মানা পরিজিগু কুসলস্স ধিতা অন্তনো পুত্স্স আনেত্তা চতুর্লীস কোটিধনং পটিজ্জাপেসি।

তস্মা অপরেন সময়েন গব্বণ্ডো পতিট্ঠাহি। সা দসমাস অচ্যবেন পুনং বিজাধি। সো পদসা গমনকালে কালং অকাসি। সা অদিত্তপুরুব মরণতায় তাঁ বাপেতুং নীহরতে বারেত্তা “পুন্তস্স মে ভেসজং পুচ্ছস্সামী”তি। মতকলেবরং অঙ্গেন আদায “অপি নু মে পুন্তস্স ভেসজং জানাথা”তি পুচ্ছস্তি ঘরপাটিপাতিয়া বিচরতি। অথ নং মনুস্মা “অমা, উম্ভিকা” সি জাতা, মতপুন্তস্স ভেসজং পুচ্ছস্তি বিচরসী”তি বদন্তি। সা অবসুং মম পুন্তস্স ভেসজং জাননকং লভিস্সামী”তি মঞ্চেরমানা বিচরতি।

অথ নং একো পঙ্গিত পুরিসো দিষ্মা “অয় মম ধীতা পঠমপুত্রকং বিজাতা ভবিস্সতি অদিট্টপূর্ব মরণা, ময় ইমিস্সা অবস্থায়েন ভতিত্তং বগুতী”তি চিন্তেত্তা আহ- “অহং অম্ব ভেসজ্জাং ন জানামি, ভেসজ্জং জানলকং পন জানামী”তি। “কে জানাতি তাত”তি। -“স্থা অম্ব জানাতি, গচ্ছ তং পুচ্ছ”তি। সা “গমিস্সামি তাত পুচ্ছিস্মামী”তি? -“বত্তা স্থারং উপসক্ষমিত্তা বন্দিত্তা একমন্তে ঠিতা পুচ্ছ তুমহে কির মে পুন্সস ভেসজ্জং জানাথ ভন্তে”তি? -“কিং লদ্ধং বট্টী”তি। -“আচ্ছরগহণমন্তং সিদ্ধথকং লদ্ধং বট্টী”তি। “ভতিস্সামি ভন্তে, কস্স পন গেহে লদ্ধং বট্টী”তি। বস্স গেহে বা ধীতা বা ন কোচি মতপুরো”তি।

সা “সাধু ভন্তে”তি স্থারং বন্দিত্তা মতপুত্রকং অঙ্গেগামং পবিসিত্তা পঠমগেহস্স দ্বারে ঠত্তা “অথি নু খো ইমশ্চিং গেহে সিদ্ধথকো। পুন্সস কির মে ভেসজ্জং এতং”তি বত্তা, “অথি” তি বুন্তে, “তেন হি দেথা”তি। তে আহরিত্তা সিদ্ধাথকেন্ন দিয়মানেন্ন “ইমশ্চিং গেহে পুন্তো বা ধীতা বা মতপুরো কচি নথি অম্ব”তি পুচ্ছিত্তা, “কিং বদেসি অম্ব, জীবমানা হি কতিপ্যা, মতকা এব বছকা”তি বুন্তে, “তেন হি গণ্হথা বো সিদ্ধথকে, ন তং মম পুন্সস ভেসজ্জং”তি পটিদাসি। ইমিনা নিয়ামেন আদিতো পট্টায পুচ্ছস্তি বিচরি। সা একগেহে পি সিদ্ধথকে অগহেত্তা সায়ণহ সময়ে চিন্তেসি-“অহো ভরিযং কশং, অহং “মম এব পুন্তো মতো”তি সঞ্চঞ্চ অকাসিং সকলগামে হি গন জীবন্তেহি মতকা বা বছতরা”তি। তস্সা এবং চিন্তয়মানয পুন্সিনেহ মুদুকং হদয় থক্কভাবং অগমাসি। সা পুনং অরঞ্জেঞ্চ ছড়েত্তা সথু সন্তিকং গন্ত্বা বন্দিত্ত একমন্তং আট্টাসি।

অথ নং স্থা “লদ্ধা তে একচ্ছরমন্তা সিদ্ধথকা”তি আহ। “-ন লদ্ধা ভন্তে, সকলগামে হি জীবন্তেহি মতকা এব বছতরা” তি। অথ নং স্থা “ত্তং ইমং এব পুন্তো মতো”তি সলক্ষেসি, ধুবধশ্মো এস সন্তানং মচুরাজা হি সক্বসন্তে অপরিপুন্নজ্বাসযে এব মহোঘো বিয পরিকস্সমানো যেব অপায়সমুদ্দে পক্ষিপতী”তি বত্তা ধমং দেসেন্তো ইমং গাথং আহ-

তং পুন্পসুম্মাতং ব্যাসতমনসং নরং,

সুন্তং গামং মহোঘো ব মচু আদায গচ্ছতী”তি।

গাথা পরিযোসানে কিসা গৌতমী সোতাপত্তিফলে পতিট্টাহি। সা পন স্থারং পবৰজ্জং যাচি, স্থা ভিক্খুণীনং সন্তিকং পেসেত্তা পকাজেসি। সা লদ্ধপসম্পদা কিসাগোমতি খেরী”তি পঞ্চঞ্চায়।

সারমর্ম

শ্রাবণ্তীর এক শ্রেষ্ঠীর পুত্রবধু ছিলেন গৌতমী। কৃশা গৌতমী সংসার জীবনে এসে এক পুত্র সন্তান লাভ করেন। পুত্রটি হাঁটি পা পা করতেই হঠাৎ মৃত্যু হয়। কৃশা গৌতমী আদরের এ পুত্রকে হারিয়ে শোকে উন্নাদ হয়ে গেল। মৃত পুত্রকে কোলে নিয়ে গ্রাম হতে গ্রামান্তরে ডাঙ্কার আর ওঁঝে খুঁজে বেড়াচ্ছিল। এমনি সময়ে পথে এক বুদ্ধের পরামর্শে চিকিৎসার জন্য বুদ্ধের কাছে গেলেন। বুদ্ধ তাকে যে ঘরে কোন লোক মরেনি এমন ঘর থেকে এক মুষ্টি সরিয়া এনে দিতে বললেন। বুদ্ধের পরামর্শে কৃশা গৌতমী গ্রামে প্রবেশ করে প্রতি ঘরে খুঁজে সরিয়া পেলেন কিন্তু লোক মরেনি এমন ঘর একটাও পালনি। সুতরাং সরিষাও নেয়া হল না। প্রত্যেকের ঘরে মৃতুর ছোবল পড়েছে জেনে কৃশা গৌতমীর মধ্যে এক বিরাট পরিবর্তন এল। কৃশা গৌতমীর মধ্যে দৃঢ় প্রত্যয় হল শুধু তিনি নয়, পুত্র সন্তান বা আতীয় হারায়নি এমন কেউ নেই। তিনি তার মৃতপুত্রকে বনে রেখে বুদ্ধের কাছে ফিরে গেলেন। তিনি বুদ্ধকে তার মনের প্রতিক্রিয়া জানালেন। মৃত্যু যে ধূৰ্ব একথা বুদ্ধ কৃশা

গৌতমীকে বুঝিয়ে দিলেন। এতে কৃশা গৌতমী স্নাতাপত্রিফলে প্রতিষ্ঠিতা হন। বুদ্ধ তাকে ভিশুণীসঙ্গে প্রেরণ করলেন।

উপদেশ : জগতে মৃত্যু অবধারিত। সুতরাং সৎজীবন যাপনই শ্রেয়।

শব্দার্থ

চন্দ্রালীস কোটি ধনং-চলিশ কোটি ধন, বিক্রিনতো - বিক্রি করে, কিলমন্ত শরীর - শীর্ণদেহ, পটিচ্ছাপেসি - গ্রহণ করেন, দসমাস অচ্যেন - দশমাস পরে, অদিট্টপূর্ব - অদৃষ্টপূর্ব, নীহরস্তে - বহন করতে, ভেসজং - ঔষধ, মতকলেবৰং - মৃত কলেবৰ, অঙ্গে - কোলে, উন্নাপিকা - উন্নাদ, অবস্থায়েন - সমর্থন করে, সথারং - শাস্তাকে, একচেরমন্তা - একমুক্তি, সিদ্ধার্থকো - সরিষা, সলকসি - নির্ধারণ করা, মহোঘ - মহাবন্যা, অপারিপুণ্ডজ্বাসয়ে - অপারিপুণ্ডজ্বাসয়ে।

অজাতসত্ত্বনো চিত্তস্মাদো

সো হি [রঞ্জেণ বিশ্বিসারস্মস পুত্রো অজাতসত্ত্ব-কুমারো] বুদ্ধানং পটিকণ্টকভূতে দুস্মীলে পাপধন্মে দেবদন্তে পসীদিত্তা, তৎ অসন্তাং অসপ্তপুরিসং পগ্যহ-“তস্ম সক্তারং করিস্সামী”তি বহুং ধনং পরিচজিত্তা গ্যাসীসে বিহারং কারেত্তা তস্ম এব বচনং গহেত্তা পিতুরং ধ্যমরাজানং সোতাপন্নং অরিযসাবকং ঘাতেত্তা, “দেবদন্তে পঠবি পবিট্টো” তি সুত্তা, “কঞ্চ নু খো ইং পি পঠবী গিলেয্যা”তি ভীততসিতো রজসুখং ন লভতি, স্যনে অস্সাদং ন বিন্দতি, তিবকারণাভিতুন্নো হত্তিপোতো বিষ কম্পমানো বিচরতি। সো পঠবিং ফলমানং বিষ, অবীচিজালং নিক্খমন্তং বিষ, পঠবিযা অভানং গীলিযানং বিষ, আদিত্তায লোহপঠবিযা উভানকং নিপজ্জাপেত্তা অযথুলেহি কোটিয়মনং বিষ চ সমনুগ্যস্মি। তেন এতস্ম পহটক্কুটস্ম এব মুহুর্থপি কম্পমানস্ম অবস্থানং নাম নারেহসি। সম্মাসমুদ্ধং পস্সত্তুকামো খমাপেত্তুকামো পঞ্চং পুচ্ছত্তুকামো অহোসি, অন্তনো অপরাধ-মহস্ততায উপসঙ্কমিতুং ন সংকোতি।

অথ অস্ম রজগহনগরে কত্তিকরণিবারে সম্পত্তে বেদনগরং বিয় নগরে অলংকতে, মহাতলে অমচগণ পরিবুতস্ম কাঞ্চনাসনে নিসিন্নস্ম, জীবকং কোমারভচ্চ অবিদুরে নিসিন্নং দিষ্যা, এতদহোসি-“জীবকং গহেত্তা সম্মাসমুদ্ধং পসস্মিসমামি, ন খো পন সক্তা ময়া উজুকং বস্তু “অহং সম্ম জীবক সয়ং গন্ত্বং ন সংকোমি, এহি মং সথু সন্তিকং নেই” তি, পরিযায়েন পন রত্নিসম্পদং বগ্নেত্তা “কন্তু খো অজ্জ ময়ং সমণং বা ব্রাহ্মণং বা পথিকুপাদেয়াম, যং নো পথিকুপা সন্তানং চিত্তং পসীদেয়া”তি বন্ধামি, তৎ সুত্তা অমক্তা অন্তনো সখারানং বগ্নং কথেস্মস্তি, জীবকো পি সম্মাসমুদ্ধস্ম বগ্নং কথেস্মস্তি, অথ নং গহেত্তা সথু সন্তিকং গচ্ছিস্মামীতি পঞ্চেহি পদেহি রত্নং বগ্নেসি :

লক্খণা বত ভো দোসিনা রতি,
অভিজ্ঞপা বত ভো দোসিনা রতি,
দস্মনিযা বত ভো দোসিনা রতি,
পাসাদিকা বত ভো দোসিনা রতি,
রমণিযা বত ভো দোসিনা রতি।

কং নু কো অজ্জ ময়হং সমণং বা ব্রাহ্মণং বা পথিকুপসতো চিত্তং পসীদেয়া”তি।

অথ একো অমচ্ছো পুরাগস্স কস্মপস্স বগুং কথেসি, একো মক্খলি গোসালস্স, একো অজিত কেসকঘলস্স, একো ককুধ কচ্চাযনস্স, একো সঞ্জয বেলটিপুত্রস্স, একো নাথপুত্র নিগষ্টস্স' তি রাজা তেসং কথং সুত্রা তৃণহী অহোসি। সো হি জীবকস্স এব মহা অমচ্ছস্স কথং পচ্চাসীৎসতি। জীবকো গি রঞ্জেশ্ব মং আরব্রত কথিতে যেব জানিস্সমী'তি অদিদুরে তৃণহী নিসীদি। অথ নং রাজা আহ-“ত্রং পন সম্ভ জীবক কিং তৃণহী”তি। তম্ভিং খণে জীবকো উট্টায়াসনা যেন ভগবা তেন অঞ্জলিং পনামেত্তা “এসো দেব অরহং সম্ভাসনুকো অমৃহাকং অম্ববনে বিহুতি সন্ধিৎ অড্চতেসেহি ভিক্খুসতেহি তঞ্চ পন ভগবন্তং এবং কল্যাণো কিনিসদ্দে অব্রুগতে তি নব অরহাদিগুণে বত্তা জাতিতো পট্টায পুৰ নিমিত্তাদিতেদনং ভগবতো অনুভাবং পকাসেত্তা “তা ভগবন্তং দেবো পঘিরুপাসতু, ধৰ্ম সুগাতু, পঞ্চং পুচ্ছতু”তি আহ।

রাজা সম্পুর্ণ মনোরথো হত্তা “তেন হি সম্ভ জীবন হত্তিযানানি কপৃগপেত্তা মহস্তেন রাজানুভাবেন জীবকাম্ববনং গাঙ্গা গদ্ধ-মণ্ডল-মালেহি ভিক্খুসঙ্গ পরিবৃতং তথাগতং দিষ্ঠা সন্ত-বীচি-মঞ্জে মহংবং বিয নিচলং ভিক্খুসজ্জং ইতো চ ইতো চ অনুবিলোকেত্তা- “এবঙ্গপা নাম মে পরিসা ন দিট্টপুরো”তি ইরিযাপথে যেব পসীদিত্তা, সংঘস্স অঞ্জলিং পগুগণহিত্তা, তৃতীং কত্তা ভগবন্তং বন্দিৰ্ত, একমন্তং নিসিন্নো সামঞ্জেশ্বলসুন্তুতং- কথেসি সো সুন্তং পরিযোসানে অন্তমনো ভগবন্তং খমাপেত্তা উট্টায়াসনা পদক্ষিণং কত্তা পৰ্কামি।

সপ্ত্য অচিরস্বরূপস্স রঞ্জেশ্ব, ভিক্খু আমচ্ছেত্তা “যথাযং ভিক্খবে রাজা, সচে অযং ভিক্খবে রাজা ইস্সরিয়কারণা পিতৃবং ধন্মিকং ধন্মারাজানং জীবিতা ন বেরোপেস্সথ, ইমসিং যেব আসনে” বিরংজং বীতমলং ধন্মচক্রুৎ উপুপজিস্সথ। দেবদন্তং পন নিস্সায অসন্তং পগুগহং কত্তা সোতাপত্তিফলা পরিহীনোতি আহ।

সারমৰ্ম্ম

রাজা অজাতশক্ত ছিলেন মগধরাজ বিষিসারের পুত্র। পাপমতি দেবদন্তের প্ররোচনায় অজাতশক্ত পিতাকে হত্যা করেন। এদিকে দেবদন্ত অবীচি নরকে গমন করলে অজাতশক্ত ভীত সন্ত্রস্ত হয়ে পড়েন। তিনি অনুভাপের আগুনে দংশ্ব হতে লাগলেন। একদিন এক রঘুণীয় রাতে তিনি কোন এক ধর্মগুরুর কাছে যেতে ইচ্ছা প্রকাশ করলে মন্ত্রীরা ছয় তীর্থকরের কথা উল্লেখ করেন। পরে মহামান্য জীবকের পরামর্শে তিনি জীবকের আম্ববনে অবস্থানরত বুদ্ধের নিকট গমন করেন। রাজা বুদ্ধকে নিভৃতে নিচল ভিক্ষুগণ পরিবৃত দেখে অভিভূত হন। বুদ্ধ রাজাকে শ্রামণ্যফল সূত্র দেশনা করে তৃষ্ণ করেন। সূত্র শেষ হলে রাজা সন্তুষ্ট হনয়ে সপারিষদ প্রস্থান করেন।

শব্দার্থ

পটিকটকভূতে-বিরুক্তচারী, পরিচজ্জিত্তা-ব্যয করে, ভত্তসিতো - ভীত সন্ত্রস্ত, পঠবিপরিটো - পৃথিবীতে প্রবেশ, অযসুলেহি-লৌহশূলে, রাত্তিসম্পদং-রাত্তি সম্পদ, পাসাদিকা-আনন্দ দায়ক, তৃণহী-নীরব; খমাপেত্তা - ক্ষমা চেয়ে, উট্টায়াসনা - আসন থেকে উঠে, পৰ্কামি - প্রস্থান করেন, বেরোপেস্সথ - হত্যা না কৰত, নিস্সায - কারণে।

ଟୀକା

ଦେବଦତ୍ତ- ଦେବଦତ୍ତ ସୁପ୍ରବୁଦ୍ଧେର ପୁତ୍ର ଏବଂ ସଶୋଧରାର ଭାଇ । ଆନନ୍ଦ, ଅନିରଜ୍ଞ ପ୍ରଭୃତି ରାଜକୁମାରଦେର ସାଥେ ତିନି ବୁଦ୍ଧେର ନିକଟ ପ୍ରସ୍ତରିତ ହନ । ଧ୍ୟାନ ବଲେ ଝନ୍ଦି ଲାଭ କରେନ । ଏ ଝନ୍ଦି ପ୍ରଭାବକେ ତିନି ବିପଥେ ପରିଚାଲିତ କରେନ । ଅମ୍ବେ ବୁଦ୍ଧେର ସାଥେ ବିରୋଧିତାଯ ତ୍ରପର ହୁଯେ ଉଠେନ । ରାଜ୍ଞୀ ଆଜାତଶ୍ଵର ସାଥେ ଆଁତାତ କରେ ବୁଦ୍ଧେର ପ୍ରାଣନାଶ କରତେ ଚେଯେଛିଲେନ । ସେ ପାପେର ଫଳେ ଦେବଦତ୍ତ ଅବୀଚି ନରକେ ଗମନ କରେନ ।

ସାକିଯ- କୋଲିଯାନ୍ ବିବାଦକଥା

ସାକିଯ- କୋଲିଯା କିର କପିଲବଥୁ ନଗରସ୍ମ ଚ କୋଲିଯ ନଗରସ୍ମ ଚ ଅନ୍ତରେ ରୋହିଣି ନାମ ନଦିଂ ଏକେନେବ ଆବରନେନ ବନ୍ଧାପେଡ଼ା ସମ୍ମାନି କାରେନ୍ତି । ଅଥ ଜେଟ୍ଟମୂଳମାସେ ସମ୍ବେଦ୍ରୁ ମିଳାଯନ୍ତେସୁ ଉତ୍ସବ ନଗରବାସିନ୍ ପି କମାକାରୀ ସମ୍ପର୍କିତିଙ୍କୁ । ତଥ କୋଲିଯବାସିନୋ ବଦିଂସୁ- ଇନ୍ ଉଦକଂ ଉତ୍ତରେ ନୀହରିଯମାନ୍ ନେବ ତୁମହାକଂ ନ ଅମ୍ଭାକଂ ପହୋସ୍ସତି, ଅମ୍ଭାକଂ ପନ ସମ୍ବେଦ୍ରୁ ଏକ ଉଦକେନେବ ନିଷ୍ପର୍ଜିଜ୍ଞସ୍ୱତି, ଇନ୍ ଉଦକଂ ଅମ୍ଭାକଂ ଦେଥା” ତି । କପିଲବଥୁବାସିନୋ ତୁମହେସୁ କୋଟିତେକେ ପୂରେଡ଼ା ଠିତେସୁ ମୟଂ ରତ୍ନୁବନ୍ଦ ନୀଳମଣି କାଳ କହାଗଣେ ଗହେଡ଼ା ନ ସକ୍ଖିସ୍ସାମ । ପଞ୍ଚିପଶିବକାଦିହିଥା ତୁମହାକଂ ଘରଦାରେ ବିଚରିତଂ ଅମ୍ଭାକଂ ପି ଅମ୍ଭାକଂ ଏକେନେବ ଉଦକେନ ନିଷ୍ପର୍ଜିଜ୍ଞସ୍ୱତି, “ଇନ୍ ଉଦକଂ ଅମ୍ଭାକଂ ଦେଥା”ତି “ନ ମୟଂ ଦସ୍ସାମା”ତି । “ମୟଂପି ନ ଦସ୍ସାମା”ତି । ଏବଂ କଥଂ ବଡ଼ଚେଡ଼ା ଏକୋ ଉଟ୍ଟାୟ ଏକସ୍ ପହାର ଅଦାସି, ସୋ ପି ଅଞ୍ଚାନ୍ଦ୍ରସ୍ୱାତି ଏବଂ ଅଞ୍ଚାନ୍ଦ୍ରମଞ୍ଚାନ୍ଦ୍ର ପହାରିତ୍ତା ରାଜକୁଳାନ୍ ଜାତିଂ ଘଟେଡ଼ା କଲହଂ ବଡ଼ଚେସୁଂ । ତେ ଗନ୍ଧା ତ୍ୟାଗ କମ୍ମେ ନିଯୁନ-ଅମଚାନ୍ କଥେସୁଂ, ଅମଚା ରାଜକୁଳାନ୍ କଥେସୁଂ, ତତୋ ସାକିଯା ସୋମଙ୍ଗ ବଲକଂ ଦସସେସ୍ସାମା”ତି ଯୁଦ୍ଧସଜ୍ଜା ନିକ୍ରମିଂସୁ । କୋଲିଯା ପି “ଥାମନ୍ତି ବଙ୍ଗଙ୍କ ଦସସେସ୍ସାମା”ତି ଯୁଦ୍ଧସଜ୍ଜା ନିକ୍ରମିଂସୁ ।

ଅପରେ ପନାଚାରିଆ, ସାକିଯ କୋଲିଯାନ୍ ଦାସୀସୁ ଉଦକଥାର ନଦିଂ ଗନ୍ଧା ଚୁଷ୍ଟାନି ଭୂମିଯଂ ନିକ୍ରମିତ୍ତା ସୁଖକଥାଯ ନିଶିନ୍ନାସୁ ଏକିସ୍ମା ଚୁଷ୍ଟଟଂ ଏକ ସକଦଞ୍ଚାରୀ ଗଣ୍ଠି ତଂ ନିଃସାଧ୍ୟ “ତବ ଚୁଷ୍ଟଟଂ ମମ ଚୁଷ୍ଟଟଂ”ତି କଲହେ ପରତେ କମେନ ଉତ୍ସବ ନଗରବାସିନ୍ ଦାସକମାକରୀ ବେର ଦେବକତୋଜକାମତ୍ତ ଉପରାଜାନୋ ଚାତି ସବେବ ଯୁଦ୍ଧସଜ୍ଜା ନିକ୍ରମିଂସୁତି ବଦତି ଇମମହ ପନ ନୟା ପୁରିମନଯୋ ବ ରହସୁ ଅଟଟକଥାସୁ ଆଗତୋ ଯୁଦ୍ଧୋରୁପୋ ଚାତି ଦେବ ଗହତବୋ । ତେ ପନ ସାଯଣ୍ହେ ଯୁଦ୍ଧସଜ୍ଜା ନିକ୍ରମିନନ୍ତୀ”ତି ।

ତମିଂ ସମୟେ ଭଗବା ସାବଧିଯଂ ବିହରତୋ ପଚୁସ୍ସମଯେ ଲୋକଂ ବିଲୋକେତୋ ଇମେ ଏବଂ ଯୁଦ୍ଧସଜ୍ଜା ନିକ୍ରମତେ ଆଦିସ, ଦିଷ୍ଟା “ମୟି ଗତେ ଏସ କଲହେ ବୁପସମିସ୍ସତି ନୁ ଖୋ ନୋ” ତି ଉପଧାରେତୋ ସରୀରା-ପାତିଜଗଗନ୍ କଢ଼ା, ସାବଧିଯଂ ପିଦ୍ରାୟ ଚରିତ୍ତା, ପିଦ୍ରାପାତ ପଟିକକଣ୍ଠୋ ସାଯଣ୍ହ ସମୟେ ଗନ୍ଧକୁଟିତୋ ନିକ୍ରମିତ୍ତା କସ୍ସଚି ଅନରୋଚେଡ଼ା, ସଯଂ ଏବ ପଞ୍ଚଟୀବରଂ ଆଦାୟ ଦିନ୍ବୁଂ ଦେନାନ୍ ଅନ୍ତରେ ନିସୀଦି ।

କପିଲବଥୁବାସିନୋ ଭଗବନ୍ତ ଦିଷ୍ଟା ଅମ୍ଭାକଂ ଏଗତିସେଟ୍ଟଠୋ ସଥା ଆଗତୋ, ଦିଟ୍ଟଠୋ ନୁ ଖୋ ଅମ୍ଭାକଂ କଲହକରଣଭାରୋ”ତି ଚିତ୍ତେଡ଼ା “ନ ଖୋ ପନ ସଙ୍ଗ ସଥରି ଆଗତେ ଅମ୍ବେ ପରସ୍ମ ସରୀରେ ସଥଂ ପାତେତୁଂ, କୋଲିଯବାସିନୋ ଅମ୍ବ ବା ପଚଜ୍ଜ ବା” ତି ଆୟୁଧାନି ଛଡ଼ଚେସଂ । କୋଲିଯବାସିନୋ ପି ତଥେ ଅକଂସୁ ।

অথ ভগবা রমণীয়ে পদেসে পালিকা পুলিনে পঞ্চপ্রত্বর বুদ্ধসনে নিসীদি, অনোমায বুদ্ধসিরিয়া বিচরমানো । তে পি রাগ্রেঞ্জ ভগবন্তং বন্দিত্তা নিসীদিঃসু । অথ নে সখা জানত্তো ব “কস্মা আগত অথ মহারাজা”তি পুচ্ছিত্তা “ন এব ভন্তে নদীদস্সুনথায ন কিলমথায, ইসম্বিঃ পন ঠানে সংগামং পচুপট্টাপেত্তা আগতন্হা”তি । কিং নিস্সায বো কলহো মহারাজ”তি । উদকং নিস্সায ভন্তে”তি । - “উদকং কিং অগৃঘতি মহারাজা”তি । - “অশ্পং ভন্তে”তি । - “পঠবী নাম কিং অগৃঘতি মহারাজা”তি । - “অনগৃঘ ভন্তে”তি । খত্তিয়া কিং অগৃঘত্তি”তি । - “খত্তিয়া নাম অনগৃঘা ভন্তে”তি । অপপগ্যং উদকং নিস্সায যস্মা মহগ্যে খত্তিয়ে নাসথ মহারাজ”তি ।

“কলহস্মিঃ হি অস্সাদো নাম নথি । কলহবসেন হি মহারাজা একায বুক্থদেবতায কালসীহেন সক্ষিঃ বন্ধাশাতো সকলং পি ইমং কঞ্চং অনুপপত্তো যেবা”তি বত্তা ফন্দন জাতকং কথেসি । ততো “পরপত্তিয়েন নাম মহারাজ ন ভবিতবৎ পরপত্তিয়া ছত্তাপি একসৃ সৃসস্স কথায তিযোজন সহস্স বিথতে হিমবন্তে চতৃপৃষ্ঠগণা মহাসমুদ্রং পৰ্বত্যন্দিনা অহেসুং, তস্মা পরপত্তিয়েন ন ভবিতবৎ”তি বত্তা দন্তভ জাতকং কথেসি । ততো “কদাচি মহারাজা দুর্বলো পি মহবলস্স রঞ্জে পস্সতি, কদাচি মহবলো পি দুর্বলস্স লুটকিকাপি সকুণিক হথিনাগং ধাতেসী”তি বত্তা লুটকিক জাতকং কথেসি ।

এবং কলহবুপসমনথায তিনি জাতকানি কথেত্তা সামগ্রণি পরিদিপনথায দ্বে জাতকানি কথেসি-“সমগ্রানং হি মহারাজা কোচি ওতৱৎ নাম পসুসিতুং ন সঙ্গো”তি তি বত্তা বুক্থধম জাতকং কথেসি-“তথা সমগ্রানং মহারাজা কোচি বিবরং পসুসিতুং নাসকথি, যদা পন অঞ্চেমঞ্চেং বিবাদং অকংসু, অথ নে একো নেসাদপুত্তো জীবিতক্থয়ং পাপেত্তা আদায গতো, বিবাদে আস্সাদো নাম নথি”তি বত্তা বটক জাতকং কথেসি । এবং ইমানি পঞ্চ জাতকানি কথেত্তা অবসানে অন্তদণ্ড সৃতং কথেসি ।

সারমর্ম

শাক্যরাজ্য এবং কোলিয় রাজ্যের সীমান্তে প্রবাহিত রোহিণী নদী । চাযাবাদ এবং শস্য উৎপাদনের ক্ষেত্রে এ নদীর জল উভয় রাজ্যবাসীর জন্য অপরিহার্য ছিল । উভয় রাজ্য সমানভাবে রোহিণী নদীর জল ব্যবহার করত । এক সময় নদীর উপরিভাগে বাঁধ দিয়ে কোলিয়রা নিজেদের প্রয়োজনে সমস্ত জল ব্যবহার করতে শুরু করে । এ নিয়ে কপিলবাস্তুবাসী এবং কোলিয়দের মধ্যে যুদ্ধের জন্য সাজ সাজ রব হল ।

বুদ্ধ এসব বিবাদের বিষয় অবগত হয়ে কপিলবাস্তুতে গমন করেন । সেখানে তিনি কোলিয়বাসীদের যুদ্ধ প্রস্তুতির কথা শুনতে পান । বুদ্ধ যুদ্ধের দিনে সে নদীর তীরে বুদ্ধসনে বসে আছেন । উভয়রাজা বুদ্ধকে দেখে সেখানে চেলেন এবং যুদ্ধের কারণ বর্ণনা করেন । বুদ্ধ সকল কথা শুনে যুদ্ধের অপকারিতা ও পরিণাম সম্বন্ধে বলতে গিয়ে ক্রমে ফন্দন জাতক, দন্তভ জাতক ও লুটকিক জাতকের পরিণতির কথা বর্ণনা করেন ।

অতঃপর তিনি সংজ্ঞবক্ত ও সামগ্রিক জীবন যাপনের উপকারিতা বলতে গিয়ে বুক্থ ধম জাতক, বটক জাতকসহ অন্তদণ্ড সৃত্রের উলোখ করে যুদ্ধাবসানে গুরুত্বপূর্ণ ভূমিকা রাখেন ।

উপদেশ : সংজ্ঞবক্ত ও সামগ্রিক জীবনই প্রকৃত সুখ ।

ଶବ୍ଦାର୍ଥ

ବନ୍ଧାପେତ୍ତା - ବାଁଧ ଦିଯେ, ମିଳାଯନ୍ତେସୁ - ସଜୀବତ୍ତା, କୋଟିକେ - ପ୍ରବେଶକାରେ, ପଞ୍ଚପସିବକାଦିହଥା - ହାତେ ଝୁରିସହ ଦ୍ରଷ୍ଟବ୍ୟ, ବିଚରିତ୍ - ବିଚରଣ କରତେ, ଚୁଦ୍ଘାଟାନି - ନରମ କରା; ପଞ୍ଚସମୟେ - ପ୍ରତ୍ୟେ, କଳହକାରଣ - ବିବାଦେର କାରଣ, ଛଡ଼ତେସୁ - ପରିତ୍ୟାଗ କରଲେନ; ନିସୀଦି - ବର୍ଷେ; ଅଗ୍ର - ମୂଲ୍ୟ; ସାଧନ୍ତ - ସାଯାହା, କିମ୍ବାଯ - କି ଅର୍ଥେ ।

ମିଲିନ୍ ପଞ୍ଚ

ସୀଲଗୁଣ

ରାଜା ଆହ- “କିଂ ଲକ୍ଖନଂ, ଭଣେ, ସୀଲଂ”ତି?

ପତିଟିଠାନ-ଲକ୍ଖନଂ ମହାରାଜ, ସୀଲଂ, ସବେସଂ କୁସଲାନଂ ଧର୍ମାନଂ, ଇନ୍ଦ୍ରିୟ-ବଳ- ବୋଜୁଙ୍ଗା-ମଗ୍ନ୍ଦ-ସତିପଟ୍ଟାନ-
ସମ୍ପୃଷଧାନ-ସମ୍ପଦଧାନ-ଇନ୍ଦ୍ରିୟପାଦ-ଆନ-ବିମୋକ୍ତ-ସମାଧି ସମାପନିନଂ, ସୀଲ ପତିଟିଠା । ସୀଲେ “ପତିଟିଠିତସ୍ସ ଥୋ,
ମହାରାଜ, ସବେ କୁସଲା ଧର୍ମା ନ ପରିହାୟଣ୍ଟି”ତି । - “ଓପମଂ କରୋହୀ”ତି ।

-ସ୍ଥା, ମହାରାଜ, ଯେ କେଚି ବୀଜଗାମା-ଭୂତଗାମା ବୁଦ୍ଧିଂ ବିରଳହିଂ ବେଶୁଲଂ ଆପଜଜ୍ଞତି, ସବେ ତେ ପଠବିଂ ନିସ୍ସାୟ
ପଠବିଯଂ ପତିଟିଠାୟ ବୁଦ୍ଧିଂ ବିରଳହିଂ ବେଶୁଲଂ ଆପଜଜ୍ଞତି, ଏବଂ ଏବ ଥୋ, ମହାରାଜ, ଯୋଗାବଚରୋ ସୀଲଂ ନିସ୍ସାୟ
ସୀଲେ ପତିଟିଠାୟ ପଞ୍ଚ ଇନ୍ଦ୍ରିୟାନି ଭାବେତି- ସନ୍ଧିନ୍ଦ୍ରିୟଂ, ବିରିଯିନ୍ଦ୍ରିୟଂ, ସତିନ୍ଦ୍ରିୟଂ, ସମାଧିନ୍ଦ୍ରିୟଂ, ପଞ୍ଚଶିରନ୍ଦ୍ରିୟଂ”ତି ।

-“ଭୟୋ ଓପମଂ କରୋହୀ”ତି ।

-“ସ୍ଥା, ମହାରାଜ ଯେ କେଚି ବଲକରନୀୟା କମ୍ପନ୍ତା କରିଯନ୍ତି, ସବେ ତେ ପଠବିଂ ନିସ୍ସାୟ ପଠବିଂ ପତିଟିଠାୟ କମ୍ପନ୍ତା
କରାଯନ୍ତି ଏବଂ ଏବ ଥୋ, ମହାରାଜ, ଯୋଗାବଚରୋ ସୀଲଂ ନିସ୍ସାୟ ସୀଲେ ପତିଟିଠାୟ ପଞ୍ଚ ଇନ୍ଦ୍ରିୟାନି
ଭାବେତି- “ ସନ୍ଧିନ୍ଦ୍ରିୟଂ, ବିରିଯିନ୍ଦ୍ରିୟଂ, ସତିନ୍ଦ୍ରିୟଂ ସମାଧିନ୍ଦ୍ରିୟଂ ପଞ୍ଚଶିରନ୍ଦ୍ରିୟଂ”ତି ।

-“ଭିଯୋ ଓପମଂ କରୋତୀ”ତି ।

-“ସ୍ଥା, ମହାରାଜ, ନଗର ବଡ଼ଚିକି ନଗରଂ ମାପେତୁକାମୋ ପଠମଂ ନଗରଟିଠାନଂ ସୋଧାପେତ୍ତା ଖାଗୁକଟକଂ ଅଧିକଡତାପେତ୍ତା
ସମଂ କାରାପେତ୍ତା ତତୋ ଅପରଭାଗେ ବିତି -ଚତୁର-ସିଙ୍ଗାଟିକାନି-ପରିଚେଦେନ ବିଭଜିତ୍ତା ନଗରଂ ମାପେତି, ଏବଂ ଏବ
ଥୋ, ମହାରାଜ, ଯୋଗାବଚରୋ ସୀଲଂ ନିସ୍ସାୟ ସୀଲେ ପତିଟିଠାୟ ପଞ୍ଚ ଇନ୍ଦ୍ରିୟାନି ଭାବେତି- “ ସନ୍ଧିନ୍ଦ୍ରିୟଂ, ବିରିଯିନ୍ଦ୍ରିୟଂ,
ସତିନ୍ଦ୍ରିୟଂ-ସମାଧିନ୍ଦ୍ରିୟଂ, ପଞ୍ଚଶିରନ୍ଦ୍ରିୟଂ” । ଭାତିତଂପି ଏତଂ, ମହାରାଜ, ଭଗବତା-

ସୀଲେ ପତିଟିଠାୟ ନରୋ ସପଞ୍ଚଶ୍ରେଣୀ,

ଚିତ୍ତଂ ପଞ୍ଚଶିରଂ ଚ ଭାବ୍ୟଂ,

ଆତାଶୀ ନିପକୋ ଭିକ୍ଷୁ

ସୋ ଇମଂ ବିଜ୍ଞାଯେ ଜଟଂ”ତି ।

ଅଯଂ ପତିଟିଠା ଧରଣୀ’ବ ପାପିନଂ,

ইদং চ মূলং কুসলাভিবুদ্ধিয়া ।
 মুখং চ ইদং সক্ষমজিনানুসাসনে,
 যো সীলক্খঙ্কে বরপাতিমোক্ষিযোগ্যতি ।

সারমর্ম

যাবতীয় কুশল ধর্মের প্রতিষ্ঠা হল শীল। ইন্দ্রিয়, বল, বোধ্যজ্ঞ, মার্গ, শৃঙ্খল-উপস্থান, সম্যক প্রাধান, ঝুঁটিপাদ, ধ্যান, বিমোক্ষ, সমাধি ও সমাপ্তিতে নিবিষ্ট থাকাই শীলের প্রতিষ্ঠা বা শীলগুণ। শীলকে আশ্রয় করে, শীলের উপর ভিত্তি করে সাধক শ্রদ্ধেন্দ্রিয়, বীরেন্দ্রিয়, শ্রতিন্দ্রিয়, সমাধিন্দ্রিয় ও প্রজ্ঞেন্দ্রিয় ভাবনা করেন ও শৃঙ্খল বৃক্ষি করেন। শীলের গুণ এতেই প্রকৃষ্টভাবে নিহিত আছে। শীলে প্রতিষ্ঠিত হয়েই সাধক সমাধি ও প্রজ্ঞার অনুশীলন করেন। সমাধি ও প্রজ্ঞা অনুশীলন করার জন্য প্রয়োজন শীলগুণ। শীল পৃথিবীর মত আশ্রয় দাতারও ভিত্তিমূল।

শব্দার্থ

কুসলানং - কুশল সমূহের; পরিহাযতি - ক্ষয় হয়, ওপমং - উপমা, বেপুলং - বৈপুল্য; আপজ্ঞতি - প্রাঙ্গ হয়, যোগাবচর - সাধক; বলকরণীয় - শক্তিসাধ্য, সোধাপেত্তা - পরিষ্কার করে; নিসূসায-আশ্রয় করে, সপ্ত্রংগবা - সপ্তাঙ্গ, ভাবযং - ভাবনা করে, নিপকো - দক্ষ, আতপী - দৃঢ়বীর্য, জিনানুসাসনে - বুদ্ধের অনুশাসনে, কুসলাভিবুদ্ধি - কুশল অভিবৃক্ষির দ্বারা; সীলকখঙ্কো - শীলরাশি।

টীকা

মিলিন্দ পঞ্চং: টীকা গ্রন্থের মধ্যে মিলিন্দ পঞ্চং প্রাচীনতম। এছাটি শ্রিষ্টীয় প্রথম শতাব্দীর রচনা বলে মনে করা হয়। গ্রীকরাজ মিলিন্দ এবং প্রথ্যাত পতিত নাগসেন প্রশ্নেতরে যে ধর্মালাপ করেন তার ফসঙ মিলিন্দ পঞ্চং। মিলিন্দ পঞ্চং তিন ঘণ্টে বিভক্ত। বৌদ্ধ ধর্মের নানা তত্ত্বমূলক সমস্যা এ এছে উপমা, ঝুঁক, গঞ্জ প্রভৃতির সাহায্যে সহজভাবে আলোচিত হয়েছে। প্রাচীন ভারতীয় সাহিত্যে গদ্য রচনার রীতির উজ্জ্বল দৃষ্টান্ত এ গ্রন্থ। এছের ভাষা কমনীয় এবং প্রাঞ্জল। বৌদ্ধ সাহিত্য ও দর্শনের জন্য মিলিন্দ পঞ্চং অনুল্য গ্রন্থ।

ভূমিচাল বণ্ণনা

রঞ্জেন্দ্রা বেস্সন্তৱস্স দানং দদমানস্স হেট্টা মহাবাতা সঞ্চালন্তি, সণিকং সণিকং সকিং সকিং আকুলাকুলা বাযন্তি, শুনমন্তি উন্মন্তি বিনমন্তি সীলপন্তা পাদপা পতন্তি, গুম্বগুম্বং বলাহকা সন্ধাবন্তি, রজোসংঘিতা বাতা দারুণা হোন্তি, গগনং উপ্পীলিতং, বাতা বাযন্তি সহসা ধমধমযন্তি, মহতি মহাভীমো সদ্বো নিচ্ছৱতি, তেসু বাতেসু কুপিতেসু উদকং সনিকং সনিকং চলতি, উদকে চলিতে কুতন্তি মচ্ছ-কচ্ছপা, জাযন্তি যমক-যমকা উমিযো তসন্তি জলচরা সত্তা, জলবীচি যুগনদ্বো বন্ততি, বীচিনাদো পবন্ততি, ঘোরা বুকুলা উট্টহন্তি,

ফেণমালা ভবত্তি-উত্তরতি মহাসমুদ্দো, দিসা বিদিসং ধাবতি উদকৎ, উস্সোত-পটিসোত মুখ্য সন্দত্তি সলিলধারা, তস্তি সঅসুরা গুরুলা নাগা যক্খা উবিজ্ঞতি-“কিং নু খো, কথং নু খো সাগরো বিপরিবত্তী”তি, গমনপথৎ এসত্তি ভীতাচিত্তা খুরিতে ললিতে জলধরে পক্ষপতি মহাপর্তবী সন্যাগা স্সাগরা, পরিবত্তি সিনেরু-গিরি, কুটসেলসিখরো বিমনমালো হেতি, বিমনা, হোত্তি, অহি নকুল বিলার কোথুক সূকরা মিগ পক্ষিনো ঝুদত্তি, যক্খা অপ্পেসক্খা হসত্তি, যক্খা মহেসক্খা, কম্পমানয মহাপর্তবিয়া ।

যথা, মহারাজ, মহতি মহাপরিযোগে উদ্বন্দ্বিতে উদকসম্পাণ্ডে আকিন্নতওলে হেট্টতো অগৃগি জলমানো পর্তমৎ তাব গরিযোগৎ সন্তাপেতি, পরিযোগা সন্ততো উদকৎ সন্তাপেতি উদকৎ সন্ততৎ তওলৎ সন্তাপেতি, তওলৎ সন্ততৎ উম্মজ্জতি নিমজ্জতি, বক্ষুলকজ্ঞাতৎ হেতি, ফেণমালি উত্তরতি, -এব নেব খো, মহারাজ, বেস্সন্তরো রাজা যং লোকে দুচজং তৎ চজি, তস্ম তৎ দুচজং চজন্তস্স দানস্যস সভাবনিস্সন্দেন হেট্টা মহাবাতা ধারেতুৎ ন বিসহন্ত পরিকৃপ্পিংসু; মহাবাতে পরিকৃপিতেসু উদকৎ কমিপ, উদকে কমিপতে মহাপর্তবী কম্পতি, ইতি তদা মহাবাতা চ উদকঞ্চ পর্তবী চাঁতি ইমে তযো একমনা বিয অহেসুং ।

সারমর্ম

মহারাজ বেশ্বাতৰ প্রিয়বন্ধ মহাদান দিলে তার পুণ্যভাব বহনে অক্ষম পৃথিবী কম্পিত, আলোড়িত হয়। কম্পিত বায়ুর বেগে আলোড়িত হয় জল। জল আন্দোলিত হলে পৃথিবী আলোড়িত হয়। এভাবে বায়ু জল এবং পৃথিবী আলোড়িত হলে বায়ুজ প্রাণী, জলজ প্রাণী এবং স্থলজ প্রাণী ভীত সন্ত্রুত ও ব্যাকুল হয়ে পড়ে। বেশ্বাতৰের মহাদানের ফল গভীর ও মহৎ। তাঁর অসম বল বীর্যের প্রভাবে বায়ু, জল ও পৃথিবী যেন সর্বসম হয়ে উঠেছিল।

শব্দার্থ

ভূমিচাল - ভূমিকম্প বা ভূইচাল। হেট্টা - নিচে, মহাবাতা - মহাবায়ু, তন্মত্তি - উন্নত, ধসধমযত্তি - ধমধম শব্দ, জলবীচি - জলতরঙা, ঘোরা বুরুল - ভীষণ বুদবুদরাশি, উজ্জহতি - উঞ্চিত হয়, সিনেরু গিরি - সুমেরু পর্বত; সন্ততৎ - সন্তপ্ত; উম্মজ্জতি নিমজ্জতি - উঠানামা করে; দুচজং - দুর্বক্র ত্যাগ; চজন্তস্স - ত্যাগের জন্য, পরিকৃপ্পিংসু - কুপিত হয়েছিল।

টীকা

বিশুন্তর: বিশুনেকে ত্রাণ করে এ অর্থে বিশুন্তর বা বেস্সন্তর। গৌতম বুদ্ধের বোধিসত্ত্ব জীবনের শেষ হল বিশুন্তর জন্মে। এ জন্মে তিনি দশ পারমিতার মধ্যে দান পারমিতা পূর্ণ করেন। প্রাচীন জেতুত্তর রাজ্যে তাঁর জন্ম হয়। পিতার নাম সঞ্জয় এবং মায়ের নাম কৃশবতী। মাদ্রী ছিলেন তাঁর স্ত্রী। জালী ও কৃষ্ণা নামে তাঁর দু সন্তান ছিলেন। অতিদানের কারণে প্রজা বিদ্রোহ হলে তাঁকে রাজ্যত্যাগ করতে হয়। পুত্রকন্যা ও স্ত্রীকে দান দিয়ে তিনি দানপারমী পূর্ণ করেন। পরে তাঁকে নিজ রাজ্যে ফিরিয়ে আনা হয়।

অনুশীলনী

ক. ঠিক উত্তরের পাশে টিক (✓) চিহ্ন দাও :

১। ডেসজ কি?

- | | |
|---------|-----------|
| ক. যাগু | খ. ভৈষজ্য |
| গ. পথ্য | ঘ. ঔষধ। |

২। বিশাখা কয়টি বর প্রার্থনা করেছিলেন?

- | | |
|--------|----------|
| ক. ৭টি | খ. ৮টি |
| গ. ৯টি | ঘ. ১০টি। |

৩। কৃশা গৌতমীর সাথে কার বিয়ে হয়?

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| ক. বণিকের ছেলের সাথে | খ. ধনীর ছেলের সাথে |
| গ. শ্রেষ্ঠীর ছেলের সাথে | ঘ. জমিদারের ছেলের সাথে। |

৪। বুদ্ধ কৃশা গৌতমীকে গ্রামে কী আনতে পাঠালেন?

- | | |
|------------------|--------------------|
| ক. এক মুষ্টি চাল | খ. এক মুষ্টি সরিষা |
| গ. এক মুষ্টি ডাল | ঘ. এক মুষ্টি মটর |

৫। কৃশা গৌতমী সরিষা আনতে ব্যর্থ হল কেন?

- | | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| ক. প্রত্যেকের ঘরে পুত্রের মৃত্যু | খ. প্রত্যেকের ঘরে আত্মীয়ের মৃত্যু |
| হয়েছে বলে। | হয়েছে বলে। |
| গ. প্রত্যেকের মাতা পিতার | ঘ. মৃত্যু ছাড়া কোন পরিবার |
| মৃত্যু হয়েছে বলে | নেই বলে। |

৬। দেবদত্ত কার সহায়তার বুদ্ধের বিরক্তাচরণ করেন?

- | | |
|-----------------|----------------|
| ক. সুপ্রবুদ্ধের | খ. বিশিষ্টারের |
| গ. অজাতশত্রু | ঘ. অনিজ্ঞদের। |

৭। অজাতশত্রুর বর্ণনা মতে সে রাতটা কেমন ছিল?

- | | |
|------------|-------------|
| ক. আনন্দের | খ. প্রসাদের |
| গ. দর্শনের | ঘ. অপরূপ। |

৮। জীবক কে ছিলেন?

- | | |
|-------------|------------|
| ক. মহামাত্য | খ. চিকিৎসক |
| গ. অমাত্য | ঘ. উপাসক। |

১। দুর্বিবদমান পক্ষের কোন স্থানে গিয়ে বৃদ্ধ আসন গ্রহণ করেন?

ক. কপিলবস্তুতে

খ. দেবদহে

গ. রোহিণী নদীতে

ঘ. রোহিণী পুলিনে।

১০। শাক্য ও কোলিয় রাজা কেন নদীর তীরে সমবেত হলেন?

ক. নদীর শোভা দেখতে

খ. মৌ অম্বণের জন্য

গ. পর্যবেক্ষণের জন্য

ঘ. সংগ্রামের জন্য।

১১। ‘কলহস্মিং’ হি অস্সাদো নাম নথি’-এ কথার অর্থ কী?

ক. কলহের কোন সার্থকতা নেই

খ. কলহ নিষ্পত্তযোজন

গ. কলহের সার্থকতা নেই

ঘ. কলহ অকারণ।

১২। মিলিন্দ প্রশ্নে কোন মহারাজের কথা বলা হয়েছে?

ক. বিশ্বিসার

খ. প্রসেনজিত

গ. অজাতশত্রু

ঘ. মিলিন্দ।

১৩। শীলে প্রতিষ্ঠিত হয়ে সাধক কী ভাবনা করেন?

ক. বোধ্যতা

খ. বীর্য

গ. পঞ্চেন্দ্রিয়

ঘ. শৃঙ্খল।

১৪। যোগাবচর কে?

ক. শীলপালনকারী

খ. ভাবনকারী

গ. ধ্যানী

ঘ. সমাধিপরায়ণ।

১৫। ভূমি কমিপত হলে স্তুলচর প্রাণীর কী অবস্থা হয়?

ক. আনন্দিত

খ. সন্তুষ্ট

গ. দুশিত্তাত্ত্বস্ত হয়

ঘ. সুচিত্তাত্ত্বস্ত হয়।

১৬। ভূমিচালের কারণ কী?

ক. অতিদান

খ. মহাদান

গ. পুত্রকন্যাদান

ঘ. ত্রীদান।

খ. সংক্ষিপ্ত প্রশ্ন :

১. বিশাখা কয়টি বর চেয়েছেন?
২. বিশাখা ভিক্ষুণীসঙ্গে কী দান করতে চেয়েছেন?
৩. সে সময় ভিক্ষুসঙ্গের বর্ধা-চীবর ছিল কী?
৪. কোন সময়ে কৃশা গৌতমীর পুত্রের মৃত্যু হয়?
৫. কৃশা গৌতমী মৃত পুত্রকে কোথায় রেখে আসলেন?
৬. বুদ্ধের ধর্মদেশনায় কৃশা গৌতমীর কি উপকার হয়?
৭. অবৈচি নরকে কে গমন করেন? কেন?
৮. রাজা বিষিসার কে ছিলেন?
৯. রোহিণী নদী কোন নগর দুটির মধ্যে অবস্থিত ছিল?
১০. রোহিণী নদীর জল কী উপকারে লাগত?
১১. শীলের লক্ষণ কী?
১২. শীলে প্রতিষ্ঠিত হয়ে ভাবনা করতে হয় কেন?
১৩. 'আতাপী নিগকো ভিক্খু' কাকে বলে?

গ. রচনামূলক প্রশ্ন :

১. বৃক্ষ প্রমুখ ভিক্ষুসংঘ যেদিন বিশাখার বাড়িতে নিমজ্ঞিত হয়েছিলেন সেদিনের বর্ণনা দাও।
২. বিশাখার অষ্টব্রহ্ম প্রার্থনার কারণ কী? অষ্টব্রহ্মগুলো লেখ।
৩. চতুর্দিপকো কী কী? এগুলোর গুরুত্ব আলোচনা কর।
৪. কৃশা গৌতমীর কাহিনি লেখ।
৫. বৃক্ষ কি উপায়ে কৃশা গৌতমীকে মৃত্যু যে ক্রিয়া তা বুঝিয়ে দিলেন?
৬. অজাতশত্রু কে ছিলেন? বুদ্ধের সাথে তাঁর সাক্ষাতের বর্ণনা দাও।
৭. বুদ্ধের কোন গুণে অজাতশত্রু অভিভূত হয়েছিলেন? তাঁকে বৃক্ষ কী ধর্মদেশনা করেন?
৮. শাক্য ও কোলিয়দের মধ্যে বিবাদের কারণ কী? সংক্ষেপে বর্ণনা কর।
৯. বুদ্ধের মধ্যস্থতায় কীভাবে শাক্য ও কোলিয়দের মধ্যে যুদ্ধাবসান হয়?
১০. রোহিণী নদীর গুরুত্ব বর্ণনা কর।
১১. শীল কীভাবে নির্বাণের ভিত্তিভূমি, বুঝিয়ে দাও।
১২. শীলগুণ বলতে কী বুঝায়? উদাহরণসহ লেখ।
১৩. নগর পাতনের উপমাটি শীলের সাথে তুলনা কর।
১৪. ভূমিকম্পের কারণ বর্ণনা কর।
১৫. বাতাস কীভাবে প্রবাহিত হয় সংক্ষেপে আলোচনা কর।
১৬. ভাত পাকের ক্রমতন্ত্র স্তর বর্ণনা কর।

ପଦ୍ୟାଂଶ୍
ଚତୁର୍ଥ ଅଧ୍ୟାୟ
ଖୁଦକ ପାଠ
ସରଗାଗମନ୍

ବୁଦ୍ଧଃ ସରଗଃ ଗଜାମି ।
ଧର୍ମଃ ସରଗଃ ଗଜାମି ।
ସଙ୍ଗଃ ସରଗଃ ଗଜାମି ।

ଦୁତିଯମିଳି ବୁଦ୍ଧଃ ସରଗଃ ଗଜାମି ।
ଦୁତିଯମିଳି ଧର୍ମଃ ସରଗଃ ଗଜାମି ।
ଦୁତିଯମିଳି ସଙ୍ଗଃ ସରଗଃ ଗଜାମି ।

ତତ୍ତ୍ଵମିଳି ବୁଦ୍ଧଃ ସରଗଃ ଗଜାମି ।
ତତ୍ତ୍ଵମିଳି ଧର୍ମଃ ସରଗଃ ଗଜାମି ।
ତତ୍ତ୍ଵମିଳି ସଙ୍ଗଃ ସରଗଃ ଗଜାମି ।

ସାରମର୍ମ

ବୁଦ୍ଧ, ଧର୍ମ ଓ ସଙ୍ଗର ଶରଗ ନେଓଯାକେ ତ୍ରିଶରଣ ବଲେ । ଏ ଶରଣେ ଯାଓଯାଇ ହଲ ଶରଗାଗମନ । ତ୍ରିଶରଣେର ଆଶ୍ୟକେ ଶରଗମନ ବଲେ । ପ୍ରତିଟି ବୌଦ୍ଧର ଜନ୍ୟ ଏ ତିନଟି ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଶରଗ ବା ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଆଶ୍ୟ । ତ୍ରିଶରଣ ବୌଦ୍ଧଧର୍ମେ ପ୍ରବେଶେର ପ୍ରଥମ ସୋପାନ । ଏ ଶରଗ ପ୍ରକୃତ ଶରଗ । କାରଣ ଏ ଶରଣେ ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ ହଲେ ମାନୁଷ ସମଜ ଭାବ ଏବଂ ତବଦୁଃଖେର ଅବସାନ କରତେ ସନ୍ଧମ ହୁଏ । ସେ ସାଂକ୍ଷିକ ତ୍ରିଶରଣେର ଅର୍ଥ ହୁଦଯତୀମ କରେ ମନେ ପ୍ରାଣେ ଇହା ଗ୍ରହଣ କରେନ ତିନିଇ ବୁଦ୍ଧର ଭକ୍ତ ହନ । ଭଗବାନ ପ୍ରଥମେ ତ୍ରିଶରଣ ଗ୍ରହଣ କରେ ପ୍ରବ୍ରଜ୍ୟା ଓ ଉପସମପଦ ପ୍ରଦାନେର ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଯେଛେନ ଭିକ୍ଷୁସଙ୍ଗକେ । ଅତଏବ, ଶରଗାଗମନେର ଫୁରୁତ୍ତ ଅପରିସୀମ ।

ମଙ୍ଗଳ ସୁଭ୍ରତ

ଭୂମିକା

ଅତୀତକାଳେ ଜୟୁଦୀପେର ସର୍ବତ୍ର ଏମନ କି ସଭାଗୃହେ ମଙ୍ଗଳ ସମ୍ବନ୍ଧେ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରଶ୍ନ ଉଥାପିତ ହେବାରିଲ । ମଙ୍ଗଳ କି? ଦର୍ଶନେ, ଶ୍ରବଣେ ନା ଦ୍ଵାରଣେ ମଙ୍ଗଳ ଇତ୍ୟାଦି ବିଷୟ ଆଲୋଚନାଯା ଏସେଛିଲ । କେଉଁ ବଲେନ, ସାମାଜିକ ପ୍ରତ୍ୱୟେ ଉଠେ ପୂର୍ଣ୍ଣ

কলসী, রেহিত মৎস্য, গভীরী গাভী ইত্যাদি দেখে তাৰ মঙ্গল হয়। কেউ বলেন যদি প্রাতুষে উঠে পুষ্পের গন্ধ পায়, মাটি স্পর্শ করে, হরিদর্বণ শস্য স্পর্শ করে তবেই মঙ্গল হয়।

এভাৱে চিন্তা ও বিতর্ক কৱতে কৱতে বাবো বছৰ অতিবাহিত হল কিন্তু প্ৰকৃত মঙ্গল কিসে হয় তা নিৰ্ণয় কৱা গেল না। অতঃপৰ সবাই দেবৱাজ ইন্দ্ৰের নিকট উপস্থিত হয়ে প্ৰকৃত মঙ্গল কিসে হয় তা জানালোৱ জন্য তাঁকে অনুৱোধ কৱলেন। দেবৱাজ ইন্দ্ৰ জিজ্ঞেস কৱলেন—তোমোৱ ভগৱান বুদ্ধেৱ কাছে মঙ্গল সম্পর্কে জিজ্ঞেস কৱেছ কিনা? সকলে উভয় দিলেন—না, প্ৰভু কৱিনি। দেবৱাজ ইন্দ্ৰ বললেন—তোমোৱ তাঁকে জিজ্ঞেস না কৱে আমাকে উপযুক্ত মনে কৱে ভুল কৱছ। তোমোৱ অগ্ৰিমকে অগ্ৰিম মনে না কৱে জোনাকীকে অগ্ৰিম মনে কৱেছ। চল, আমোৱ সকলে গিয়ে জগতেৱ মঙ্গলদাতা বুদ্ধেৱ নিকট এ সম্পর্কে জিজ্ঞেস কৱি।

দেবৱাজ ইন্দ্ৰ নিৰ্দেশ দিলেন, একজন দেবপুত্ৰ যেন বুদ্ধেৱ নিকট উপস্থিত হয়ে প্ৰকৃত মঙ্গল কি সে সম্পর্কে জিজ্ঞেস কৱে। ইন্দ্ৰেৰ নিৰ্দেশ অনুসৰেই দেবপুত্ৰ বুদ্ধেৱ নিকট উপস্থিত হয়ে যথাযথ বন্দনাপূৰ্বক মঙ্গল প্ৰশ্ন জিজ্ঞেস কৱলেন। বুদ্ধ সে সময়ে শ্রাবণ্তীতে অনাথপিডিক নিৰ্মিত জেতবন বিহারে অবস্থান কৱছিলেন। ভগৱান বুদ্ধ মানবেৱ হিতেৱ জন্য আটক্রিশ প্ৰকাৰ মঙ্গল বিবৃয় ব্যাখ্যা কৱলেন।

নিদানং

যৎ মঙ্গলং দ্বাদশসহি চিন্তিয়ৎসু সদেবকা,
সোখানং নার্থিগচ্ছতি অট্ঠতিংসংশ মঙ্গলং;
দেসিতং দেব-দেবেন সকলপাপ বিনাসনং,
সকলোক হিতথায় মঙ্গলং তৎ ভণীমহে।

সুতং

এবম্যে সুতং-একং সময়ং ভগৱা সাবধিয়ং বিহুৰতি জেতবনে অনাথপিডিকস্স আৱামে। অথ খো অঞ্জঞ্জতৰা দেবতা অভিজ্ঞতায় রাস্তিযা অভিজ্ঞতবন্না কেবলকপৃষ্ঠং জেতবনং ওভাসেত্তা যেন ভগৱা তেনুপসকমি, উপসক্ষমিত্তা ভগবত্তং অভিবাদেত্তা একমন্তং অট্ঠাসি। একমন্তং ঠিতা খো সা দেবতা ভগবত্তং গাথায অজ্ঞাভাসি-

- ১। বহুদেৰা মনুস্স চ মঙ্গলানি অচিন্ত্যুৎ,।
 আকঞ্জমানা সোখানং, কৃহি মঙ্গলমুত্তমং।
- ২। অসেবনা চ বালানং, পতিতানং চ সেবনা,
 পূজা চ পূজনীযানং, এতৎ মঙ্গলমুত্তমং।
- ৩। পতিৰূপদেসবাসো চ, পুৰুষে চ, কতপুঞ্জঞ্জতা,
 অন্তসমাপণিধি চ, এতৎ মঙ্গলমুত্তমং।
- ৪। বহুসচক্ষণ সিঙ্গঞ্চ বিনযো চ সুসিক্ষিতো,
 সুভাসিতা চ যা বাচা, এতৎ মঙ্গলমুত্তমং।

- ৫। মাতাপিতৃ উপট্টানৎ, পুত্রদারস্স সঙ্গহো,
অনুকূলা চ কশ্মস্তা, এতৎ মঙ্গলমুণ্ডমৎ ।
- ৬। দানঞ্চ ধৰ্মচারিয়া চ, এগাতকানঞ্চ সঙ্গহো,
অনবজ্জানি কমানি, এতৎ মঙ্গলমুণ্ডমৎ ।
- ৭। অরতি বিরতি পাপা, অজ্জপান চ সংগ্রহমো
অপৃপমাদো চ ধৰ্মসু, এতৎ মঙ্গলমুণ্ডমৎ ।
- ৮। গারবো চ নিবাতো চ সন্তুষ্টী চ কতএওয়াতা,
কালেন ধৰ্মসবগৎ, এতৎ মঙ্গলমুণ্ডমৎ ।
- ৯। খন্তী চ সোবচস্সতা, সৱণানঞ্চ দস্সনৎ,
কালেন ধৰ্মসাকচ্ছা, এতৎ মঙ্গলমুণ্ডমৎ ।
- ১০। তপো চ ব্রহ্মচারিয়ঞ্চ, অরিয়সচ্ছান দস্সনৎ,
নিবানৎ সচিকিরিয়া চ, এতৎ মঙ্গলমুণ্ডমৎ ।
- ১১। ফুট্টস্স লোকধন্মেহি চিত্তং যস্স ন কমগতি,
অসোকৎ বিরজৎ খেয়ৎ, এতৎ মঙ্গলমুণ্ডমৎ ।
- ১২। এতাদিসানি কঢ়ান সবথমপরাজিতা,
সববথ সোথিং গচ্ছতি, তৎ তেসৎ মঙ্গলমুণ্ডমৎ ।

শব্দার্থ

আকঞ্জমনা - আগ্রহী; অথসমাপণিধি - সম্যকক্লপে আত্ম প্রণিধান; উপট্টানৎ - সেবা; অনুকূলা চ কশ্মস্তা - সুভাবে জীবিকার্জন, অরতি - অনাসক্তি, সংগ্রহমো - সংযম, গারবো - গৌরব; ফুট্টস্স - স্পৃষ্ট, লোকধন্ম - লোকধর্ম অর্থাৎ লাভ - অলাভ, যশ - অবশ, নিদা - প্রশংসা, সুখ - দুঃখ এই আট প্রকার বিষয়কে লোকধর্ম বলে; সচিকিরিয় - উপলব্ধি ।

সারমর্ম

ভগবান বুদ্ধ ৩৮টি মঙ্গলের কথা বর্ণনাপূর্বক প্রকৃত মঙ্গল কি তা এ সুত্রে ব্যাখ্যা করেছেন। তিনি এ ব্যাখ্যা দ্বারা দেব-মনুষোর মন থেকে সংশয় অপনোদন করেছেন। বৌদ্ধধর্ম মতে মুর্খলোকের সেবা না করা, জ্ঞানীর সেবা করা, পূজনীয়দের পুজা করা, প্রতিরূপ দেশে বাস করা, পূর্বকৃত পুণ্যের স্মরণ, কৃতজ্ঞতা প্রকাশ, নিজেকে সঠিকভাবে জানা, বহু বিষয়ে জ্ঞানলাভ, বহু শিল্প শিক্ষালাভ করা, বিনয়ী ও শিক্ষিত হওয়া, সুবাক্য বলা, মাতাপিতার সেবা, স্ত্রী পুত্র রক্ষা করা, সৎকর্ম করা, দান দেয়া, ধর্মাচরণ করা, জ্ঞাতিগণকে সাহায্য করা, নিষ্পাগ কর্ম করা, গৌরবনীয় ব্যক্তির গৌরব করা, প্রাণ বিষয়ে সুখী থাকা, উপকারীর উপকার স্থীকার করা, দৈর্ঘ্যশীল হওয়া, ক্ষমাশীল হওয়া, শ্রমণদের দর্শন, নির্বাণ সাক্ষাত করা, লোকধর্মের দ্বারা বিচলিত না হওয়া, শোকহীন হওয়া, লোভ, ব্রেষ্ট, মোহ থেকে মুক্ত থাকা ইত্যাদি বিষয়কে প্রকৃত মঙ্গল হিসেবে বর্ণনা করা হয়েছে। প্রকৃতপক্ষে মানুষ যদি বুদ্ধ নির্দেশিত পথে নিজেদের পরিচালিত করে তবে তাতেই তাদের মঙ্গল হয়।

রতন সুভৎ

ভূমিকা

ভগবান বুদ্ধের জীবনশায় বৈশালীতে ভীষণ দুর্ভিক্ষ দেখা দিয়েছিল। এত অধিক মানবের মৃত্যু হল যে, সৎকার করাও দুঃসাধ্য হয়ে দাঁড়াল। মৃতদেহ পঁচে দুর্গক্ষ বের হল, রোগের উৎপত্তি হল, ভূত প্রেতের উপদ্রব হল। প্রজারা মনে করল রাজা অধার্মিক তাই রাজ্যে এ দুঃখ নেমে এসেছে। রাজা তার বিচার করার জন্য প্রজাদের আহ্বান জানালেন। এক সময় বিচারও হল কিন্তু বিচারে রাজার হোন দোষ দেখা গোল না।

অতঃপর সকলে ভাবলেন বুদ্ধ মহাপ্রভাবশালী। তিনি মানবের হিতের জন্য উপদেশ দিয়ে থাকেন। তিনি যদি বৈশালীতে আগমন করেন তবে অঙ্গল দূরীভূত হবে।

বুদ্ধ তখন রাজগৃহে অবস্থান করছিলেন। তাঁকে আনার জন্য দুজন লিচ্ছবি কুমার সেখানে উপস্থিত হন এবং বৈশালীতে আগমন পূর্বক অঙ্গল ও ভয় দূরীভূত করার জন্য তাঁকে অনুরোধ করলেন। বুদ্ধ নিমন্ত্রণ গ্রহণ করেন এবং বৈশালীতে আগমন করেন। তাঁর আগমনের সাথে সাথেই বৈশালীতে প্রবল বৃষ্টি হয়। এতে মৃতদেহ ভেসে যায়, দুর্গক্ষ দূরীভূত হয়; প্রেত ও পিশাচ অস্তর্হিত হয়। ভগবান আনন্দ স্থবিরকে তখন রতন সূত্র আবৃত্তি করার নির্দেশ দেন। আনন্দ স্থবির রতনসূত্র আবৃত্তি করতে করতে ভগবানের ব্যবহৃত পাত্র থেকে জল নিয়ে চারদিকে ছিটিয়ে দেন। এতে রাজ্যে শান্তি ও শক্তি আসে। রোগ, ভয় ও দুর্ভিক্ষ তিরোহিত হয়।

নিদানঃ

পশিধানতো পট্টায় তথাগতস্স দস পারমিযো দস উপপারমিযো দস পরমাথ পারমিযো, সমতিংস পারমিতো; পঞ্চ মহা মহাপরিচগে লোকথারিযং এগাতথারিযং বুদ্ধত্বচরিয়তি, তিস্স চরিযাযো পচিমভবে গবেতাক্ষিং জাতিং অভিনিকথমনং পধানচরিযং বোধিপলক্ষে মারবিজযং সবৰঞ্চ্ছুতা এগাগপটিবেধং নব লোকতৰ ধর্মেতি সর্বেপি মে বুদ্ধগুণে আবজিত্বা বেসালিযা তিস্স পাকান্তরেসু তিয়ামরুত্তিং পরিণতং করোত্তো আয়ম্যা আনন্দ থের বিয কারঞ্চ্ছচিত্তং উপট্টাপত্তা-

কোটিসত সহস্রসু চক্রবালেসু দেবতা,
যস্সানম্পটিগ্রগ্নহন্তি যঞ্চ বেসালিযা পুরে,
রোগামনস্স দুর্ভিক্ষা সম্ভুতিবিধং ভযং,
খিল্পমন্ত্রধাপেসি পরিণতং তৎ ভগামহে।

সুভৎ

- ১। যানীধ ভূতানি সমাগতানি
ভূম্বানি বা যানি ব অন্তলিক্ষে
সবেব ভূতা সুমনা ভবন্ত
অথোপি সক্রাচ সুণন্ত ভাসিতং।

- ২। তশ্মাহি ভূতা নিসামেথ সক্রে
মেতৎ করোথ মানুসিয়া পজায়,
দিবা চরঙ্গো চ হরষ্টি যে বলিঃ
তশ্মাহি নে রক্খথ অপ্পমন্তা ।
- ৩। যৎ কিঞ্চিং বিভৎৎ ইধ বা হরৎ বা
সগ্গেসু বা যৎ রতনৎ পণীতৎ
ন দো সংবৎ অথি তথাগতেন
ইদমিপ বুদ্ধে রতনৎ পণীতৎ,
এতেন সচেন সুবৰ্থি হোতু ।
- ৪। খৎ বিরাগৎ অমতৎ পণীতৎ
যদজ্ঞাগা সক্যামূলী সমাহিতো,
ন তেন ধম্মেন সমাথি কিঞ্চিং
ইদমিপ ধম্মে রতনৎ পণীতৎ,
এতেন সচেন সুবৰ্থি হোতু ।
- ৫। যৎ বুদ্ধসেট্টো পরিবপ্নীয়ী সুচিং
সমাধিমানন্তরিক্ষঞ্জমাতু,
সমাধিনা তেন সমো ন বিজ্ঞতি
ইদমিপ ধম্মে রতনৎ পণীতৎ,
এতেন সচেন সুবৰ্থি হোতু ।
- ৬। যে পুঁগলা আট্টসতৎ পসথা
চওরি এতানি যুগানি হোষ্টি ।
তে দক্ষিণেয়া সুগতাস্দ সাবকা
এতেনু দিন্নানি মহপঞ্জলানি ।
ইদমিপ সজ্জে রতনৎ পণীতৎ,
এতেন সচেন সুবৰ্থি হোতু ।
- ৭। যে সুপ্গঘন্তা মনসা দলহেন
নিক্রামিনো গোতম সাসনমৃহি,
তে পতিপন্তা অমতৎ বিগ্যহ
ললধা মুদা নিবৃত্তিং ভুঞ্জমানা ।
ইদমিপ সজ্জে রতনৎ পণীতৎ,
এতেন সচেন সুবৰ্থি হোতু ।
- ৮। যথীন্দ্রীলো পঠবিং সিতো সিয়া
চতুর্বতি বাতেভি অসম্পর্কমিপযো,
তথুপমৎ সংপুরিসৎ বদামি
যো অরিয়সচানি অবেচ পস্সতি ।
ইদমিপ সজ্জে রতনৎ পণীতৎ,
এতেন সচেন সুবৰ্থি হোতু ।

- ୧। ସେ ଅରିଯସଙ୍କାଳି ବିଭାବସ୍ଥା
ଗମ୍ଭୀର ପଞ୍ଚଏଣ ସୁଦେଶିତାନିଃ,
କିଞ୍ଚପି ତେ ହୋଣ୍ଡି ଭୁସମପମନ୍ତା
ନ ତେ ଭବଂ ଆଟ୍ଠମଂ ଆଦିସ୍ଥା
ଇଦମିପ ସଙ୍ଗେ ରତନଂ ପଣୀତଂ,
ଏତେନ ସଚେନ ସୁବର୍ଣ୍ଣ ହୋତୁ ।
- ୧୦। ସହାବସ୍ତ ଦୁଃଖମନ୍ଦାଯ
ତୟସ୍ତ ଧର୍ମା ଜହିତା ଭବନ୍ତି,
ସଙ୍କାଯଦିଟ୍ଟି ବିଚକିଛି ତଥଃ
ସୀଲବରତଂ ବାପି ସଦସ୍ଥି କିଷିଃ ।
ଚତୁର ପାଯେହି'ଚ ବିପ୍ରମୁତୋ
ଛ ଚାଭିଟ୍ଟାନାନି ଅଭବେବା କାତ୍ରଂ,
ଇଦମିପ ସଙ୍ଗେ ରତନଂ ପଣୀତଂ,
ଏତେନ ସଚେନ ସୁବର୍ଣ୍ଣ ହୋତୁ ।
- ୧୧। କିଞ୍ଚପି ମୋ କମ୍ବଂ କରୋତି ପାପକଂ
କାନେନ ବାଚାୟୁଦ ଚେତସା ବା,
ଅଭବେବୋ ସୋ ତସ୍ମ ପଟିଚନ୍ଦାୟ
ଅଭବତା ନିଟଟପଦମ୍ସ ବୁଦ୍ଧା ।
ଇଦମିପ ସଙ୍ଗେ ରତନଂ ପଣୀତଂ,
ଏତେନ ସଚେନ ସୁବର୍ଣ୍ଣ ହୋତୁ ।
- ୧୨। ବନପୃଷ୍ଠାମେ ସଥା ଫୁସିତଗ୍ରେଗ
ଶିରହାନ ମାସେ ପରମାନ୍ତିର ଶିମୁହେ
ତଥୁପରଂ ଧର୍ମବରଂ ଅଦେସୟୀ
ନିବରାନଗାମିଃ ପରମଂ ହିତାୟ ।
ଇଦମିପ ବୁଦ୍ଧେ ରତନଂ ପଣୀତଂ,
ଏତେନ ସଚେନ ସୁବର୍ଣ୍ଣ ହୋତୁ ।
- ୧୩। ବରୋ ବରାଞ୍ଚାଙ୍ଗ ବରଦୋ ବରାହବୋ
ଅନୁତରୋ ଧର୍ମବରଂ ଅଦେସୟୀ,
ଇଦମିପ ବୁଦ୍ଧେ ରତନଂ ପଣୀତଂ,
ଏତେନ ସଚେନ ସୁବର୍ଣ୍ଣ ହୋତୁ ।
- ୧୪। ଶୀଘଂ ପୁରାଗଂ ନବଂ ନଥି ସମ୍ଭବଂ
ବିରାତଚିନ୍ତା ଆଯତିକେ ଭାବମିଃ,
ତେ ଶୀପବୀଜା ଅବିରୁଦ୍ଧାହିଛନ୍ଦା
ନିବବନ୍ତି ଧୀରା ସଥାଯଂ ପଦୀପୋ ।
ଇଦମିପ ସଙ୍ଗେ ରତନଂ ପଣୀତଂ,
ଏତେନ ସଚେନ ସୁବର୍ଣ୍ଣ ହୋତୁ ।

- ୧୫ । ସାନୀଥ ଭୂତାନି ସମାଗତାନି
 ଭୂମାନି ସାନିବ ଅନ୍ତଲିକୁଥେ,
 ତଥାଗତଂ ଦେବମନୁସ୍ସ ପୂଜିତଂ
 ବୁଦ୍ଧଂ ନମ୍ସସାମ ସୁବର୍ଥି ହୋତୁ ।
- ୧୬ । ସାନୀଥ ଭୂତାନି ସମାଗତାନି
 ଭୂମାନି ସାନିବ ଅନ୍ତଲିକୁଥେ
 ତଥାଗତଂ ଦେବମନୁସ୍ସ ପୂଜିତଂ
 ଧର୍ମଂ ନମ୍ସସାମ ସୁବର୍ଥି ହୋତୁ ।
- ୧୭ । ସାନୀଥ ଭୂତାନି ସମାଗତାନି
 ଭୂମାନି ବା ସାନିବ ଅନ୍ତଲିକୁଥେ,
 ତଥାଗତଂ ଦେବମନୁସ୍ସ ପୂଜିତଂ
 ସଞ୍ଜୟଂ ନମ୍ସସାମ ସୁବର୍ଥି ହୋତୁ ।

ଶବ୍ଦାର୍ଥ

ବିତ୍ତ - ରତ୍ନ; ହରଂ-ପରଲୋକ; ଅନ୍ତଲିକୁଥେ - ଅନ୍ତରୀକ୍ଷେ; ଖ୍ୟଂ - କ୍ଷରକର; ସୁବର୍ଥି - ମଙ୍ଗଳ, ପୁଣ୍ୟଗଳ - ପୁନ୍ଦଗଳ; ସମାଧିମାନନ୍ତରିକ୍ ଏହିମାତ୍ର - ସମାଧିର ପ୍ରଶଂସା; ନ ବିଜ୍ଞତି - ବିଦ୍ୟମାନ ନେଇ; ସଥୀନ୍ଦୟାଲୋ - ଯେମନ ଇନ୍ଦ୍ରାଲୀ (କ୍ଷତ୍ର); ଚତୃଭି ବାତେଭି- ଚାରଦିକେର ବାତାସେ; ବିଚିକିଛା - ସଂଶୟ; ବନପ୍ରଗୁମ୍ବେ - କୁଞ୍ଜବନେ; ଫୁସ୍‌ସିତଗ୍ରେ- ପ୍ରକ୍ଷୁଟିତ ହୟ; ଗିମ୍ବାନମାସେ - ଗ୍ରୀକାଳେ; ବରୋ - ଶ୍ରେଷ୍ଠ; ବରଏୟ - ନିର୍ବାଗଜ୍ଞ; ବରଦୋ - ନିର୍ବାଗପ୍ରଦାୟୀ, ବରାହର - ବରାହରମକାରୀ; ବିରତିଚିତ୍ତ - ଆସକ୍ତିହୀନ; ଅବିରୁଦ୍ଧହିଚ୍ଛନ୍ଦା - ଜନ୍ମଗ୍ରହଣେ ବୀତମ୍ପ୍ରତ୍ଯେ; ସାନୀଥ-ଏଥାନେ ଯେ ସକଳ; ଏତେବେ ସଚେନ - ଏ ସଂବାଦ୍ୟ ଦ୍ୱାରା; ଧୀରା - ପତିତ ବ୍ୟକ୍ତି ।

ସାରମର୍ମ

ପୃଥିବୀତେ କୋନଟି ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଏବଂ ଦୂର୍ଲଭ ରତ୍ନ ତାଇ ଏ ସୂତ୍ରେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ହେଁବେ । ଇହଲୋକେ ଓ ପରଲୋକେ ଯତ ରତ୍ନ ଆଛେ ତାମ୍ବୁଧ୍ୟେ ବୁଦ୍ଧ ରତ୍ନଇ ଶ୍ରେଷ୍ଠ । ବୁଦ୍ଧ ସମାଧିର ପ୍ରଶଂସା କରେଛେ, ନିର୍ବାଗମ୍ଭୂତ ପାନ କରେଛେ । ଏ ନିର୍ବାଗପାମୀ ଧର୍ମରତ୍ନେର ନ୍ୟାୟ ଆର କୋନୋ ରତ୍ନ ନେଇ । ତଥାଗତ ବୁଦ୍ଧ ଭିନ୍ନ-ଭିନ୍ନ ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରେଛେ । ଏ ସଞ୍ଜ୍ୟ ଦକ୍ଷିଣାର ଯୋଗ୍ୟ । ତାଦେରକେ ଦାନ ଦିଲେ ମହାଫଳ ହୟ । ସଞ୍ଜ୍ୟରତ୍ନେର ସମାନ ଆର କୋନୋ ରତ୍ନ ନେଇ । ବୁଦ୍ଧ, ଧର୍ମ ଓ ସଞ୍ଜ୍ୟର ଶ୍ରେଷ୍ଠତ୍ଵ ହେତୁ ତାଦେର ପ୍ରଭାବେ ମାନୁଷେର ମଙ୍ଗଳ ହୟ ।

ଏ ସୂତ୍ରେ ନିର୍ବାଗେର ଚମତ୍କାର ଓ ସଂକ୍ଷିପ୍ତ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ଆଛେ । ଯାଦେର ପୁରାତନ କର୍ମ କ୍ଷୟ ହେଁବେ, ନତୁନ କର୍ମ ଉତ୍ପନ୍ନେର କୋନ ସମ୍ଭାବନା ନେଇ, ଭବିଷ୍ୟତେ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣେର ଆସକ୍ତି ନେଇ; ଯାଦେର କ୍ଷୀଣ୍ୟବୀଜେର ବୃଦ୍ଧି ନେଇ, ଯାଦେର ଜନ୍ମ ନିରୋଧ ହେଁବେ, ଦେ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ ନିଭେ ଯାଓଯା ପ୍ରଦୀପେର ନ୍ୟାୟ ନିର୍ବାଗ ଥାଏ ହନ ।

ଯାରା କାମନାହୀନ, ଚାର ଆର୍ସତ୍ୟ ସମ୍ପର୍କେ ସମ୍ଯକଭାବେ ଅବହିତ; ଯାରା ଭୂକ୍ତା, ଦେସ ଓ ମୋହେର ପ୍ରବଳ ବାୟୁ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକଞ୍ଚିତ ହୟ ନା, ଯାରା ଚାର ଅପାୟ ଥେକେ ବିମୁକ୍ତ; ଯାରା ଛୟ ପ୍ରକାର ପାପ କରତେ ପାରେ ନା; ତାରାଇ ଶ୍ରୀବକ ସଞ୍ଜ୍ୟର ସଦସ୍ୟ ହେଁବାର ଯୋଗ୍ୟ । ଯିନି ମୁକ୍ତିଦାତା ନିର୍ବାଗଜ୍ଞ; ଯାର ରାଗ, ଦେସ, ମୋହ ନେଇ, ତିନିଇ ବୁଦ୍ଧ ।

করণীয় মেত্র সুন্তৎ

ভূমিকা

একদা পাঁচশত ভিক্ষু হিমালয় পর্বতের নিকটে ফোন এক পাহাড়ে বর্ষাবাস আরঞ্জ করলেন। তাঁরা নিকটস্থ গ্রামে ভিক্ষা করতেন, সুখে কর্মসূল ভাবনা করতেন। পরিশুল্প জলবায়ু ও সুখাদ্য গ্রহণে তাঁদের স্বাস্থ্য ভাল হল। তাঁরা পরিপূর্ণভাবে ভিক্ষুধর্ম পালন করতে লাগলেন। কিন্তু বৃক্ষদেৰতাগণ ভিক্ষুদের শীলতেজে উদ্বিগ্ন হলেন। সে তেজ সহ্য করতে না পেরে তাঁরা আশ্রয় ছেড়ে কখন চলে যাবেন তার অপেক্ষায় রইলেন। এদিকে বর্ষাবাস শেষ না হলে ভিক্ষুগণ চলে যাবেন না। তাই তাঁদের কষ্ট হবে, এ ভেবে যক্ষগণ ভিক্ষুদের ভয় দেখাতে লাগলেন এবং ভয়ানক দুর্গক ছড়াতে লাগলেন। দুর্গকে ভিক্ষুদের শিরঢ়পীড়া হল। অতঃপর ভীত ও পীড়িত ভিক্ষুগণ বর্ষাবাস ত্যাগ করে বুঝের নিকট চলে গেলেন। বর্ষাবাসের সময় ভ্রমণে যেতে নেই অথচ বর্ষাবাসের সময় ভিক্ষুদের আগমন দেখে তিনি প্রকৃত কারণ জিজ্ঞেস করলেন। ভিক্ষুগণ তাঁদের দুঃখের কথা জানালেন। বৃক্ষ পূর্বস্থানে গিয়ে ভিক্ষুদের বর্ষাবাসের নির্দেশ দিলেন এবং বললেন, সেখানেই তাঁদের তৃকাক্ষয় হবে। অতঃপর ভগবান বৃক্ষ যক্ষভয় থেকে পরিত্রাগের জন্য করণীয় মৈত্রী সূত্র দেশনা করেন।

নির্দানৎ

- ১। যস্মানুভাবতো যক্থা নেব দস্মেষ্টি ভিঃসনং
যমিহ চেবানুয়ুজ্ঞতো রাত্তিৎ দিবমতন্দিতো।
- ২। সুখং সুপতি সুন্তো চ পাপং কিঞ্চিং ন পস্সতি
এবমাদি গুণপ্রেতং পরিত্বং তৎ ভগামহে।

সুন্তৎ

- ১। করণীয়মেন্তুসলেন যন্তৎ সন্তৎ পদং অভিসমেচ,
সকো উজু চ সুজু চ সুবচো চস্ম মুদু অনতিমানী।
- ২। সন্তস্মকো চ সুভরো চ অপ্রকিচ্চা চ সলহকরুতি,
সন্তিন্দ্রিযো চ নিপকো চ অপ্রগবেতো কুলেনু অনুনুগিক্ষো।
- ৩। ন চ খুদং সমাচরে কিঞ্চিং যেন বিএঁএু পরে উপবদ্দেযু,
সুখিনো বা খেমিনো হোস্ত সবেব সত্তা ভবন্ত সুখিতত্তা।
- ৪। যে কেচি পাগভূতথি তসা বা ধাবরা বা অনবস্রে,
দীঘা বা যে মহত্তা বা মজ্জিমা রস্মকা অনুকাথুলা।
- ৫। দিট্ঠা বা যেব অদিট্ঠা যে চ দূরে বসন্তি অবিদূরে,
ভূতা বা সম্ভবেসী বা সবেব সত্তা ভবন্ত সুখীতত্তা।
- ৬। ন পরো পরাং নিকুবেৰথ নাতিমঞ্চেঁথ কথাচি নং কিঞ্চিঃ
ব্যারোসনা পটিয়সঞ্চারা নাএঁওমঞ্চেঁওসুস দুক্খমিছেয়।
- ৭। মাতা যথা নিয়ৎ পুন্তৎ আয়ুসা একপুত্রমনুরক্ষে,
এবমিপ সক্রভূতেসু মানসং ভাবযে অপরিমাপং।

- ৮। মেত্তক সকলোকশ্চিং মানসং ভাবযে অপরিমাণং,
উদ্বৃত্ত আধো চ তিরিয়ৎ অসম্বোধং অবেরমসপত্তং ।
- ৯। তিট্টঠক্ষরং নিসিন্নো বা সযানো বা যাবতসুস বিগতমিদ্ধো,
এতৎ সত্তিৎ অদিট্টচেহ্য ব্রহ্মমেতৎ বিহারমিদমাত্তু ।
- ১০। দিট্টঠিষ্ঠ অনুপগম্য সীলবা দস্মনেন সম্পন্নো,
কামেসু বিনয়গেৎৎ নহি জাতু গব্বত্সেহ্যং পুনারেতীতি ।

শব্দার্থ

সকো - সক্ষম; উজ্জু - সরল; সুজু - অতিসরল; বিএঞ্জ্ঞ - বিজ্ঞগণ; অনভিমানী - যিনি অভিমান শূন্য; সুভূরো - মিতহারী; জাতু - জন্মগ্রহণ; উপবদ্যেহ্যং - নিন্দা; ব্রহ্মমেতৎ বিহারং - ব্রহ্মবিহার (মৈত্রী; করণা, মুদিতা ও উপেক্ষককে ব্রহ্মবিহার বলে); গব্বত্সেহ্যং - গর্ভাশয়ে; পুনারেতীতি - পুনরায় আসা; মানসং ভাবযে অপরিমাণং - অপরিমেয় মৈত্রী পোষণ; সক্বে সন্তা ভবত্ত সুখিতত্ত - সকলে সুখি হোক।

সারমর্ম

এ সূত্রে বুদ্ধের মহামৈত্রীর বিষয়টি উল্লিখিত হয়েছে। বিশ্বের সকল প্রাণীর প্রতি মৈত্রী পরায়ণ হওয়ার আহ্বান এসেছে। এ সূত্রে বিশ্বের সকল প্রাণীর প্রতি মৈত্রীময় হয়ে তাদের সুখ ও মঙ্গল কামনা করা হয়েছে। পৃথিবীতে সমস্ত প্রাণী দেখা যায় না, দেখা যায় যারা নিকটে, যারা বড়, যারা ছোট- সকলের সুখের জন্য মৈত্রীভাবনা করতে হয়। পরম্পর পরম্পরকে বৰ্ধন করবে না, কেউ কাউকে হিংসাবশত দুঃখ দেবে না। মায়েমন তার একমাত্র পুত্রকে নিজের জীবন দিয়ে রক্ষা করে তেমনি পৃথিবীর সকল প্রাণীর প্রতি অপরিমেয় মৈত্রী পোষণ করবে। দাঁড়ান অবস্থায়, শয়নে, উপবেশনে এবং নিন্দা না আসা পর্যন্ত মৈত্রী ভাবনা করবে।

নিধিকণ্ড সুন্তং

- ১। নিধিং নিধেতি পুরিসো গভীরে ওদকতিকে,
অথে কিছে সমুঘনে অথায় যে ভবিস্যস্তি ।
- ২। রাজতো বা দুরুত্সুস চোরতো পীলতস্স
ইগসুস বা পমোক্খায় দুর্বিক্রিখে অপদাসু বা,
এতদথায় লোকশ্চিং নিধি নাম নিধীযতে ।
- ৩। তাৰ সুনিহিতো নিধি গভীরে ওদকতিকে,
ন সক্বে সকৰদা এব তস্স তৎ উপকপ্পতি ।
- ৪। নিধি বা ঠানা চৰতি সঞ্চাগবসুস বিমুযহতি
নাগা বা অপনামেষি যক্খা বাপি হৱতি তৎ;
অগৃগ্যা বাপি দাযাদা উদ্বৰতি অপস্সতো,
যথা পুঞ্চেক্খযো হোতি সক্বমেতৎ বিনস্যতি ।

- ৫। যস্ম দানেন সীলেন সঞ্চারেন দমেন চ,
নিবি সুনিহিতো হোতি ইথিয়া পুরিসসম বা,
চেতিয়মহি চ সজ্জে বা পুগ্গলে অতিথীসু বা,
মাতারি পিতরি বাপি অথো জেট্টমহি ভাতরি;
এসো নিবি সুনিহিতো অজেয়ো অনুগামিকো,
পহায গমনীয়েসু এতদামায গচ্ছতি ।
- ৬। অসাধারণ প্রেরণ অচেরহরপো নিবি,
কথিরাথ ধীরো পুঞ্চাণনি যো নিবি অনুগামিকো ।
- ৭। এসো দেব-মনুস্সানং সরবকামদদো নিবি,
যৎ যদেবাভিপথেষ্ঠি সববমেতেন লব্ভতি ।
- ৮। সুবগ্নতা সুস্সরতা সুস্তুতা, সুরূপতা,
আধিপচৎ পরিবারো সববমেতেন লব্ভতি ।
- ৯। পদেসরজ্জৎ ইস্সরিযং চক্রবত্তি সুখৎ পিযং,
দেবরজ্জম্পিপ দিকেবসু সববমেতেন লব্ভতি ।
- ১০। মানুসিকা চ সম্পত্তি দেবলোকে চ যা রাতি,
যা চ নিবান সম্পত্তি সববমেতেন লব্ভতি ।
- ১১। মিত্তসম্পদমাগম্য যোনিসো বে পযুঞ্জতো,
বিজ্ঞাবিমুক্তিবসীভাবো সববমেতেন লব্ভতি ।
- ১২। পটিসম্ভিদা বিমোক্ত্য চ যা চ সাবকপারমী,
পচেকবোধি বৃক্ষভূমি সববমেতেন লব্ভতি ।
- ১৩। এবং মহিদ্বিয়া এসা যদিদৎ পুঞ্চাসম্পদা,
তশ্বা ধীরা পসংসন্তি পতিতা কতপুঞ্চাগতত্ত্বি ।

শব্দার্থ

চৰতি - চৃত হয়; ইগস্স - খণ্ডের; দায়াদা - উত্তরাধিকারীরা; অগ্পযা - অগ্নির; সুস্তান - সুন্দর দেহসৌষ্ঠব;
আধিপচৎ - আধিপত্য; মহিদ্বিয়া - মহাধ্বিদিসম্পন্ন ।

অনুগামিকো - যা মৃত্যুর পর অনুগমন করে; নিষেতি-মাটির নিচে পুতে রাখে; দুরুত্ত্বস্স - খারাপ লোকের;
বিমুযতি - ভুলে যায়, সুনিহিতো - উত্তমক্রপে প্রোথিত ।

সারমৰ্ম্ম

প্রাচীনকালে মানুষ ভবিষ্যতের অর্থাভাব দূরীকরণে মাটির নিচে ধন পুতে রাখত । কিন্তু এ ধন ঢোরে চুরি
করতে পারে । স্থানচ্যুত হতে পারে, কেউ তুলে নিতে পারে । তাই এ ধন মানুষের উপকারে আসে না ।
তার অনুগামীও হয় না । আবার যখন পুণ্যক্ষয় হয় তখন ধন বিনষ্ট হয় ।

বৌদ্ধধর্ম মতে পুণ্যময় প্রকৃত ধনই মানুষের অনুগামী হয় এবং উপকারে আসে । চৈত্য নির্মাণ,
ভিক্ষুসঙ্গের দেবা, মাতাপিতা, আত্মীয় ও জ্ঞাতিগণের ভরণপোষণের জন্য অর্থ ব্যয় করে যে পুণ্যধন
অর্জন করা হয় তাই প্রকৃত ধন বা প্রকৃত নিধি ।

ଏ ନିଧି ଅଜେଯ, ସୁନିହିତ ଏବଂ ଅନୁଗାମୀ ହୟ । ଏ ନିଧିର ପ୍ରଭାବେ ମାନୁଷେର ଦେହ-ବର୍ଣ୍ଣ ସୁନ୍ଦର ହୟ, ସୁମିଳ୍ଟ ହୟ କର୍ତ୍ତ୍ଵର । ରାଜ୍ୟଚର୍ଚବତୀ ସୁଖ, ଦେବଲୋକେର ଆନନ୍ଦ ଓ ନିର୍ବିଳା ସମ୍ପଦି ଏତେ ଲାଭ କରା ଯାଇ । ଦାନ, ଶୀଳ, ସଂୟମ ଓ କ୍ଷାତ୍ରିର ଦାରା ଅର୍ଜିତ ପୁଣ୍ୟଧନଇ ସର୍ବ ଶ୍ରେଷ୍ଠଦନ ବା ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ ନିଧି ।

ତାଇ ପଣ୍ଡିତ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ପୂଣ୍ୟ ସମ୍ପାଦନ କରାକେ ପ୍ରଶଂସା କରେ ଥାକେନ ।

ତିରୋକୁଡ୍ଭ ସ୍ତୁଽ

- ୧ । ତିରୋକୁଡ୍ଭେଦ୍ସୁ ତିଟ୍ଟନ୍ତି ସନ୍ଧି-ସିଙ୍ଗାଟିକେସୁ ଚ,
ଘାରବାହ୍ସୁ ତିଟ୍ଟନ୍ତି ଆଗଢ଼ାନ ସକଂ ସର୍ବ ।
- ୨ । ପର୍ବତେ ଅନୁପାନମ୍ଭି ଖଜଭୋଜେ ଉପଟ୍ଟିତେ,
ନ ତେସଂ କୋଚି ସରତି ସତାନଂ କମ୍ପଚୟା ।
- ୩ । ଏବଂ ଦଦନ୍ତି ଏଗାତୀନଂ ଯେ ହେଣ୍ଟି ଅନୁକମ୍ପକା,
ସୁଚିଂ ପଣୀତଂ କାଲେନ କପ୍ପିଯଂ ପାନଭୋଜନଂ,
“ଇଦଂ ବୋ ଏଗାତୀନ ଛୋତୁ ସୁର୍ଖୀତା ହୋନ୍ତ ଏଗାତ୍ୟେ”
ତେ ଚ ତଥ ସମାଗତା ଏଗାତିପେତା ସମାଗତା,
- ୪ । ପର୍ବତେ ଅନୁପାନମ୍ଭି ସକଳଂ ଅନୁମୋଦରେ ।
ଚିରଂ ଜୀବନ୍ତ ନୋ ଏଗାତୀ ସେସଂ ହେତୁ ଲଭାମସେ,
- ୫ । ଅମୃହାକଞ୍ଚ କତା ପୂଜା ଦାୟକା ଚ ଅନିପ୍ରଫଳା ।
ନହିଁ ତଥ କସି ଅଥି ଗୋରକ୍ଷେତ୍ର ନ ବିଜ୍ଞାତି ।
- ୬ । ବଗିଜା ତାଦିସୀ ନଥି ହିରାଏଣ୍ଟନ କଯାକଯଂ,
ଇତୋ ଦିନ୍ନେନ ଯାପେଣ୍ଟି ପେତା କାଲକତା ତହିଁ ।
- ୭ । ଉନ୍ନମେ ଉଦକଂ ବଢ଼ିଂ ସଥା ନିନ୍ନଂ ପବନ୍ତି,
ଏବମେବ ଇତୋ ଦିନ୍ନଂ ପେତାନଂ ଉପକପ୍ପତି ।
- ୮ । ସଥା ବାରିବହା ପୂରା ପରିପୂରେଣି ସାଗରଂ,
ଏବମେବ ଇତୋ ଦିନ୍ନଂ ପେତାନଂ ଉପକପ୍ପତି ।
- ୯ । ଅଦାସି ମେ ଅକାସି ମେ ଏଗାତିମିନ୍ତା ସଥା ଚ ମେ,
ପେତାନଂ ଦକ୍ଖିଣଂ ଦଜ୍ଜା ପୁରେ କତଂ ଅନୁସ୍ମରଂ ।
- ୧୦ । ନହିଁ ବୁଦ୍ଧଂ ବା ଲୋକୋ ବା ଯାଚଏଣ ପରିଦେବନା,
ନ ତଂ ପେତାନଂ ଅଥାୟ ଏବଂ ତିଟ୍ଟନ୍ତି ଏଗାତ୍ୟୋ ।
- ୧୧ । ଅଯଞ୍ଚ ଖୋ ଦକ୍ଖିଣା ଦିନ୍ନା ସଙ୍ଗୟମ୍ଭି ସୁପ୍ରତିଟାଟିତୋ,
ଦୀଘରଣଂ ହିତାଯସୁସ ଠାନଦୋ ଉପକପ୍ପତି ।
- ୧୨ । ମୋ ଏଗାତିଧୟୋ ଚ ଅଯଂ ନିଦସିତେ,
ପେତାନଂ ପୂଜା ଚ କତା ଉଲାରା,
ବଲକ୍ଷ ଭିକ୍ଷୁନଂ ଅନୁପ୍ରଦିନ୍ନଂ,
ତୁମହେହି ପାନ୍ଦିଏ ପଶୁତଂ ଅନନ୍ତକତି ।

শান্তি

সিঙ্গাটক-চৌকাঠ, সকৎ ঘরঃ - নিজের ঘর; সরতি - শ্মরণ করে, চিরং জীবন্ত - চিরজীবী হোক, পছত - প্রচুর; কসী - কৃষি; গোরক্ষেন্দ - গোপাল ক্ষেত্র; ক্যাক্যৎ - ক্রয়বিক্রয়; উন্নমে - উন্নতস্থান, নিমুং - নিম্নদিক, বারিমুহা - পরিবহণকারী; বৃগৎ - রোদন; বলঞ্চ ভিকখনং - ভিক্ষনদের শক্তি।

সারমর্ম

ମାନୁଷ ମୃତ୍ୟୁର ପର କର୍ମଫଳ ହେତୁ ବିଭିନ୍ନ ଯୋନିତେ ଜନ୍ମଗ୍ରହଣ କରେ । ଯାରା ପାପକର୍ମ କରେ ତାରା ପ୍ରେତଯୋନିତେ ଜନ୍ମ ନେଇ । ଦୁଃଖେର ବିଷୟ, ଜ୍ଞାତିଗଣ ଅନେକେଇ ତାଦେର ଶ୍ଵରଣ କରେନ ନା । କିନ୍ତୁ ଯାରା ଅନୁକମ୍ପାପରାୟଣ ତାରା ଜ୍ଞାତିଗଣେର ପାରଲୌକିକ ସନ୍ଦର୍ଭରେ ଜନ୍ୟ ଦାନ ଦକ୍ଷିଣା ଦେଇ । କୋଣ ଉନ୍ନତ ହୁଏ ଥିକେ ଜଳ ସେମନ ନିମ୍ନ ଦିକେ ପ୍ରବାହିତ ହୁଏ ତେମନି ଇହଲୋକେ ଦାନ ଦିଲେ ତା ପ୍ରେତଲୋକେର ଉପକାରେ ଆସେ । ଯାରା ପ୍ରେତ ତାରା ଆମାଦେର ଭାଇ, ଜ୍ଞାତି, ମିତ୍ର ଏ ଭେବେ ତାଦେର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସଞ୍ଚାଦାନ ଦେଓଯା ଉଚିତ । ଏକଥିବା ଦାନ ଦ୍ୱାରା ଜ୍ଞାତିଗଣେର ପୂଜା କରା ହୁଏ; ଭିକ୍ଷୁଦେର ଶକ୍ତିଦାନ କରା ହୁଏ ଏବଂ ଦାତାର ଓ ବହୁପ୍ରଦ୍ୟ ଅର୍ଜିତ ହୁଏ । ଏ ସୂତ୍ରେ ଜ୍ଞାତିଗଣେର ଜନ୍ୟ ବୌଦ୍ଧଦେର କରଣୀୟ କର୍ମ ସମ୍ପର୍କେ ବଲା ହେବାରେ ।

এর মাধ্যমে মানুষকে পৃণ্যকর্ম সম্পাদন করার জন্য অনুপ্রাণিত করা হবে।

ଅନୁଶୀଳନୀ

ক. ঠিক উত্তরের পাশে টিক (✓) চিহ্ন দাও :

১। ত্রিশরণ কাদের প্রেষ্ঠ শরণ?

- | | | | |
|----|----------------|----|-----------|
| ক. | ত্রাঞ্চিত্বদের | খ. | বৌদ্ধদের |
| গ. | যশদের | ঘ. | মনুষ্যদের |

৪। কার পূর্বে ত্রিশরণ নিতে হয়?

- | | | | |
|----|-------------|----|---------|
| ক. | প্ৰব্ৰজ্যাৰ | খ. | উৎসবেৰ |
| গ. | মৃত্যুৱ | ঘ. | আনন্দেৰ |

৩। ত্রিশরণ কাকে বলে?

- | | | | |
|----|-------------------------|----|--------------------|
| ক. | বুদ্ধ, ধর্ম, সংজ্ঞ | খ. | দান, শীল, ভাবনা |
| গ. | অনিত্য, দ্রুত্ব, অনাত্ম | ঘ. | ভাবনা, অনিত্য, শীল |

୪। ଲୋକଧର୍ମ କୌନ୍ତି?

- | | | | |
|----|----------------|----|------------|
| ক. | জীবধর্ম | খ. | সংসার ধর্ম |
| গ. | নিন্দা-প্রশংসা | ঘ. | জীবপ্রেম |

- ৫। কোনটি উত্তম মঙ্গল?
- ক. পুজনীয়দের পুজা
গ. অসৎ সংসর্গ
- ৬। কোন বিষয়ে বিচলিত হবে না?
- ক. সাড়-ক্ষতি
গ. গুরু-শিয়
- ৭। প্রকৃত মঙ্গল কোনটি?
- ক. ক্ষমাশীল হওয়া
গ. বৈরী হওয়া
- ৮। স্বোতাপন্ন ব্যক্তিরা পাপ কী করতে পারে না?
- ক. প্রকাশ
গ. গোপন
- ৯। বাসনাশূন্য মানুষ কোন সঙ্গিলে অবগাহণ করে?
- ক. পুণ্য
গ. অমৃত
- ১০। শাক্যমুনি কোন অমৃত পান করেছেন?
- ক. বাসনামৃত
গ. আনন্দামৃত
- ১১। পরম্পর পরম্পরকে কী করবে না?
- ক. ঠকাবে না
গ. বধনা করবে না
- ১২। মা তার নিজের পুত্রকে কীভাবে রক্ষা করে?
- ক. আশীর্বাদ দিয়ে
গ. মমতা দিয়ে
- ১৩। নির্বাণলাভকারী ব্যক্তিরা কী হয়ে থাকে?
- ক. মমতাশূন্য
গ. অভিমান শূন্য
- ১৪। শীলবান ব্যক্তিরা কী পরিহার করেন?
- ক. প্রেমদৃষ্টি
গ. কুদৃষ্টি
- খ. অজ্ঞানীর সেবা
ঘ. বদন্ত্যাস
- খ. জন্ম-মৃত্যু
ঘ. আয়-ব্যয়
- খ. দীর্ঘপরায়ণ হওয়া
ঘ. ভাবনাশীল থাকা
- খ. প্রচার
ঘ. প্রসার
- খ. বিজ্ঞান
ঘ. নদী
- খ. প্রজ্ঞামৃত
ঘ. কামনামৃত
- খ. ভুল বুঝবে না
ঘ. মারবে না
- খ. আয় দিয়ে
ঘ. পুণ্য দিয়ে
- খ. নীতিশূন্য
ঘ. বিদ্যাশূন্য
- খ. মিথ্যাদৃষ্টি
ঘ. সুদৃষ্টি

১৫। শুণ্ধন কী হতে পারে?

- | | | | |
|----|-----------|----|------------|
| ক. | নষ্ট | খ. | স্থানচ্যুত |
| গ. | হস্তান্তর | ঘ. | স্কৃত |

১৬। প্রকৃত ধন কী রকম?

- | | | | |
|----|---------|----|----------|
| ক. | সুনিহিত | খ. | সুসংবন্ধ |
| গ. | সুসংহত | ঘ. | সুবিদিত |

১৭। পুণ্যধন মানুষের কী হয়?

- | | | | |
|----|------------|----|-----------|
| ক. | সহগামী | খ. | অনুগামী |
| গ. | পশ্চাংগামী | ঘ. | তীর্থগামী |

১৮। মৃতজ্ঞাতিদের উদ্দেশ্যে কী করা উচিত?

- | | | | |
|----|-----------|----|------------|
| ক. | পুণ্যকর্ম | খ. | দান দেওয়া |
| গ. | ধর্মকর্ম | ঘ. | শীলকর্ম |

১৯। কোন ব্যক্তিরা নিজের ঘরে বা জাতির ঘরে দাঁড়িয়ে থাকে?

- | | | | |
|----|------|----|-----------------|
| ক. | পাপী | খ. | প্রত্যোনী প্রাণ |
| গ. | অসৎ | ঘ. | স্বর্গপ্রাণ |

২০। দায়কের দান কী হয় না?

- | | | | |
|----|--------|----|-------|
| ক. | নিষ্ঠল | খ. | অকারণ |
| গ. | আহেতুক | ঘ. | অযথা |

২১। প্রত্লোকে কী নেই?

- | | | | |
|----|---------|----|-------|
| ক. | কৃষি | খ. | গাড়ি |
| গ. | প্রাসাদ | ঘ. | নারী |

খ. সংক্ষিপ্ত প্রশ্ন :

১. উপসম্পদার আগে ত্রিশরণ নিতে হয় কেন?
২. ত্রিশরণ কাকে বলে?
৩. বৌদ্ধ ধর্মে প্রবেশের প্রথম সোপান কোনটি?
৪. কোন দেশে বসবাস মঙ্গলজনক?
৫. ধর্মাচরণ কেন করা হয়?
৬. লোকধর্মগুলো কী?
৭. বুদ্ধের আগমনের পূর্বে বৈশালীর অবস্থা কী রকম ছিল?
৮. কাঁচা আটবারের অধিক সংসারে জন্মগ্রহণ করেন না?

৯. কাঁরা শ্রাবক সঙ্গের সদস্য হওয়ার ঘোগ্য?
১০. কাঁরা পুনরায় গর্তশয়ে প্রবেশ করেন না?
১১. নির্বাণকামী ব্যক্তিরা কী রকম?
১২. কাদের প্রতি মৈত্রী প্রেরণ করবে?
১৩. প্রেতরা জ্ঞাতির নিকট কী আশা করে?

গ. রচনামূলক প্রশ্ন :

১. ত্রিশরণ কাকে বলে? ত্রিশরণের শুরুত্ব বর্ণনা কর।
২. ত্রিশরণ পালি ভাষায় লিখ।
৩. ত্রিশরণের সারমর্ম চয়ন কর।
৪. মঙ্গল সূত্রে কত প্রকার মঙ্গলের কথা বলা হয়েছে তা উল্লেখ কর।
৫. বৌদ্ধদের ব্যাবহারিক জীবনে মঙ্গল সূত্রের শুরুত্ব বর্ণনা কর।
৬. রতন সূত্রের মূল আবেদন কী তা বর্ণনা কর।
৭. রতন সূত্রের পটভূমিকা পর্যালোচনা কর।
৮. করণীয় মৈত্রী সূত্রের আলোকে 'মৈত্রী' সম্পর্কে একটি এবন্দ লেখ।
৯. করণীয় মৈত্রী সূত্রে বৌদ্ধ ধর্মের কতটুকু পরিচয় পাওয়া যায়, আলোচনা কর।
১০. ব্রহ্মবিহার কী? এ সম্পর্কে আলোচনা কর।
১১. 'নিধি' বলতে কী বুঝানো হয়েছে এবং প্রকৃত নিধি কী তা বর্ণনা কর।
১২. নিধিকণ্ড সূত্রের মূল আবেদন লেখ।
১৩. প্রকৃত ধন কীভাবে অর্জন করা যায় উল্লেখ কর।
১৪. প্রেতলোক বলতে কী বুঝায়? কারা প্রেতলোকে জন্ম নেয়?
১৫. তিরোকুড় সূত্রের সারাংশ লেখ।

পঞ্চম অধ্যায়

ধৰ্মপদ

যমক বগুগা

- ১। মনোপুরংগমা ধৰ্মা মনোসেটঠা মনোময়া,
মনসা চে পদুট্টেন ভাসতি বা করোতি বা,
ততো নং দুক্খময়েতি চক্কং'ব বহতো পদং।
- ২। মনোপুরংগমা ধৰ্মা মনোসেটঠা মনোময়া,
মনসা চে পসন্নেন ভাসতি বা করোতি বা,
ততো নং সুখময়েতি ছায়া'ব অনপার্যনী।
- ৩। 'অককোচ্ছি মং, অববি মং, অজিনি মং, অহাসি মে',
যে চ তৎ উপনয়হত্তি, বেরং তেসং ন সম্ভতি।
- ৪। 'অককোচ্ছি মং, অববি মং, অজিনি মং অহাসি মে',
যে চ তৎ ন উপনয়হত্তি বেরং তেস্মসম্ভতি।
- ৫। নহি বেরেন বেরানি সম্মান্তী'থ কুদাচনং,
অবেরেন চ সম্ভতি এস ধমো সনন্তনো।
- ৬। সুভানুপস্সিং বিহরন্তং ইন্দ্ৰিয়েসু অসংবৃতং,
তোজনমৃহি চ অমন্ত্রণ্ডুও কুসীতং হীনবীরিযং।
তৎ বে পসহতি মারো বাতো বুক্খং'ব দুক্বলং।
- ৭। অসুভানুপস্সিং বিহরন্তং, ইন্দ্ৰিয়েসু সুসংবৃতং,
তোজনমৃহি চ মন্ত্রণ্ডুও, সদ্বং, আৱক্বৰযং,
তৎ বে নঞ্চসহতি মারো বাতো সেলং'ব পৰবতং।
- ৮। যথা'গারং দুচ্ছন্নং, বুট্টি সমতিবিজ্ঞাতি,
এবং অভাবিতং চিত্তং রাগো সমতিবিজ্ঞাতি।
- ৯। যথা'গারং সুচ্ছন্নং বুট্টি ন সমতিবিজ্ঞাতি,
এবং সুভাবিতং চিত্তং রাগো ন সমতিবিজ্ঞাতি।
- ১০। ইধ' নন্দতি, পোক নন্দতি, কতগুণ্ডেৱা উভযথ নন্দতি;
পুণ্ড্রণং মে কতন্তি নন্দতি, ভিয়ো নন্দতি সুগগতিং গতো।

শব্দার্থ

পদুট্টেন - প্রদুষ্যত্বাবে; চক্কং - চাকা; দুক্খময়েতি - দুঃখ অনুসরণ করে, পসন্নেন - প্রসন্নত্বাবে; অকেকাচ্ছি - আক্রোশ, অহাসি - ছুরি করল; উপনয়হত্তি - মনে পোষণ করা; সম্ভতি-প্রমাণিত হওয়া; বেরেন বেরানি - বৈরী দ্বারা বৈরী, অসংবৃতং - অসংযত, পসহতি - পৰাভূত করে, দুচ্ছন্নং - ভালভাবে আচ্ছাদিত নয়; সুচ্ছন্নং - ভালভাবে আচ্ছাদিত; সমতিবিজ্ঞাতি - প্রবেশ করে; অভাবিতং চিত্তং - ভাবনাহীন চিত্ত; সুভাবিতং চিত্তং - সুনিবিষ্ট চিত্ত।

ସାରମର୍ମ

ମାନୁଷେର ସୁଖ-ଦୁଃଖେର ପ୍ରକୃତ କାରଣ ହଚ୍ଛେ ମନ । ମାନୁଷ ସେ ସମ୍ମତ ଜିନିସ ଦେଖେ ତା ମନେର ଦରଜା ଦିରେଇ ଭିତରେ ପ୍ରବେଶ କରେ । ମନଇ ମାନୁଷେର ଜୀବନକେ ଗଡ଼େ ତୋଲେ ଏବଂ ତାକେ ସୁଖୀ ଓ ଦୁଃଖୀ କରେ । ଦୂର୍ଧିତ ମନେ କାଜ କରଲେ ଦୁଃଖ ଏବଂ ପ୍ରସନ୍ନ ମନେ କାଜ କରଲେ ସୁଖ ଲାଭ କରା ଯାଇ । ଆଗୁନ ସେମନ ଇନ୍ଦ୍ରନ ନା ପେଲେ ଝଲକେ ପାରେ ନା, ସେଇପ କେଉଁ ଆମାକେ ଆକ୍ରୋଶ କରିଲ, ଆମାକେ ପରାନ୍ତ କରିଲ, ଆମାକେ ଛିଲିଯେ ନିଲ ଏବଂ ଚିନ୍ତା ମନେ ହୁଅ ନା ଦିଲେ ବୈରୀଭାବ ଦୂର ହେଯ ଯାଇ । ଜଗତେ ଶକ୍ତିର ଦ୍ୱାରା ଶକ୍ତିକୁ ଜୟ କରା ଯାଇ ନା । ମୈତ୍ରୀ ଦ୍ୱାରାଇ ଶକ୍ତିକୁ ଜୟ କରତେ ହେଯ । ଭୋଗେର ଇନ୍ଦ୍ରିୟଗୁଲୋ ସାଧନାର ପଥେ ବଡ଼ ବାଧା । ଏକେ ଜୟ କରାର ଜନ୍ୟ ଚାଇ ମନେ ଦୃଢ଼ତା, ସଂସାର, ଅତୁଳନୀୟ ବୀର୍ଯ୍ୟ, ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଶ୍ରଦ୍ଧା ଆର କଠୋର ସଂକଳନ । ବୃଦ୍ଧିର ଜଳ ଥେକେ ଗୃହକେ ରକ୍ଷାର ଜନ୍ୟ ସେମନ-ସୁ-ଆଛାଦିତ ଗୃହ ପ୍ରଯୋଜନ ତେମନି ଅପଶମି ଥେକେ ରକ୍ଷାର ଜନ୍ୟ ଭାବନାୟକ୍ତ ଚିନ୍ତର ପ୍ରଯୋଜନ । ସଂକରମ, ସଂଚିନ୍ତା ମାନୁଷକେ ଇହଲୋକେ ଓ ପରଲୋକେ ଆନନ୍ଦ ଦେଇ ।

ଟିକା

ସମ୍ମକ : ସମ୍ମକ ଶବ୍ଦେର ଅର୍ଥ ଜୋଡ଼ା । କିନ୍ତୁ ଏଥାନେ ଦୁଟି ଭିନ୍ନମୁଖୀ ଭାବ ପ୍ରକାଶିତ ହେଯାଇଛେ ବଳେ ଏର ନାମ ସମ୍ମକ ବା ସମ୍ମଜ । ସମ୍ମକ ବର୍ଗେର ଗାଥାଗୁଲୋତେ ଏର ପରିଚୟ ବିଦ୍ୟମାନ । ଏଥାନେ ଦୁଟି ପରମ୍ପରା ଭିନ୍ନମୁଖୀ ଭାବ ପ୍ରକାଶିତ ହେଯାଇଛେ । ଏ ଦୁଟିର ମଧ୍ୟେ ଏକଟିର ଗତି ଉତ୍ସର୍ଗମୁଖୀ, ଅନ୍ୟଟିର ଗତି ନିମ୍ନମୁଖୀ । ପ୍ରଦୂଷ୍ଟ ମନେ କାଜ କରଲେ ଦୁଃଖ ଆସେ । ପ୍ରସନ୍ନ ମନେ କାଜ କରଲେ ସୁଖ ଆସେ ।

ଅପ୍ରମାଦ ବଗ୍ରମ୍

- ୧ । ଅପ୍ରମାଦୋ ଅମତପଦଂ, ପମାଦୋ ମଚ୍ଛନୋ ପଦଂ,
ଅପ୍ରମତ୍ତା ନ ମୀଯନ୍ତି, ସେ ପମତ୍ତା ଯଥାମତା ।
- ୨ । ଏତଂ ବିସେସତୋ ଏତଭା ଅପ୍ରମାଦମ୍ଭାବି ପଣ୍ଡିତା,
ଅପ୍ରମାଦେ ପମୋଦନ୍ତି ଅରିଯାନଂ ଗୋଚରେ ରତା ।
- ୩ । ତେ ବ୍ୟାଯିନୋ ସାତତିକା ନିଚଂ ଦଳହପରକମା,
ଫୁସନ୍ତି ଧୀରା ନିବରାନଂ ଯୋଗକ୍ରମେମଂ ଅନୁତ୍ତରଂ ।
- ୪ । ଉତ୍ତନବତୋ ସତିମତୋ ସୁଚିକର୍ମସ୍ତ୍ର ନିସମକାରିନୋ,
ସଞ୍ଚାରତ୍ସମ୍ ଚ ଧର୍ମଜୀବିନୋ ଅପ୍ରମତ୍ତସ୍ମ ସମୋ ଭିବଦ୍ଧତି ।
- ୫ । ଉତ୍ତନାନେନ୍ ପ୍ରମାଦେନ ସଞ୍ଚାରମେନ ଦମେନ ଚ,
ଦୀପଂ କବିରାଥ ମେଧାବୀ ଯଂ ଓଷ୍ଠୋ ନାଭିକୀରତି ।
- ୬ । ପମାଦମନ୍ୟୁଏଙ୍ଗତି ବାଲା ଦୁଶ୍ମେଷିନୋ ଜନା,
ଅପ୍ରମାଦବନ୍ଦ ମେଧାବୀ ଧନଂ ସେତ୍ଥୁବଂ ରକ୍ଷତି ।
- ୭ । ମା ପମାଦମନ୍ୟୁଏଙ୍ଗତି ମା କାମରାତିସହବଂ
ଅପ୍ରମତ୍ତୋ ହି ବ୍ୟାଯନ୍ତୋ ପ୍ରଗପୋତି ବିପୁଲଂ ସୁଖଂ ।

- ৮। অপ্রমত্তো পমতেসু সুন্দেসু বহজাগরো,
অবলস্সং'ব সীঘস্সো হিঙ্গা যাতি সুমেধসো ।
- ৯। অপ্রমাদরতো ভিকখু পমাদে ভয়দস্সি বা,
সঞ্চেণজনৎ অণুং থুলং ডহং আগগী'ব গচ্ছতি ।
- ১০। অপ্রমাদরতো ভিকখু পমাদে ভয়দস্সি বা,
অভক্ষে পরহাণায় নিক্রানস্সেব সত্তিকে ।

শব্দার্থ

অমতপদং - অমৃতের পদ; মচুনো পদং - মৃত্যুর পথ; মীষত্তি - মরে; গোচরে - আচরিত ধর্মে, রতা - রত; সাততিকা - সতত উদ্যোগী, দলৃহ পরাক্রমা - দৃঢ় পরাক্রমশালী; উত্তানবত্তো - উত্থানশীল; সতিমতো - সৃতিমান; নিসম্মকারিনো - সাবধানী; সঞ্চেণস্স - সংযমীর, যসোবড়চতি - যশ বর্ধিত হয়, ভয়ো - জলপ্রবাহ, এখানে সংসার দ্রোত; দুশ্মেধিনো - দুর্বুদ্ধিসম্পন্ন, কামরতিসম্ভবৎ - কামরতিসম্ভাগ; অবলস্সো - দুর্বল অশু, সীঘস্সো - দ্রুতগামী অশু; অণুং - সুক্ষ্ম; থুলং - স্তুল; ডহং - দগ

সারমর্ম

অপ্রমাদ হল কাজে সতর্কতা; জেনে শুনে কাজ করা। সমস্ত সৎ ও পুণ্যকাজের মূলে আছে অপ্রমাদ। প্রমাদ হল তার বিপরীত। যারা প্রমত তারা বেঁচে থেকেও মৃত। অপ্রমাদ অমৃতের পথ; প্রমাদ মৃত্যুর পথ। যিনি অপ্রমত, ধ্যানশীল, উদ্যোগী, দৃঢ়পরাক্রমশীল তিনিই নির্বাণ লাভ করেন। অপ্রমত ব্যক্তি উৎসাহশীল, সতত সৃতিমান, ধর্মপরায়ণ, সংযতদ্বিয় ও উদ্যমী। তাঁর যশ ক্রমশ বর্ধিত হয়। মানুষের জীবন বিরাট কর্মক্ষেত্র। সংসার সমুদ্র তরংগ কাঠখণ্ডের ন্যায় ভেসে বেড়াচ্ছে। কিন্তু এরই মাঝে যে মানুষ বীর্য, সংযম ও প্রজ্ঞা দ্বারা আশুয় রচনা করে তাকে কোন পাবন ধৰ্ম করতে পারে না। অবিবেচক ও দুর্মতিসম্পন্ন মানুষের প্রমত হয়। যারা বিবেচক ও বুদ্ধিমান তাঁরা অপ্রমাদকে শ্রেষ্ঠ ধনের ন্যায় রক্ষা করেন। যাঁরা অপ্রমত, কামাসক্ত নয় তাঁরা বিপুল সুখের অধিকারী হন। জগতে ব্যক্তি নিদ্রিতের মধ্যে জাহাত থেকে বেগমান ঘোড়া ঘেমন দুর্বল ঘোড়কে অতিক্রম করে যায় তেমনি সঠিক পথে এগিয়ে যায়। যে ভিক্ষু অপ্রমত, দৃঢ় সংকল্প পরায়ণ, উদ্যমশীল, ভয়দশী তিনি সহজে তাঁর লক্ষে পৌছতে পারে। অতএব, অপ্রমত হয়ে সংজ্ঞীবন যাপন করবে। সংকর্ম কর, আলস্য পরিত্যাগ কর; উদ্যমশীল ও বীর্যবান হও।

টীকা

অপ্রমাদ: অপ্রমাদ বা অপ্রমাদ শব্দের অর্থ হল অপ্রমততা। অপ্রমাদ হল সৎকাজে উৎসাহ ও উদ্যম। বাংলা ভাষায় এ শব্দের যথাযথ অর্থ নেই। ফাউসবল, চাইল্ডারস, ম্যাঞ্চেলুলার প্রভৃতি পত্তিগণ এর বিভিন্ন অর্থ করেছেন অনেকের মতে অপ্রমাদের নিকটতম অর্থ হল উদ্যমশীলতা। অতএব, অপ্রমাদ শব্দের অর্থ হিসেবে আমরা জগতভাব, উত্থানশীলতা, উদ্যম ও উৎসাহকে ধরে নিতে পারি। যিনি সংযত, বীর্যবান, শীলবান, সৃতিমান ও দৃঢ়প্রতিজ্ঞ তিনিই অপ্রমত। বৌদ্ধ দর্শনের মূল ভিত্তি অপ্রমাদের মধ্যে নিহিত।

চিত্ত বগুগ

- ১। ফন্দনং চপলং চিত্তং দুরক্ষং দুন্নিবারযং,
উজুং করোতি মেধাবী উসুকারো'র তেজনং।
- ২। বারিজো'র থলে খিত্তো ওকমোক্তো উব্ভতো,
পরিফন্দতি'দং চিত্তং মারধেয়ং পহাতবে।
- ৩। দুন্নিগংহসুস লহনো যথ কামনিপাতিনো,
চিত্তসুস দমথো সাধু চিত্তং দন্তং সুখাবহং।
- ৪। সুদুদসং সুনিপুণং যথ কামতিপাতিনো,
চিত্তং রকখেয় মেধাবী চিত্তং গুন্তং সুখাবহং।
- ৫। দুরংগমং একচরং অসরীরং গুহাসযং,
যে চিত্তং সঞ্চারমেসসন্তি মোক্খন্তি মারবন্ধনা।
- ৬। অনবট্টিতচিত্তসুস সন্ধন্যং অবিজানতো,
পরিপুর্ণসাদসুস পঞ্চেণা ন পরিপূরতি।
- ৭। অনবস্সুতচিত্তসুস অনঘাত চেতসো,
পুঞ্ছপাপ্পাহীনসুস নথি জাগরতো ভয়।
- ৮। কুম্ভপমং কায়মিমং বিদিত্তা
নগরুপমং চিত্তমিদং ঠিপেত্তা,
যোধেথ মারং পঞ্চাশুধেন
জিতঞ্চ রক্খে অনিবেসনো সিয়া।
- ৯। দিসো দিসং যং তৎ কথিরা বেরী পন বেরিনং,
মিছাপগিহিতং চিত্তং পাপিযো নং ততো করে।
- ১০। নং তৎ মাতা পিতা কথিরা অঞ্চেও বাঁপি এগাতকা,
সমাপগিতিং চিত্তং দেয়াসো নং ততো করে।

শব্দার্থ

ফন্দনং - স্পন্দনশীল; দুরক্ষং - দুরক্ষ্য; উসুকারো - শরনির্মাতা; তেজনং - শক্তি, উজুং-সোজা, ওকমোক্তো উব্ভতো - জঙ্গাশয় থেকে উদ্ভৃত; থলে খিত্তো - স্তুলে নিষ্কিঞ্চ বারিজো'র - মাবোর ন্যায়; মারধেয়ং - মাররাঙ্গা; পহাতবে - পরিত্যাগ করতে; দুন্নিগংহ - দুর্নিষ্ঠ, লহনো - লঘু; সুদুদসং - দুর্বৰ্ষ; গুন্তং - গুণ্ট; দুরংগমং - দুরগামী; মোক্খন্তি - মুক্ত হয়; সুঞ্চারমেসসন্তি - শংকা করেন, অনবট্টিত চিত্তসুস - অনবস্সুত চিত্ত; অনবস্সুত চিত্ত - বাসনাহীন চিত্ত; অনঘাত চেতসো - অবিচলিত চিত্ত; কুম্ভপমং - কুম্ভাকারের ন্যায়; পঞ্চাশুধেন - প্রজ্ঞানপ অন্তর্ধারা; কথিরা - করে; মিছাপগিহিতং চিত্তং - মিথ্যায় পরিচালিত চিত্ত; সমাপগিতিং চিত্তং - সত্ত্যে পরিচালিত চিত্ত।

সারমর্ম

চিন্ত চঞ্চল, দুর্নির্বার, দুরক্ষণীয় এবং স্পন্দনশীল। তাকে সংযত করা কঠিন। কিন্তু যিনি জ্ঞানী তিনি চিন্তকে দৃঢ় ও সংযত করেন যেমন তাঁর নির্মাতা তাঁরের ফলাকে সোজা করে। জলের মাছকে ডাঙায় তুললে সে যেমন ছটফট করে তেমন ঘড়িরিপুর বন্ধন থেকে মুক্তির জন্য মানুষের চিন্ত অঙ্গীর হয়। সংযত চিন্তই সুখের কারণ। সদাচারী চিন্তই মানুষকে সুখ দেয়। চিন্ত বিচরণশীল, দূরগামী, অশরীরী ও মনের গুহায় তাঁর নিরাস। একটি বিষয়েই আশ্রয়শীল। বিপথগামী চিন্ত মানুষের অভূত ক্ষতি করে যা মাতাপিতা, জ্ঞাতিগোত্র এবং শক্তরাও করতে পারে না। চিন্তকে সংযত রাখতে হবে, সঠিক পথে পরিচালিত করতে হবে।

পুঁজু বগুগ

- ১। কো ইমং পঠিবিং বিজেস্সতি যমলোকঞ্চ ইমং সদেবকং?
- ২। কো ধম্মপদং সুদেসিতং কুসলো পুঁজুমিৰ পচেস্সতি?
- ৩। সেখো পঠিবিং বিজেস্সতি যমলোকঞ্চ ইমং সদেবকং,
- ৪। কেন্ত্পমং কায়মিমং বিদিত্তা মৱীচিদম্বং অভিসন্দুধানো,
- ৫। ছেত্তান মারস্স পুঁজুকানি অদস্সনং মচুরাজস্স গচ্ছে।
- ৬। পুঁজুফানি হেব পচিন্তৎ ব্যস্তুমনসং নরং,
- ৭। সুত্তং গামং মহোঘো'ব মচু আদায গচ্ছতি।
- ৮। যথাপি ভমরো পুঁজুং বগুগৰ্কং অহেঠ্যং,
- ৯। পলেতি রসমাদায এবং গামে মুনীচরে।
- ১০। ন পরেসং বিলোমানি ন পরেসং কতাকতং
- ১১। অন্তনো'ব অবেক্খেয় কতানি অকতানি চ।
- ১২। যথাপি রুচিৰং পুঁজুং বগুবন্তং অগন্ধকং,
- ১৩। এবং সুভাসিতা বাচা অফলা হোতি অকুবৰতো।
- ১৪। যথাপি রুচিৰং পুঁজুং বগুবন্তং সগন্ধকং,
- ১৫। এবং সুভাসিতা বাচা সফলা হোতি সকুবৰতো।
- ১৬। ন পুঁজুগোৱা পটিবাতমেতি ন চন্দনং তগৱ মলিকা বা,
- ১৭। সতঞ্চ গঙ্গো পটিবাতমেতি সবৱ দিসা সুপুৱিসো পবাতি।
- ১৮। চন্দনং তগৱং বাপি উপ্পলং অথ বস্সিকী,
- ১৯। এতেসং গৰ্জাতানং সীলগঙ্গো অনুস্তরো।

শব্দার্থ

বিজেস্সতি - জয় করা; পচেস্সতি - চয়ন করা; কেন্ত্পমং - যেনের ন্যায়, ছেত্তান - ছেদন করে; মহোঘো - প্রবল বন্যা; পচিন্তৎ - চয়নকারী; অহেঠ্যং - নষ্ট না করে; পরেসং - পরের; বিলোমানি - বিচুতি; কতাকতং - কৃত অকৃত কাজ; অবেক্খেয় - দেখা উচিত। অকুবৰতো - কার্যে পরিগত না হলে; সকুবৰতো - কার্যে পরিগত হলে; পটিবাতমেতি - বায়ুর প্রতিকূলে যায়; সুপুৱিসো - সৎপুরুষ, অনুস্তর - অনুস্তর, শ্রেষ্ঠ।

সারমর্ম

ইন্দ্রিয় সুখের উপকরণকে ফুলের সাথে তুলনা করা হয়েছে। ডোগলালসায় আসক্ত মানুষ ঐ ফুলের সঙ্গানে নিয়মিত ঘূরছে। দক্ষ মালাকার যেমন দক্ষতার দ্বারা অন্যায়ে নিখুঁত ফুলটি বেছে নেয় তেমনি মেধাবী আপন দক্ষতার সাহায্যে প্রকৃত ধর্মপদ খুঁজে নেয়। এভাবে তিনি কামলোক, দেবলোকসহ পৃথিবী জয় করে সুগতি লাভ করেন। এ দেহ ক্ষণস্থায়ী ফেলার ন্যায় মিথ্যা মরীচিকার মত। যিনি এ সত্য জানেন তিনি মারের পুরুগবান ছিল করে মৃত্যুকে জয় করেন। বন্যা যেমন সুঙ্গ গ্রামকে ভাসিয়ে নিয়ে যায় তেমনি পুষ্পচয়নে ব্যঙ্গ (আসক্তি পরায়ণ) মানুষকেও মৃত্যু ছিনিয়ে নেয়। মুনিদের প্রকৃতি ভ্রমরের ন্যায়। ভ্রম যেমন ফুলের গঁকের বিনষ্ট না করে মধু নিয়ে চলে যায় তেমনি মুনিগণ গ্রামে বিচরণ করেন। তাঁরা মানুষকে পীড়ণ না করে ধর্মপথে নিয়ে আসে। রঙ আর ঝর্পের আবেদন ঢাঁকে, গঁক থাকে হৃদয়ে। ফুলের সার্থকতা ঝর্পে নয়, সৌরভে। গঁকহীন ফুলের ঝর্প বৃথা। তেমনি ভালকথা ভালকাজে পরিণত হলে তবেই তার সার্থকতা। শ্রেণ, দয়া, সেবা, পরোপকার প্রভৃতি সৎ প্রবৃত্তিগুলো বিকশিত পুরুষের ন্যায় মানুষের হৃদয়কে সুরভিত করে। ফুলের গঁক শুধুমাত্র বাতাসের অনুকূলে যায় কিন্তু সৎ ব্যক্তির যশ চারদিকে ব্যঙ্গ হয়। এ বর্ণে অপরের ছ্রিতিবিচ্ছিন্ন না দেখে নিজের ছ্রিতিবিচ্ছিন্ন দেখার জন্য আহবান জানানো হয়েছে। ফুলের গঁক ক্ষণস্থায়ী কিন্তু মুনিদের ক্ষয় নেই। এ বর্ণে অনিয়তার কথাই প্রকাশিত হয়েছে।

তণ্হা বগুগা

- ১। মনুজস্স পমভৰ্তারিনো তণ্হা বড়চতি মালুবা বিষ,
সো পবতি হুরাহুরং ফঙ্গমিছং'ব বনস্মীং বানরো।
- ২। যৎ এসা সহতেজস্মী তণ্হা লোকে বিসন্তিকা,
সোকা তস্ম পবড়চন্তি অভিবট্টং'ব বীরণং।
- ৩। যো চে'তং সহতী জমিং তণ্হং সোকে দুরক্ষয়ং,
সোকা তম্হা পপতত্তি উদবিন্দু'র পোক্ষরা।
- ৪। তৎ বো বদামি ভদ্রং বো যাবন্তে'থ সমাগতা,
তণ্হায মূলং খণ্ঠ উসীরথো'ব বীরণং
- ৫। মাবো নলং'ব সোতো'ব মারো ভজি পুনপুনং
যথাপি মূলে অনুপদৰে দলহে ছিন্নো'পি ঝুকখে গুনরেব ঝুহতি,
এবমিপ তণ্হানুসযে অনুহতে নিরবন্ততি দুক্খমিদং পুনপুনং।
- ৬। সবতি সকৰধি সোতা লতা উভতিজ্জ তিট্টতি,
তপঃ দিবা লতং জাতং মূলং পঞ্চাঙ্গায ছিন্দথ।
- ৭। তসিগায পুরক্ষতা পজা পরিসপ্তি সসো'ব বাধিতো,
সঞ্চেণা জনসৃজতকা দুক্খমুপেতি পুনশ্চনং চিরায।
- ৮। বীততণ্হো অনাদানো নিরান্তি পদকোবিদো,
অক্খরানং সন্নিপাতং জঞ্চেণা পুরাপরানি চ,
স বে অস্তিমসরীরো মহাপঞ্চেণা মহাপুরিসো'তি বুচতি।
- ৯। সকৰান্তিভু সকৰবিদুহমিয় সব্বেদু ধম্মেসু অনুপলিতো,
সকৰঞ্জহো তণ্হক্ষযে বিমুক্তো সয়ং অভিঞ্চেণায় কমুদিসেয়ং।

- ୧୦। ସବଦାନଂ ଧର୍ମଦାନଂ ଜିନାତି, ସବଂ ରସଂ ଧର୍ମରସୋ ଜିନାତି,
ସବଂ ରତିଂ ଧର୍ମରତୀ ଜିନାତି, ତଗ୍ରହକ୍ଷୟୋ ସବଦୁକ୍ଷଂ ଜିନାତି ।

ଶବ୍ଦାର୍ଥ

ତଗ୍ରହ - ତ୍ରକ୍ଷା, ମାଲୁବ - ମାଲୁବ ଲତା, ବଡ଼ତି - ବାଡ଼େ, ପବତି - ପାବିତ ହୟ; ହରାହରଂ - ବାରବାର; ଅଭିବଟ୍ଟଂ
ବୀରଣ୍ଣ - ବର୍ଧମାନ ବୀରଣ ଲତା; ପବଡ଼ଚନ୍ତି - ବାଡ଼େ; ଉଦକବିନ୍ଦୁ - ଜଳବିନ୍ଦୁ, ପୋକ୍ଖରା - ପଦ୍ମପତ୍ର; ଅନୁପନ୍ଦ୍ରଂ - ଅଖଣ୍ଡ;
ଜ୍ଞାନଃଏଣା - ଜାନା; ସବଙ୍ଗ୍ରହ୍ୟୋ - ସର୍ବଜୟୀ, କମ୍ବଲିସେଯ୍ୟୁ - କାର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟେ ।

ସାରମର୍ମ

ମାନୁଷେର ତ୍ରକ୍ଷାର ଶେଷ ନେଇ । ତ୍ରକ୍ଷା ଅମାଗତ ବେଡ଼େଇ ଚଲେ । ଯିନି ତ୍ରକ୍ଷାକେ ଜୟ କରତେ ପାରେନ ତାର ଶୋକ ଦୂରୀଭୂତ
ହୟ । ଦୂରରାଂ ଆସନ୍ତି ବା ତ୍ରକ୍ଷାର ମୂଳ ଉଚ୍ଛେଦ କର । ଯେକଥିମୁଁ ଅର୍ଥର ଓ ଦୃଢ଼ ଥାକଲେ ଛିନ୍ନ ଗାହିଓ ଆବାର ଗଞ୍ଜିଯେ
ଉଠେ ତେମନି ତ୍ରକ୍ଷାର ମୂଳ ଛିନ୍ନ ନା ହଲେ ତା ବାରବାର ଦୁଃଖ ଦେଇ । ମାନୁଷେର କାହେ ଭୋଗ ଏବଂ ସୁଖ ଖୁବଇ ଆନନ୍ଦେଇ ।
ଜାଲବନ୍ଧ ଶଶକେର ନ୍ୟାୟ ତ୍ରକ୍ଷାଚାଲିତ ହୟେ ମାନୁଷ ଇତନ୍ତିତ ଘୁରେ ବେଡ଼ାଯ । ଅତଏବ, ତ୍ରକ୍ଷାକେ ନିବାରଣ କରତେ ହବେ ।
ଯିନି ବୀତତ୍ତ୍ଵ, ଅନାସକ୍ତ ଓ ବୀତରାଗ ତାର ଏ ଶେଷଜନ୍ମ । ସର୍ବତ୍ୟାଗୀ, ସର୍ବଜୟୀ ବ୍ୟକ୍ତି ତ୍ରକ୍ଷାକ୍ଷୟେର ଦ୍ୱାରା ମୁକ୍ତପୁର୍ବ
ହୟ । ସର୍ବଦାନେର ଚେଯେ ଧର୍ମଦାନ, ସର୍ବରସେର ଚେଯେ ଧର୍ମରସ ଶ୍ରେଷ୍ଠ । ଧର୍ମଦାନେର ତୁଳନା ହୟ ନା । ତ୍ରକ୍ଷାକ୍ଷୟେର ଦ୍ୱାରା
ସର୍ବଦୁଃଖକେ ଜୟ କରା ଯାଯ ।

ଟିକା

ତ୍ରକ୍ଷା: ଯା ପାଲିତେ ତଗ୍ରହ ବାଂଲାଯ ତା ତ୍ରକ୍ଷା । ଏ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହଙ୍ଗ ଆସନ୍ତି । ତ୍ରକ୍ଷାକେ ଦୁଃଖେର କାରଣ ବଲା ହୟ ।
ତ୍ରକ୍ଷା ମାନୁଷେର ପରମ ଶକ୍ତି । ତ୍ରକ୍ଷାର କାରଣେ ମାନୁଷ ବାର ବାର ଜନ୍ମଗ୍ରହଣ କରେ ଦୁଃଖ ଭୋଗ କରେ । ସାଧାରଣତ ଯେ ସମ୍ପତ୍ତି
ଜିନିଯ ସୁଖକର ଓ ଆନନ୍ଦଦାୟକ ତାର ପ୍ରତି ମାନୁଷେର ଆସନ୍ତି ବା ତ୍ରକ୍ଷାର ସୃଷ୍ଟି ହୟ । ତ୍ରକ୍ଷାକ୍ଷୟେଇ ଦୁଃଖେର ଅବସାନ
ହୟ । ତ୍ରକ୍ଷା ତିନ ପ୍ରକାର; ଯଥା- କାମତ୍ରକ୍ଷା, ଭବତ୍ରକ୍ଷା ଓ ବିଭବତ୍ରକ୍ଷା ।

ବୁଦ୍ଧ ବଗ୍ଗ

- ୧। ସମ୍ବ ଜିତଂ ନାବଜୀଯତି ଜିତମସ୍ମ ନୋ ଯାତି କୋଟି ଲୋକେ,
ତଂ ବୁଦ୍ଧମନ୍ତ୍ରଗୋଚରଂ ଅପଦଂ କେଳ ପଦେନ ନେସ୍ସଥ?
- ୨। ସମ୍ବ ଜାଲିନୀ ବିସତିକା ତନ୍ହା ନଥି କୁହିଞ୍ଚି ନେତବେ,
ତଂ ବୁଦ୍ଧମନ୍ତ୍ରଗୋଚରଂ ଅପଦଂ କେଳ ପଦେନ ନେସ୍ସଥ?
- ୩। ଯେ ବାନପ୍ରସ୍ତା ଧୀରା ନେକ୍ଖମ୍ମୁପସମେ ରତା,
ଦେବାପି ତେସଂ ପିହ୍ୟତି ସମ୍ବନ୍ଧାନଂ ସତୀମତଂ ।
- ୪। କିଛହେ ମନୁସ୍ସପାଟିଲାଭୋ କିଛହେ ମଚାନ ଜୀବିତଂ,
କିଛହେ ସନ୍ଧାନସବନଂ କିଛହେ ବୁଦ୍ଧାନଂ ଉପ୍ପାଦୋ ।
- ୫। ସବପାପମ୍ବ ଅକରଣଂ, କୁସଲମ୍ବ ଉପସମପଦା,
ସଚିତ ପରିଯୋଦପନଂ, ଏତଂ ବୁଦ୍ଧାନୁସାନଂ ।
- ୬। ଖଣ୍ଡି ପରମଂ ତପୋ ତିତିକ୍ଷା ନିକରାନଂ ପରମଂ ବଦଣି ବୁଦ୍ଧା,
ନ ହି ପରବଜିତୋ ପରପରାତି ସମଗ୍ରୋ ହେତି ପରଂ ବିହେଠ୍ୟତୋ ।

- ୭ । ଅନୂପବାଦୋ ଅନୂପଘାତୋ ପାତିମୋକ୍ଷେ ଚ ସଂବରୋ
ମନ୍ତ୍ରଏଣୁତା ଚ ଭାବୁଶିମ୍ ପଞ୍ଚଥ ସଯନାସନ୍,
ଅଖିଚିତ୍ତେ ଚ ଆଧାଗୋ ଏତଃ ବୁଦ୍ଧାନୁସାସନ୍,
୮ । ଦୂଲଭୋ ପୁରୀସା ଜାଗନ୍ନାଥେ ନ ମୋ ସବର୍ଥ ଜାୟତି,
ଯଥ ସା ଜାୟତି ଧୀରୋ ତଃ ବୁଲଂ ସୁଖମେଧତି ।
୯ । ସୁଖୋ ବୁଦ୍ଧାନୁସ ଉପପାଦୋ ସୁଖୀ ସନ୍ଧାନ୍ଦେଶନା,
ସୁଖୀ ସଞ୍ଜସ୍ତ୍ରସ ସାମଗ୍ରୀ ସମଗ୍ରାନ୍ ତପୋ ସୁଖୌ ।
୧୦ । ପୂଜାରହେ ପୁଜ୍ୟତୋ ବୁଦ୍ଧେ ଯଦି ବା ସାବକେ,
ପପଞ୍ଚ ସମତିକ୍ରମତେ ତିନ୍ଦୁ ସୋକପାରିଛବେ ।

ଶବ୍ଦାର୍ଥ

ଜାଲିନୀ - ଛାଲଙ୍କାପୀ, ବିସତିକା - ବିଷମୟ; ବାନୂପସୁତା - ଧ୍ୟାନ ପରାୟଣ; ସତିମତ - ଶୃତିମାନ; ମତ - ମୃତ୍ୟୁ;
ଉପପାଦୋ - ଉତ୍ସପତି, ସଚିତ୍ପରିଯୋଦପନ୍ - ସ୍ତ୍ରୀ ଚିତ୍ତେର ପବିତ୍ରତା ସାଧନ; ପଙ୍କପଥାତୀ - ପରଘାତୀ; ଅନୂପବାଦୋ -
ଅନିନ୍ଦିତ, ଅନୂପଘାତୋ - ଆଘାତ ନା କରା; ସଂବରୋ - ସଂହୟ; ମନ୍ତ୍ରଏଣୁତା - ମାତ୍ରାଜ୍ଞନ; ପପଞ୍ଚ ସମତିକ୍ରମ - ସକଳ
ପ୍ରପଞ୍ଚ ଅତିକ୍ରମକାରୀ ।

ସାରମର୍ମ

ଯାଁର କାମନା ବାସନା ନିଃଶେଷ ହୋଇଛେ, ଯିନି ନିକଳନ୍, ଯିନି ତୃତୀୟମୁକ୍ତ, ଯିନି ସକଳ ପାପ ଥେକେ ମୁକ୍ତ ତିନିଇ ବୁଦ୍ଧ ।
ତାର କାହେ ସମସ୍ତ ପ୍ରଳୋଭନେ ନିଷ୍ଫଳ । ମନୁଷ୍ୟଜନ୍ମ ଦୂର୍ଲଭ, ସର୍ଵର୍ଗ ଶ୍ରବଣ ଦୂର୍ଲଭ; ତେମନି ବୁଦ୍ଧଗଣେର ଉତ୍ସପତି ବା
ଆବିର୍ଭାବ ଦୂର୍ଲଭ । ସକଳ ପ୍ରକାର ପାପ କାଜ ଥେକେ ବିରତି, କୁଶଲକର୍ମ ସମ୍ପାଦନ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ଚିତ୍ତକେ ଶୁଦ୍ଧ
ରାଖା- ଏଟାଇ ବୁଦ୍ଧଗଣେର ଉପଦେଶ । କାଟକେଓ ଆଘାତ କରବେ ନା, କାରାଓ ନିନ୍ଦା କରବେ ନା, ମିତାହାରୀ ହବେ, ସର୍ବଦା
ମନକେ ପବିତ୍ର ରାଖବେ । ବୁଦ୍ଧଗଣେର ଉତ୍ସପତି ଦୂର୍ଲଭ । ତାରା ଯେ କୁଳେ ଜନ୍ୟ ନେଇ ଦେ କୁଳେର ସୌଭାଗ୍ୟ ହୟ । ଅତଏବ,
ଅଶେଷ ଗୁଣସମ୍ପନ୍ନ ବୁଦ୍ଧକେ ପୂଜା କରେ ପୁଣ୍ୟେ ଭାଗୀ ହୋ ।

ମଗ୍ନଗ୍ ବଗ୍ନା

- ୧ । ମଗ୍ନଗାନଟ୍ଟାଙ୍ଗିକୋ ସେଟ୍ଟୋ ସଚନାନ୍ ଚତୁରୋ ପଦା,
ବିରାଗୋ ସେଟ୍ଟୋ ଧ୍ୟାନନ୍ ଦିପଦାନଥ ଚକ୍ରମା ।
୨ । ଏସୋ'ବ ମଗ୍ନଗୋ ନଥ୍ୟଏଣେ ଦସ୍ମନ୍ତନ୍ସ୍ ବିସୁଦ୍ଧିଯା,
ଏତଃ ହି ତୁମ୍ହେ ପଟିପଞ୍ଜଥ ମାରସ୍ତେତଃ ପମୋହନ୍ ।
୩ । ଏତଃ ହି ତୁମ୍ହେ ପଟିପନ୍ନା ଦୁର୍କଥସ୍ତ୍ରନ୍ କରିସ୍ତ୍ରଥ,
ଅକ୍ରାତୋ ବେ ମଧ୍ୟ ମଗ୍ନଗୋ ଅଏଣ୍ଟାଯ ସଲସହନ୍ ।
୪ । ସବେ ସଂକ୍ରାତା ଅନିଚ୍ତାତି ଯଦା ପାଏଣ୍ଟାଯ ପସ୍ତାତି,
ଅଥ ନିବ୍ରବିନ୍ଦତି ଦୁର୍କଥେ ଏସ ମଗ୍ନଗୋ ବିସୁଦ୍ଧିଯା ।
୫ । ସବେ ସଂକ୍ରାତା ଦୁର୍କାତି ଯଦା ପାଏଣ୍ଟାଯ ପସ୍ତାତି,
ଅଥ ନିବ୍ରବିନ୍ଦତି ଦୁର୍କଥେ ଏସ ମଗ୍ନଗୋ ବିସୁଦ୍ଧିଯା ।

- ୬। ସବେର ଧନ୍ମା ଅନନ୍ତାଂତି ଯଦା ପଞ୍ଚଶାୟ ପଦ୍ମସତି
ଅଥ ନିବ୍ବିନ୍ଦତି ଦୁଃଖେ ଏସ ମଘ୍ଗୋ ବିସୁଦ୍ଧିଯା ।
- ୭। ଉଠାନକାଳମୂହି ଅନୁଠାନାନେ ଯୁବା ବଲି ଆଲସିଯଂ ଉପେତା,
ସଂସନ୍ନସଂକଞ୍ଜମନୋ କୁଣୀତୋ ପଞ୍ଚଶାୟ ମଗ୍ନାଂ ଅଳ୍ପୋ ନ ବିନ୍ଦତି ।
- ୮। ବାଚନୁରକ୍ତ୍ତୀ ମନ୍ସା ସୁମଧୁରତୋ କାଷେନ ଚ ଅକୁସଲଙ୍ଘ କଥିରା,
ଏତେ ତଥୋ କମ୍ପାଥେ ବିସୋଧୟେ ଆରାଧ୍ୟେ ମଗ୍ନାମିସିପ୍ରବେଦିତଂ ।
- ୯। ଉତ୍ତିନ୍ଦ ସିନେହମତନୋ କୁମୁଦଂ ସାରଦିକଂ'ବ ପାଣିନା,
ସନ୍ତିମଗ୍ନମେବ କ୍ରହ୍ୟ ନିବବାନଂ ସୁଗତେନ ଦେସିତଂ ।
- ୧୦। ତଂ ପୁନ୍ତପୁନୁସମ୍ଭାତଂ ବ୍ୟାସତମାନନ୍ଦ ନରଂ,
ସୁତ ଗୀମଂ ମହୋଯୋ; ବ ମନ୍ତ୍ର ଆଦାୟ ଗଜ୍ଜତି ।

ଶବ୍ଦାର୍ଥ

ବିରାଗୋ - ବୈରାଗ୍ୟ, ଦ୍ଵିପଦଂ - ମାନୁଷ; ପଟିପଞ୍ଜଥ - ଅବଲମ୍ବନ କରା, ସଲସଥନଂ - ଶୈଳ୍ୟ ଉତ୍ପାଟନ; ନିବ୍ବିନ୍ଦତି - ନିର୍ବେଦ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଯା, ପଞ୍ଚଶାୟ ପଦ୍ମସତି - ପ୍ରଜା ଦ୍ୱାରା ଦେଖ, ଉଠାନକାଳମୂହି - ଉଥାନକାଳେ; ଅନୁଠାନାନେ - ଉଥାନ ରହିତେ, ଆଲସିଯଂ - ଆଲସାପରାଯଣ, ସଂସନ୍ନସଂକଞ୍ଜମନୋ କୁଣୀତୋ - ଯାର ଚିତ୍ତ ଅବସନ୍ନ ଓ ମନ ନିର୍ବିର୍ଯ୍ୟ, ବାଚନୁରକ୍ତ୍ତୀ - ବାକ୍ୟରକ୍ଷାଯଣ, ତଥୋକମ୍ପଥ - ତିନ କର୍ମପଥ (କାଯା, ମନ ଓ ବାକ୍ୟ), ଉତ୍ତିନ୍ଦ-ଉତ୍ୱେଦ କର, କ୍ରହ୍ୟ - ଅନୁସରଣ କରା, ବ୍ୟାସତମାନନ୍ଦ; ଆସକ୍ତ ଚିତ୍ତ, ମନ୍ତ୍ର ଆଦାୟ ଗଜ୍ଜତି - ମୃତ୍ୟୁ ନିର୍ଭୟେ ଯାଏ ।

ସାରମର୍ମ

ମାର୍ଗ ହଳ ପଥ । ଏ ମେ ପଥ ଯେ ପଥେ ନିର୍ବାଣ ଲାଭ କରା ଯାଏ । ବଲା ହେଁଛେ, ସକଳ ମାର୍ଗେର ମଧ୍ୟେ ଆର୍ଯ୍ୟ ଅଷ୍ଟାଂକିକ ମାର୍ଗ ଶ୍ରେଷ୍ଠ । କେନାନା, ଏ ପଥେ ଚାର ଆର୍ୟସତ୍ୟ ଉପଲବ୍ଧି ହେଁ । ଏ ସତ୍ୟର ଉପଲବ୍ଧିକିତେ ଦୁଃଖେର ଅବସାନ ହେଁ । ସକଳେର ଏ ପଥ ଅନୁସରଣ କରା ପ୍ରୋଜନ । ସକଳ ସଂକାର ଅନିତ୍ୟ, ସକଳ ଧର୍ମ ଅନାତ୍ମ । ମାନୁଷ ସଥନ ଏ ସତ୍ୟ ଉପଲବ୍ଧି କରେନ ତଥାନ ସକଳ ଦୁଃଖ ଥେକେ ମୁକ୍ତ ହେଁ । ଏ ମାର୍ଗ ହଳ ବିଶୁଦ୍ଧି ଲାଭେର ପଥ । ଆଲସା ପ୍ରଜା ଲାଭେର ଚରମ ବାଧା । ଯାରା ଆଲସାପରାଯଣ, ଉଦୟାମହିନ ତାରା ଜାନ ଲାଭ କରତେ ପାରେ ନା । ମୁକ୍ତିର ଜନ୍ୟ ତିନଟି କର୍ମପଥକେ ବିଶୁଦ୍ଧି ରାଖିତେ ହବେ । ଏ ତିନ ପ୍ରକାର କର୍ମପଥ ହଳ- କାଯା, ବାକ୍ୟ ଓ ମନ । ଚିତ୍ରକେ ଆସକ୍ତ ରେଖ ନା । ଶାନ୍ତିର ପଥ ଅନୁସରଣ କରା । ବୁଦ୍ଧ ଶାନ୍ତିର ପଥ ଅର୍ଥାଂ ନିର୍ବାଣ ପଥ ଦେଖିଯେହେନ ।

ଟିକା

ମଗ୍ନା: ମଗ୍ନ ଶବ୍ଦେର ଅର୍ଥ ହଳ ମାର୍ଗ ବା ପଥ । ବୁଦ୍ଧ ମାନୁଷେର ମୁକ୍ତିର ଜନ୍ୟ ଯେ ପଥ ଦେଖିଯେହେନ ତା-ଇ ମାର୍ଗ ବା ପଥ । ଏ ପଥ ମଧ୍ୟମ ପଥ । ଏ ମଧ୍ୟମ ପଥେର ନାମ ଆର୍ଯ୍ୟ ଅଷ୍ଟାଂକିକ ମାର୍ଗ । ସମ୍ୟକ ଦୃଷ୍ଟି, ସମ୍ୟକ ବାକ୍ୟ, ସମ୍ୟକ କର୍ମ, ସମ୍ୟକ ଜୀବିକା, ସମ୍ୟକ ପ୍ରଚେଷ୍ଟା, ସମ୍ୟକ ସଂକଳ୍ପ, ସମ୍ୟକ ସ୍ୱତ୍ତି ଓ ସମ୍ୟକ ସମାଧି ହଳ ଏ ମାର୍ଗେର ଅଙ୍ଗସମୂହ । ଏଟା ବୁଦ୍ଧର ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ ଆବିକାର । ବୁଦ୍ଧ ବଲେହେନ- ଆମି ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶକ ମାତ୍ର, ତୋମାଦେଇ ନିର୍ଦେଶିତ ପଥ ଅନୁସରଣ କରେ ଦୁଃଖ ଥେକେ ମୁକ୍ତିଲାଭ କରତେ ହବେ ।

ଚାର ଆର୍ସତ୍ୟ

- ୧ । ଦୁଃଖ ଆଛେ
- ୨ । ଦୁଃଖେର କାରଣ ଆଛେ
- ୩ । ଦୁଃଖେର ନିରୋଧ ଆଛେ
- ୪ । ଦୁଃଖ ନିରୋଧେର ଉପାୟରେ ଆଛେ ।

ଭିକ୍ଖୁ ବଗ୍ରମୀ

- ୧ । ଚକ୍ରଖୁନା ସଂବରୋ ସାଧୁ, ସାଧୁ ସୋତେନ ସଂବରୋ,
ଘାଣେନ ସଂବରୋ ସାଧୁ, ସାଧୁ, ଜୀବହାୟ ସଂବରୋ ।
- ୨ । କାଯେନ ସଂବରୋ ସାଧୁ, ସାଧୁ ବାଚାୟ ସଂବରୋ,
ମନସା ସଂବରୋ ସାଧୁ, ସାଧୁ ସବ୍ରଥ ସଂବରୋ;
ସବ୍ରଥ ସଂବୁତୋ ଭିକ୍ଖୁ, ସବ୍ରବଦୁକ୍ଥା ପମୁଚ୍ଚତି ।
- ୩ । ହଥସଞ୍ଚଙ୍ଗତୋ ପାଦସଞ୍ଚଙ୍ଗତୋ ବାଚାୟ ସଞ୍ଚଙ୍ଗତୋ ସଞ୍ଚଙ୍ଗତୁତମୋ,
ଅଜ୍ଞବୁତରତୋ ସମାହିତୋ ଏକୋ ସନ୍ତସିତୋ ତମାହ ଭିକ୍ଖୁ ।
- ୪ । ଯୋ ମୁଖସଞ୍ଚଙ୍ଗତୋ ଭିକ୍ଖୁ ମନ୍ତଭାଣୀ ଅନୁନ୍ଦତୋ,
ଅଥାଂ ଧର୍ମାଂ ଚ ଦୀପେତି ମଧୁରାଂ ତସ୍ମ ଭାସିତଂ ।
- ୫ । ଧର୍ମାରାମୋ ଧର୍ମବତୋ ଧର୍ମାଂ ଅନୁବିଚିତ୍ତିଯାଂ,
ଧର୍ମାଂ ଅନୁସରାଂ ଭିକ୍ଖୁ ସନ୍ଧର୍ମା ନ ପରିହାୟତି ।
- ୬ । ସୁଞ୍ଚଙ୍ଗଗାରାଂ ପବିଟ୍ଟନ୍ସ ସନ୍ତୁଚ୍ଛିତ୍ସମ ଭିକ୍ଖୁନୋ,
ଅମାନୁସୀ ରତି ହେତି ସମ୍ମା ଧର୍ମା ବିପସ୍ନୁତୋ ।
- ୭ । ତତ୍ତ୍ଵାମାଦି ଭବତି ଇଥ ପଞ୍ଚଶସ୍ତ୍ର ଭିକ୍ଖୁନୋ,
ଇନ୍ଦ୍ରିୟଗୁଣି ସନ୍ତୃତୀ ପାତିମୋକ୍ଷେ ଚ ସଂବରୋ ।
ମିନ୍ତେ ଭଜସ୍ମୁ କଲ୍ୟାନେ ସୁନ୍ଦରୀବେ ଅତନ୍ତିତେ ।
- ୮ । ସନ୍ତକାଯୋ ସନ୍ତବାଚୋ ସନ୍ତବା ସୁମାହିତୋ,
ବନ୍ତଲୋକାମିସୋ ଭିକ୍ଖୁ ଉପସନ୍ତୋ'ତି ବୁନ୍ଧତି ।
- ୯ । ଅନ୍ତନୀ ଚୋଦ୍ୟତାନଂ ପାତିମାସେ ଅନ୍ତମତନା,
ସୋ ଅନ୍ତଗୁଡ଼ୋ ସତିମା ସୁଖାଂ ଭିକ୍ଖୁ ବିହାହିସି ।
- ୧୦ । ଅନ୍ତାହି ଅନ୍ତନୋ ନାଥୋ, ଅନ୍ତାହି ଅନ୍ତନୋ ଗତି,
ତମ୍ମା ସଞ୍ଚଙ୍ଗମଧ୍ୟାନଂ ଅନ୍ତସଂ ଭଦ୍ରଂ'ବ ବାଣିଜୋ ।

ଶବ୍ଦାର୍ଥ

ସଂବରୋ - ସଂସକ; ସାଧୁ - ହିତକର; ପମୁଚ୍ଚତି - ପ୍ରୟୁକ୍ତ ହୟ; ଅଜ୍ଞବୁତରତୋ - ଅଧ୍ୟାତ୍ମର, ସନ୍ତସିତୋ - ସନ୍ତୁଚ୍ଛିତ; ସଞ୍ଚଙ୍ଗତୁତମୋ - ଉତ୍ତମ ସଂସକ; ସନ୍ତଭାଣୀ - ମନ୍ତଭାଣୀ; ସୁଞ୍ଚଙ୍ଗଗାରାଂ - ଶୂନ୍ୟାଗାର; ସନ୍ତୁଚ୍ଛିତ - ଶାନ୍ତୁଚ୍ଛିତ; ପବିଟ୍ଟନ୍ସ - ପ୍ରବେଶକରୀ; ଅମାନୁସୀ - ଅଲୋକିକ; ତତ୍ତ୍ଵାମାଦି - ଆଦିକର୍ତ୍ତବ୍ୟ; ସନ୍ଧର୍ମାବୀ - ଶୁନ୍ଦରୀବୀ; ସଞ୍ଚଙ୍ଗମଧ୍ୟ - ସଂସକ; ଅନ୍ତାହି ଅନ୍ତନୋ ନାଥୋ - ନିଜେଇ ନିଜେର ପ୍ରଭୁ; ଅନ୍ତସଂ-ଅଶ୍ଵକେ ।

সারমর্ম

ভিক্তু বর্গে ভিক্তুর আদর্শের কথা বলা হয়েছে। যিনি হস্ত, পদ ও বাকে সংযমী, যিনি আধ্যাত্মিক সাধনায় রত, যিনি শান্ত, সমাহিত, জ্ঞানী, যিনি উক্তত্য প্রকাশ করেন না, যিনি ধর্মানুরক্ত, ধর্ম অনুসরণ করেন, যিনি শুদ্ধজীবী, সদাজগ্নাত, যিনি নির্জনে ধ্যানশীল থাকেন, যাঁর কায় সুন্দর, মন সুন্দর, বাক্য সুন্দর, যিনি নিজেই নিজের উপানের জন্য সচেতন তিনিই ভিক্তু। মানুষের পাঁচটি ইন্দ্রিয়- চক্ষু, কর্ণ, নাসিকা, জিহ্বা, ডুক এদের সংযত করা কঠিন। ভিক্তু এদের সংযত করেন এবং সকল দৃঢ়খ্য থেকে মুক্ত হন।

ত্রাঙ্গণ বগৃগ

- ১। ছিন্দ সোতৎ পরকৰ্ম কামে পনুদ ত্রাঙ্গণ,
সঙ্খারানৎ খয়ৎ এঞ্জ্ঞা অকত্তেগ্রঞ্জিসি ত্রাঙ্গণ,
- ২। যদী দ্বয়েসু ধৰ্মেসু পারগৃ হোতি ত্রাঙ্গণো,
অথস্স সবেব সংযোগ অথৎ গচ্ছতি জানতো।
- ৩। যস্স পারৎ অপারৎ বা পারাপারৎ ন বিজ্ঞতি,
বীতদ্বৰৎ বিসংযুতৎ তমহৎ বুমি ত্রাঙ্গণৎ।
- ৪। ঘায়ৎ বিরজমাসীনৎ কতকিচ্চৎ অনাসবৎ,
উত্তমথৎ অনুপগতৎ তমহৎ বুমি ত্রাঙ্গণৎ।
- ৫। যস্স কামেন বাচায় মনসা নথি দুর্কতৎ,
সংবুতৎ তীহি ঠানেহি তমহৎ বুমি ত্রাঙ্গণৎ।
- ৬। ন জটাহি ন গোত্রেন ন জচা হোতি ত্রাঙ্গণো,
যম্হি সচঞ্চ ধশ্মো চ সো সুচি সো চ ত্রাঙ্গণো।
- ৭। সক্রসংযোজনৎ ছেত্তা যো বে ন পরিত্স্সতি,
সঙ্গাতিগৎ বিসংযুতৎ তমহৎ বুমি ত্রাঙ্গণৎ।
- ৮। ছেত্তা নক্ষিৎ বরণঞ্চ সন্দামৎ সহনুক্রমৎ,
উক্ত খিত পলিঘং বৃদ্ধৎ তমহৎ বুমি ত্রাঙ্গণ।
- ৯। অক্ষোসৎ বধবন্ধৎ অদুট্টে যো তিতিক্থতি,
খষ্টিবলৎ বলানীকৎ তমহৎ বুমি ত্রাঙ্গণৎ।
- ১০। অক্ষোধনৎ বতবন্তৎ সীলবন্তৎ অনুস্সদৎ,
দন্তৎ অন্তিমসরীরৎ তমহৎ বুমি ত্রাঙ্গণৎ।

শব্দার্থ

সোতৎ - স্নোত, ছিন্দ - ছেদন করা - পরকৰ্ম- পরাক্রম, খয়ৎ - ক্রয়, অকত্তেগ্রঞ্জিসি - অকৃত, পারগৃ - পারঙ্গম, বিজ্ঞতি - বিদ্যমান, বীতদ্বৰৎ - নির্ভীক, সংবুতৎ - সংযমী, জটাহি - জটা দ্বারা, জচা - জন্মাদ্বারা, ঘায়ৎ - ধ্যানী, কতকিচ্চৎ - কৃতকৃত্য, অনুপগতৎ - অনাশ্রব, উক্তখিত পরিঘং - মোহ প্রাচীর, সঙ্গাতিগৎ - আসঙ্গিরহিত, বিসংযুতৎ - বন্ধনমুক্ত, অক্ষোসৎ - আক্রোশ, বতবন্তৎ - ব্রতপরায়ণ, দন্তৎ - সংযত, অন্তিমসরীরৎ - অন্তিম দেহধারী, তিতিক্থতি - ত্যাগ করা।

ସାରମର୍ମ

ବ୍ରାହ୍ମଣ ବର୍ଗେ କି କି ଗୁଣେ ବ୍ରାହ୍ମଣ ହୋଯା ଯାଯା ତାଇ ମୂଳତ ଆଲୋଚିତ ହେଁଥେ । ଏ ବର୍ଗେର ମୂଳ ଆବେଦନ ହଳ କେଉଁ ଜନ୍ମେର ଦ୍ୱାରା ନନ୍ଦ; ବରଂ କର୍ମେର ଦ୍ୱାରାଇ ବ୍ରାହ୍ମଣ ହୁଯ । ଜନ୍ମ ବା ଗୋତ୍ର ପରିଚୟେ କେଉଁ ବ୍ରାହ୍ମଣ ହୁଯ ନା, ଯିନି ପବିତ୍ର ଯାର ଅନ୍ତରେ ସତ୍ୟ ଓ ଧର୍ମ ବିରାଜମାନ ତିନିଇ ବ୍ରାହ୍ମଣ । ଯିନି ଧ୍ୟାନପରାୟନ, ନିରାସକ୍ତ, ନିକଳକ ଏବଂ ପରମାର୍ଥ ଲାଭ କରେଛେ ତିନିଇ ପ୍ରକୃତ ବ୍ରାହ୍ମଣ । ଯିନି ସୁବାକ୍ୟ ବଲେନ, ଯିନି କ୍ଷମାଶୀଳ, ଧ୍ୟାନପରାୟନ, ସଂସାର ଏବଂ ଅନ୍ତିମ ଦେହଧାରୀ ତିନିଇ ବ୍ରାହ୍ମଣ । ବ୍ରାହ୍ମଣକେ ତୃଷ୍ଣା ଦ୍ୱୋତ କୁଞ୍ଜ କରେ ନିର୍ବାଣକେ ଜାନତେ ହରେ ।

ଅନୁଶୀଳନୀ

କ. ନିଚେର ପ୍ରଶ୍ନଗୁଲୋର ଠିକ ଉତ୍ତରେର ପାଶେ ଟିକ (✓) ଚିହ୍ନ ଦାଓ :

୧। ଜ୍ଞାନୀରା କୋନ ବିଷୟ ଥେକେ ମୁକ୍ତ ହୁଯ?

କ. ଆଶା	ଘ. ବନ୍ଧନ
--------	----------

ଗ. କାମନା	ଘ. ଛେଦନ
----------	---------

୨। ପରାକ୍ରମ କିସେର ଗତିରୋଧ କରେ?

କ. ମୋହର	ଘ. ତୋତେର
---------	----------

ଗ. ଆଶାର	ଘ. ନିରାଶାର
---------	------------

୩। କୀ ମନେ କାଜ କରଲେ ଦୁଃଖ ଅନୁସରଣ କରେ?

କ. ଦୁଷ୍ଟି	ଘ. ପ୍ରଦୁଷ୍ଟ
-----------	-------------

ଗ. କଲୁଷିତ	ଘ. ପ୍ରକୃଷ୍ଟ
-----------	-------------

୪। ଆବେରୀ ଦ୍ୱାରା କୀ ପ୍ରଶମିତ ହୁଯ?

କ. ବୈରିତା	ଘ. ମିତ୍ରତା
-----------	------------

ଗ. ସଖ୍ୟତା	ଘ. ଶାଶ୍ଵତା
-----------	------------

୫। କୀ ମନେ କାଜ କରଲେ ସୁଖ ଅନୁସରଣ କରେ?

କ. ପ୍ରସନ୍ନ	ଘ. ପ୍ରଶାନ୍ତ
------------	-------------

ଗ. ପ୍ରଶମିତ	ଘ. ପ୍ରଶିତ
------------	-----------

୬। କୋନ କାଜ ଦ୍ୱାରା ଇହଲୋକେ ପରଲୋକେ ଆନନ୍ଦ ପାଇଯା ଯାଇ?

କ. ଭାଲ	ଘ. ପୁଣ୍ୟ
--------	----------

ଗ. ମୂଲ୍ୟବାନ	ଘ. ଶୂନ୍ୟବାନ
-------------	-------------

৭। যে চিত্ত ধ্যান পরায়ণ সে চিত্তে কী প্রবেশ করে না?

ক. রাগ খ. শোক

গ. দুঃখ ঘ. তাপ

৮। অপ্রামাদ কিসের পথ?

ক. সুখের খ. শান্তির

গ. অমৃতের ঘ. অসংয়ের

৯। অপ্রামাদ সর্বদা কীরূপ?

ক. নিন্দনীয় খ. গোপনীয়

গ. প্রশংসনীয় ঘ. আদরনীয়

১০। অপ্রমত্ত ব্যক্তি বিপুলভাবে কিসের অধিকারী হয়?

ক. অর্থ খ. সুখ

গ. বল ঘ. ধন

১১। চিত্ত কেন রাজ্য ছাড়ার জন্য ছটফট করে?

ক. মারের রাজ্য খ. মানুষের রাজ্য

গ. দেবতার রাজ্য ঘ. চোরের রাজ্য

১২। কেন্দ্রটি মানুষের বেশি ক্ষতি করে?

ক. দুর্বল চিত্ত খ. বিপথগামী চিত্ত

গ. সংযত চিত্ত ঘ. শান্ত চিত্ত

১৩। যার চিত্ত কামনাইন তিনি কী হন?

ক. উন্নত খ. জগ্নত

গ. উদ্বত্ত ঘ. প্রশংস্ত

১৪। সুরক্ষিত চিত্ত কিসের হেতু?

ক. জ্ঞানের খ. দুঃখের

গ. সুখের ঘ. আশার

১৫। চিত্ত স্বভাবতই কীরূপ?

ক. স্থির খ. চপল

গ. চটুল ঘ. বটুল

১৬। আসতি পরামর্শকে কে ছিনিয়ে নিয়ে যায়?

- | | |
|-----------|------------|
| ক. ভয় | খ. মৃত্যু |
| গ. নিন্দা | ঘ. প্রশংসন |

১৭। চরিত্রবানের সৌরভ কোথায় ব্যক্ত হয়?

- | | |
|---------------|-------------|
| ক. দেবলোকে | খ. সর্বত্র |
| গ. স্বর্গলোকে | ঘ. মর্তলোকে |

১৮। সম্যক জ্ঞানের অধিকারী ব্যক্তিদের গতিবিধি কার আয়াতের বাইরে?

- | | |
|-----------|------------|
| ক. মারের | খ. দেবতার |
| গ. যক্ষের | ঘ. মানুষের |

১৯। সুগন্ধময় ফুলের কী সূর্যক?

- | | |
|------------|--------|
| ক. অবস্থান | খ. রূপ |
| গ. সৌষ্ঠব | ঘ. রং |

২০। কে দেবলোক জয় করে?

- | | |
|---------------|-----------|
| ক. শিক্ষার্থী | খ. জ্ঞানী |
| গ. সুদক্ষ | ঘ. ধ্যানী |

২১। ধর্মরস সকল রসকে কী করে?

- | | |
|-----------|-----------|
| ক. ধৃৎস | খ. জয় |
| গ. পরাস্ত | ঘ. উপরস্থ |

২২। তৃষ্ণাক্ষয় কী জয় করে?

- | | |
|----------|--------|
| ক. শক্তি | খ. মোহ |
| গ. দংখ | ঘ. সুখ |

২৩। তৃষ্ণাকে জয় করার জন্য ভিক্ষুরা কী আকাঙ্ক্ষা করে?

- | | |
|------------|----------|
| ক. বৈরাগ্য | খ. সাধনা |
| গ. দান | ঘ. মান |

২৪। সদ্ব্যূহ দেশনা কী রকম?

- | | |
|-----------|-------------|
| ক. হিতকর | খ. সুখকর |
| গ. ভীতিকর | ঘ. প্রীতিকর |

২৫। বন্দের মতে কোন জিনিষ পরম ধন্য?

- ক. নির্বাচন অ. মৈত্রী

- গ. জ্ঞান ঘ. ধ্যান

২৬। মনব্য জন্ম লাভ কী ধরনের?

- ক. কট্টকর খ. দুর্গভ

- গ. হিতকর ঘ. সুখকর

২৭। পরব্যাতী ব্যক্তি কীরূপ হয় না?

२८। सकल संस्कार समूह की ग्रन्थ?

- ক. অসত্য খ. অনিত্য

- গ. অঞ্চিত্ৰ ঘ. অম্বুত

২৯। আসক্ত চিন্ত মানবকে কোন দিকে নিয়ে ঘায়?

- ক. ধৰণের দিকে খ. মত্তুর দিকে

- গ. দৃঢ়খের দিকে ঘ. সখের দিকে

३० | तिन कर्मपथ कि भाबे ग्राखबे?

- ক. বিশেষ এ. সঠিক

- গ. প্রিয়া ঘ. এবীর

৩১। মানব নিজেই নিজের কৌ?

- ## গ. নির্দেশক

ঘ. প্রদর্শক

৩২। যিনি হস্তপদে সংযমী তিনি কী ধরনের?

- ক. সংযোগী খ. কশলী

- গুরু জানী ঘোষণা করেন

৩৩ | যিনি ধর্মানৱস্তু তিনি কোথা থেকে চাত হন না?

- ক স্কুল
৫ বৃক্ষ

- গুরু প্রকাশনা সংস্থা মুদ্রণ প্রক্ষেপণ করেছে।

খ. সংক্ষিপ্ত প্রশ্ন :

১. প্রমাদ কেন মৃত্যুর পথ?
২. কারা জীবিত থেকেও মৃত?
৩. পদ্ধিতেরা কীভাবে প্রমাদকে দূরীভূত করেন?
৪. কে অপ্রমাদকে শ্রেষ্ঠ ধরনের মত রক্ষা করে?
৫. জ্ঞানীরা কীভাবে চিন্তকে সংযত করেন?
৬. কোন ধরনের চিন্ত সুখের কারণ?
৭. সঠিকভাবে পরিচালিত চিন্ত কাদের চেয়ে বেশি উপকার করে?
৮. বিপথগামী চিন্ত কীভাবে মানুষের ক্ষতি করে?
৯. আসক্তিপরায়ণকে কে বন্যার মত ছিনয়ে নেয়?
১০. কাদের সৌরভ বাতাসের প্রতিকূলেও যায়?
১১. মানবজন্মে মানুষের কী ধরনের কর্ম করা উচিত?
১২. পদ্ধপত্রে জলবিন্দুর ন্যায় কার শোক দূরীভূত হয়?
১৩. কোন সত্য জেনে তৃষ্ণাকে উৎপাটন করবে?
১৪. কিসের ক্ষয়সাধিত হলে সর্বদুঃখের অবসান হয়?
১৫. পৃথিবীতে কার জন্ম শেষ জন্ম?
১৬. কী কী জিনিষ সুখকর?
১৭. কোন ব্যক্তি প্রবৃজিত নয়?
১৮. কী কী জিনিষ দুর্লভ?
১৯. কোন তিনটি ঘার বিশুদ্ধ রাখতে হবে?
২০. মহাপাবনের মত কোন জিনিষ মানুষকে মৃত্যুর দিকে নিয়ে যায়?
২১. কোন ব্যক্তি জ্ঞান মার্গ লাভে অসমর্থ?
২২. কোন পথ বিশুদ্ধি মার্গ?
২৩. কী কী সংযম হিতকর?
২৪. নিজেই নিজের নাথ- এ কথাটি কতটুকু সত্তা?
২৫. উপশাস্ত কাকে বলে?
২৬. ত্রাক্ষণ কোন দুটি ধর্মে অভিজ্ঞ?
২৭. যিনি নিভীক ও অনাসক্ত তাকে কী বলা হয়?
২৮. জটা বা গোত্রের পরিচয়ে কী ত্রাক্ষণ হওয়া যায়?

গ. রচনামূলক প্রশ্ন :

১. যমক বর্গের সারাংশ লেখ ।
২. যমক বর্গের মূল বক্তব্য তুলে ধর ।
৩. প্রমাদ বর্গের বিষয়বস্তু সংক্ষেপে লেখ ।
৪. নির্বাণ লাভের জন্য অপ্রমাদ কর্তৃকৃ সহায়ক তা ব্যাখ্যা কর ।
৫. অপ্রমাদ শব্দের অন্তর্নিহিত ভাব লেখ ।
৬. চিত্ত বর্গের বক্তব্য বিষয় লেখ ।
৭. চিত্ত শব্দের অন্তর্নিহিত ভাব প্রকাশ কর ।
৮. পুণ্যক বর্গের বক্তব্য বিষয় লেখ ।
৯. পুণ্যক শব্দের অন্তর্নিহিত ভাব ব্যাখ্যা কর ।
১০. তণ্হা বর্গের মূল আবেদন কী তা লেখ ।
১১. তণ্হা শব্দের অন্তর্নিহিত ভাব প্রকাশ কর ।
১২. বুদ্ধ বর্গের সারমর্ম লেখ ।
১৩. বুদ্ধের বিশেষ গুণাবলি বর্ণনা কর ।
১৪. বৌদ্ধ দর্শনে ‘মগ্গ’ বলতে কি বুঝায় তা বিজ্ঞারিত লেখ ।
১৫. ‘মগ্গ’ বর্গের বিষয়বস্তু লেখ ।
১৬. ভিক্খু বগ্গ অনুসারে একজন ভিক্ষুর কী কী গুণ থাকা আবশ্যক তা বর্ণনা কর ।
১৭. একজন ভিক্ষুর কর্তব্য কী কী তা উল্লেখ কর ।
১৮. ব্রাহ্মণ বর্গ অবলম্বনে প্রকৃত ব্রাহ্মণের স্বরূপ উল্লেখ কর ।
১৯. “জন্মের দ্বারা কেউ ব্রাহ্মণ হয় না”- এ উক্তির ব্যাখ্যা কর ।

ষষ্ঠ অধ্যায়

বুদ্ধ বৎস

সুমেধ বথু কথা

- ১। কপ্পে চ সতসহস্রে চ চতুরো চ অসঙ্গিসে,
অমরং নাম নগরং দসৃসনেয়ং মনোরমং ।
- ২। দসহি সদেহি অবিবিষ্টং অনুপান-সমাযুক্তং,
হস্থিসদ্বৎ অস্মসদ্বৎ ভেরিসজ্জব রথানি চ ।
- ৩। খাদথ পিবথ চে'ব অনুপানেন ঘোসিতং,
নগরং সবকজা-সকলনুং সবকমূপাগতং ।
- ৪। সন্তরতন-সম্পন্নং নানাজন- সমাকুলং,
সমিক্ষং দেবনগরং'ব আবাসং পুঁএঁএকমানং'
- ৫। নগরে অমরাবতিযা সুমেধ নাম ব্রাহ্মণো,
অনেককোটি সন্নিচযো পছত ধনধ্বঁএরবা ।
- ৬। অজ্ঞাযকো মন্তধরো তিগ্নং বেদানং পারগু,
লক্খণে ইতিহাসে চ সন্ধয়ে পারমিং গতো ।
- ৭। রহগতো নিসীদিত্তা এবং চিন্তেস'হং তদা-
“দুক্খো পুনব্বতবো নাম সরীরস্স চ ভেদনং ।
- ৮। জাতিধন্মো জরাধন্মো ব্যাধিধন্মো চ অহং তদা,
অজরং অমরং খেমং পরিযেস্সসামি নিবৃত্তিং ।
- ৯। যথাপি দুর্ক্ষে বিজ্ঞতে সুখং নাম'পি বিজ্ঞতি,
এবং ভবে বিজ্ঞমানে বিভবো'পি ইচ্ছিতবককো ।
- ১০। যথাপি উণ্হে বিজ্ঞতে অপরং বিজ্ঞতি সীতলং
এবং তিবিধগৃগি বিজ্ঞতে নিবানং ইচ্ছিতবকং ।
- ১১। যথাপি পাপে বিজ্ঞতে কল্যাণং অপি বিজ্ঞতি,
এবমেব জাতি বিজ্ঞতে অজাতিং'পি ইচ্ছিতবকং ।
- ১২। যথাপি জজ্জরং নাবং পলুগৃগং উদক- গাহিনিৎ,
সামি ছড়ডেত্তা গচ্ছস্তি অনপোক্তা অনথিকা ।
- ১৩। এবমেবাহং ইমং কাযং নবচ্ছিদ্বৎ ধুবস্সবং,
ছড়ডবিত্তান গচ্ছস্সং জিগ্নাবং'ব সামিকা ।

- ১৪। এবাহং চিন্তিয়তান লেককোটিসতানি ধনঃ
নাথানাথানং দহ্তান হিমবন্তং উপাগমিঃ ।
- ১৫। হিমবন্তসম্য অবিদুরে ধন্মাকো নাম পবতো,
অস্সমো সুকতো মযহং পণ্ডসালা সমাপিতা ।
- ১৬। তথ পধানং পদহিং নিসজ্জট্টান চক্ষমে,
অব্রুণ্তৰমহি সন্তাহে অভিএঞ্চণা বলং পাপুণিঃতি ।

সারমৰ্ম্ম

চার অসংখ্য লক্ষকল্প পূর্বে অমরাবতী নামক নগরে সুমেধ তাপস জন্মগ্রহণ করেন। অমরাবতী ছিল ধনে, যশে, কৌর্তিতে, শিল্পে, বাণিজ্যে ও প্রাকৃতিক শোভায় ভরপুর। জ্ঞানী, গুণী, বেদজ্ঞ, ঐতিহাসিক ও সুপণ্ডিতের আবাসভূমি অমরাবতী। সুপণ্ডিত সুমেধ চিন্তায় বিভোর হলেন- “এ জগৎ জাতিধর্ম, জরাধর্ম, ব্যাধিধর্ম এবং মরণধর্মে সমাচ্ছন্ন। আমি অজর, অমর, ক্ষেমকর নির্বাণ লাভ করতে চাই। তাতে মৃত্যুর কোন চিহ্ন থাকবে না”। তিনি আরও ভাবলেন- “দুঃখপূর্ণ ভবের বিপরীত দৃঢ়খশুণ্য পরম শান্তিপদ থাকতে পারে। জন্ম, জরা, ব্যাধি, মৃত্যু অতিক্রমকর অবস্থা নির্বাণে অবশ্য থাকবে”। সে লক্ষ্যে গৃহবাস ও ধনসম্পদ ত্যাগ করে তিনি হিমালয়ের ধর্মপর্বতের পর্ণশালায় আশ্রয় নেন। সেখানে চিন্তের একাগ্রতা বলে তিনি অভিজ্ঞান লাভ করেন।

শব্দার্থ

কপ্পে- কল্পে; সবকম্মূল্পাগতং- সর্বকর্মসম্পন্ন; ধনবেঞ্চণবা- ধন-ধান্য, পারগু- পারদশী, পরিযেস্সামি- সঙ্কান করব, উণ্হে- উষ্ণে, তিবিদগ্নি- ত্রিবিদ আগ্নেন; নাৰং- নৌকা, পলগৃগং- অনুসরণ করে; নৰচিদ্বং- নৰচিদ্ব; ছড়ডিয়তান- ত্যাগ করে; নাথানা থানং-ধনী দরিদ্রকে; নিসজ্জট্টানং- বসার স্থান; অভিএঞ্চণা বলং- অভিজ্ঞান বল।

গোতমসূস ভগবতো বৎসো

- ১। অহং এতরহি বুদ্ধো গোতম সক্য বড়চনো,
পধানং পদহিয়তান ত্বা সংশ্লেষিঃ উত্তমং ।
- ২। ত্রাক্ষণা যাচিতো সন্তো ধৰ্মচক্ৰ পৰ্বত্যিঃ,
অট্টারসন্নং কোটিনং পঠমাভিসমযো অহঃ ।
- ৩। ততো পৱঞ্চ দেসেন্তো নৱদেব-সমাগমে,
গণনায ন বন্ধবো দুতিযাভিসমযো অহঃ ।
- ৪। ইথেবাহং এতরহি শৰদিং মম অগ্রজং,
গণনায ন বন্ধবো ততিযাভিসমযো অহঃ ।
- ৫। একোসি সন্নিপাতো যে সাবকানং ঘৰেসিনং,
অড়ডতেলুস- সতানং তিক্খুনং আসি সমাগমো ।
- ৬। বিরোচমানো বিমলো তিক্খুসজ্জস্স মঞ্জতো,
দদামি পথিতং সবৰং মণি'ব সক্বকামদো

- ৭। ফলং আকঙ্কমাননৎ ভবচ্ছন্দ- জহেসিনৎ,
চতুর্সচ পকাসেসিং অনুকম্পায পাগিনৎ।
- ৮। দসবিস-সহস্রানৎ ধ্যাভিসমযো অহ,
একবিন্দুৎ অভিসমযো গণনাতো অসঙ্গিযো।
- ৯। বিথারিকৎ বছজঞ্চঞ্চ ইদ্বং ফীতৎ সুফুলিতৎ,
ইথ ময়হং সক্যমুনিনো সাসনৎ সুবিসোধিতৎ।
- ১০। অনাসবা বীতরাগা সন্তচিতা সমাহিতা,
ভিক্খু অনেকসতা সবে পরিবারেষ্টি মৎ সদা।
- ১১। ইদং যে এতরহি জহতি মানুসং ভবৎ,
অপ্যগতামানসা সেখা তে ভিক্খু বিঞ্চঞ্চ গরহিতা।
- ১২। অরিঙ্গসং খোমযন্তা সদা ধন্দ্রতা জনা,
বুজ্জবিস্মস্তি সতিমতো সংসার- সরিতা নরা।
- ১৩। নগরং কপিলবন্ধু মে, রাজা সুক্ষেদনো পিতা,
ময়হং জনেষিকা মাতা মায়া দেবীতি বৃচ্ছতি।
- ১৪। একুনতিংসবস্মানি অগারং অজ্ঞাহং বসিং,
রয়ো সুরম্বো সুভতো তযো পাসাদমুন্তমা।
- ১৫। চন্তারিস-সহস্রানি নারিহো সমলংকতা,
ভদ্রকচ্ছা নাম নয়ী, রাঙ্গলো নাম অব্রজো।
- ১৬। নিমিত্তে চতুরো দিবা অসুস্যানেন নিক্খমিঃ,
ছবস্মসং পথান চারং অচরিং দুক্করং অহং।
- ১৭। বারাণসী-ইসিপতনে চক্রং পবন্তিতৎ ময়া,
অহং গোতম-সমুদ্রো সরনৎ সক্বপাগিনৎ।
- ১৮। কোলিত উপতিস্সো চ দ্বে ভিক্খু অগ্নিসাবকা,
আনন্দ নায় উপট্ঠাকো সন্তিকাবচরো মম।
- ১৯। খেমা চ উপগলবন্ধো চ ভিক্খুণী অগ্নিসারিকা,
চিত্তো হথালবকো অগ্নগ উপট্ঠাক উপাসকা।
- ২০। নদমাতা চ উত্তরা অগ্ন-উপট্ঠাক উপাসিকা,
অহং অস্মিন্দুমূলমহি পত্রো সমুধিৎ উত্তমং।
- ২১। ব্যামপৃগতা সদা ময়হং সৌলসহথৎ উগৃগতো,
অপ্যগং বসুসমতৎ আয় ইদানি এতরহি বিজ্ঞতি।
- ২২। তাবতা তিট্টমানোহং তারেমি জনতৎ বছং,
ঠশ্যিত্তান ধন্মোক্তৎ পাত্তিমজন- বোধনং।

- ২৩। অহংপি ন চিরস্সেব সঙ্গীৎ সারকসঙ্গতো,
ইথেব পরিনিবিস্সং অগৃণি বাহার- সঙ্গথ্যা ।
- ২৪। তানি চ অভুলতেজানি ইমানি চা দসবলানি,
অয়ঘং গুণবরদেহো ষষ্ঠিঃ- লক্খনাচিতো ।
- ২৫। অসদিসা পতাসেত্তা সতরংসী'ব ছপ্তভা,
সক্বা সমন্তরহেসসৃতি ননু রিভা সক্বসংজ্ঞারাতি ।

সারমর্ম

শাক্যসিংহ গৌতম ছিলেন আটাশ বুদ্ধের মধ্যে শেষ বুদ্ধ । তিনি শাক্যরাজ শুক্রোদনের পুত্র । তাঁর মায়ের নাম মহামায়া এবং স্ত্রী ছিলেন যশোধরা । পুত্রের নাম রাত্ত্বল । তিনি চার নিমিত্ত দর্শন করে সংসার ত্যাগ করেন । ছয় বছর সাধনা করে গয়ার বোধিফুলমে বুদ্ধত্ব লাভ করেন । তাঁর নবলম্ব ধর্ম তিনি সারনাথের ইসিপতনের মিগদাবে প্রবর্তন করেন । কোলিত এবং উপতিষ্ঠ্য ছিলেন তাঁর দুজন অগ্রশ্মাবক । আনন্দ ছিলেন প্রধান সেবক । ক্ষেমা ও উৎপলবর্ণ অগ্রশ্মাবিক । চিন্ত এবং হস্তালক তাঁর দু অগ্র উপস্থাপক উপাসক । নন্দমাতা এবং উত্তরা নামে দুজন অগ্র উপস্থাপক উপাসিকা ছিলেন । দশবল সম্পন্ন, বত্রিশ প্রকার মহাপুরুষ লক্ষণ সম্পন্ন বুদ্ধ সদা ঘড়রশ্বিতে দীপ্যমান ছিলেন ।

শব্দার্থ

পদহিত্বান - উদ্যম করে; উট্টারসং - আঠার, অড্চতেলস - সাড়ে বার; বিরোচমানো - শোভামান; আকঙ্কমাননং - অভিলাষীদের; অনুকম্পায - অনুকম্পা করে; বিথরিকং - যশোরী, বিস্তারিত; চতুরো - চার; ব্যাম্পগ্রভা - বুদ্ধের চতুর্দিকে চার হাত বিস্তৃত জ্যোতিষঙ্গল; অভুল তেজানি - অভুলনীয় তেজ; অসদিসা - অসদৃশ; ছপ্তপ্রভা - ঘড়রশ্বি ।

টীকা

বুদ্ধবংস: সূত্র পিটকের অন্তর্গত খুদ্দক নিকায়ের অন্যতম গ্রন্থ বুদ্ধ বংস । এছাটি কবিতাকারে লিখিত এতে ২৪ জন বুদ্ধের জীবন ও ইতিহাস আছে । চরিত্রজন বুদ্ধের মধ্যে দীপৎকর বুদ্ধ থেকে শুরু করে কুসন্দ বুদ্ধ পর্যন্ত এ গ্রন্থে স্থান পেয়েছে । ভগবান বুদ্ধ তাঁর অতীত বাইশ হাজার আত্মীয়বজ্জনের রাগ মুক্ত করার উদ্দেশ্যে এ গ্রন্থের বিষয়বস্তু ব্যাখ্যা করেন ।

চতুসংক্ষেপ: চার আর্যসত্যকে বলা হয় 'চতুসংক্ষেপ' । চার আর্যসত্য বৌদ্ধ ধর্মের ভিত্তিভূমি । চার আর্য সত্যের মধ্যে রয়েছে- দুঃখ সত্য, দুঃখ সমুদয় সত্য, দুঃখ নিরোধ সত্য এবং দুঃখ নিরোধের উপায় সত্য । জন্ম থেকে মৃত্যু পর্যন্ত যে দুঃখ তা দুঃখসত্য । দুঃখ উৎপন্নের কারণ হচ্ছে অতীতের অবিদ্যা এবং বর্তমানের ত্রুণি; এটি দুঃখ সমুদয় সত্য । দুঃখনিরোধ হল নির্বাপ । এটি নিরোধ সত্য । দুঃখ নিরোধের উপায় হচ্ছে আর্য-অক্টাঙ্গিক মার্গ ।

চরিয়া পিটক সিবিরাজ চরিয়া

- ১। অরিট্ঠ সবহযে নগরে সিবি নামাসি খতিয়ো,
নিসজ্জ পাসাদবরে এবং চিন্তেস'হং তদা।
- ২। যৎ কিঞ্চিং মানস্সং দানং অদিন্ত্রং মে ন বিজ্ঞতি,
যো পি যাচেয় মৎ চক্রখুং দদেয়ং অবিকশিপতো।
- ৩। অম সজ্জপৃষ্ঠং অঞ্চেণ্য সকো দেবানং ইস্সরো,
নিসিন্নো দেবপরিসায় ইদং বচনং অব্রবি।
- ৪। নিসজ্জ পাদাসবরে সিবি রাজা মহিষ্মিকো,
চিন্তেজ্ঞো বিবিধং দানং অদেয়ং সো ন পস্তুতি।
- ৫। তথৎ নু বিতথৎ ন এতৎ হন্দ বিমহস্যামি তৎ,
মুহূর্তং আগমেয়াথ যাব জানামি তৎ মনং'তি।
- ৬। পবেধমানো ফলিতসিরো বলিতগন্তো জরাতুরো,
অক্ষবংশো'ব ছত্রান রাজানং উপসন্ধমি।
- ৭। সো তদা পগৃগহেতুন বামং দক্ষিণ বাহু চ,
সিরস্মি অঙ্গলিং কঢ়া ইদং বচনং অব্রবি।
- ৮। যাচামি তৎ মহারাজ ধন্মিকর্ট্টবৃজ্জনং,
তব দানবতা কিন্তি উগ্রতা দেবমানসে।
- ৯। উভো'পি নেতো নযনা অঙ্কা উপহতা মম,
একৎ মে নযনং দেহি ত্বং'পি একেন যাপয়তি।
- ১০। তস্মাহং বচনং সুত্রা হট্টো সংবিগগ্নমানসো,
কতঙ্গলি বেদজাতো ইদং বচনং অব্রবিং।
- ১১। ইদানাহং চিন্তিয়ত্বান পাসাদতো ইধাগতো,
ত্বৎ মম চিন্তৎ অঞ্চেণ্য নেন্তৎ যাচিত্তৎ আগতো।
- ১২। অহো মে মানসং সিন্ধং সজ্জপৃষ্ঠো পরিপূরিতো,
অদিনুপুরবৎ দারবরং অজ্ঞ দস্সামি যাচকে।
- ১৩। এহি সিবক উট্টেহি মা দন্তযি মা পবেধযি,
উভো'পি নযনে দেহি উপ্পাতেত্ত্বাব তিবককে।
- ১৪। ততো সো চৌদিতো মযহং সিবকো বচনং করো,
উদ্বৰিত্বান পাদাসি তালমিঙ্গং'ব যাচকে।
- ১৫। দদমানসস্য দেন্তস্স দিন্নাদানস্স মে সতো,
চিন্তস্স অঞ্চেণ্য নথি বোধিয়া যেব কারণ।
- ১৬। ন মে দেস্সা উভো চক্রখুং অস্তা মা মে ন দেস্সিয়ো;
সক্রাঞ্চেতৎ পিয়ৎ মযহং তস্মা চক্রখুং অদাসহংতি।

টীকা

চরিষা পিটক: খুদক নিকায়ের শেষ এছ চরিষা পিটক। এছটি সম্পূর্ণ গাথায় রচিত। এছটিতে পঁয়ত্রিশটি জাতকের বর্ণিত আছে। বুদ্ধ হওয়ার জন্য বোধিসত্ত্ব জন্ম জন্মান্তরে যে পারমিতা অর্জন করেছিলেন সেগুলোর বর্ণনা আছে এ এছে। বুদ্ধের মুখ নিঃস্ত বাণীই এ এছের বিষয়বস্তু। এখানকার বর্ণিত কাহিনি জাতকে বর্ণিত কাহিনির অনুরূপ। কেবল চর্চা বর্ণনাই এছটির মূল উদ্দেশ্য।

সারমর্ম

বোধিসত্ত্ব- পুরাকালে অরিষ্ট নগরে বোধিসত্ত্ব সিবি মহারাজের পুত্রকে জন্মগ্রহণ করেন। পিতার মৃত্যুর পর সিংহাসনে আরোহণ করেন। রাজ্য লাভের পর তিনি বস্ত দানের পরাকাষ্ঠা দেখিয়ে আধ্যাত্মিক দানের কথা ভাবছিলেন। এ চেতনা দেবরাজ অবগত হয়ে অক্ষ ব্রাহ্মণের বেশে চক্ষুদ্বয় ঘাচএঁ করেন। শিবিরাজ মাংস চক্ষুর চেয়ে পরম সংযোগ মহাত্ম মনে করে দান দিতে মনঃষ্ঠির করেন। রাজা ব্রাহ্মণকে অন্তঃপুরে নিয়ে গেলেন। রাজবৈদ্য সিবককে ডেকে নির্দেশ দিলেন- আমার চক্ষুদ্বয় উৎপাটন কর। আমি অক্ষ ব্রাহ্মণকে তা দান করব। সিবক চক্ষু দুটি উৎপাটন করে রাজার হাতে দিলেন। রাজা অঙ্ককে তা দান করলেন। এতে তাঁর চিন্তের ঘাতাবিক অবস্থার পরিবর্তন হয়নি। তিনি মাংস চক্ষু হারালেন বটে কিন্তু পরে দিব্যচক্ষু লাভ করেন।

শব্দার্থ

যাচেয়- ঘাচএঁ করে; অবিকমিপত্তো- অকমিপত্তাবে; সঙ্কপঃ- সংকল; সক্তো- দেবরাজ ইন্দ্ৰ; দেবপরিসায় - দেবপরিষদে; পাসাদবর- শ্রেষ্ঠ প্রাসাদ; ফলিতসি- পাকাচুল; পগ়গহেচান- শক্তি প্রয়োগ; ধৰ্মিক রঞ্জিতভূন- ধৰ্মিক রাজ্যবৰ্ধন; অঞ্চলিক- জেনে; উট্টেহি- উঠাও, তালমঞ্জঃ- তালের শাঁস; সক্রঞ্চেতৎ- সর্বজ্ঞতা।

কপিরাজ চরিয়া

- ১। যদা অহং কপি, আসিং নদীকূলে দরীসয়ে,
পলীতো সুংসুমারেন গমনং ন লভামহং।
- ২। যমহোকাসে অহং ঠত্তা ওরপাৱং পতামহং,
তথ অচ্ছ সাথ বধকো কুষ্ঠিলো বুদ্ধদসনো।
- ৩। সো মং অসংসি “এহী” তি অহং “এমী” তি তং বদি,
তস্ম মথকং অকুম পরকূলে পতিট্টহিং।
- ৪। ন তস্ম অলীকং ভণিতং যথা বাচং অকাসহং,
সচেল মে সমো নথি এসা মে সচ্চপারমীতি।

সারমর্ম

অতীতে বোধিসত্ত্ব বানরকূলে জন্মগ্রহণ করে এক নদীর তীরে বাস করতেন। নদীর মাঝখানে ছিল এক ধীপ। তীর এবং ধীপের মাঝখানে ছিল এক পাষাণখণ্ড। বোধিসত্ত্ব তীর থেকে সে পাষাণে চড়ে পাষাণ থেকে ধীপে লাফিয়ে পিয়ে আহার করতেন। নদীতে থাকত সন্তোষ কুমির। কুমিরের ঢ্রী অন্তঃসন্ত্ব হলে ঐ বানরের হৃদপিতৃ থেতে শামীকে বায়না ধরে। একদিন সন্ধিয় কুমির ঐ পাষাণে পিয়ে শুয়ে রাইল। বানর ধীপ থেকে ফেরার পথে তা দেখে কুমিরকে বললেন যে, সে যেন তাঁর মুখ ব্যাদান করে থাকে। কুমির তাই করল।

এতে কুমিরের দুচোখ বৃক্ষ হয়ে গেল। বানর এক লাফে কুমিরের মাথায় এসে তড়িৎ বেগে আরেক লাফে নদীর তীরে গিয়ে পৌছলেন। কুমির বোকা বনে গেল। বেধিসত্ত্ব যা বলেছেন তাই করলেন। বেধিসত্ত্বের সত্য ব্যর্থ হতে পারে না।

শব্দার্থ

কপি- বানর; ওরপারং- অপরতীরে; অক্ষম- পদক্ষেপ রেখে; অলীকং- মিথ্যা; সচ পারমী-সত্য পারমী।

কুরুধম্ম চরিয়া

- ১। পুনাপুরং যদা হোমি ইন্দপথে পুরুষমে,
রাজা ধনজয়ো নাম কুসলে দসহ- উপাগতো।
- ২। কলিঙ্গরাট্টবিসয়া ব্রাহ্মণা উপগঙ্গং মং,
আয়াচুং মং হথিনাগং ধ্বঞ্চ্চুং মঙ্গলস্মতং
- ৩। অবুট্টিকো জনপদো দুবভিক্খো ছাতকো মহা,
দদাহি পবরং নাগং নীলং অঞ্জন-সবহযং।
- ৪। ন মে যাচকং অনুপন্তে পটিকখেপো অনুচ্ছবো,
মা মে ভিজি সমাদানং দস্সামি বিপুলং গজং।
- ৫। নাগং গহেতু সেন্দাযং ভিজারে রতনামযে,
জলং হথে আকিরিত্তা ব্রাহ্মণানং আদং গজং।
- ৬। তশ্মিং নাগে দিন্মূহি অমচ্চা এতং অবুবং,
কিন্তু তুযহং বরং নাগং যাচকানং পদস্সসি।
- ৭। ধ্বঞ্চ্চুং মজ্জালসম্পন্নং সঙ্গাম বিজযুতমং,
তশ্মিং নাগে পদিন্মুমিহ কিং তে রজং করিস্সতী'তি
- ৮। রজং'পি মে দদে সবরং সরীরং দজ্জং অন্তনো,
সবব্রঞ্চুতং পিযং মযহং তস্মা নাগং অদাসি'হং'তি।

সারমর্ম

বেধিসত্ত্ব যখন ইন্দ্রপথে ধনঞ্জয় নামক রাজা ছিলেন তখন কলিঙ্গ রাজ্যে অনাবৃষ্টির দরক্ষ খাদ্যের অভাব হয়। খাদ্যাভাবের ফলে মহাদুর্ভিক্ষ দেখা দেয়। দুর্ভিক্ষ থেকে মহামারীর সৃষ্টি হয়। তাই সে দেশের কয়েকজন ব্রাহ্মণ এসে তার নিকট মঙ্গল হস্তী যাচ্চে করেন। রাজা ছিলেন মহান দাতা। কেউ রাজার কাছ থেকে রিক্ত হাতে ফিরে যায়নি। তাই তিনি সমস্ত বাধা উপেক্ষা করে অঞ্জন নামক মঙ্গল হাতিটি কলিঙ্গবাসীকে দান করে দেন। এতে অমাতুরা আপত্তি করলে তিনি বললেন, সংঘাতিত জন্য তিনি সম্পূর্ণ রাজ্য, এমন কি নিজেকেও দান করতে প্রস্তুত। কারণ সমস্ত বৈভব থেকে সর্বজ্ঞতা তাঁর নিকট প্রিয়তম। কলিঙ্গবাসীকে

শব্দার্থ

উপাগতো-প্রতিষ্ঠিত; আয়াচুং- প্রার্থনা করল; অবুট্টিকো - অনাবৃষ্টি; দুবভিক্খো- দুর্ভিক্ষ; ছাতক- প্রাদুর্ভাব; যাচকং- যাচ্চেকারী; সেন্দায- শুণে; আকিরিত্তা - তেলে; অমচ্চা - অমাত্যগণ; মজ্জালসম্পন্নং - মজ্জালজনক; সংগাম বিজযুতমং - সংগ্রাম বিজয়ে উত্তম; সবব্রঞ্চুতা - সর্বজ্ঞতা।

টীকা

কুরুধর্ম: কুরুধর্ম হল প্রাণিহত্যা না করা; অদন্ত গ্রহণ না করা; মিথ্যা কামাচার পরিহার করা; মিথ্যা কথা না বলা এবং মন্দ্যাদি নেশাদ্রুত্য দেবন না করা। নিখৃতভাবে পঞ্চশীল পাপন করাই কুরুধর্ম। গৃহী জীবনে নিত্য পাশনীয় পঞ্চশীল। কুরুধর্মকে করণীয় ধর্মও বলা যায়।

ভূরিদন্ত চরিয়া

- ১। পুনাপৱং যদা হোমি ভূরিদন্তো মহিদিকো,
বিরুপক্ষেন মহারঞ্জেণ দেবলোকং অগঙ্গ'হং।
- ২। তথ পস্মিত্তাঁহং দেবে একন্তং সুখসমপূপিতে,
তং সগৃং গমনং অনথায সীলকবত্তৎ সমাদয়িঃ।
- ৩। সরীরকিচ্ছৎ কঢ়ান ভুড়া যাপন মন্তকং,
চতুরো অঙ্গে অধিট্ঠায সেমি ধন্মিক মুদ্রণি।
- ৪। ছবিয়া চমেন মৎসেন নহাঙ্গ অট্ঠিকেহি বা,
যস্ম এতেন করণীয়ং দিন্নং ঘেব হরাত্ত সো।
- ৫। সংসিতো অকৃতঞ্চেন্না আলমপায়নো মম'গৃগহি,
পেলায পক্ষিপত্রান কীলেতি মৎ তহিং তহিং।
- ৬। পেলায পক্ষিপত্রে'পি সমাদন্তে'পি পাণিনা,
আলমপায়নে ন কৃপ্ত্যামি সীলখন্দভ্যা মম।
- ৭। সকজীবিত পরিচাগো তিণতো লহকো মম,
সীল বীতিক্রমো সবহং পঠবী উপ্পতনং বিয়।
- ৮। নিরন্তরং জাতিসত্তৎ চজেয়ং মম জীবিতং,
নেব সীলং পতিন্দেয় চতুর্দীপনো হেতু'পি।
- ৯। অপি চাঁহং সীলরক্খায সীলপারমী পুরিয়া,
ন করোমি চিষ্টে অঞ্চেয়ত্তৎ পক্ষিপত্রং'পি পেলকে'তি।

সারমর্ম

বোধিসন্ত এক সময় ভূরিদন্ত নামে নাগরাজ হয়ে জন্মগ্রহণ করেন। তখন দেবলোকে জন্ম নেওয়ার জন্য শীলন্তৃত গ্রহণ করেন। উপোসথ দিবসে তিনি ব্রত গ্রহণ করেন। তখন আলমপায়ন নামক এক অকৃতজ্ঞ সাপুড়িয়া বোধিসন্তকে ধরে নিয়ে যায়। অতঃপর নাচ দেখিয়ে অর্ধ উপার্জন করতে লাগল। অতিকষ্ট দিয়ে তাঁকে পেটিকাবদ্ধ করত। কিন্তু শীল ভদ্রের ভয়ে তিনি ক্রোধ উৎপন্ন করতেন না। কেননা, বেধিসন্তের জীবনের চেয়ে শীল ভদ্রের ভয় ছিল বেশি। শীল পারমী পূরণের জন্য তিনি ছিলেন নিবেদিত প্রাণ।

শান্তি

পুনাপরঃ - পুনরায় (অপর কোন এক সময়); মহিনিকো - মহা ঋদ্ধি সম্পন্ন; সমাদৰ্য - সম্পন্ন করে; অধিট্ঠায় - অধিষ্ঠান করে; মহারূটাঠিকেহি - অঙ্গিমজ্জা দ্বারা; অকত্ত্ব্র্য্য - অকৃতজ্ঞ; কৃপ্তপামি - কৃপিত হওয়া; সীলবৈত্তিকমো - অব্যতিক্রম শীল; চজেয়ৎ - ত্যাগ করে; সীল পারমী - শীল পারমী।

ଅନୁଶୀଳନୀ

ক. ঠিক উত্তরের পাশে টিক (✓) চিহ্ন দাও :

- | | | |
|----|---|-----------------|
| ১। | সুমেথ তাপস কত প্রকার ধর্মের কথা বলেছেন? | |
| | ক. ৩ প্রকার | খ. ৪ প্রাকর |
| | গ. ৫ প্রকার | ঘ. ৬ প্রকার |
| ২। | সুমেথ তাপস কোন পর্বতে থাকতেন? | |
| | ক. হিমালয় | খ. সুমেরু |
| | গ. বঙ্গ গিরি | ঘ. ধ্বলগিরি |
| ৩। | বৃক্ষ কোন উপাসিকার নাম করেছেন? | |
| | ক. উচ্চরা | খ. নন্দমাতা |
| | গ. বিশাখা | ঘ. উৎপলবর্ণ |
| ৪। | গোতম ভগবতো বৎসো- এটা কার উচ্চি? | |
| | ক. কবির | খ. রচয়িতার |
| | গ. বুদ্ধের | ঘ. আনন্দের |
| ৫। | মহাপুরুষ লক্ষণ কতটি? | |
| | ক. ২৮টি | খ. ৩২টি |
| | গ. ৪২টি | ঘ. ৪৮টি |
| ৬। | যাচক ত্রান্ত দেখতে কেমন ছিল? | |
| | ক. চক্ষুশ্যাম | খ. বিশ্রী |
| | গ. অঙ্ক | ঘ. দিব্যচক্ষুসম |
| ৭। | শিবিরাজের বৈদ্যের নাম কী? | |
| | ক. সিলক | খ. সিকল |
| | গ. সিবক | ঘ. সিকব |

- | | | |
|-----|---|--------------------|
| ৮। | প্রকৃতপক্ষে যাচক ব্রাহ্মণ কে ছিলেন? | |
| ক. | অঙ্গজন | খ. গণক ব্রাহ্মণ |
| গ. | দেবরাজ ইন্দ্র | ঘ. পুরোহিত |
| ৯। | কপি শব্দের অর্থ কী? | |
| ক. | হরিণ | খ. মহিষ |
| গ. | গরু | ঘ. বানর |
| ১০। | নদীর তীর ও দ্বিপের মাঝখানে কী ছিল? | |
| ক. | গাছ | খ. পাঘাট |
| গ. | কুমির | ঘ. জল |
| ১১। | বৌধিসত্ত্ব কপিরাজ হয়ে কী পারমী পূর্ণ করেন? | |
| ক. | দান | খ. শীল |
| গ. | সত্য | ঘ. মেঢ়া |
| ১২। | ভূরি শব্দের অর্থ কী? | |
| ক. | পৃথিবী | খ. জলধি |
| গ. | গগন | ঘ. অধীশ্বর |
| ১৩। | বৌধিসত্ত্ব কিসের আশায় শীলন্বত প্রহণ করেন? | |
| ক. | মুক্তির আশায় | খ. দেবলোকের আশায় |
| গ. | স্বর্গের আশায় | ঘ. নির্বাপের আশায় |
| ১৪। | ভূরিদত্তকে কিসে আবদ্ধ করা হয়েছিল? | |
| ক. | রঞ্জুবদ্ধ | খ. থলিবদ্ধ |
| গ. | পেটিকাবদ্ধ | ঘ. সিন্দুকবদ্ধ |
| ১৫। | ধনঞ্জয় রাজার মঙ্গল হস্তীর নাম কী? | |
| ক. | অঞ্জন | খ. রঞ্জন |
| গ. | নির্জন | ঘ. সঞ্জন |
| ১৬। | কলিঙ্গ রাজ্যে দুর্ভিক্ষের কারণ কী? | |
| ক. | রাজার কারণে | খ. খাদ্যের অভাবে |
| গ. | অনাবস্থার ফলে | ঘ. চাষাবাদের অভাবে |

খ. সংক্ষিপ্ত প্রশ্ন :

১. কত রকম সুখ শব্দে অমরাবতী নগরী বাজৃত হত?
২. কোথায় গিয়ে সুমেধ তাপস পর্ণকুটীর তৈরি করলেন?
৩. দশবল কাকে বলে?
৪. অরিষ্টপুরে কে জন্মগ্রহণ করেন?
৫. দেব পরিষদে দেবরাজ বোধিসত্ত্ব সম্পর্কে কী উক্তি করেছিলেন?
৬. প্রাসাদে বসে শিবিরাজের কী চিন্তার উদয় হল?
৭. রাজা বেস্সাতর কলিঙ্গবাসীকে মঙ্গল হস্তী দানের সিদ্ধান্ত নিলেন কেন?
৮. কপিরাজ হয়ে বোধিসত্ত্ব কোন পারমী পূর্ণ করেন?
৯. কপিরাজ কোথায় বাস করতেন?
১০. কপিরাজ দ্বীপাঞ্চলে যেতেন কেন?
১১. চতুরঙ্গ উপোসথ কী কী?
১২. অলিম্পায়ন কে?
১৩. ভূরিদত্ত কে ছিলেন?

গ. রচনামূলক প্রশ্ন :

১. সুমেধ তাপস কে ছিলেন? তাঁর সংক্ষিপ্ত জীবনী বর্ণনা কর।
২. অমরাবতী নগরের একটি মনোজ্জ বর্ণনা দাও।
৩. সুমেধ তাপসের আবি প্রবৃজ্যা গ্রহণের কাহিনি সংক্ষেপে বিবৃত কর।
৪. সংক্ষেপে গৌতম বুদ্ধের বৎশ পরিচয় দাও।
৫. শিবিরাজ কে ছিলেন? তাঁর সম্বন্ধে লেখ।
৬. শিবিরাজ চরিয়া সংক্ষেপে লেখ।
৭. কপিরাজ চরিয়া সংক্ষেপে বর্ণনা কর।
৮. কপিরাজ কে ছিলেন? তিনি কীভাবে পারমী পূর্ণ করেন?
৯. কুরুক্ষম্য চরিয়া এর মর্মার্থ লেখ।
১০. কুরুক্ষম্য চরিয়ার নায়ক কে? তিনি কেন মঙ্গল হস্তী দান করেন?
১১. কলিঙ্গ রাজ্যের দুর্ভিক্ষের বর্ণনা দাও।
১২. ভূরিদত্ত কে ছিলেন? তাঁর পরিচয় দাও।
১৩. ভূরিদত্ত শীলব্রত কীভাবে রক্ষা করেছিলেন তাঁর সংক্ষিপ্ত বর্ণনা দাও।
১৪. ভূরিদত্ত চরিয়া সংক্ষেপে লেখ।

সপ্তম অধ্যায়

বিসুদ্ধিমগ্ন

সীলানিসংস

- ১। সাসনে কুলপুত্রানং পতিট্ঠা নথি যং বিনা,
আনিসংস পরিচ্ছেদং তস্ম সীলসংস কো বদে?
- ২। ন গঙ্গা যমুনা চাপি সরভু বা সরসমৃতি,
নিমুগা বাচিরবতী মহী চাপি মহানদী।
- ৩। সন্তুণ্ণিতি বিসোধেতুং তৎ মলং ইধ পাণীনং,
বিসোধ্যতি সন্তানং যং বে সীলজলং মলং।
- ৪। ন তৎ সজলদা বাতা ন চাপি হরিচন্দনং,
নেব হারা ন মনযো ন চন্দনকিরণজুরা।
- ৫। সময়ত্তী'ধ সন্তানং পরিলাহং সুরক্ষিতং
যং সমেতি ইদং অরিযং সীলং আচ্ছন্তসীতলং।
- ৬। সীলগঙ্গ সমো গঙ্গো কুতো নাম ভবিস্মতি,
যো সমং অনুবাতে চ পটিবাতে চ বাযতি।
- ৭। সগৃগারোহণ সোপানং অঞ্জেঞ্জ সীলসমং কুতো?
ঘারং ব পন নিবান নগরসস্প পবেসনে।
- ৮। সোভন্তেব ন রাজানো মুত্তামণি বিভূসিতা,
যথা সোভন্তি যতিনো সীলভূসগ ভূসিতা।
- ৯। অত্তানুবাদাদি ভযং বিদ্ধং স্থতি সকবো,
জনেহি কিত্তিহাসংশ সীলং সীলবতং সদা।
- ১০। গুণনাং মূলভূতসুস দোসনং বলঘাতিনো,
ইতি সীলসংস বিশ্বেঞ্জ্যং আনিসংস-কথামুখং।

সারমর্ম

‘শীলানিসংস’ হচ্ছে শীল পালনের সুফল। শীল পালনের সুফল ইহজীবনেই লাভ হয়ে থাকে। শীল পালন করলে কোনো রকম অনুশোচনা কিংবা অনুত্তাপ থাকে না। শীল প্রতিপালনে পাঁচ প্রকার সুফল লাভ হয়। যথা-

১. শীল পালন করলে ইহ জীবনে প্রচুর ভোগ সম্পত্তি লাভ হয়।
২. শীলবানের কল্যাণ ও যশকীর্তি দূর দূরান্তে কীর্তিত হয়।
৩. শীল পালনকারী যে কোনো পরিয়দে নির্ভয়ে গমন করতে পারেন।
৪. শীল পালন করলে অকালে মৃত্যু হয় না।
৫. শীল পালন করলে মৃত্যুর পর স্বর্গে উৎপন্ন হওয়া যায়।

বুদ্ধপুত্রগণের শাসনে সুপ্রতিষ্ঠা হয় শীল পালনে। নিম্নগামী প্রোতঙ্গিনী-গঙ্গা, ঘমুনা, সরভু, সরুষতী প্রভৃতি নদীর জল দিয়ে মানুষের চরিত্র শোধন করা যায় না। শীলরূপ বারিতেই চরিত্র বিশুদ্ধ হয়। মণিমুক্তা পরে রাজা যে শোভা বর্ধন করতে পারে না তার চেয়ে বেশি শোভিত হয় শীলবান ব্যক্তি।

শব্দার্থ

পরিচ্ছেদং- পোশাক; নিম্নগা - নিম্নগামী; বিসোধেতুং- বিশোধন করতে; সগুগারোহণ- সর্গারোহণ সোভতি - শোভা পায়; সীলভূসনা - শীলভূষণ দ্বারা; অন্তানুবাদাদি ভ্যৎ- আত্ম - অপবাদ ভয়; দোসনং- দোষ, আনিসংস- সুফল।

টীকা

আনিসংস: আনিসংস শব্দের অর্থ হল সুফল। এখানে শীল পালনের সুফলকে নির্দেশ করা হয়েছে। যে কেনো সত্ত্বে কাজের সুফল কর্তা ভোগ করে। শীল পালন হল সুকর্ম। এ সুকর্মের দ্বারা কায় বিশুদ্ধি, বাক্য বিশুদ্ধি এবং চিত্ত বিশুদ্ধি হয়। এ ত্রিপথের যাঁরা বিশুদ্ধ থাকেন তাঁদের চরিত্র হয় সুন্দর, নির্মল। নির্মল চরিত্রবান শোক সকলের শ্রদ্ধার পাত্র। শীল পালনে যথার্থ সুফল অর্জিত হয়।

মহাবৎস

ধন্মাসোকসুস অভিসেকো

- ১। মোরিযানং খত্তিযানং বৎসে জাতং সিরীধরং,
চন্দগুষ্টো'তি পঞ্চগ্রাতং চাণকো ত্রাঙ্গাণ ততো।
- ২। নবমং ধননন্দং তৎ ঘাতেত্তা চড়কোধবা,
সকলে জন্মুদ্বীপশ্চিমং রজেজ সমভিসিঞ্চি সো।
- ৩। সো চতুর্বীস-বস্সানি রাজা রজং অকারায়,
তস্মপুষ্টো বিন্দুসারো অট্টহ্বিসতি কারায়।
- ৪। বিন্দুসারসুতা আসুং সতং একা চ বিস্মৃত,
অসোকো আসি তাসং তু পুঞ্চগ্রতেজ বলিন্দিকো।
- ৫। বেমাতিকো ভাতরো সে হস্তা একুনংকং সতং,
সকলে জন্মুদ্বীপশ্চিম একরজং অপাপুণি।
- ৬। জিননিববানতো পচ্ছা পুরে তস্মসভিসেকতো,
সাট্ঠারসং বসসুসত্ত্বয়ং এবং বিজানিয়ং।
- ৭। পত্তা চতুর্থি বস্মসহি একরজং মহাযসো,
পুরো পাটলিপুত্রশ্চিমং অন্তানং অভিসেচয়।

८८ | राजाभिसिन्नो सो असोको कुमारः तिस्रवह्यः,
कनिठ्ठै सोदरियः उपरज्जे' डिशेचयि ।

সাবম্য

মৌর্য-ক্ষত্রিয় বংশের রাজা চন্দ্রগুপ্ত। তাঁর চবিশ বছর রাজত্বের পর পুত্র বিন্দুসার আটাশ বছর রাজত্ব করেন। বিন্দুসারের পুত্র ছিল একশ একজন। অশোক ছিলেন তাঁদের মধ্যে শক্তিশালী এবং পুণ্যবান। অশোক নিরানন্দ জন বৈমাত্রেয় ভাইকে নিহত করে জমুহীগে নব রাজ্যের প্রতিষ্ঠা করেন। রাজ্যের রাজধানী ছিল পাটল্লাপুত্র। অশোক বুদ্ধের মহাপরিনির্বাণের ২১৮ বছর পর সিংহাসনে বসেন। কনিষ্ঠ ভাই তিদ্য ছিলেন উপরাজ।

শান্তি

পঞ্চাঙ্গসং - প্রজ্ঞান্তি; রাজে - রাজ্য, রাজং - রাজত্ব; আট্টবিসতি - আটাশ, বিস্ময়তো - বিশ্রুত; পুঞ্চাঙ্গতেজ - পুণ্যতেজ, বেমাতিকো - বৈমাত্রেয়; জিন নিবানতো - বুদ্ধের নির্বাণের; অট্ঠারসং - আঠার; পাটলিপুত্রসিং পাটলীপত্র; কনিটঠং - কনিষ্ঠ; অভিসেচ্য - অভিসিন্দ হন।

५४

অভিসেক: অভিসেক এর বাংলা প্রতিশব্দ অভিধেক। সন্মাট অশোক রাজ্য অভিধেক করেন কলিঙ্গ জয়ের চার বছর পর। সমগ্র জন্মুদ্ধীপে তিনি একটি মাত্র রাজ্য প্রতিষ্ঠা করতে চেয়েছিলেন। কলিঙ্গরাজসহ অপরাধের সকল রাজাকে পরাজিত করতে তাঁর চার বছর সময় লেগেছিল।

পাটলীপুরে রাজধানী স্থাপন করে নিজের কর্তৃত ভাইকে উপরাজ মনোনীত করে অভিষেক করেন। অভিষেক হল জয়ের মর্ত্ত প্রকাশ।

ଅନୁଶୀଳନୀ

ক. ঠিক উত্তরের পাশে টিক (✓) চিহ্ন দাও :

२। आनिसूज की?

- ক. সক্রীতি ৫. সম্বল

- গ. সংযোগ হ. প্রশংসন

२। शीलन्ध्रपंजी जल की वित्त करते पारें?

- ক. মণি প. চিন্তা

- গ. চৰিত্ৰ ঘ. হৃদয়

৩। শীলগদ্ধি উত্তম কেন?

- | | | | |
|----|-------------------------|----|------------------------------------|
| ক. | সকলের প্রশংসা করে বলে | খ. | চরিত্র নির্মল করে বলে |
| গ. | বায়ুর অনুকূলে যায় বলে | ঘ. | বায়ুর অনুকূল ও প্রতিকূলে যায় বলে |

৪। স্বর্গারোহণের সোপান কী?

- | | | | |
|----|-------|----|--------|
| ক. | দান | খ. | শীল |
| গ. | তাৰনা | ঘ. | আৱাধনা |

৫। নিজের অপবাদ কীভাবে দূর করা যায়?

- | | | | |
|----|----------------------|----|------------------------|
| ক. | শীল পালনের দ্বারা | খ. | অপরকে সাহায্যের দ্বারা |
| গ. | নীরবতা পালনের দ্বারা | ঘ. | পুণ্যকর্ম দ্বারা |

৬। চাণক্য কে ছিলেন?

- | | | | |
|----|---------|----|----------|
| ক. | সেনাপতি | খ. | ব্রাহ্মণ |
| গ. | মন্ত্রী | ঘ. | পণ্ডিত |

৭। চন্দ্রগুণ কতকাল রাজত্ব করেন?

- | | | | |
|----|----------|----|-----------|
| ক. | চবিশ বছর | খ. | ছাবিশ বছর |
| গ. | আটাশ বছর | ঘ. | আঠার বছর |

৮। অশোকের কতজন ভাই ছিল?

- | | | | |
|----|--------|----|--------|
| ক. | ১০০ জন | খ. | ১০১ জন |
| গ. | ১০২ জন | ঘ. | ১০৩ জন |

৯। অশোকের কনিষ্ঠ ভাইয়ের নাম কী?

- | | | | |
|----|----------|----|----------|
| ক. | পুষ্য | খ. | তিষ্য |
| গ. | মহেন্দ্র | ঘ. | মহিন্দ্র |

১০। রাজ্য জয়ের কত বছর পর অশোক রাজ্যাভিষেক করেন?

- | | | | |
|----|----------|----|----------|
| ক. | ছয় বছর | খ. | চার বছর |
| গ. | তিনি বছর | ঘ. | পাঁচ বছর |

খ. সংক্ষিপ্ত প্রশ্ন :

১. সীলানিসংস-এ উল্লিখিত নদীগুলোর নাম লেখ ।
২. কিসের গন্ধ বায়ুর অনুকূলে ও প্রতিকূলে যায়?
৩. কীসে শোভিত হলে রাজাকে বেশি শোভা পায়?
৪. সুকীর্তি কীভাবে বৃক্ষি হয়?
৫. অশোকের পিতামহের নাম কী?
৬. বিন্দুসারের কতজন পুত্র ছিল?
৭. রাজা বিন্দুসার কত বছর রাজত্ব করেন?

গ. রচনামূলক প্রশ্ন :

১. শীল বলতে কী বুবা? শীল পালনের শুরুত্ব বর্ণনা কর ।
২. 'সীলানিসংস'- এর মূল বক্তব্য লেখ ।
৩. সাসনে কুলপুতানং পতিট্টা নথি যৎ বিনা' - পালি অংশটির তাৎপর্য ব্যাখ্যা কর ।
৪. 'ধ্যাসোকস্মস অভিসেক' সংক্ষেপে লেখ ।
৫. অশোক কেন দীর্ঘ চার বছর পর রাজ্য অভিষেক করেন?
৬. জমুদ্বীপকে অশোক কীভাবে একটি রাজ্য পরিগত করতে চেয়েছিলেন?

অষ্টম অধ্যায়

ব্যাকরণ

সংক্ষি

দুই বর্ণের পরম্পর মিলনকে সংক্ষি বলে। যথা- তথা + এব = তথেব। সংক্ষি তিন প্রকার- স্বরসংক্ষি, ব্যঞ্জনসংক্ষি ও নিগৃগহীত সংক্ষি।

স্বরসংক্ষি

স্বরবর্ণের সাথে স্বরবর্ণের মিলনকে স্বরসংক্ষি বলে। যথা- নোহি + এতৎ = নোহেতৎ, ন + উপেতি = নোপেতি।

১। সরাসরে লোপঃ : স্বরবর্ণের পর স্বরবর্ণ থাকলে সমস্ত পূর্ববর্ণের লোপ হয়। যথা- পঞ্চ + ইন্দ্ৰিযানি = পঞ্চিন্দ্ৰিযানি, বৃক্ষ + উপপাদ = বৃক্ষোপপাদ, এক + উন = একুন, পক্ষ + ওদনো = পক্ষোদনো।

২। বা পরো অসমুপাদ : স্বরবর্ণের পরাপৃত অসমান স্বরের কখনও কখনও লোপ হয়। যথা- চতুরো + ইমে = চতুরোমে, পন + ইমে = পনমে, কো + অসি = কোসি, সো + অহং = সোহং, যস্স + ইদানি = যস্সদানি।

৩। কুচা সবপুং লুতে : পূর্ববর্তী স্বর লুপ্ত হলে পরের স্বর কখনও কখনও অসমান স্বরবর্ণে পরিণত হয়। অর্থাৎ ই, ঈ এবং উ, উ যথাক্রমে এ এবং ও হয়। যথা-

চন্দ + উদযো = চন্দোদযো, মহা + ইসি = মহোসি, উপ + ইক্ষতি = উপেক্ষতি।

৪। দীৰ্ঘঃ : পূর্ববর্তী স্বর লুপ্ত হলে পরবর্তী স্বর কখনও কখনও দীৰ্ঘ হয়। যথা-

সদ্বা + ইধ = সদ্বীধ, তত্ত্ব + অযং = তত্ত্বাযং, তথা + উপমং = তথুপমং, সচে + অহং, = সচাহং, ইতর + ইতর = ইতৱীতর।

৫। পূর্বৰোচ: পরবর্তী স্বর লুপ্ত হলে পূর্ববর্তী স্বর কখনও কখনও দীৰ্ঘ হয়। যথা-

সাধু + ইতি = সাধুতি, ন + অহং = নাহং, লোকস্স + ইতি = লোকস্সাতি, দেব + অধিদেব = দেবাধিদেব, কিংসু + ইধ = কিংসুধ।

৬। ঘমেদন্তেস্সাদেসো : স্বরবর্ণ পরে থাকলে পূর্বপদের অন্তস্থিত এ স্থানে কখনও কখনও য কার হয়।
যথা-

তে + অহং = ত্যহং, তে + অজ = ত্যজ,

মে + অহং = ম্যহং, তে + অঞ্চু = ত্যঞ্চু।

৭। বর্মোদুদন্তানৎ : স্বরবর্ণ পরে থাকলে অন্তস্থিত ও কার এবং উ কার এবং উ কার কখনও কখনও ব
আদেশ হয়। যথা-

অনু + এতি = অগ্নেতি, সু + আগতং = স্বাগতং,

কো + অথো = কৃথো, সো + অস্মস = স্বস্মস।

৮। সবোচষ্টি : স্বরবর্ণ পরে থাকলে পূর্ববর্তী তি স্থানে চ হয়। চ দ্বিতীয় হয়ে আবার চ হয়। যথা-

ইতি + এতং = ইচ্ছেতং, ইতি = আদি = ইচ্ছাদি,

জাতি + অন্ত = জচ্ছান্ত, ইতি + আসণ্ন = অচ্ছাসন্ন,

পতি + আগমি = পচ্ছাগমি, পতি = আয়ো = পচ্ছয়ো।

৯। দো ধস্ম চ : স্বরবর্ণ পরে থাকলে কখনও কখনও ধ স্থানে দ হয়। যথা-

ইধ + অহং = ইদাহং, ইধ + ত্বিক্র্খবে = ইদত্বিক্র্খবে।

১০। ই বগ্নো যং ন বা : ই ই ভিন্ন অন্য স্বরবর্ণ পরে থাকলে ই ই বর্ণের স্থলে বিকল্পে কখনও কখনও য হয়।

যথা-

ইতি + এতং = ইচ্ছেতং, বি + আপদ = ব্যাপদ,

বি + অঞ্জনং = ব্যঞ্জনং, ইতি + আদি = ইত্যাদি = ইচ্ছাদি,

বি + অক্ষ্যাত = ব্যাক্ষ্যাত।

১১। এবদিস্মসৱি পুরো চ রস্মো : স্বরবর্ণের পরে এব থাকলে তৎস্থলে রি আদেশ হয় এবং পূর্বস্বরত্রৈ হয়
যথা-

সা + এব = সরিব, তথা + এব = তথরিব,

যথা + এব = যতরিব, সরযু + এব = সরযুরিব,

সয়ম্বু + এব = সয়ম্বুরিব।

১২। অব্রেতো অভি : স্বরবর্ণ পরে থাকলে অভি উপসর্গের স্থলে অবভ আদেশ হয়। যথা-

অভি + অন্তরে = অব্রত্তরে, অভি + উগ্গতো = অবভুগ্গতো,

অভি + ওকাসো = অব্রেতাকাসো, অভি + উগ্গচ্ছতি = অবভুগ্গচ্ছতি।

১৩। অজ্ঞৰ্বা অধি : স্বরবর্ণ পরে থাকলে অধি উপসর্গের স্থানে অজ্ঞৰ্বা আদেশ হয়। যথা-

অধি + অভাসি = অজ্ঞৰ্বাভাসি, অধি + অগমা = অজ্ঞৰ্বাগমা,

অধি + ওকাসো = অজ্ঞৰ্বাকাসো, অধি + উপগতো = অপগতো।

১৪। গো সরে পুথসূসাগমো কৃচি : স্বরবর্ণ পরে থাকলে পথ শব্দের অন্তে কখনও কখনও গ আগম হয়। যথা-
পুথ + এব = পুথগেব।

১৫। পাসুস চতো রসেসা : স্বরবর্ণ পরে থাকলে পা এই নিপাত শব্দের পরে গ আগম হয় এবং পা এই শব্দের
অন্তর হুস্ব হয়। যথা-

পা + এব = পাগেব।

১৬। য-ব-ম-দ-ন-ত-র-লা চাগমা : স্বরবর্ণ পরে থাকলে য, ব, ম, দ, ন, ত, র, ল এই কয়টি বর্ণ বিকল্পে
আগম হয়। যথা-

য আগমে : ন + ইমসুস = নথিমসুস, ছ + ইমে = ছথিমে,

ন + ইক্ক = নথিক্ক, তি + অঙ্গিকং = তিবঙ্গিকং।

ব আগমে : প + উচ্চতি = পবুচ্চতি, ভু + আধি = ভুবাধি।

ম আগমে : ইক্ক + আহ = ইক্কমাহ, আদিচ্ছ + এব = আদিচ্ছমেব,
কসা + ইব = কসামিৰ।

দ আগমে : ছ + অভিএংএং = ছলভিএংএং,
ছ + আয়তনং = ছলায়তনং।

ন আগমে : পরি + ওসানং = পরিযোসানং,
পাত + আসো = পাতোসো, দু + আগতং = দুরাগতং।

ত আগমে : যাব + এব = যাবদেব, কিঞ্চিৎ + এব = কিঞ্চিদেব।

র আগমে : তস্ম + ইহ = তস্মাতিহ, অজ্জ + আগ়গে = অজ্জতগুগে।

১৭। গো সরে চ : স্বরবর্ণ পরে থাকলে গো শব্দের ওকারের স্থানে আব এবং অব আদেশ হয় যথা- গো +
এসু = গবেসু, গো + অজিনং = গবাজিনং।

ব্যঞ্জন সংক্ষি

স্বরবর্ণের সাথে ব্যঞ্জনবর্ণের মিলনকে ব্যঞ্জন সংক্ষি বলে। যথা- সম + ধমং = সমাধমং।

১। সরা ব্যঞ্জনে দীঘৎ : ব্যঞ্জবর্ণ পরে থাকলে পূর্ববর্ণ দীঘৎ হয়। যথা-

মুনি + চরে = মুনীচরে, খষ্টি + পরমং = খষ্টিপরমং, দু + রক্খং = দুরক্খং।

২। রসুসং : ব্যঞ্জনবর্ণ পরে থাকলে পূর্ববর্ণ কখনও কখনও হুস্ব হয়। যথা-

তোবাদিনাম, ভাবি + গুণেন = ভাবিগুণেন,

পুগ্গলা + ধমা = পুগ্গলধমা, যথা + ভবি = যথভবি।

৩। লোপঞ্চ তত্ত্বাকারোঁ : ব্যঞ্জনবর্ণ পরে থাকলে পূর্বস্বর লোপ পায় এবং সে লুণ্ঠ স্বরের জায়গায় আ আগম হয়। যথা-

সো + ভিক্খু = সভিক্খু, সো + সীবলা = সসীবলা,

এসো + ধৰ্ম = ত্রসধৰ্ম, সো + বে = সবে,

সো + মুনি = সমুনি।

৪। পরব্রহ্মাবোঁ ঠানে : স্বরবর্ণের পর ব্যঞ্জনবর্ণ থাকলে কখনও কখনও দ্বিতৃ হয়। যথা-

ইদ + পমাদো = ইদপ্পমাদো, বিজ্ঞু + লতা = বিজ্ঞুলতা,

অ + পমাদো = অপ্পমাদো, দু + কট = দুকট,

দু + নিমিত্ত = দুন্নিমিত্ত, দু + সীলো = দুস্সীলো।

৫। বগ্গে ঘোষাদোসানৎ ততিষ পঠমা : স্বরবর্ণের পর বগীয় অঘোষ ও ঘোষবর্ণগুলো যথাক্রমে সে সে বর্ণের প্রথম ও তৃতীয় বর্ণের সঙ্গে দ্বিতৃ প্রাপ্ত হয়। যথা।

অনু + ছেদ = অনুছেদ, মহা + ফলং = মহাপ্রফলং,

তগ্ন্হা + খযো = তগ্নহাকখযো, অধি + টিং = অধিট্টিং,

বেধি + ছাযা = বেধিছাযা।

৬। ও অবসূস : ব্যঞ্জনবর্ণ পরে থাকলে অবস্থানে কৃচিং ও কার হয়। যথা-

অব + নঙ্গো = ওনঙ্গো, অব + কাসো = ওকাসো।

৭। তবি পরিভূপদে ব্যঞ্জনেচ : ব্যঞ্জনবর্ণ থাকলে অব শব্দের স্থানে কখনও কখনও উ কার হয়। যথা-

অব + গত = উগৃগতে, অব + গচ্ছতি = উগৃগচ্ছতি।

৮। পুথসূস ব্যঞ্জনে : ব্যঞ্জনবর্ণ পরে থাকলে পুথ শব্দের অন্ত্য অকার উ কার হয়। যথা-

পুথ + জনো = পুথুজ্জনো, পুথ + ভূতং = পুথুভূতং।

৯। কৃচি পটি পতিসূস : ব্যঞ্জনবর্ণ পরে থাকলে পতি শব্দের স্থানে কখনও কখনও পটি আদেশ হয়। যথা-

পতি + হঞ্চঞ্চতি = পটিহঞ্চঞ্চতি।

১০। কৃচি ও ব্যঞ্জনে : ব্যঞ্জনবর্ণ পরে থাকলে পূর্বস্বর কৃচিং ও কার হয়। যথা-

মন + মঘং = মনোমঘং, অহ + রঙং = অহোরঙং,

পর + গতং = পরোগতং, তপ + ধনো = তপোধনো।

୧୧। ସବତ୍ର ତ-ଲ-ନ-ଦକ୍ଷାରାନ୍ ବ୍ୟଞ୍ଜନାନି ଚ-ଲ-ୱ-ଜ କାରନ୍ତ୍ର୍ : ଇ ବର୍ଣେର ହାନେ ଯ କାର ଆଦେଶ ହଲେ ଶବ୍ଦେର ଅନ୍ୟ ତ୍ୟ, ଲ୍ୟ, ନ୍ୟ ଓ ଦ୍ୟ ହାନେ କଠିଂ ଚ, ଲ, ଏବଂ ଜ ଆଦେଶ ହୁଯ ଏବଂ ଏରା ଦ୍ଵିତୀୟ ହୁଯ । ସଥି-
ଜାତି + ଅଙ୍କୋ = ଜାତିଙ୍କୋ, ସଦି + ଏବଂ = ସଜେଜବଂ,
ଅତି + ଅନ୍ତ = ଅଚନ୍ତ, ଅପି + ଏକଦୀ = ଅପ୍ଲେକଦୀ ।

ନିଗ୍ରଗତି ସମ୍ପଦ

নিগ়গহীত অর্থাৎ অনুবারের সাথে ঘৰৱণ কিংবা ব্যঞ্জনবর্ণের মিলনকে নিগ়গহীত সন্ধি বলে। যথা-
এবৎ + আহ = এবমাহ, ধমৎ + চরে = ধমচরে।

১। বগুগন্তৎ বা বগদে : নিগ়গহীতের পরে যে বর্ণের বর্ণ থাকে নিগ়গহীত ছানে সে বর্ণের পঞ্চম বর্ণ হয়।
যথা-

তণ্হং + করো = তণ্হকারো, দীপং + করো = দীপকরো।

২। এছেওঁওঁ : হ পরে থাকলে নিগগহীতের স্থানে বিকলে এওঁওঁ কিংবা এও হয়। যথা-

তৎ + এব = তৎক্ষেত্রে, পচেতৎ + এব = পচতৎক্ষেত্রে,

ତେ + ହିତସ = ତତ୍ତ୍ଵହିତସ, ଅହେ + ଏବ = ଅତ୍ତ୍ଵଏବ ।

৩। সংযোগ : য পরে থাকলে নিগগহীত ও য উভয়ের স্থানে বিকল্পে এওএও হয়। যথা-

সং + যোগ = সঞ্চয়েগ, সং + বৃক্ষ = সঞ্চবৃক্ষ

বিসৎ + যোগ = বিসক্ষণযোগ. সামৎ + যোব = সামক্ষণযোব।

৪। মদাস্ত্রে : সর্ববর্ণ পরে থাকলে নিঃগতিতের স্থানে কখনও কখনও ম এবং দ আদেশ য। যথা-

তৎ + অহং = তমহং. গোথং + আহ = গোথমাহ.

ତେ + ଅହ = ତଦାହ, ଈଦେ + ଆହ = ଈଦମାହ.

এতদ + অবোচ = এতদবোচ।

৫। নিগৃহীতক্ষণ : ঘরবর্ণ কিংবা বঙ্গনবর্ণ পরে থাকলে কখনও নিগৃহীত বা অনুম্ভাব আগম হয়। যথা-
পৰ + গ্ৰাম = পৰংগ্ৰাম, অব + সীৱো = অবংসীৱো।

୬। ପରୋ ବା ସରୋ : କୋନ କୋନ ଥାଲେ ନିଗଗହିତେର ପରବର୍ତ୍ତୀ ଦ୍ୱରବର୍ଣ୍ଣେର ଲୋପ ହୁଯ । ଯଥ-

ইদং + অপি = ইদংপি, চক্রং + ইব = চক্রংব.

বিজ্ঞঃ + ঈব = বিজ্ঞঃব উপতঃ + ঈব = উপতঃব

৭। ব্যঞ্জনে চ বসঞ্চঞ্চগো : নিগ়গহীতের পরবর্তী স্বর লুঙ্গ হলে এই স্বরের পরস্থিত সংযুক্ত বর্ণের প্রথমটি লুঙ্গ হয়। যথা-

এবং + অস্ম = এবংস, পুপফং + অস্মা = পুপফংসা।

৮। কৃচি লোগং : স্বরবর্ণ পরে থাকলে পূর্ব অনুস্থার কৃচি লোগ হয়। যথা-

কথং + অহং = কথাহং, তাসং + অহং = তাসাহং।

৯। ব্যঞ্জনে চ : ব্যঞ্জনবর্ণ পরে থাকলে পূর্ব অনুস্থার কখনও লোগ হয়। যথা-

বুদ্ধানং + সাসনং = বুদ্ধানসাসনং,

অরিযসচানং + দস্মনং = অরিযসচানদস্মনং।

বৌমিস্সক সন্ধি (অবিমিশ্রিত সন্ধি)

১। অসদিস সংযোগ এক সরুপতা : দুটি অসদৃশ্য ব্যঞ্জনবর্ণ পরস্পর সংযুক্ত থাকলে তারা সমানরূপ পায়। যথা-

পরি + এসনা = পরিয়েসনা।

২। বগ্নানং বছতং বিপরীততা চ : কোন কোন শব্দের বর্ণ বৃক্ষি হয় এবং কোন কোন বর্ণত্বয় বিপরীততাবে ধারণা করে। যথা-

সা + ইথি = সোথি, কুসা + এব = বুসামিব, সা + রতি = সুমরতি।

৩। রদানং লো : ব এবং দ স্থানে কখনও কখনও ল হয়। যথা-

পরি + বোধো = পলিবোধো, পরি + দাহো = পরিদাহো।

৪। সরে ব্যঞ্জনে বা পরে বিন্দুনো কৃচি মো : স্বরবর্ণ ও ব্যঞ্জনবর্ণ পরে থাকলে নিগ়গহীতের স্থানে কখনও কখনও ম হয়। যথা।

গাথং + আহ = গাথামাহ, ঘং + অভাসি = ঘমভাসি।

৫। বিন্দুতো পরসরং আঞ্চঞ্চসরতাপি : নিগ়গহীতের পরবর্তী স্বরবর্ণ কখনও অন্যস্থারে রূপ নেয়। যথা-

তং + ইমিনা = তদমিনা, কিং + অহং = কেহং।

৬। বাক্য সুর্খচারণথং ছন্দহানিথং বগ্নলোপেপি : বাক্য উচ্চারণের সুবিধার্থে কখনও কখনও বর্ণ লোপ পায়। যথা-

অলাপুনি + সিদন্তি = লাপুনিমিদন্তি,

পটিসজ্ঞায় + যোনিসো = পটিসঙ্গাযোনিসো।

অনুশীলনী

ক. ঠিক উত্তরের পাশে ঠিক (✓) চিহ্ন দাও :

১। নোহেৎং এর সঙ্গি বিচ্ছেদ কোনটি?

ক. নোহে + এতং

খ. নো + এতং

গ. নোহি + এতং

ঘ. নহি + এতং

২। ইতি + অপি এর সঙ্গি কোনটি?

ক. ইতিপি

খ. ইতিপ

গ. ইতিপি

ঘ. ইতাপি

৩। স্বরবর্ণের পর স্বরবর্ণ থাকলে পূর্বস্বর লোপ হয়- এর উদাহরণ কোনটি?

ক. পন + ইমে

খ. ন + উপেতি

গ. পঞ্চ + ইন্দ্ৰিযং

ঘ. অত্র + অঘং

খ. সঙ্গি যুক্ত কর :

সাধু + ইতি, ছ + অভিএ়েণ্টা, পৱ + ওদনো, সো + অহং, চতুরো + ইমে, ন + উপেতি, তথা + উপমং, তে + অহং, বি + আপদ, অধি + আগমন, ইতি + আদি, পুৰ্খ + এব, জাতি + সরে, তণ্ডহং + করো, গাথং + আহ, সং + যোগ, মস + ওসধ, পরি + এসনা, ন + ইমসস, প + এব।

সঙ্গি বিচ্ছেদ কর :

ইচাদি, পকোদনো, চতুরোয়ে, সদিচ্ছা, অগ্রাযং, অষ্টেতি, ইদাহং, ইচ্ছেতং, গগেব, ছলাযতনং, এসধম, দীপঙ্করো, মহাপঞ্চলং, পুৰুৎগমা, পরিলাহো, ওনঙ্কো, স্বাগতং, তথারিব, বুদ্ধানুসাসনং, দুর্ভিকথং, এতদ্বোচ, জচ্ছঙ্কো, তদাহং, নাহং।

গ. রচনামূলক প্রশ্ন :

১. সঙ্গি কাকে বলে? সঙ্গি কয় প্রকার ও কী কী? প্রত্যেকটির একটি করে উদাহরণ দাও।

২. নিম্নের স্তুগুলো উদাহরণসহ ব্যাখ্যা কর।

সরাসরে লোপং, দীঘং, মদাসরে, পরো বা সরো, লোপঞ্চ তত্ত্বাকারো, রসসং, পুৰুবচ, দা ধস্মেচ
চ, রদানং লো, বগ্গন্তং বা বগ্গে।

নবম অধ্যায়

সদরূপো-শব্দরূপ

১। লিঙ্গ বা প্রতিপাদিকের পরে সাত প্রকার বিভক্তি যুক্ত হয়। যথা- পঠমা, দুতিয়া, ততিয়া, চতুর্থী, পঞ্চমী, ছট্টী ও সপ্তমী। প্রত্যেক বিভক্তি আবার একবচন ও বহুবচন ভেদে দু প্রকার। একটি সংখ্যা দ্বারা একবচন এবং একাধিক সংখ্যা দ্বারা বহুবচন হয়।

(ক্লীবলিঙ্গ) বিভক্তির আকৃতি

	একবচন	বহুবচন
পঠমা (কর্তা)	সি	যো
দুতিয়া (কর্ম)	অং	যো
ততিয়া (করণ)	না	হি, ভি
চতুর্থী (সম্পদান)	স	নং
পঞ্চমী (অগাদান)	স্মা	হি, ভি
ছট্টী (সবক)	স	নং
সপ্তমী (অধিকরণ)	শ্বিৎ	যু
আলাপনং	সি	যো

২। বিভক্তি যুক্ত হলে লিঙ্গ বা প্রতিপাদিকের কোন কোন অংশের রূপান্তর হয়। কোন শব্দে কোন বিভক্তি যোগ করলে কি রকম পদ হয় তা ত্রয়োদশ পুঁথিলিঙ্গ শব্দের বিভক্তি।

অ-কারান্ত পুঁথিলিঙ্গ শব্দের বিভক্তি

	একবচন	বহুবচন
পঠমা	ও	আ
দুতিয়া	অং	এ
ততিয়া	এন	এহি, এভি
চতুর্থী	অসৃস, আয	নং
পঞ্চমী	আস, স্মা, মহা	এহি, অভি
ছট্টী	অসৃস	নং
সপ্তমী	এ, শ্বিৎ মহি	এসু
আলাপনং	অ	আ

অ-কারান্ত পুঁলিঙ্গ শব্দ

১। নর (মানুস)

একবচন	বহুবচন
পঠমা	নরো
দূতিয়া	নরং
ততিয়া	নরেন
চতুর্থী	নরসৃস, নরায়
পঞ্চমী	নরম্মা, নরম্মহা
ছৃষ্টী	নরসৃস, নরায়
সন্তুমী	নরশ্মিঃ, নরম্মহি
আলাপনং	নরো
বানর, চোর, বন্দু, পুন্ত, দারক, মযুর, অজ, নাগ, সীহ, মগ়গ, ধন্ম, যক্খ, মানব, সকুণ, লোক, বকুল, চন্দ, সুরিয়, অসস্য ইত্যাদি শব্দের রূপ নর শব্দের মত।	নরা

পুঁলিঙ্গ অনভাগান্ত শব্দেভূত শব্দ

রাজা (রাজন)

একবচন	বহুবচন
পঠমা	রাজা
দূতিয়া	রাজানং
ততিয়া	রাষ্ট্রেণ্ডা, রাজেন, রাজিনা
চতুর্থী	রাষ্ট্রেণ্ডা, রাজিনো, রাজসৃস
পঞ্চমী	রাষ্ট্রেণ্ডা, রাজম্মা, রাজম্মহা
ছৃষ্টী	রাষ্ট্রেণ্ডা, রাজসৃস, রাজিনো
সন্তুমী	রাজশ্মিঃ, রাজম্মহি
আলাপনং	রাজা

ই-কারান্ত পুঁলিঙ্গ শব্দ

মুনি

একবচন	বহুবচন
পঠমা	মুনি
দূতিয়া	মুনিঃ
ততিয়া	মুনিনা
চতুর্থী	মুনিনো, মুনিসৃস

পঞ্চমী	মুনিনা, মুনিষ্মা, মুনিম্হা	মুনীহি, মুনীভি
ছট্টী	মুনিলো, মুনিস্স	মুনীনং
সপ্তমী	মুনি, মুনিষ্মিং, মুনিম্হি	মুনীসু
আলাপনং	মুনি	মুনী, মুনষো
কবিপ, কবি, নিদি, অগৃণি, মনি, রবি, সমাধি, পতি, তিনি, কবি ইত্যাদি শব্দের রূপ মুনি শব্দের মত।		

ঈ-কারান্ত পুঁলিঙ্গ শব্দ

মন্ত্রী-মন্ত্রী

	একবচন	বহুবচন
পঠমা	মন্ত্রী	মন্ত্রী, মন্ত্রিনো
দুতিয়া	মন্ত্রিৎ, মন্ত্রিনং	মন্ত্রী, মন্ত্রিনো
তত্ত্বিয়া	মন্ত্রিনো	মন্ত্রীহি, মন্ত্রীভি
চতুর্থী	মন্ত্রিসুস, মন্ত্রিনো	মন্ত্রীনং
পঞ্চমী	মন্ত্রিনা, মন্ত্রিষ্মা, মন্ত্রিম্হা	মন্ত্রীহি, মন্ত্রীভি
ছট্টী	মন্ত্রিসুস, মন্ত্রিনো	মন্ত্রীনং
সপ্তমী	মন্ত্রিষ্মিং, মন্ত্রিম্হি	মন্ত্রীসু
আলাপনং	মন্ত্রি	মন্ত্রী, মন্ত্রিনো
দণ্ডী, দণ্ডী, বলী, সুখী, বাদী প্রভৃতি শব্দের রূপ মন্ত্রী শব্দের রূপের মত।		

উ কারান্ত পুঁলিঙ্গ শব্দ

ভিক্খু (ভিক্ষু)

	একবচন	বহুবচন
পঠমা	ভিক্খু	ভিক্খু, ভিক্খবো
দুতিয়া	ভিক্খু	ভিক্খু, ভিক্খবো
তত্ত্বিয়া	ভিক্খুনা	ভিক্খুহি, ভিক্খুভি
চতুর্থী	ভিক্খুসুস, ভিক্খুনো	ভিক্খুনং
পঞ্চমী	ভিক্খুষ্মা, ভিক্খুম্হা	ভিক্খুহি, ভিক্খুভি
ছট্টী	ভিক্খুসুস, ভিক্খুনো	ভিক্খুনং
সপ্তমী	ভিক্খুষ্মিং, ভিক্খুম্হি	ভিক্খু
আলাপনং	ভিক্খু	ভিক্খু, ভিক্খবো

সেতু, বাহু, বক্রু, সাধু, এত, তানু, বাহু, হেতু, কেতু, পসু প্রভৃতি শব্দের রূপ ভিক্খু শব্দের মত।

ଡକାରାନ୍ତ ପୁଣିଲିଙ୍ଗ ଶବ୍ଦ

ସଯଞ୍ଜୁ

ଏକବଚନ	ବହୁବଚନ
ପଠମା	ସଯଞ୍ଜୁ
ଦୂତିଆ	ସଯଞ୍ଜୁ
ତତିଆ	ସଯଞ୍ଜୁନା
ଚତୁର୍ଥୀ	ସଯଞ୍ଜୁ, ସଯଞ୍ଜୁନୋ
ପଞ୍ଚମୀ	ସଯଞ୍ଜୁମ୍ମା, ସଯଞ୍ଜୁମହା
ଛଟ୍ଟୀ	ସଯଞ୍ଜୁସ୍ମ୍ବସ, ସଯଞ୍ଜୁନୋ
ସତ୍ତମୀ	ସଯଞ୍ଜୁମ୍ଭିଂ, ସଯଞ୍ଜୁମହି
ଆଲାପନଂ	ସଯଞ୍ଜୁ

ଡକାରାନ୍ତ ପୁଣିଲିଙ୍ଗ ଶବ୍ଦ

ଗୋ (ଗର୍ହ)

ଏକବଚନ	ବହୁବଚନ
ପଠମା	ଗୋ
ଦୂତିଆ	ଗବଂ, ଗାବଂ, ଗବୁଂ, ଗାବୁଂ
ତତିଆ	ଗବେନ, ଗାବେନ
ଚତୁର୍ଥୀ	ଗବସ୍ସ, ଗାବସ୍ସ
ପଞ୍ଚମୀ	ଗବା, ଗାବା, ଗବସ୍ମା
ଛଟ୍ଟୀ	ଗବସ୍ସ, ଗାବସ୍ସ
ସତ୍ତମୀ	ଗବେ, ଗବମ୍ଭିଂ, ଗାବମ୍ଭିଂ
ଆଲାପନଂ	ଗୋ

ପୁଣିଲିଙ୍ଗ ଅନ୍ତ, ମନ୍ତ, ଭାଗାନ୍ତ ଶବ୍ଦୋଭୂତ ଶବ୍ଦ

ଭଗବା (ଭଗବନ୍ତ-ଭଗବାନ୍)

ଏକବଚନ	ବହୁବଚନ
ପଠମା	ଭଗବା
ଦୂତିଆ	ଭଗବନ୍ତ, ଭଗବଂ
ତତିଆ	ଭଗବତା, ଭଗବନ୍ତେନ
ଚତୁର୍ଥୀ	ଭଗବତୋ, ଭଗବନ୍ତସ୍ସ
ପଞ୍ଚମୀ	ଭଗବତା, ଭଗବନ୍ତମ୍ମା, ଭଗବନ୍ତମହା
ଛଟ୍ଟୀ	ଭଗବତୋ, ଭଗବନ୍ତସ୍ସ

সন্তমী	ভগবতি, ভগবত্তে	ভগবত্তেসু
আলাপনং	ভগবা	ভগবত্তেসু, ভগবত্তা
গুণবা, সীলবা, অরহা, মঘবা, ধনবা প্রভৃতি শব্দের রূপ ভগবা শব্দের অনুরূপ।		

**ঝ-কারান্ত শব্দোভূত পুঁলিঙ্গ শব্দ
পিতু (পিতা)**

একবচন	বহুবচন
পঠমা	পিতা
দুতিয়া	পিতরং, পিতু
তত্ত্বিয়া	পিতরা, পিতুনা
চতুর্থী	পিতু, পিতুনো, পিতুস্স
পঞ্চমী	পিতরা, পিতুনা
ছট্টী	পিতু, পিতুনো, পিতুস্স
সন্তমী	পিতরি
আলাপনং	পিত, পিতা
সথু, নথু, কত্তু, ভত্তু, জামাতু, ভাতু প্রভৃতি শব্দের রূপ পিতু শব্দের অনুরূপ।	

**ব্যঞ্জনান্ত পুঁলিঙ্গ শব্দ
অতা (নিজ)**

একবচন	বহুবচন
পঠমা	অতা
দুতিয়া	অতানং, অত্তং
তত্ত্বিয়া	অতনা, অতেন
চতুর্থী	অতনো
পঞ্চমী	অতনা
ছট্টী	অতনো
সন্তমী	অতনি
আলাপনং	অতা
অদ্বা, বুবা, সদ্বা প্রভৃতি শব্দের রূপ সন্তা শব্দের মত।	

আ-কারান্ত ইঞ্জিলিঙ্গ শব্দের বিভক্তির রূপ

একবচন	বহুবচন
পঠমা	আ
দুতিয়া	অং
ততিয়া	আয়
চতুর্থী	আয
পঞ্চমী	আয
ছটী	আয
সপ্তমী	আয, আযং
আলাপনৎ	এ

আ-কারান্ত ইঞ্জিলিঙ্গ শব্দের রূপ দারিকা (বালিকা)

একবচন	বহুবচন
পঠমা	দারিকা
দুতিয়া	দারিকং
ততিয়া	দারিকায
চতুর্থী	দারিকায
পঞ্চমী	দারিকায
ছটী	দারিকায
সপ্তমী	দারিকায, দারিকাযং
আলাপনৎ	দারিকে

কঞ্চিত্তা, ভরিয়া, লতা, দেবতা, তণ্ডু, পূজা, লজ্জা, ইচ্ছা, চন্দিমা, নিদা, বাতা, চিন্তা, পাদুকা প্রভৃতি শব্দের
রূপ দারিকা শব্দের অনুরূপ।

ই-কারান্ত ইঞ্জিলিঙ্গ শব্দ রত্নি (রাত্রি)

একবচন	বহুবচন
পঠমা	রত্নি
দুতিয়া	রত্নিৎ
ততিয়া	রত্নিয়া, রত্না
চতুর্থী	রত্নিয়া, রত্না
পঞ্চমী	রত্নিয়া, রত্না
ছটী	রত্নিয়া, রত্না
সপ্তমী	রত্নিয়া, রত্নিযং, রত্ন্যা, রত্ন্যং
আলাপনৎ	রত্নি

মতি, জাতি, ভূমি, ছবি, সতি, ধিতি, কীতি, বুট্টি, ভেরি প্রভৃতি শব্দের রূপ রত্নি শব্দের মত।

**টি-কারান্ত ইঞ্জিলিঙ্গ শব্দ
নদী**

একবচন	বহুবচন
পঠমা	নদী
দূতিয়া	নদীং
ততিয়া	নদিয়া
চতুর্থী	নদিয়া
পঞ্চমী	নদিয়া
ছুটী	নদিয়া
সপ্তমী	নদিয়া, নদিযং
আলাপনং	নদী

দাসী, ভাগিনা, নারী, দেৱী, স্থী, পঠবী, ডিকখুনী প্রভৃতি শব্দের রূপ নদী শব্দের অনুরূপ।

**উ-কারান্ত ইঞ্জিলিঙ্গ শব্দ
ধেনু (গাভী)**

একবচন	বহুবচন
পঠমা	ধেনু
দূতিয়া	ধেনুং
ততিয়া	ধেনুয়া
চতুর্থী	ধেনুয়া
পঞ্চমী	ধেনুয়া
ছুটী	ধেনুয়া
সপ্তমী	ধেনুয়া, ধেনুযং
আলাপনং	ধেনু

ধাতু রঞ্জ, যাগহু, সস্সু উসু (তীর) প্রভৃতি শব্দের রূপ ধেনু শব্দের মত।

**উ-কারান্ত ইঞ্জিলিঙ্গ শব্দ
বধু (পুত্রবধু)**

একবচন	বহুবচন
পঠমা	বধু
দূতিয়া	বধুং
ততিয়া	বধুয়া
চতুর্থী	বধুয়া

পঞ্চমী	বধুযা	বধুহি, বধুভি
ছট্টী	বধুযা	বধুনং
সন্তোষী	বধুযা, বধুযং	বধুযং
আলাপনং	বধু	বধু, বধুযো

ঝ-কারান্ত শব্দসমূহ ইংরেজি শব্দ

মাতৃ = মাতু = মাতা

একবচন	বহুবচন
পঠমা	মাতা
দুতিয়া	মাতরং
ততিয়া	মাতরং, মাতুং
চতুর্থী	মাতু, মাতুযা
পঞ্চমী	মাতরা, মাতুযা
ছট্টী	মাতু, মাতুযা
সন্তোষী	মাতরি, মাতুযা, মাতুযং
আলাপনং	মাত, মাতা

অ-কারান্ত নপুংসক লিঙ্গ শব্দ

রূপ

একবচন	বহুবচন
পঠমা	রূপং
দুতিয়া	রূপং
ততিয়া	রূপেন
চতুর্থী	রূপস্স, রূপায়
পঞ্চমী	রূপা, রূপস্মা, রূপমহা
ছট্টী	রূপযো
সন্তোষী	রূপে
আলাপনং	রূপ

খেত, গেহ, পুপফ, বন, ফল, ধন, দান, বল, ইন্দ্রিয, সোত প্রভৃতি শব্দের রূপ শব্দের মত।

ই-কারান্ত নপুংসক লিঙ্গ শব্দ

একবচন	বহুবচন
পঠমা	বারি
দুতিয়া	বারি
ততিয়া	বারিনা

চতুর্থী	বারিস্স, বারিলো	বারীনং
পঞ্চমী	বারিশ্বা, বারিমহা	বারীহি, বারীভি
ছট্টী	বারিস্স, বারিলো	বারীনং
সন্তোষী	বারিশ্বিৎ, বারিমৃহি	বারীসু
আলাপনং	বারি	বারী, বারীন

দৰি, সথি (উর), অট্টি (অছি) অক্ষি (চক্ষ) সঞ্জি (ঘৃত) প্ৰভৃতি শব্দেৰ রূপ বাবি শব্দেৰ মত।

উ-কারান্ত নগুৎসুক লিঙ্গ শব্দ

মধু

একবচন	বহুবচন
পঠমা	মধু
দুতিয়া	মধুং
ততিয়া	মধুনা
চতুর্থী	মধুনো, মধুস্স
পঞ্চমী	মধুনা, সথথুশ্বা মধুমহা
ছট্টী	মধুনো, মধুস্স
সন্তোষী	মধুশ্বিৎ, মধুমৃহি
আলাপনং	মধু

অযু, ধনু, বহু (বস্ত) বধু (গল) আযু, অস্সু (অঞ্চ) দারু (কাঠ) প্ৰভৃতি শব্দেৰ রূপ মধু শব্দেৰ মত।

অস-ভাগান্ত নগুৎসুক লিঙ্গ শব্দ

মন

একবচন	বহুবচন
পঠমা	মনো, মনং
দুতিয়া	মনো, মনং
ততিয়া	মনেন, মনসা
চতুর্থী	মনস্স, মনসো
পঞ্চমী	মনস্বা, মনম্বহা, মনসা
ছট্টী	মনস্স, মনসে
সন্তোষী	মনে, মনশ্বিৎ, মনমৃহি
সম্মধুকপদ	মন

চেত, তপ, রঞ্জ, সৌর, নত, যস প্ৰভৃতি শব্দেৰ রূপ মন শব্দেৰ মত।

**উস ভাগান্ত নপুংসক লিঙ্গ শব্দ
আযু (জীবন)**

একবচন	বহুবচন
পঠমা	আযু, আযুৎ
দৃতিযা	আযুৎ
ততিযা	আযুনা, আযুনা
চতুর্থী	আযুস্স, আযুনো
পঞ্চমী	আযুনা, আযুশ্মা, আযুমহা
ছার্টী	আযুস্স, আযুনো
সপ্তমী	আযুশ্মিৎ, আযুমহি
সংস্কৃতপদ	আযু

নপুংসক লিঙ্গ-দধি

একবচন	বহুবচন
পঠমা	দধি
দৃতিযা	দধিৎ
ততিযা	দধিনা
চতুর্থী	দধিস্স, দধিনো
পঞ্চমী	দধিশ্মা, দধিমহা
ছার্টী	দধিস্স, দধিনো
সপ্তমী	দধিশ্মিৎ
সংস্কৃতপদ	দধি

ফল শব্দ

পঠমা	ফলৎ	ফলানি, ফলা
দৃতিযা	ফলৎ	ফলানি, ফলে
ততিযা	ফলেন	ফলেহি, ফলেভি
চতুর্থী	ফলস্স, ফলায	ফলানৎ
পঞ্চমী	ফলশ্মা, ফলা	ফলেহি, ফলেভি
ছার্টী	ফলস্স	ফলানৎ
সপ্তমী	ফলশ্মিৎ, ফলামহি	ফলেসু
আলাপনৎ	ফল	ফলানি

পুপক-শব্দ

পঠমা	পুপকৎ	পুপকানি
দৃতিযা	পুপকৎ	পুপফানি

তত্ত্বা	পুপফং	পুপফেহি, পুপফেভি
চতুর্থী	পুপফস্স	পুপফানং
পঞ্চমী	পুপফশ্মা	পুপফেহি, পুপফেভি
ছট্টী	পুপফস্স	পুপফকানং
সপ্তমী	পুপফশ্মিঃ	পুপফেনু
আলাপনং	পুপফ	পুপফকানি।

নপুংসক লিঙ্গ-অমৃ

একবচন	বহুবচন
পঠমা	অমৃ
দুতিয়া	অমৃং
তত্ত্বা	অমুনা
চতুর্থী	অমুস্স
পঞ্চমী	অমুশ্মা, অমুশ্মহা
ছট্টী	অমুস্স
সপ্তমী	অমুশ্মিঃ
আলাপনং	অমু

সর্বনাম শব্দের রূপ

অমৃহ-অহং (আমি)

একবচন	বহুবচন
পঠমা	অহং
দুতিয়া	মং
তত্ত্বা	ম্যা, মে
চতুর্থী	মম, মঘং, ময়হং, মে
পঞ্চমী	ম্যা, মে
ছট্টী	মম, মঘং, ময়হং, ম
সপ্তমী	ম্যি

তুমৃহ (তুমি)

একবচন	বহুবচন
পঠমা	তুং, তৰং
দুতিয়া	তুং, তৰং, তৰুং
তত্ত্বা	তুযা, তে, ত্যা
চতুর্থী	তৰ, তুয়হং, তুহং, তে
পঞ্চমী	তুযা, তুয়া, তে

ଛଟ୍ଟୀ

ସନ୍ତମୀ

ତବ, ତୁଯହେ, ତୁମହେ, ତେ

ତୟ, ତୃଯି

ତୁମହାକ୍ତ, ତୁମହେ

ତୁମହେସୁ

ସୋ-ସେ (ପୁଣଲିଙ୍ଗ)

ପଠମା

ଦୂତିଆ

ତତିଆ

ଚତୁର୍ଥୀ

ପଞ୍ଚମୀ

ଛଟ୍ଟୀ

ସନ୍ତମୀ

ଏକବଚନ

ସୋ

ତେ, ନେ

ତେନ, ନେନ

ତ୍ସ୍ମ, ନ୍ସ୍ମ, ତାସ୍ମ

ତ୍ସ୍ମୀ, ନ୍ସ୍ମୀ, ନମ୍ହା, ତମ୍ହା

ତ୍ସ୍ମ, ନ୍ସ୍ମ, ତାସ୍ମ

ତ୍ସ୍ମି, ତମ୍ହି

ବହୁବଚନ

ତେ

ତେ

ତେହି, ତେଭି

ତେସେ, ତେସାନେ

ତେହି, ତେଭି

ତେସେ, ତେସାନେ

ତେସୁ

ସୋ-ସେ (ଇଥିଲିଙ୍ଗ)

ପଠମା

ଦୂତିଆ

ତତିଆ

ଚତୁର୍ଥୀ

ପଞ୍ଚମୀ

ଛଟ୍ଟୀ

ସନ୍ତମୀ

ଏକବଚନ

ସା

ତେ

ତାୟ, ତ୍ସ୍ମା

ତାୟ, ଏସ୍ମା

ତାୟ, ତ୍ସ୍ମା

ତାୟ, ତ୍ସ୍ମା

ତାୟ, ତାୟେ, ତ୍ସ୍ମେ

ବହୁବଚନ

ତା, ତାୟୋ

ତା, ତାୟୋ

ତାହି, ତାଭି

ତାସେ

ତାହି, ତାଭି

ତାସେ

ତାସୁ

ଇମ (ପୁଣଲିଙ୍ଗ) ଇଯା

ପଠମା

ଦୂତିଆ

ତତିଆ

ଚତୁର୍ଥୀ

ପଞ୍ଚମୀ

ଛଟ୍ଟୀ

ସନ୍ତମୀ

ଏକବଚନ

ଅୟେ

ଇମେ

ଇମିଲା, ଅନେଲ

ଇମ୍ସ୍ମୁ, ଅସ୍ମୁ

ଇମ୍ସ୍ମା, ଇମ୍ହା, ଅସ୍ମା

ଇମ୍ସ୍ମୁ, ଇସ୍ମୁ

ଇମ୍ସ୍ମାଂ, ଇମ୍ହାହି, ଅସ୍ମିଂ

ବହୁବଚନ

ଇମେ

ଇମେ

ଇମେହି, ଏହି

ଇମେନେ, ଏସେ, ଏସାନେ

ଇମେହି, ଏହି

ଇମେନେ, ଏସେ, ଏସାନେ

ଇମେସୁ, ଏସୁ

ଇମ (ଇଥିଲିଙ୍ଗ)

ପଠମା

ଦୂତିଆ

ଏକବଚନ

ଅୟେ, ଇୟେ

ଇମେ

ବହୁବଚନ

ଇମା, ଇମାୟୋ

ଇମାଂ, ଇମାୟୋ

তত্ত্বা	ইমায	ইমাহি
চতুর্থী	ইমায, ইমিস্সা, এমসা	ইমামৎ, আসং,
	ইমিস্সা, অস্সায়	ইমামানৎ
পঞ্চমী	ইমায	ইমাহি, ইমাভি
ছট্টী	ইমায, ইমিস্সা, অস্সা, ইমিস্সায	ইমাসৎ, আসং, ইমাসানৎ
সন্তমী	ইমিস্সা, ইমিস্সৎ, অস্সৎ	ইমাসু
এত = এস = এটি (পুঁলিঙ্গ)		
পঠ্যা	একবচন	বহুবচন
দূতিযা	এসো, এস	এতে
তত্ত্বা	এতৎ, এনৎ	এতে
চতুর্থী	এতেন	এতেহি, এতেভি
পঞ্চমী	এতস্স	এতেসৎ এতেসানৎ
ছট্টী	এতম্বা, এতম্বা	এতেহি, এতেভি
সন্তমী	এতস্স	এতেসৎ, এতেসৎ, এতেসানৎ
	এতশ্চিং, এতম্বহি	এতেসু

এস (ইঞ্জিলিঙ্গ)

পঠ্যা	একবচন	বহুবচন
দূতিযা	এসা	এতা, এতাযো
তত্ত্বা	এতৎ	এতা, এতাযো
চতুর্থী	এতায	এতাহি, এতাভি
পঞ্চমী	এতায, এতিস্স, এতিস্সায	এতাসৎ, এতাসানৎ
ছট্টী	এতায	এতাহি, এতাভি
সন্তমী	এতাযৎ, এতস্সৎ, এতিস্সৎ	এতাসৎ, এতাসানৎ

য (কে, যা) পুঁলিঙ্গ)

পঠ্যা	একবচন	বহুবচন
দূতিযা	যো	যে
তত্ত্বা	যৎ	যে
চতুর্থী	যেন	যেহি, যেভি
পঞ্চমী	যসস	যেসৎ, যেসানৎ
ছট্টী	যস্মা, যম্বা	যেহি
সন্তমী	যসস	যেনৎ, যেসানৎ
	যশ্চিং, যম্বহি	যেসু

য (ইঞ্চিলিঙ্গ)

	একবচন	বহুবচন
পঠমা	যা	যা, যায়ো
দ্বিতীয়া	যং	যা, যায়ো
তত্ত্বিয়া	যায	যাহি
চতুর্থী	যায, যস্সা	যাসং, যাসানং
পঞ্চমী	যায	যাহি
ছট্টী	যায, যস্সা	যাসং, যাসানং
সপ্তমী	যস্সং, যাযং	যাসু

সক্র (পুঁলিঙ্গ)

	একবচন	বহুবচন
পঠমা	সক্রো	সক্রে
দ্বিতীয়া	সক্রং	সক্রে
তত্ত্বিয়া	সক্রেন	সক্রেহি
চতুর্থী	সক্রস্স	সক্রেসং, সক্রেসানং
পঞ্চমী	সক্রস্মা, সক্রম্হ	সক্রেহি, সক্রেহি
ছট্টী	সক্রস্স	সক্রেসং, সক্রেসানং
সপ্তমী	সক্রাম্ভং, সক্রম্হি	সক্রেসু

সক্র (ইঞ্চিলিঙ্গ)

	একবচন	বহুবচন
পঠমা	সক্রা	সক্রা, সক্রায়ো
দ্বিতীয়া	সক্রং	সক্রা, সক্রায়ো
তত্ত্বিয়া	সক্রায	সক্রাহি
চতুর্থী	সক্রাস্সা, সক্রায	সক্রাসং, সক্রাসানং
পঞ্চমী	সক্রায	সক্রাহি
ছট্টী	সক্রাস্সা, সক্রায	সক্রাসং, সক্রাসানং
সপ্তমী	সক্রাযং, সক্রাসুসং	সক্রাসু

এক (পুঁজিঙ)

একবচন	বহুবচন
পঠমা	একো
দূতিয়া	একং
ততিয়া	একেন
চতুর্থী	একসঃ
পঞ্চমী	একশ্মা, একমহা
ছুটী	একসং
সপ্তমী	একশ্মিং, একমহি

এক (ইথিলিঙ)

একবচন	বহুবচন
পঠমা	একা
দূতিয়া	একং
ততিয়া	একায
চতুর্থী	একস্মা, একস্মা, একায
পঞ্চমী	একাং
ছুটী	একিস্মা, একস্মা, একায
সপ্তমী	একেসং, একাসং

আদশ অনুবাদ

নিজেই নিজের প্রভু-অন্তর্ভুক্ত অন্তর্ভুক্ত নাথো । বৃক্ষ মানুষের শাস্তা-বুদ্ধি মনুস্সানং সথা । শীলবানেরা সকলের দ্বারা পূজিত হয়- সীলবা পুরিসা সবর্থ পূজিতো । সে আমার কন্যা- সো মম কঞ্চঞ্চ । এক ত্রীলোকের দ্বারা-একায ইথিয়া । কোন পুরুরে এক কচ্ছপ বাস করত- একশ্মিং সরে একো কচ্ছপো পটিবসতি । বালকেরা মৌকা করে নদী পার হচ্ছে-দারকা নবায নদীং তরতি । তিনি রাতে কথা বলেন না- সো রত্তিৎ ন বদতি ।

রাম রাতে চিঠি লেখে-রামো রত্তিৎ পঞ্চং লিখতি । তারা বারাগসীতে যাচ্ছে-তে বারাগসীয়ং গচ্ছতি । সে নদী হতে জলপান করছে- সো নদীয়া উদকং পিবতি । বালিকা লবন দিয়ে মাছ রেঁধেছিল-দারিকা লোলেন মচ্ছং পঢ়ি । সে মৃগীর গর্তে জন্মেছিল- সো মিগয়োনিযং নিবত্তি । সে রঞ্জনারা গরু বেঁধেছিল- সো রঞ্জন্যা বেনুং বদ্ধি । বধু চিঠি লিখছে-বধু পঞ্চং লিখতি । পাকা ফলগুলো-পঞ্জানি ফলানি । ভাল পুস্তকগুলো হতে-উত্তমেহি সোখকেহি । আমার বন্ধুর জন্য- যম সথিনো, বন্ধু হতে-সথিনা । বানরগুলো-কপিযো । শক্ত হতে-অরিমহা, আপের দ্বারা-অহিনা ।

অনুশীলনী

ক. ঠিক উত্তরের পাশে টিক (✓) চিহ্ন দাও :

১। 'নর' শব্দের পঞ্চমীর এক বচন কোনটি?

- | | |
|----------|------------|
| ক. নরানং | খ. নরস্মিঃ |
| গ. নরেন | ঘ. নরেসু |

২। মুনিমো- কোন বিভক্তির একবচন ?

- | | |
|--------------|------------|
| ক. দ্বিতীয়া | খ. তৃতীয়া |
| গ. চতুর্থী | ঘ. পঞ্চমী |

৩। 'গো শব্দের গোসু' কোন বিভক্তি?

- | | |
|----------|--------|
| ক. ৪থী | খ. ৫মী |
| গ. ৬ষ্ঠী | ঘ. ৭মী |

৪। সপ্তমীর বহুবচনে 'কঞ্জঞ্জ' শব্দের রূপ কোনটি?

- | | |
|---------------|---------------|
| ক. কঞ্জঞ্জানং | খ. কঞ্জঞ্জসু |
| গ. কঞ্জঞ্জাহি | ঘ. কঞ্জঞ্জেসু |

৫। 'তুমহেতি' কোন বিভক্তির কোন বচন?

- | | |
|------------------|----------------|
| ক. ৬ষ্ঠীর বহুবচন | খ. ৫মীর বহুবচন |
| গ. ৭মীর বহুবচন | ঘ. ৪থীর বহুবচন |

খ. নিম্নের প্রশ্নগুলোর উত্তর দাও :

১. শব্দ বিভক্তি কাকে বলে? উহা কয় ভাগে বিভক্তি ও কী কী?
২. 'বিভক্তি' শব্দের অর্থ কি? প্রতোক বিভক্তির নাম লেখ।
৩. পালিতে বিভক্তির আকৃতিগুলো লেখ।
৪. নিচের শব্দজপণগুলো লেখ :

লোক, চন্দ, কবি, পতি, পসু, সাধু, মধুবা, সপ্তু, দারিকা, নদী, পঠরী, যাগু, বন, অম্হ, তুমহ, সো, ইস, এস।

গ. পালিতে অনুবাদ কর :

সে রাজাৰ পুত্ৰ। বিষ্ণুৱার একজন বুদ্ধিমান রাজা। অশোক খ্যাতিমান রাজা। মেয়েটি মালা গাঁথছে। তারা বুদ্ধের পুজা কৰছে। বালকটি পালি পড়ছে। আমগুলো ভূমিতে পড়ছে। নদীতে মাছ আছে। তিনি পারমী পূৰ্ণ কৰেছেন। পৃথিবীতে অনেক পার্থি আছে। সে দান দিছে। নদীৰ জল পরিষ্কার। শত্রুৱা পৰাজিত হয়েছিল।

ଦଶମ ଅଧ୍ୟାୟ

ଧାତୁରୂପ

ପାଳି ଭାଷାଯ ବର୍ତମାନ, ଅତୀତ ଓ ଭ୍ରିଷ୍ୟତ ଏ ତିନଟି କାଳ ବିଦ୍ୟମାନ । ବର୍ତମାନ କାଳ ତିନଭାଗେ ବିଭିନ୍ନଃ ସଥା-
ବନ୍ଦମାନା, ପଞ୍ଚମୀ ଓ ସନ୍ତମୀ । ଅତୀତ କାଳରେ ତିନଭାଗେ ବିଭିନ୍ନ । ସଥା- ପରୋକ୍ତା, ହୀୟନ୍ତନୀ, ଅଜ୍ଞତନୀ ଏବଂ
ଭ୍ରିଷ୍ୟସନ୍ତି ଓ କାଳାତିପ୍ରତି ଦୂଟି ଭ୍ରିଷ୍ୟତ କାଲେର କ୍ରିଯା ।

ବିଭିନ୍ନର ଆକୃତି

ବନ୍ଦମାନ

ପରସ୍ସପଦ (କର୍ତ୍ତବ୍ୟ)

	ପଠମପୁରିଦୋ	ମଜ୍ଜ୍ୟିମପୁରିଦୋ	ଉତ୍ତମପୁରିଦୋ
ଏକବଚନ	ତି	ସି	ମି
ବହୁବଚନ	ଅନ୍ତି	ଥ	ମ

ଅଭନୋପଦ (କର୍ମବାଚ)

ଏକବଚନ	ତେ	ଦେ	ଏ
ବହୁବଚନ	ଅନ୍ତେ	ବ୍ରହେ	ମେହେ

ପଞ୍ଚମୀ (ଅନୁଭତ)

ପରସ୍ସପଦ

ଏକବଚନ	ତୁ	ହି, ଅ	ମି
ବହୁବଚନ	ଅନ୍ତୁ	ଥ	ମ
		ଅଭନୋପଦ	
ଏକବଚନ	ତୁ	ସୁ	ଏ
ବହୁବଚନ	ଅନ୍ତୁ	ବ୍ରହୋ	ଆମୁସେ

ସନ୍ତମୀ (ବିଧିଲିଙ୍ଗ)

ପରସ୍ସପଦ

ଏକବଚନ	ଏଯ	ଏଯାସି	ଏଯାମି
ବହୁବଚନ	ଏଯୁ	ଏଯାଥ	ଏଯାମ

ସତ୍ତମୀ-ଅତ୍ତନୋପଦ

	ପଠମପୁରିସୋ	ମଜ୍ଜବିମପୁରିସୋ	ଉତ୍ତମ ପୁରିସୋ
ଏକବଚନ	ଏସ୍ୟ	ଏସୋ	ଏସ୍‌
ବହୁବଚନ	ଏସ୍‌ଏ	ଏସ୍‌ଏହୋ	ଏସ୍‌ଏମ୍ବେ
ପରୋକ୍ତ୍ଥା			
ପରମ୍ସମ୍ପଦ			

ଏକବଚନ	ଅ	ଇ	ଅ
ବହୁବଚନ	ଉ	ଇଥ	ଇମ୍ହା

ଅତ୍ତନୋପଦ

ଏକବଚନ	ଇଥ	ଇଥ	ଇ
ବହୁବଚନ	ରେ, ଇରେ	ଇଂହୋ	ଇମ୍ହେ

ଶୀଘ୍ରତନୀ

ଏକବଚନ	ଆ	ଓ, ଆ	ଅ
ବହୁବଚନ	ଉ, ଉଁ	ଥ	ମ୍ହା, ଆମ୍ହା

ଆତ୍ମନୋପଦ

ଏକବଚନ	ଥ	ସେ	ଇଁ
ବହୁବଚନ	ଥୁଁ	ବହୁ	ମୃଦ୍ଦେ

ଅଞ୍ଜତନୀ

ଏକବଚନ	ଇ, ଈ	ଇ	ଇଁ
ବହୁବଚନ	ଇଂସୁ, ଉଁ	ଇଥ	ଇମ୍ହା

ଅତ୍ତନୋପଦ

ଏକବଚନ	ଆ	ସେ	ଅ
ବହୁବଚନ	ଉ	ବହୁ	ମହେ

ଭବିସ୍ସମ୍ଭବ (ଭବିଷ୍ୟତକାଳ)

ପରମ୍ସମ୍ପଦ

ଏକବଚନ	ପଠମପୁରିସୋ	ମଜ୍ଜବିମପୁରିସୋ	ଉତ୍ତମ ପୁରିସୋ
ବହୁବଚନ	ଇସ୍ସମ୍ଭବ	ଇସ୍ସି	ଇସ୍ସାମି
	ଇସ୍ସମ୍ଭବ	ଇସ୍ସଥ	ଇସ୍ସାମ

অন্তনোপদ

একবচন	ইস্সতে	ইস্সসে	ইস্সং
বহুবচন	ইস্সন্তে	ইস্সবহে	ইস্সাম্হে
কাণ্ঠাতিপত্তি			
পরস্সপদ			
একবচন	ইস্সা	ইস্সে	ইস্মং
বহুবচন	ইস্সংসু	ইস্সেথ	ইস্সম্হা
অন্তনোপদ			
একবচন	ইস্সথ	ইস্সে	ইস্সং
বহুবচন	ইস্সসিংসু	ইস্সবহে	ইস্সাম্হে
ধাতুসমূহের বিভাগ			

পালি ব্যাকরণে ধাতুসমূহকে সাতভাগে ভাগ করা হয়েছে। যথা- ১. ভূদাদি ২. রূধাদি ৩. দিবাদি ৪. ঘাদি ৫. কিযাদি ৬. তনাদি ৭. চুরাদি।

ধাতুরূপ সাধন

ভূ-বাদিগণীয় ধাতু

ভূ-ভব (হওয়া)

বন্ধমানা-পরস্সপদ

একবচন	পঠমপুরিসো	মজ্জবিমপুরিসো	উন্নম পুরিসো
বহুবচন	ভবতি	ভবসি	ভবামি
	ভবতি	ভবথ	ভবাম

বন্ধমানা-অন্তনোপদ

একবচন	পঠমপুরিসো	মজ্জবিম পুরিসো	উন্নম পুরিসো
বহুবচন	ভবতে	ভবসে	ভাবে
	ভবত্তে	ভব্ববহে	ভবাম্হে

পঞ্চমী-পরস্সপদ

একবচন	ভবত্	ভব, ভবাহি	ভবামি
বহুবচন	ভবত্ত্	ভবথ	ভবাম

পঞ্চমী-অন্তনোপদ

একবচন	ভবতং	ভস্য	ভবে
বহুবচন	ভবত্তং	ভব্ববহো	ভবামসে

সন্তুষ্টি-পরস্পরপদ

একবচন	ভবে, ভবেয়	ভবে, ভবেয়ামি	ভবে, ভবেয়ামি
বহুবচন	ভবেয়ং	ভবেয়াথ	ভবেয়াম
সন্তুষ্টি-অন্তর্নোপদ			
একবচন	ভবেথ	ভবেথো	ভবেয়ং
বহুবচন	ভবেয়ং	ভবেয়াব্হো	ভবেয়াম্হে

অজ্ঞতনী (অতীতকাল) পরস্পরপদ

একবচন	পঠম পুরিসো	মজ্জিম পুরিসো	উত্তমপুরিসো
বহুবচন	ভবিংসু, অভবিংসু	অবিথ, অভবিথ	ভবিম্হা, অভবিম্হা
অজ্ঞতনী অন্তর্নোপদ			

একবচন	অভবা	অভবসে	অভবং
বহুবচন	অভুব	অভবব্হং	অভবিম্হে

ভবিস্মস্তি (ভবিষ্যতকাল) পরস্পরপদ

একবচন	ভবিস্মস্তি	ভবিস্মসি	ভবিস্মামি
বহুবচন	ভবিস্মস্তি	ভবিস্মসথ	ভবিস্মাম
ভবিস্মস্তি (ভবিষ্যতকাল) পরস্পরপদ			

একবচন	ভবিস্মস্তি	ভবিস্মসি	ভবিস্মামি
বহুবচন	ভবিস্মস্তি	ভসিস্মসথ	ভবিস্মাম
ভবিস্মস্তি-অন্তর্নোপদ			

একবচন	ভবিস্মস্তে	ভবিস্মসে	ভবিস্মং
বহুবচন	ভবিস্মস্তে	ভবিস্মস্বহে	ভবিস্মাম্হে
পরোক্ত্বা-পরস্পরপদ			

একবচন	বভুব	বভুবে	বভুবে
বহুবচন	বভুবু	বভুবিথ	বভুবিম্হ
পরোক্ত্বা-অন্তর্নোপদ			

একবচন	বভুবিথ	বভুবিথ	বভুবি
বহুবচন	বভুবিরে	বভুবিবহো	বভুবিম্হে

ইয়েতনী-পরস্মপদ

একবচন অভবো অভবো অভব, অভবং

বহুবচন অভবু অভবথ অভবমৃহা

একবচন অভবথ অভবে অভবিং

বহুবচন অভবথং অভববহং অভবামৃহসে

কালাতিপত্তি-পরস্মপদ

পঠমপুরিসো মজবিমপুরিসো উত্তমপুরিসো

একবচন অভবিস্সা অভবিস্সে অভবিস্সাং

বহুবচন অভবিস্সংসু অভবিস্সথ অভবিস্সমৃহা

কালাতিপত্তি-অভনোপদ

অভবিস্সথ অভবিস্সে অভবিস্স

বহুবচন অভবিস্সংসু অভবিস্সবহে অভবিস্সামৃহসে

\checkmark গম = যাওয়া

বওমানী-পরস্মপদ

একবচন গচ্ছতি গচ্ছসি গচ্ছামি

বহুবচন গচ্ছতি গচ্ছথ গচ্ছাম

পথওমী-পরস্মপদ

একবচন গচ্ছতু গচ্ছ, গচ্ছাহি গচ্ছামি

বহুবচন গচ্ছতু গচ্ছথ গচ্ছাম

সত্ত্বমী-পরস্মপদ

একবচন গচ্ছেয়া গচ্ছেয়াসি গচ্ছেয়ামি

বহুবচন গচ্ছেয়াং গচ্ছেয়াথ গচ্ছেয়াম

অজ্জতনী-পরস্মপদ

একবচন গচ্ছি, অগচ্ছি গচ্ছি, অগচ্ছি গচ্ছিৎ

বহুবচন গচ্ছিংসু গচ্ছিথ গচ্ছিমৃহা

ভবিস্সন্তি-পরস্মপদ

একবচন গচ্ছিস্সতি গচ্ছিস্সসি গচ্ছিস্সামি

বহুবচন গমিস্সন্তি গমিস্সমি গমিস্সামি

বহুবচন গচ্ছিস্সন্তি গচ্ছিস্সথ গচ্ছিস্সাম

বহুবচন গমিস্সন্তি গমিস্সথ গমিস্সাম

জি (জয় করা)
বত্তমানা-পরস্মসপদ

একবচন	জযতি	জযসি	জযামি
বহুবচন	জযতি	জযথ	জযাম
		পঞ্চমী-পরস্মসপদ	
একবচন	জযতু	জযহি, জয	জযামি
বহুবচন	জযন্তু	জযথ, জেথ	জযসি
		সপ্তমী-পরস্মসপদ	
একবচন	জেয়	জেয্যাসি	জেয্যামি
বহুবচন	জেযুং	জেয্যাথ	জেয্যাম
		অজ্ঞতনী-পরস্মসপদ	
একবচন	অজযি	অজযি	অজয়িৎ
বহুবচন	অজয়িঃসু	অজয়িথ	অজয়িমৃহা
		ভবিস্সতি-পরস্মসপদ	
একবচন	জযিস্সতি	জযিস্সসি	জযিস্সামি
বহুবচন	জযিস্সতি	জযিস্সথ	জযিস্সাম
		✓ পঁচ = রান্না করা	
		বত্তমানা	
একবচন	পঁচতি	পঁচসি	পঁচামি
বহুবচন	পঁচতি	পঁচথ	পঁচাম
		পঞ্চমী	
একবচন	পঁচতু	পঁচাহি	পঁচামি
বহুবচন	পঁচন্তু	পঁচথ	পঁচাম
		সপ্তমী	
একবচন	পঁচেয	পঁচেয্যাসি	পঁচেয্যামি
বহুবচন	পঁচেযুং	পঁচেয্যাথ	পঁচেয্যাম
		অজ্ঞতনী	
একবচন	পঁচি	পঁচি	পঁচিং
বহুবচন	পঁচিঃসু	পঁচিথ	পঁচিমৃহা

ଭବିସ୍ସନ୍ତି

ଏକବଚନ	ପଚିସ୍ସନ୍ତି	ପଚିସ୍ସନ୍ତି	ପଚିସ୍ସାମି
ବହୁବଚନ	ପରିସ୍ସନ୍ତି	ପଚିସ୍ସଥ	ପଚିସ୍ସାମ
		✓ ବୁଧାଦିଗଣୀୟ ଧାତୁ	
		ବୁଧ (ସଂସକରା) ବତ୍ତମାନା	
ଏକବଚନ	ପଠମ ପୁରିଲୋ	ମଜ୍ଜିଧିମ ପୁରିଲୋ	ଉତ୍ତମପୁରିଲୋ
ବହୁବଚନ	ରକ୍ତପତି	ରକ୍ତପାତି	ରକ୍ତପାତି
ଏକବଚନ	ରକ୍ତପତି	ରକ୍ତପଥ	ରକ୍ତପାମ
ବହୁବଚନ		ପଦ୍ମମୀ	
ଏକବଚନ	ରକ୍ତପ୍ତ	ରକ୍ତପାହି	ରକ୍ତପାମି
ବହୁବଚନ	ରକ୍ତପ୍ତ	ରକ୍ତପଥ	ରକ୍ତପାମ
		ସନ୍ତମୀ	
ଏକବଚନ	ରକ୍ତେଯ	ରକ୍ତେଯାନ୍ତି	ରକ୍ତେଯାମି
ବହୁବଚନ	ରକ୍ତେଯୁୟ	ରକ୍ତେଯ୍ୟାଥ	ରକ୍ତେଯ୍ୟାମ
		ଅଞ୍ଜତଳୀ	
ଏକବଚନ	ରକ୍ତି, ଅରକ୍ତି	ରକ୍ତଧି, ଅରକ୍ତଧି	ଅରକ୍ତଧିଂ ରକ୍ତଧିଂ
ବହୁବଚନ	ରକ୍ତିଂସୁ, ଅରକ୍ତିଂସୁ	ରକ୍ତି, ଅରକ୍ତିଥ	ଅରକ୍ତଧିମହ
		ଭବିସ୍ସନ୍ତି	
ଏକବଚନ	ରକ୍ତିସ୍ସନ୍ତି	ରକ୍ତିସ୍ସନ୍ତି	ରକ୍ତିସ୍ସାମି
ବହୁବଚନ	ରକ୍ତିସ୍ସନ୍ତି	ରକ୍ତିସ୍ସଥ	ରକ୍ତିସ୍ସାମ
		✓ ମୁଢ (ମୁକ୍ତ କରା) ବତ୍ତମାନା	
ଏକବଚନ	ମୁଷ୍ଟତି	ମୁଷ୍ଟପାତି	ମୁଷ୍ଟାମି
ବହୁବଚନ	ମୁଷ୍ଟତି	ମୁଷ୍ଟପଥ	ମୁଷ୍ଟାମ
		ପଦ୍ମମୀ	
ଏକବଚନ	ମୁଷ୍ଟପ୍ତ	ମୁଷ୍ଟପାହି	ମୁଷ୍ଟାମି
ବହୁବଚନ	ମୁଷ୍ଟପ୍ତ	ମୁଷ୍ଟପଥ	ମୁଷ୍ଟାମ

সন্তমী

একবচন মুঞ্চেয় মুঞ্চেয়্যাসি মুঞ্চেয়্যামি

বহুবচন মুঞ্চেয়ুং মুঞ্চেয়াথ মুঞ্চেয়্যাম

অজ্জতলী

একবচন মুঞ্চি মুঞ্চি মুঞ্চিৎ

বহুবচন মুঞ্চিংসু মুঞ্চিথ মুঞ্চিম্হা

ভবিসৃস্তি

একবচন মুঞ্চিস্তি মুঞ্চিসসি মুঞ্চিস্সামি

বহুবচন মুঞ্চিস্তি মুঞ্চিসসথ মুঞ্চিস্সাম

দিবাদিগণীয় ধাতু**✓ দিসৃ-✓ পস (দেখ) পত্রমানা**

পঠমপুরিসো মজবিম পুরিসো উত্তমপুরিসো

একবচন পস্তি পস্সি পস্সামি

বহুবচন পস্তি পস্সথ পস্সাম

পঞ্চমী

একবচন পস্তু পস্সাহি পস্সামি

বহুবচন পস্তু পস্সথ পস্সাম

সন্তমী

একবচন পস্সেয় পস্সেয়্যাসি পস্সেয়্যামি

বহুবচন পস্সেয়ুং পস্সেয়াথ পস্সেয়্যাম

অজ্জতলী

একবচন পস্সি পস্সি পস্সিৎ

বহুবচন পস্সিংসু পস্সিথি পস্সিম্হা

ভবিসৃস্তি

একবচন পস্সিস্তি পস্সিসসি পস্সিস্সামি

বহুবচন পস্সসতি পস্সিসথ পসিস্সসাম

✓ দিব্ৰি (খেলা কৰা)

একবচন	পঠমপুরিসো	মজ্জিমপুরিসো	উত্তমপুরিসো
বহুবচন	দিবৰতি	দিবৰদি	দিবৰামি
	দিবৰান্তি	দিবৰথ	দিবৰাম
		পঞ্চমী	
একবচন	দিবৰতু	দিবৰহি	দিবৰামি
বহুবচন	দিবৰন্তু	দিবৰথ	দিবৰাম
		সন্তোষী	
একবচন	দিবেৰয়	দিবেৰয্যাসি	দিবেৰয্যামি
বহুবচন	দিবেৰয়ুং	দিবেৰয্যাথ	দিবেৰয্যাম
		অজ্ঞতলী	
একবচন	দিবিৰ	দিবিৰ	দিবিৰং
বহুবচন	দিবিৰংসু	দিবিৰথ	দিবিৰমৃহা
		ভবিসৃসতি	
একবচন	দিবিৰস্সতি	দিবিৰস্সসি	দিবিৰস্সামি
বহুবচন	দিবিৰস্সতি	দিবিৰস্সথ	দিবিৰস্সাম
		ঘাডিগঙীয় ধাতু	
		✓ সু (শুনা)	
		বন্ধমানা	

একবচন	পঠম পুরিসো	মজ্জিম পুরিসো	উত্তমপুরিসো
বহুবচন	সুণতি	সুণসি	সুণামি
বহুবচন	সুণতি	সুণথ	সুণাম
		পঞ্চমী	
একবচন	সুণতু	সুণাহি	সুণামি
বহুবচন	সুণন্ত	সুণাথ	সুণাম
		সন্তোষী	
একবচন	সুণেয়	সুণেয্যাসি	সুণেয্যামি
বহুবচন	সুণেয়ুং	সুণেয্যাথ	সুণেয্যাম

অজ্জতনী

একবচন	সুণি	সুণি	সুণিৎ
বহুবচন	সুণিংসু	সুণিথ	সুণিমৃহা
		ভবিসৃসন্তি	
একবচন	সুণিস্ততি	সুণিস্তসি	সুণিস্তামি
বহুবচন	সুণিস্তস্তি	সুণিস্তস্থ	সুণিস্তসাম
		√ গৃহ (গ্রহণ করা)	
		বন্ধমানা	
একবচন	গণ্হতি	গণ্হাসি	গণ্হামি
বহুবচন	গণ্হস্তি	গণ্হথ	গণ্হাম
		পঞ্চমী	
একবচন	গণহাতু	গণহতি	গণহামি
বহুবচন	গণহস্ত	গণহথ	গণহাম
		সত্তমী	
একবচন	গণহেয়	গণহেয়সি	গণহেয়ামি
বহুবচন	গণহেয়ং	গণহেয়াথ	গণহেয়াম
		অজ্জতনী	
একবচন	গণহি	গণহি	গণহিং
বহুবচন	গণহিংসু	গণহিথ	গণহিমৃহা
		ভবিসৃসতি	
একবচন	গণহিস্ততি	গণহিস্তসি	গণহিস্তামি
বহুবচন	গণহিস্তস্তি	গণহিস্তস্থ	গণহিস্তসাম
		ঢি (চয়ন করা)	
		√ বন্ধমানা	
একবচন	পঠমপুরিসো	মজ্জবিমপুরিসো	উত্তম পুরিসো
বহুবচন	চিনেতি	চিনোসি	চিনোমি
একবচন	চিনেত্তি	চিনোথ	চিনোম

ପଥ୍ରମୀ			
ଏକବଚନ	ଚିନୋତୁ	ଚିନ, ଚିନୋହି	ଚିନୋମି
ବହୁବଚନ	ଚିନୋତ୍ତ	ଚିନୋଥ	ଚିନୋମ
		ସତ୍ତମୀ	
ଏକବଚନ	ଚିନେଯ	ଚିନେଯାସି	ଚିନେଯାମି
ବହୁବଚନ	ଚିନେଯୁଁ	ଚିନେଯାଥ	ଚିନେଯାମ
		ଅଞ୍ଜତନୀ	
ଏକବଚନ	ଚିନି	ଚିନି	ଚିନିଂ
ବହୁବଚନ	ଚିନିଂସୁ	ଚିନିଥ	ଚିନିମହା
		ଭବିସ୍ସନ୍ତି	
ଏକବଚନ	ଚିନିସ୍ସତି	ଚିନିସ୍ସସି	ଚିନିସ୍ସାମି
ବହୁବଚନ	ଚିନିସ୍ସତି	ଚିନିସ୍ସଥ	ଚିନିସ୍ସାମ
କିଯାଦିଗଣୀୟ ଧାତୁ କି (କ୍ରମ କରା)			
		ବତ୍ତମାନା	
		ପଠମ ପୁରିସୋ	ଉତ୍ତମ ପୁରିସୋ
ଏକବଚନ	କିଗତି	କିଗାସି	କିଗାମି
ବହୁବଚନ	କିଗତି	କିଗାଥ	କିଗାମ
		ପଥ୍ରମୀ	
ଏକବଚନ	କିଗାତୁ	କିଗାହି	କିଗାମି
ବହୁବଚନ	କିଗତ୍ତ	କିଗଥ	କିଗାମ
		ସତ୍ତମୀ	
ଏକବଚନ	କିଗେଯ	କିଗେଯାସି	କିଗେଯାମି
ବହୁବଚନ	କିଗେଯୁଁ	କିଗେଯାଥ	କିଗେଯାମ
		ଅଞ୍ଜତନୀ	
ଏକବଚନ	କିଗି	କିଗି	କିଗିଂ
ବହୁବଚନ	କିଗିଂସୁ	କିଗିଥ	କିଗିମହା
		ଭବିସ୍ସନ୍ତି	
ଏକବଚନ	କିଗିସ୍ସତି	କିଗିସ୍ସସି	କିଗିସ୍ସାମି
ବହୁବଚନ	କିଗିସ୍ସତି	କିଗିସ୍ସଥ	କିଗିସ୍ସାମ

✓ এণ্ড (জানা)

একবচন	জানাতি	জানাসি	জানামি
বহুবচন	জানান্তি	জানাথ	জানাম
		পঞ্চমী	
একবচন	জানাতু	জানাহি	জানামি
বহুবচন	জানান্তু	জানাথ	জানাম
		সত্ত্বমী	
একবচন	জানেয়া	জানেয়াসি	জানেয়ামি
বহুবচন	জানেয়ুং	জানেয়াথ	জানেয়াম
		অজ্ঞতনী	
একবচন	জানি	জানি	জানিং
বহুবচন	জানিংসু	জানিথ	জানিমুহা

তবিস্সতি

একবচন	জানিস্সতি	জানিস্সসি	জানিস্সামি
বহুবচন	জানিস্সতি	জানিস্সথ	জানিস্সাম

✓ জি (জয় জরা)

বগমানা

পঠম পুরিসো	মজ্জবিমপুরিসো	উভম পুরিসো	
একবচন	জিনাতি	জিনাসি	
বহুবচন	জিনান্তি	জিনাথ	
		জিনাম	
একবচন	জিনাতু	জিনাহি	জিনামি
বহুবচন	জিনান্তু	জিনাথ	জিনাম
		সত্ত্বমী	
একবচন	জিনেয়া	জিনেয়াসি	জিনেয়ামি
বহুবচন	জিনেয়ুং	জিনেয়াথ	জিনেয়াম

অজ্ঞতনী

একবচন

জিনি

জিনি

জিনিঃ

বহুবচন

জিনিঃসু

জিনিথ

জিনিমহা

ভবিসূসন্তি

একবচন

জিনিস্সতি

জিনিস্সসি

জিনিস্সামি

বহুবচন

জিনিস্সতি

জিনিস্সথ

জিনিস্সাম

স্বদিগণীয় ধাতু-মি (নিক্ষেপ করা)**বত্তমানা**

একবচন

মিনেতি

মিনোসি

মিনোমি

বহুবচন

মিনেতি

মিনোথ

মিনোম

পথওমী

একবচন

মিনোতু

মিনোহি

মিনোমি

বহুবচন

মিনোষ্ট

মিনোথ

মিনোম

সন্তমী

একবচন

মিনেয়

মিনেয়াসি

মিনেয়ামি

বহুবচন

মিনেয়ং

মিনেয়াথ

মিনেয়াম

অজ্ঞতনী

একবচন

মিনি

মিনি

মিনিঃ

বহুবচন

মিনিঃসু

মিনিথ

মিনিমহা

ভবিসূসন্তি

একবচন

মিনিস্সতি

মিনিস্সসি

মিনিস্সামি

বহুবচন

মিনিস্সতি

মিনিস্সথ

মিনিস্সাম

কিযাদিগণীয় ধাতু- ঘু (প্রশংসা করা)**বত্তমানা**

একবচন

গঠমপুরিসো

মজ্জাভিমপুরিসো

উত্তমপুরিসো

বহুবচন

থুনাতি

থুনাসি

থুনামি

বহুবচন

থুনাস্তি

থুনাথ

থুনাম

ପଥତମୀ			
ଏକବଚନ	ଥୁନାତ୍ର	ଥୁନାହି	ଥୁନାମି
ବହୁବଚନ	ଥୁନନ୍ତ	ଥୁନାଥ	ଥୁନାମ
ସତମୀ			
ଏକବଚନ	ଥୁନେଯ	ଥୁନେଯାସି	ଥୁନୋଯାମି
ବହୁବଚନ	ଥୁନେଯୁଃ	ଥୁନୋଯାଥ	ଥୁନେଯାମ
ଅଞ୍ଜତମୀ			
ଏକବଚନ	ଥୁନି	ଥୁନି	ଥୁନିଃ
ବହୁବଚନ	ଥୁନିଂସୁ	ଥୁନିଥ	ଥୁନିମୃହା
ଭବିସ୍ସତି			
ଏକବଚନ	ଥୁନିସ୍ସତି	ଥୁନିସ୍ସସି	ତୁନିସ୍ସ୍ୟାମି
ବହୁବଚନ	ଥୁନିସ୍ସତି	ଥୁନିସ୍ସଥ	ଥୁନିସ୍ସାମ
ତନାଦୀଗଣୀୟ ଧାତୁ ମନ୍ (ମନନ କରା)			
ବତମାନା			
ଏକବଚନ	ମନୋତି	ମନୋସି	ମନୋମି
ବହୁବଚନ	ମନୋତି	ମନୋଥ	ମନୋମ
ପଥତମୀ			
ଏକବଚନ	ମନୋତ୍ର	ମନୋହି	ମନୋମି
ବହୁବଚନ	ମନୋତ୍ତ	ମନୋଥ	ମନୋମ
ସତମୀ			
ଏକବଚନ	ମନେଯ	ମନୋଯାସି	ମନେଯାମି
ବହୁବଚନ	ମନେଯୁଃ	ମନେଯାଥ	ମନେଯାମ
ଅଞ୍ଜତମୀ			
ଏକବଚନ	ମନି	ମନି	ମନିଃ
ବହୁବଚନ	ମନିଂସୁ	ମନିଥ	ମନିମୃହା
ଭବିସ୍ସତି			
ଏକବଚନ	ମନିସ୍ସତି	ମନିସ୍ସସି	ମନିସ୍ସ୍ୟାମି
ବହୁବଚନ	ମନିସ୍ସତି	ମନିସ୍ସଥ	ମନିସ୍ସାମ

তনাদিগনীয় ধাতু

√ কর্তৃ (করা)

বন্ধমানা

	পঠমপুরিসো	মজ্বিমপুরিসো	উত্তমপুরিসো
একবচন	করেতি	করেসি	করেমি
বহুবচন	করেষ্টি	করেথ	করোম

পদ্ধত্মী

একবচন	করেতু	করেছি, কর	করেমি
বহুবচন	করেষ্টু	করেথ	করোম

সন্তুমী

একবচন	করেয়	করেয়াসি	করেয়ামি
বহুবচন	করেয়ুৎ	করেয়াথ	করেয়াম

অজ্জতনী

একবচন	করি	করি	করিং
বহুবচন	করিসু	করিথ	করিমহা

ভস্মিসতি

একবচন	করিস্মসতি	করিস্মসি	করিস্মাসি
বহুবচন	করিস্মসতি	করিস্মসথ	করিস্মাম

√ সক্ত (সমর্থ হওয়া)

বন্ধমানা

একবচন	সক্তোতি	সক্তোসি	সক্তোমি
বহুবচন	সক্তোষ্টি	সক্তোথ	সক্তোম

পদ্ধত্মী

একবচন	সক্তোতু	সক্তোছি	সক্তোমি
বহুবচন	সক্তোষ্টু	সক্তোথ	সক্তোম

সন্তুমী

একবচন	সক্তেয়	সক্তেয়াসি	সক্তেয়ামি
বহুবচন	সক্তেয়ুৎ	সক্তেয়াথ	সক্তেয়াম

অজ্ঞতনী			
একবচন	সক্রি	সক্রি	সক্রিং
বহুবচন	সক্রিংসু	সক্রিথ	সক্রিম্হা
ভবিস্সতি			
একবচন	সক্রিস্সতি	সক্রিস্সসি	সক্রিসামি
বহুবচন	সক্রিস্সতি	সক্রিস্সথ	সক্রিস্সাম
তন् (বিস্তার করা)			
বক্তব্যান্বয়			
পঠমপুরিসো	মজ্জবিমপুরিসো	উত্তমপুরিসো	
একবচন	তনোতি	তনোসি	তনোমি
বহুবচন	তনোতি	তনোথ	তনোম
পদ্ধতিমী			
একবচন	তনোতু	তনোহি	তনোমি
বহুবচন	তনোষ্ট	তনোথ	তনোম
সন্তোষমী			
একবচন	তনেয়	তনেয়াসি	তনেয়ামি
বহুবচন	তনেয়ুং	তনেয়াথ	তনেয়াম
অজ্ঞতনী			
একবচন	তনি	তনি	তনিং
বহুবচন	তনিংসু	তনিথ	তনিম্হা
ভবিস্সতি			
একবচন	তনিস্সতি	তনিস্সসি	তনিস্সামি
বহুবচন	তনিস্সতি	তনিস্সথ	তনিস্সাম
ধাতুরূপ			
চুরাদিগণীয় ধাতু চিন্ত (চিন্তা করা)			
বক্তব্যান্বয়			
পঠমপুরিসো	মজ্জবিমপুরিসো	উত্তম পুরিসো	
একবচন	চিন্তেতি	চিন্তেসি	চিন্তেমি
বহুবচন	চিন্তেতি	চিন্তেথ	চিন্তেম

অথবা			
একবচন	চিন্তবতি	চিন্তবসি	চিন্তবাসি
বহুবচন	চিন্তবন্তি	চিন্তবন্থ	চিন্তবাম
পদ্ধমী			
একবচন	চিন্তু	চিন্তেহি	চিন্তেমি
বহুবচন	চিন্তন্ত	চিন্তেথ	চিন্তেম
অথবা			
একবচন	চিন্তেযতু	চিন্তেযাহি	চিন্তেযামি
বহুবচন	চিন্তেযন্ত	চিন্তেযাথ	চিন্তেযাম
সন্তমী			
	পঠম পুরিসো	মজ়ার্কিম পুরিসো	উন্মপুরিসো
একবচন	চিন্তেয়	চিন্তেয়াসি	চিন্তেয়ামি
বহুবচন	চিন্তেয়ং	চিন্তেয়াথ	চিন্তেয়াম
অথবা			
একবচন	চিন্তেযেয	চিন্তেযেযাসি	চিন্তেযামি
বহুবচন	চিন্তেযেয়ং	চিন্তেযেযাথ	চিন্তেযাম
অজ্ঞতনী			
একবচন	চিন্তেসি	চিন্তেসি	চিন্তেসিং
বহুবচন	চিন্তেসুং	চিন্তেসিথ	চিন্তেসিম্হা
অথবা			
একবচন	চিন্তযি	চিন্তযি	চিন্তয়ং
বহুবচন	চিন্তযিঃসু	চিন্তযিথ	চিন্তযিম্হা
ভবিস্সতি			
একবচন	চিন্তেস্সতি	চিন্তেস্সসি	চিন্তেস্সামি
বহুবচন	চিন্তেস্সন্তি	চিন্তেস্সথ	চিন্তেস্সাম
অথবা			
একবচন	চিন্তযিস্সতি	চিন্তযিস্সসি	চিন্তযিস্সামি
বহুবচন	চিন্তযিস্সন্তি	চিন্তযিস্সথ	চিন্তযিস্সাম
চুরাদিগণীয় ধাতু ✓ পূজ্ (পূজা করা)			
বন্ধমানা			
একবচন	গৃজেতি	গৃজেসি	গৃজেমি
বহুবচন	গৃজেন্তি	গৃজেথ	গৃজেম

ଅର୍ଥବା			
ଏକବଚନ	ପୂଜ୍ୟତି	ପୂଜ୍ୟସି	ପୂଜ୍ୟାମି
ବହୁବଚନ	ପୂଜ୍ୟାନ୍ତି	ପୂଜ୍ୟଥ	ପୂଜ୍ୟାମ
ପଦ୍ମମୀ			
ଏକବଚନ	ପୂଜ୍ୟ	ପୂଜେହି	ପୂଜେମି
ବହୁବଚନ	ପୂଜେଷ୍ଟ	ପୂଜେଥ	ପୂଜେମ
ଅର୍ଥବା			
ଏକବଚନ	ପୂଜ୍ୟତୁ	ପୂଜ୍ୟହି	ପୂଜ୍ୟାମି
	ପୂଜ୍ୟଗ୍ରହ	ପୂଜ୍ୟାଥ	ପୂଜ୍ୟାମ
ସନ୍ତମୀ			
ଏକବଚନ	ପୂଜେଯ	ପୂଜେଯାସି	ପୂଜେଯାମି
ବହୁବଚନ	ପୂଜେଯଃ	ପୂଜେଯାଥ	ପୂଜେଯାମ
ଅଞ୍ଜତନୀ			
ଏକବଚନ	ପୂଜେଯ	ପୂଜେଯୋଯାସି	ପୂଜେଯୋଯାମି
ବହୁବଚନ	ପୂଜେଯଃ	ପୂଜେଯୋଯାଥ	ପୂଜେଯୋଯାମ
ଅର୍ଥବା			
ଏକବଚନ	ପଠମ ପୁରିସୋ	ମଜ୍ବିମ ପୁରିସୋ	ଉତ୍ତମ ପୁରିସୋ
ବହୁବଚନ	ପୂଜେସି	ପୂଜେସି	ପୂଜେମି
	ପୂଜେସୁଂ	ପୂଜେଥ	ପୂଜେସିମହା
ଅର୍ଥବା			
ଏକବଚନ	ପୂଜ୍ୟି	ପୂଜ୍ୟି	ପୂଜ୍ୟି
ବହୁବଚନ	ପୂଜ୍ୟିଙ୍ଗୁ	ପୂଜ୍ୟିଥ	ପୂଜ୍ୟିମହା
ଭବିସ୍ସତି			
ଏକବଚନ	ପୂଜେସ୍ସତି	ପୂଜେସ୍ସସି	ପୂଜେସ୍ସାମି
ବହୁବଚନ	ପୂଜେସ୍ସାନ୍ତି	ପୂଜେସ୍ସଥ	ପୂଜେସ୍ସାମି
ଅର୍ଥବା			
ଏକବଚନ	ପୂଜ୍ୟିସ୍ସତି	ପୂଜ୍ୟିସ୍ସସି	ପୂଜ୍ୟିସ୍ସାମି
ବହୁବଚନ	ପୂଜ୍ୟିସ୍ସାନ୍ତି	ପୂଜ୍ୟିସ୍ସଥ	ପୂଜ୍ୟିସ୍ସାମି
ଚୁରାଦିଗଣୀୟ ଧାତୁ √ ପୂର୍ବ (ପୂର୍ଣ୍ଣ କରା)			
ବନ୍ଦମାନା			
ଏକବଚନ	ପଠମ ପୁରିସୋ	ମଜ୍ବିମ ପୁରିସୋ	ଉତ୍ତମ ପୁରିସୋ
ବହୁବଚନ	ପୂରୋତି	ପୂରୋସି	ପୂରେମି
	ପୂରୋନ୍ତି	ପୂରେଥ	ପୂରେମ

		অথবা	
একবচন	পূর্যতি	পূর্যাসি	পূর্যামি
বহুবচন	পূর্যতি	পূর্যথ	পূর্যাম
		পঞ্চমী	
একবচন	পূরেতু	পূরেহি	পূরেমি
বহুবচন	পূরেত্তে	পূরেথ	পূরেম
		অথবা	
একবচন	পূর্যতু	পূর্যাহি	পূর্যামি
বহুবচন	পূর্যত্তু	পূর্যাথ	পূর্যাম
		সন্তুষ্মী	
একবচন	পূরেয়	পূরেয়াসি	পূরেয়ামি
বহুবচন	পূরেয়ৃৎ	পূরেয়াথ	পূরেয়াম
		অথবা	
একবচন	পূরযেয়	পূরযেয়াসি	পূরযেয়ামি
বহুবচন	পূরযেয়ৃৎ	পূরযেয়াথ	পূরযেয়াম
		অজ্জতনী	
একবচন	পূরেসি	পূরেসি	পূরেসিং
বহুবচন	পূরেসুৎ	পূরেসিথ	পূরেসিম্বা
		ভবিস্সতি	
একবচন	পূরেস্সতি	পূরেস্সসি	পূরেস্সামি
বহুবচন	পূরেস্সতি	পূরেস্সথ	পূরেস্সাম
		অথবা	
একবচন	পঠম পূরিসো	মজ্জিম পূরিসো	উত্তম পূরিসো
বহুবচন	পূরিস্সতি	পূরিস্সসি	পূরিস্সামি
		পূরিস্সথ	পূরিস্সাম
		চুরাদিগণীয় ধাতু	
		√ চুর (চুরি কথা)	
একবচন	চোরেতি	চোরেসি	চোরেমি
বহুবচন	চোরেত্তি	চোরেথ	চোরেম

অথবা			
একবচন	চোরযতি	চোরযসি	চোরযামি
বহুবচন	চোরযতি	চোরযথ	চোরযাম
পদ্ধতমী			
একবচন	চোরতু	চোরহি	চোরমি
বহুবচন	চোরত্ত	চোরথ	চোরেম
অথবা			
একবচন	চোরযতু	চোরযাহি	চোরযাসি
বহুবচন	চোরযত্ত	চোরযাথ	চোরযাম
সন্তমী			
একবচন	চোরেয়	চোরেয়সি	চোরেয়ামি
বহুবচন	চোরেয়ুং	চোরেয়াথ	চোরেয়াম
অথবা			
একবচন	চোরযেয়	চোরযেয়সি	চোরেযেযামি
বহুবচন	চোরযেয়ুং	চোরযেয়াথ	চোরযেযাম
অজ্ঞতনী			
একবচন	চোরেসি	চোরেসি	চোরেসিং
বহুবচন	চোরেয়ুং	চোরেসিথ	চোরেসিম্হা
অথবা			
একবচন	চোরযি	চোরযি	চোরয়িং
বহুবচন	চোরযিঃসু	চোরযিথ	চোরযিম্হা
ভবিস্সতি			
একবচন	চোরেস্সতি	চোরেস্সসি	চোরেস্সামি
বহুবচন	চোরেস্সতি	চোরেস্সথ	চোরেস্সাম
অথবা			
একবচন	চোরযিস্সতি	চোরযিস্সসি	চোরযিস্সামি
বহুবচন	চোরযিস্সতি	চোরযিস্সথ	চোরযিস্সাম

কয়েকটি ভূবাদিগণীয় ধাতু

\checkmark জীব (জীবন ধারণ করা), জীবতি, \checkmark কস্ত (কর্ষণ), কসতি, \checkmark চজ্ঞ (ত্যাগ করা), চজ্ঞতি (ত্যাগ করা), \checkmark কৃদ (রোদন) রোদতি, \checkmark যাচ (যাচন করা) যাচতি, ইস (ইছ), ইছতি, \checkmark সহ (সহ) সহতি, \checkmark ঠা (দাঢ়ান) তিট্ঠতি, \checkmark যা (যাওয়া), যাতি।

কয়েকটি ধাদিগণীয় ধাতু

\checkmark ছিদ (ছেদন করা), ছিদতি, \checkmark ভুজ (ভোজন করা), ভুজতি \checkmark যুজ (সংযোজন) যুজতি, \checkmark হিস (হিংসা করা), হিংসতি।

কয়েকটি গবাদিগণীয় ধাতু

\checkmark তুস (তুষ্ট), তস্তি, ফুস (পার্থ) ফুস্তি, গা (গান করা) গাযতি \checkmark ঝা (ধ্যান) ঝাযতি, \checkmark ভী (ভয়) ভযতি।

কয়েকটি কিয়াদিগণীয় ধাতু

\checkmark মু (বঙ্গন) মুনাতি, \checkmark খু (প্রশংসা), খুনাতি, \checkmark ধু (নাড়া) ধুনাতি।

কয়েকটি তনাদিগণীয় ধাতু

\checkmark মন (মন করা) মনোতি, \checkmark সন (দান করা) সনোতি।

কয়েকটি চুরাদিগণীয় ধাতু

\checkmark কথ (কথা বলা) কথেতি, কথায়তি, \checkmark চিঙ্গ (চিঙ্গা করা) চিঙ্গেতি, চিঙ্গয়তি, \checkmark পুর (পূর্ণ করা) পুরেতি, পূরয়তি, \checkmark গণ (গণনা) গণোতি, গণয়তি, \checkmark পুজ্ঞ (পুজ্ঞা করা) পুজেতি, পুজয়তি, \checkmark রচ (রচনা করা) রচেতি, রচয়তি।

অনুশীলনী

ক. ঠিক উত্তরে ঠিক (\checkmark) চিহ্ন দাও :

১। বর্তমান কালে ক্রিয়া নিষ্পত্তি হলে ধাতুর উত্তর কোন বিভক্তি হয়?

- | | |
|-------------|------------|
| ক. বন্ধমানা | খ. পঞ্চমী |
| গ. অজ্ঞতনী | ঘ. বিবস্তি |

২। তি, অন্তি কোন কালের বিভক্তি?

- | | |
|--------------|-------------|
| ক. সন্তুষ্মী | খ. পঞ্চমী |
| গ. অজ্ঞতনী | ঘ. বন্ধমানা |

৩। ত্রি ধাতুর বঙ্গানার প্রথম পুরুষের একবচন কোনটি?

ক. ভবসি

খ. ভবতি

গ. ভবসি

ঘ. ভবত

৪। লভ্য ধাতুর অজ্ঞতনী বিভক্তির প্রথম পুরুষ একবচন কোনটি?

ক. লভিঃ

খ. লভিষ্য

গ. লভি

ঘ. লভিংসু

৫। বিদ্য ধাতুর সত্ত্বী বিভক্তির মধ্যম পুরুষের বহুবচন কোনটি?

ক. বদেয়া

খ. বদেয়ুং

গ. বদেয়াথ

ঘ. বদেয়াসি

কারক ও বিভক্তি

কারক

করোতি কিরিযং নিষ্ফাদেতীতি কারকং। যা ক্রিয়ার কার্য সম্পন্ন করতে সাহায্য করে তাকে কারক বলে। কারক ছয় প্রকার। যথা-কস্তা (কর্তা), কম্য (কর্ম), করণ, সম্পদান (সম্প্রদান), অপাদান এবং ওকাস (অধিকরণ)।

১। **কস্তা কারক (কর্তৃকারক)** : যো করোতি সো কস্তা। যে ক্রিয়া সম্পাদন করে সে-ই কর্তা। যথা- মাতা পুত্রং পঠ্যতি-মা পুত্রকে পড়াচ্ছে। এখানে মাতা কর্তৃকারক।

২। **কম্যকারক (কর্মকারক)** : যৎ করোতি তৎ কম্য। কর্তার ক্রিয়ার দ্বারা যা হয় তা কর্মকারক। অর্থাৎ যা দেখে, করে বা শুনে তাই কর্মকারক। যথা- সো ভগ্নং ভুঞ্জতি-সে ভাত খায়। এখানে ভগ্নং কম্যকারক।

৩। **করণকারক** : যেন বা ক্ষয়িরতে তৎ করণং। যা দ্বারা কর্তার ক্রিয়া নিষ্পন্ন হয় বা সম্পন্ন হয় তাকে করণ কারক বলে। যথা- দারকো হথেন কম্যং করোতি-বালকটি হাত দ্বারা কাজ করে। এখানে হথেন করণকারক।

৪। **সম্পদান কারক** : যস্ম দাতুকামো রেচিতে বা ধারযতে বা তৎ সম্পদানং। কর্তা যাকে দান করতে ইচ্ছা করে তাকে সম্পদান কারক বলে। যথা-ভিক্খুস্ম অনুং দেহি। ভিক্ষুকে অনুদান কর। এখানে ভিক্খুস্ম সম্পদান কারক।

৫। **অপাদান কারক** : যস্মা দপোতি ভযং আদতে বা তদাপাদানং। যা হতে দূরে গমন, ভীতি গৃহীত হয় তাকে অপাদান কারক বলে। যথা-রূক্খস্মা ফলং পততি-বৃক্ষ হতে ফল পড়ছে। এখানে রূক্খস্মা অপাদান কারক।

৬। **অধিকরণ কারক** : যো ধারো তৎ ওকাসং। যা ক্রিয়ার আধার তার নাম ওকাস বা অধিকরণ কারক। যথা-আকাসে বিহগা বিচরন্তি-পাখিরা আকাশে বিচরণ করে। এখানে আকাসে অধিকরণ কারক।

আদর্শ অনুবাদ

রামো গচ্ছতি-রাম যাচ্ছে। রামো সমগং চীবরং দদাতি-রাম শ্রমণকে চীবর দান করছে।

রামো পাদের গচ্ছতি-রাম পা দিয়ে গমন করছে।

গামা অন্তরধায়তি চোরা-চোরগুলো গ্রাম হতে অন্তর্ধান করছে।

সীহো বনে বসতি-সিংহ বনে বাস করে।

দারবেণো চন্দং পসৃসতি-বালক চন্দ্ৰ দেখছে।

অনুশীলনী

রচনামূলক :

- ১। কারক কয় প্রকার ও কী কী? কোন কারকে কোন বিভক্তি হয় তা উদাহরণ সহযোগে দেখাও। প্রত্যেক কারকে একটি করে উদাহরণ দাও।
- ২। অপাদান কারক দিয়ে পাঁচটি বাক্য রচনা কর। করণ কারকের কয়েকটি উদাহরণ দাও।
- ৩। উদাহরণ সহযোগে সম্পাদান কারক ও অধিকরণ কারকের মধ্যে পার্থক্য দেখাও।

পালিতে অনুবাদ কর :

গাছে অনেক ফুল আছে। গাছ হতে আমগুলো পড়ছে। বনে বাষ বাস করে। পিতা ছেলেকে পড়াচ্ছেন। সে ভিক্ষুদের চীবর দান করছে। ভিক্ষুকে অনু দাও। গ্রাম কলম দ্বারা লিখছে। আনন্দ বাড়ি যাচ্ছে। সে বিদ্যালয় হতে আসছে।

বিভক্তি প্রকরণ

বিভক্তি

যা দ্বারা কারক সম্পর্কে ধারণা জন্মে তাকে বিভক্তি বলে। বিভক্তি দ্বারা কারকের পার্থক্য নির্গঠ করা যায়। বিভক্তি সাত প্রকার। যথা-পঠমা (প্রথমা), দ্বিতীয়া (দ্বিতীয়া), তৃতীয়া (তৃতীয়া), চতুর্থী (চতুর্থী), পঞ্চমী, ছট্টী (ষষ্ঠী), সপ্তমী (সপ্তমী)।

পঠমা বিভক্তি

- ১। লিঙ্ঘথে পঠমা : লিঙ্ঘার্থে শব্দের উভর প্রথমা বিভক্তি হয়। যথা: বুদ্ধ, ফলৎ।
- ২। কৃত্তরি চ : কৃত্তকারকে প্রথমা বিভক্তি হয়। যথা : দারকো রোদতি- বালকটি কাঁদছে। সকৃণ কুজ্ঞি-পাথিরা কুজন করছে।
- ৩। করণ কম্মে : কর্মবাচ্যে প্রথমা বিভক্তি হয়। যথা- বুদ্ধেন দেসিত ধম্মো- বুদ্ধ কর্তৃক দেশিত ধর্ম।
- ৪। নামাদিষ্ঠোগে : নাম প্রভৃতি অব্যয়হোগে প্রথমা বিভক্তি হয়। যথা- বারাণসিশং ব্রহ্মদন্তো নামে একো রাজা অহোসি- বারাণসীতে ব্রহ্মদন্ত নামে এক রাজা ছিলেন।
- ৫। আলাপনে পঠমা : সম্বোধনে প্রথমা বিভক্তি হয়। যথা :- ভো পুরিসো- ওহে মানব।

দ্বিতীয়া বিভক্তি

- ১। কম্মাতি দ্বিতীয়া : কর্মকারকে দ্বিতীয়া বিভক্তি হয়। যথা : ভিক্খু ধম্মং দেসোতি- ভিক্ষু ধর্মদেশনা করছেন। সিসু দুন্ধং বিপতি- শিশু দুখ পান করছে।
- ২। কালস্থানং অচন্তসংহোগে : কাল বা স্থানের সংহোগে দ্বিতীয়া বিভক্তি হয়। যথা- থোরো মাসং ঝায়তি- হ্রবির মাসব্যাপী ধ্যান করছে। সরদং রমণীয়া নদী-শরৎকালে নদী রমণীয় থাকে। যোজনং দীর্ঘ সালবনং- একবোজন দীর্ঘ শালবন।
- ৩। গতি-বৃদ্ধি-ভুজ-পঠ-হৰ-কর-স্যাদীনং কারিতে বা : গতিবোধাত্মক ও, ভুজ, পঠ, হৰ, কর, স্য প্রভৃতি ধাতু শিঙ্গন্ত হলে শিঙ্গন্ত ক্রিয়ার কর্ম বিকল্পে দ্বিতীয়া বিভক্তি হয়। যথা- পিতা পুতৎ বিজ্জালযং গমাযতি-পিতা পুত্রকে বিদ্যালয়ে পাঠায়। উপাসিকা ভিক্খুং ভত্তৎ ভোজাযতি-উপাসিকা ভিক্ষুকে ভোজন করাচ্ছেন। ব্যাগঘো সারসং গলাথিং হারযতি-ব্যাত্র সারসের সাহায্যে গলার অঙ্গি বের করাচ্ছে। সো পুরিসং গামৎ গমাযতি- সে লোকটিকে গ্রামে পাঠাচ্ছে। বেজ্জা গিলানো পরিসং সেয়ৎ স্যাপযতি-চিকিৎসক রোগীকে শয়্যায় শয়ন করাচ্ছেন।

কর্মপ্রবচনীয় ঘূতে : কর্ম প্রবচনীয় শব্দের প্রয়োগে দ্বিতীয়া বিভক্তি হয়। যথা- অনু, পতি, পরি, অভি এ কয়টি উপসর্গ যখন লক্ষণ, বিচ্ছা (ব্যঙ্গ), ইথম্ভৃত (এ রকমভাব) ভাগ, সহ ও ইন অর্থে প্রযুক্ত হয় তখন তাদিগকে কর্মপ্রবচনীয় বলে। তাছাড়া ধী ইত্যাদি নিপাতযোগেও দ্বিতীয়া বিভক্তি হয়। যথা-

পৰ্বতং অনু বহতি বায়ু- পৰ্বতের দিকে বায়ু প্রবাহিত হচ্ছে। গেহং অনু বিজ্ঞতে সুরিয়- সূর্য গৃহের পর গৃহ আলোকিত করছে। সাধু দেবদত্ত মাতৱং পতি- দেবদত্ত মাতার প্রতি সদয়। দীনং পতি সদযো তব- দরিদ্রের প্রতি সদয় হও। মগং অভিতো রুকখো-রাজ্ঞার দু ধারে বৃক্ষ আছে। কপং ধি-কৃপণকে ধিক। ধি ব্রাহ্মণং হস্তারং-ত্রাঙ্গণ হত্যাকারীকে ধিক।

৫। **কচি দুতিয়া ছট্টীনং অর্থে :** যষ্টী বিভক্তির অর্থে কখনো কখনো শব্দের উন্নত দ্বিতীয়া বিভক্তি হয়। যথা- তৎ খো পন ভগবন্তং এবং কল্যানো কীতি সদ্বো অবেভাগ্যগতে- সেই ভগবানের এ রকম সুফল উত্থিত হয়েছে।

৬। **ক্রিয়া বিস্মেনাতি :** ক্রিয়া বিশেষণে দ্বিতীয়া বিভক্তি হয়। যথা- দারিকা মধুরং হসতি-বালিকা মধুর হসি হাসছে।

৭। **অব্যয় যোগে চ :** অন্তরা, অন্তো, তীরো, অভিতো, পরিতো ইত্যাদি অব্যয় যোগে দ্বিতীয়া বিভক্তি হয়। যথা- অন্তরা চ নালন্দং অন্তরা চ রাজদেহং- নালন্দা রাজগৃহের মধ্যবর্তী। অন্তো নগরং কোরাহং উপজিজ-নগরের মধ্যে কোলাহল উৎপন্ন হয়েছিল। রাজা অভিতো নগরং খক্ষাবারং ঠিপেসি-রাজা নগরের সন্নিকটে শিবির সংস্থাপন করলেন। পচ্চমিতো তারে রজং নিবন্তি-শক্ত রাজ্যের বাহিরে গেছে।

৮। **তত্ত্ব সন্তুষ্টীঃ :** তৃতীয়া ও সন্তুষ্টীর অর্থে কখনও কখনও দ্বিতীয়া বিভক্তি হয়। যথা- ধম্মং বিনা সুখং নথি-ধর্ম বিনা সুখ সেই। একং সময়ং ভগবা সাবধিযং বিহুরতি জেতবনে-একদা ভগবান শ্রাবতীর জেতবনে বাস করছিলেন। সো মৎ নালপিস্সতি- সে আমার সাথে কথা বলে না।

তত্ত্ব বিভক্তি

১। **করণে তত্ত্বা :** করণ কারকে তৃতীয়া বিভক্তি হয়। যথা- সো পদসা গচ্ছতি- সে পায়ে ইঁটছে। উন্দুরো দন্তেহি বথং ছিন্দি- ইন্দুর দাঁত দিয়ে কাপড় কাটছে। কস্সকো কুলালেন ভূমিং খগতি-কৃষক কোদাল দ্বারা মাটি খনন করছে।

২। **কর্তৃরিচ :** কর্ম ও ভাববাচ্যে কর্তৃকারকে তৃতীয়া বিভক্তি হয়। যথা- রাবণো রামেন হতো- রাম কর্তৃক রাবণ নিহত হয়েছে। স্বাক্ষাতো ভগবতো ধম্মো-ভগবান কর্তৃক ধর্ম সুন্দরকল্পে ব্যাখ্যাত হয়েছে। ব্যাগ্ধেন হত মিগ-ব্যাগ কর্তৃক হত হরিণ। ইমিনা অগ্নিগিনা পচিতৎ মৎসং-এ অগ্নিদ্বারা মাংস পাক করা হয়েছে।

৩। সহাদি যোগে চ : সহ, সঙ্গিং, অলং কিং, বিনা প্রভৃতিযোগে তৃতীয়া বিভক্তি হয়। যথা- পিতা পুত্রেন সহ গচ্ছতি-পিতা পুত্রসহ গমন করছে। অলং চিকিছায়-চিকিৎসার প্রয়োজন সেই। কিং মে জটাহি- আমার জটার কি দরকার, ধম্মেন বিনা গতি নথি-ধর্ম বিনা গতি নেই। রামো লক্খণেন সঙ্গিং বনং গচ্ছ-রাম লক্খণের সাথে বনে গিয়েছিল।

৪। হেতুথে চ : হেতু অর্থে এবং হেতু শব্দযোগে তৃতীয়া বিভক্তি হয়। যথা- সো দুক্খেন রোদতি-সে দুঃখের কারণে কাঁদে। কেন হেতুলা বিবাদতি-বাগড়া করছো কেন? যাগবো আত্মনো কম্মেন জয়তি-মানুষ নিজের কর্মের দ্বারাই জন্মাত্ত্বগ করে।

৫। যেনঙ্গ বিকারোঃ : শরীরের যে অংগ বিকারথস্ত সে অংগবাচক শব্দের উত্তর তৃতীয়া বিভক্তি হয়। যথা- পাদেন খঞ্জো-এক পা খোঁড়া। সো অক্ষিখনা কাণো-তার এক চোখ কানা। সোতেন বধিরো-কানে শোনে না।

৬। বিসেসনে চ : বিশেষণার্থে শব্দের উত্তর তৃতীয়া বিভক্তি হয়। যথা- গোত্রেন গোত্রম- গোত্রের দ্বারা গৌতম। জাতিয়া ঝতিযো-জন্মের দ্বারা ক্ষত্রিয়।

৭। সত্ত্বম্যথে চ : সন্তুষ্মী বিভক্তির অর্থেও তৃতীয়া বিভক্তি হয়। যথা- তেন সময়েন ভগবা উরুবেলাসং বিহৱতি। সে সময়ে ভগবান উরুবেলায় বাস করছিলেন। এতকেন সময়েন আগচ্ছি-এ সময়ের মধ্যেই আসবে।

চতুর্থী বিভক্তি

১। সম্পৌদনে চ : সম্পৌদন কারকে চতুর্থী বিভক্তি হয়। যথা- সো ভিকুখুস্ম চীরবং দদাতি-সে ভিক্ষুকে চীবর দান করছে। ব্রাহ্মণস্ম ধনং দেহি- ব্রাহ্মণকে ধন বিতরণ কর। ইসিনো অনুং চ পানং চ দেহি- ঋষিগণকে অনুপ্রাণয়ি দাও।

২। আরোচনাথে : জ্ঞাপনার্থ শব্দযোগে চতুর্থী বিভক্তি হয়। যথা- সো রঞ্জেণ্ডি তং পরত্তিৎ আরোচেসি-সে রাজাকে এ সংবাদ জানাল। আমন্ত্যামি তো ভিক্খু-হে ভিক্ষুগণ, আমি আপনাদের আহ্বান করছি।

৩। নিমিত্তথে : নিমিত্ত বা জন্য বোঝালে চতুর্থী বিভক্তি হয়। যথা- দেবমনুস্মায় হিতায ধম্মং দেসেতু দেবমনুষ্যের হিতের জন্য ধর্মদেশনা করল। ভিক্খু পিভায রচতি-ভিক্ষু ভিক্ষার জন্য বিচরণ করছেন। কুণ্ডলায সুবগ্নং-কুড়ল তৈরির জন্য স্বর্ণ।

৪। তুমথে : তুং প্রত্যয়ান্ত, ক্রিয়া উহ্য থাকলে উহার কর্মে অথবা তুং অর্থে শব্দের উত্তর চতুর্থী বিভক্তি হয়। যথা- সো ফলানং উব্যানং যাতি-সে ফলের জন্য বাগানে যায়। সো পর্তনথায বিজ্ঞালয়ং গচ্ছতি-সে পড়ার জন্য বিদ্যালয়ে যায়। অহং বুদ্ধং দস্সনথায আগচ্ছি- আমি বুদ্ধকে দেখার জন্য এসেছি।

৫। অলমথে : অলং শব্দটি সকক্ষ অথবা নিষ্পত্যযোজন অর্থবোধক শব্দযোগে চতুর্থী বিভক্তি হয়। যথা- অলং মলো মলস্ম- একজন মল অন্য মলের সমকক্ষ। অলং বীরো বীরায-একজন বীর অন্য বীরের সকক্ষ। অলং মে রজ্জৎ-আমার রাজ্যের প্রয়োজন নেই।

৬। গত্যথে কম্মানি : গতিবোধাত্মক ধাতুকর্মে চতুর্থী বিভক্তি হয়। যথা- অপৃপো সগৃগং গচ্ছতি-আলোক সর্গে যায়।

৭। নমোযোগাদিষ্ঠানি চঃ নমো, সোঁথি, সুগত ইত্যাদি সম্মানসূচক শব্দের প্রয়োগে চতুর্থী বিভক্তি হয়। যথা- নমো তস্ম ভগবতো-ভগবানের উদ্দেশ্যে নমকার। সোঁথি তে ভগিনী-ভগ্নি, তোমার শান্তি হোক। স্বাগতং তে-তোমায় স্বাগতম।

৮। মঞ্জ্ঞানদরপৃপণিনী : অনাদর বা অবজ্ঞা বোঝালে মঞ্জ্ঞ ধাতু যোগে অবজ্ঞার্থে প্রযুক্ত অপ্রাণী বাচক কর্মে চতুর্থী বিভক্তি হয়। যথা- অহং জীবিতং তিণায ন মঞ্জ্ঞামি- আমি জীবনকে তৃণতৃল্য জ্ঞান করি না। কট্ঠস্ম তুরং মঞ্জ্ঞে-তোমাকে আমি কাট্টের ন্যায় মনে করি।

৯। আসিসয়ে : যাকে আশীর্বাদ করা হয় তার সম্মান সংজ্ঞা অর্থাৎ চতুর্থী বিভক্তি হয়। যথা- সুখং ভবতো হোত্তু-তুমি সুখী হও।

পঞ্চমী বিভক্তি

১। অপাদানে পঞ্চমী : অপাদান কারকে পঞ্চমী বিভক্তি হয়। যথা- বুরখস্মা ফলং পততি-বৃক্ষ হতে ফল পড়ছে। পাপচিত্তং নিবারয়ে-পাপ হতে চিত্তকে নিবারিত করবে। নগরা নিগ্নাতো রাজা-রাজা নগর হতে নিঙ্কান্ত হয়েছেন।

২। ধাতুনামানং উপসগ্নগ্যোগে : কতকগুলো ধাতু ও বিশেষ্যপদের সাথে কতকগুলো উপসর্গ যুক্ত হলে পঞ্চমী বিভক্তি হয়। যথা-

হিমবন্ত পভবতি পঞ্চ মহানদিয়ো- হিমালয় পর্বত হতে পাঁচটি মহানদী প্রবাহিত। তমহা সমাধিমৃহা উট্টহিত্তা-সেই সমাধি হতে উথিত হয়ে। বুদ্ধমহা পরাজিত অঞ্জগতিথিয়া-তির্থিকগণ বুদ্ধ কর্তৃক পরাজিত।

৩। হেতুষ্ঠে : হেতু অর্থে পঞ্চমী বিভক্তি হয়। যথা- কম্মা হেতুনা ত্তং ইধাগতো- কিসের জন্য তুমি এখানে এসেছ? যদ্যা তৎ ভীতুসি-যার জন্য তুমি ভীত হয়েছ।

৪। অন্ধকাল নিম্মাণে : হ্রান ও কালের পরিবি নির্দেশ করতে পঞ্চমী বিভক্তি হয়। যথা- ইতো চতুর্সো যোজনেসু সংক্ষস্ম নহগরং অথি-এখান হতে চারক্রোশ যোজন দূরে সাংকাশ্য নগর অবস্থিত। গামস্ম কোসমখাকে নদীং প্রবাহিত-গ্রাম হতে এক ক্রোশ দূরে নদী প্রবাহিত।

৫। দিসা যোগে : দিকবাচক শব্দযোগে পঞ্চমী বিভক্তি হয়। যথা- অবিঠিতো উপর-অবীচি নরকের উপরে। উদ্ধং পাদতলা-পায়ের তলা হতে উপরের দিকে।

৬। ত্বা লোগে কম্মাধিকরণেসু : ত্বা প্রত্যয় শব্দের লোগ হলে কর্ম ও অধিকরণ কারকে পঞ্চমী বিভক্তি হয়। যথা- সকটা ওতরি-শকট হতে অবতরণ করলেন। আসনা উট্টহতি-আসন হতে উঠেছেন।

৭। তুলনথে : দুয়ের মধ্যে তুলনা বোঝালে নিকৃষ্টতাবোধক শব্দের উভর পঞ্চমী বিভক্তি হয়। যথা- ধমস্মা বিজ্ঞা সেব্য-ধন হতে বিদ্যা শ্রেষ্ঠ। দেবদণ্ডো অঙ্গুলিমালস্স দুস্সীলতরো-দেবদণ্ড অঙ্গুলীমালের চেয়ে দুঃশীলপরায়ণ।

৮। রক্খনটুট্টমিছিতৎ : যে সমস্ত বন্ত অন্যের আক্রমণ থেকে রক্ষার প্রয়োজন হয় তার উপর পঞ্চমী বিভক্তি হয়। যথা- কাকে রক্খন্তি তঙ্গুলা-কাক হতে চাউল রক্ষা করে।

ছট্টী বিভক্তি

১। সামীশ্চিৎ ছট্টী : সামী বা সম্বন্ধে ষষ্ঠী বিভক্তি হয়। যথা- রঞ্জেণ্ড্র সাসনং- রাজার শাসন। মনুস্সানং আবাসো- মানুষের আবাস। পুপ্ফকানং গঙ্গো- ফুলের গঞ্জ।

২। নিঙ্কারণে চ : অনেকের মধ্যে একের উৎকর্ষ বা অপকর্ষ দ্বারা পৃথক করার নাম নির্ধারণ। নির্ধারণে ষষ্ঠী বিভক্তি হয়। যথা- দেবানং সেট্টো ইন্দো-ইন্দু দেবতাগণের মধ্যে শ্রেষ্ঠ। নরানং চক্রখুমান সেট্টো-মানুষের মধ্যে চক্রখান শ্রেষ্ঠ। মনুস্সানং খত্তিয়ো সুরতমো-মানুষের মধ্যে ক্ষত্রিয় বীর্যবান।

৩। অনাদরে চ : অনাদর বা অবজ্ঞা বুঝালে অবজ্ঞাত জিনিসের উপর ষষ্ঠী বা সপ্তমী বিভক্তি হয়। যথা- সো রোদনস্স দারকস্স পক্ষজি-ছেলোটি রোদন করা সত্ত্বেও তিনি প্রত্যজ্যা গ্রহণ করলেন। রাজা গীলানস্স পুরিস্স দণ্ড অদাসি-রাজা লোকটি রূপ্ত হওয়া সত্ত্বেও তাকে শান্তি প্রদান করলেন।

৪। ততীয়া সপ্তমীংশ্চ : ততীয়া ও সপ্তমীর অর্থে কখনও কখনও ষষ্ঠী বিভক্তি হয়। যথা- পুপ্ফস্স বুদ্ধং পুজেতি-ফুল দ্বারা বুদ্ধকে পূজা করে। অহং দারিকা নক্তগীতিস্স কুসলা-এ বালিকা নাচগানে দক্ষ।

৫। সামিসুরাধিপতি : দায়াদ, সক্ষি, পতিভু ইত্যাদি শব্দ যোগে ষষ্ঠী বিভক্তি হয়। বিশ্বিসারো কোসরস্স অধিপতি অহোসি-বিশ্বিসার কোসল সাম্রাজ্যের অধিপতি ছিলেন। অহং ধমস্স দায়াদ ভবিসুসামি- আমি ধর্মের উত্তরাধিকার হব। কো এখ অথস্স সক্ষি-এখানে মোকাদ্দমার সাক্ষী কে?

৬। দুতীয়া পঞ্চমীংশ্চ : দ্বিতীয়া ও পঞ্চমী বিভক্তির অর্থে কৃচিৎ ষষ্ঠী বিভক্তি হয়। যথা- সবের তসম্ভি দণ্ডস্স- সকলেই শান্তিকে ভয় করে। সবের ভায়তি মচুনো-সকলেই মৃত্যুভয়ে ভীত। রাজা অমৃহাকং জীবতিস্স দাতা-রাজা আমাদের জীবনদানকারী। পাপস্স অকরণং সুখং-সুখের মধ্যে পাপ করতে নেই।

৭। তুল্যথে চ : তুল্য, সদিস, সম শব্দযোগে ও ষষ্ঠী বিভক্তি হয়। যথা- বিনযস্স সদিসো গুণ নথি- বিনয়ের মত গুণ নেই।

৮। কিলমথে চ : কিং যোগে, অলং যোগে ষষ্ঠী বিভক্তি হয়। যথা- তস্স অলং-তার প্রয়োজন নেই। কিং তস্স সুট্টী তার পক্ষে কি ভাল?

সন্তমী বিভক্তি

১। ওকাসে সন্তমী : ওকাস বা অধিকারণ কারকে সন্তমী বিভক্তি হয়। যথা- তস্মিং সরে উদকং মন্দং-সেই সরোবরে জল কম। আকাসে সকুণা বিচরতি-আকাশে পাখিরা উড়ছে। ভগবা সাবথিযং বিহরতি-ভগবান শ্রাবণ্তীকে বাস করছেন।

২। কাল ভাবেসু : কালার্থে ও ভাবার্থে সন্তমী বিভক্তি হয়। যথা- সায়ন্হ সময়ে অগামিস্সামি-আমি সন্ধ্যায় আসব। অতীতে বারাণসিযং ব্রহ্মদণ্ডে রাজং কারেতে বোধিসত্ত্বে হষ্টীযোনিযং নিবৃত্তি-অতীতে বারাণসীতে ব্রহ্মদণ্ডের রাজত্বকালে বোধিসত্ত্বে হষ্টীকূলে জন্ম গ্রহণ করেছিলেন। সুরিয় উগ্রগচ্ছন্তে অঙ্গকারং অন্তরধাযতে-সূর্য উদিত হলে অঙ্গকার দূরীভূত হয়। সুরিয় উগ্রগচ্ছন্তে পদুমং বিকসতি-সূর্য উদিত হলে পদু ফুল প্রস্ফুটিত হয়।

৩। উপধারাধিক ইন্সুরবচনে : উপ এবং অধি উপসর্গ যথাক্রমে অধিক এবং ইশুর অর্ধবাচক হলে শব্দের উভয়ের সন্তমী বিভক্তি হয়।

যথা- অধিদেবেসু বুদ্ধো-দেবতা হতে বুদ্ধ শ্রেষ্ঠ। উপনিষৎ কহাপণং-নিষৎ হতে কহাপণ অধিক।

৪। কম্য করণে নিমিত্তথেসু সন্তমী : কর্ম, করণ ও নিমিত্তার্থে সন্তমী বিভক্তি হয়। যথা-

সো পতে চম্পতি-সে পুত্রকে চুম্বন করে। তে রাজশ্যং আভিবাদেতি-তারা রাজাকে আভিবাদন করছে। ব্যাগ্যা চমেসু হনযতে-চামড়ার জন্য বায়কে হত্যা করা হয়েছে। নথি বালো সহয়তা-মুর্ধের সাথে সহয়তা করতে নেই।

৫। সম্পদানে চ : সম্পদান অর্থে সন্তমী বিভক্তি হয়। যথা- সঙ্গে দিন্নং মহাপফলং হোতি-সঙ্গে দান দিলে মহাফল হয়।

৬। পঞ্চম্যথে চ : পঞ্চমীর অর্থেও সন্তমী বিভক্তি হয়। যথা-

কদলীসু গংজং রক্তত্তি-কলাগাছ হতে হাতিকে রক্ষা করে। জেতবনে অন্তরা ধায়তি ভগবা-ভগবান জেতবন হতে চলে যাচ্ছে।

৭। অনাদরে চ : অনাদর বা অবজ্ঞা বুঝালে অবজ্ঞার উভয়ের সন্তমী বিভক্তি হয়। যথা-

গোপা রোদনত্ত্বিং দারকশ্মিং পক্ষজি- গোপা ক্রন্দনরত বারককে প্রবজ্ঞা প্রদান করলেন।

৮। মত্তিতুস্সুক্ষে চ : মত্তিতার্থে (সন্তুষ্ট) এবং উৎসুকার্থে (উৎসুক) সন্তমী বিভক্তি হয়। যথা- এগাণে মত্তিতো-জ্ঞানে সন্তুষ্ট-

এগাণে উৎসুকো- জ্ঞান উজ্জীবিত।

অনুশীলনী

ক. ঠিক উত্তরের পাশে টিক (✓) চিহ্ন দাও :

১। 'ওকাস' বলতে কোন কারককে বুঝায়?

ক. অধিকরণ

খ. করণ

গ. করণ

ঘ. সম্পদান

২। দারকৎ চন্দং পসুস্তি-বাক্যটির মধ্যে 'দারকৎ' শব্দটি কোন বিভক্তি?

ক. প্রথমা

খ. দ্বিতীয়া

গ. তৃতীয়া

ঘ. চতুর্থী

৩। অধিকরণ কারক কম্ব ভাগে বিভক্ত?

ক. দু ভাগে

খ. তিন ভাগে

গ. চার ভাগে

ঘ. পাঁচ ভাগে

৪। ত্রিয়ার আধাৱকে কোন কারক বলে?

ক. কর্ম

খ. করণ

গ. সম্পদান

ঘ. অধিকরণ

৫। সহাদিয়োগে কোন বিভক্তি হয়?

ক. প্রথমা

খ. দ্বিতীয়া

গ. তৃতীয়া

ঘ. চতুর্থী

খ. রচনামূলক প্রশ্ন :

১. কারক ও বিভক্তির মধ্যে পার্থক্য দেখাও।

২. বিভক্তি কাকে বলে? বিভক্তি কয় প্রকার ও কী কী? প্রত্যেক বিভক্তির সংজ্ঞা সহ উদাহরণ দাও।

৩। তৃতীয়া, পঞ্চমী ও সপ্তমী বিভক্তি কীভাবে গঠিত হয় উদাহরণ সহ লেখ।

গ. পালিতে অনুবাদ কর :

তারতবর্ষে অশোক নামে এক রাজা ছিলেন। লক্ষ্মণ রামচন্দ্রের অনুগমন করেছিলেন। সে আমার সাথে কথা বলে না। তার আর পুনর্কের প্রয়োজন নেই। বুদ্ধকে বন্দনা করবে। কিসের জন্য, বেঁচে থাকতে চাও। সঙ্গকে পিড়িদান কর। সে ভিক্ষুর জন্য বস্ত্র বয়ন করছে। কাম হতে ভয় উৎপন্ন হয়। মুনি থাম হতে চলে গেলেন। নদীর তীরে একটি আমগাছ আছে। এটি অমৃত লাভের পথ। মাতার ক্রন্দন সঙ্গেও ছেলেটি প্রবৃজ্যা গ্রহণ করল। ঐ দেশে কোন রাজা নেই। আমাদের মধ্যে একজন ক্ষত্রিয়।

ସାଦଶ ଅଧ୍ୟାୟ

ଅବ୍ୟାୟ

ସଂଜ୍ଞା : ବଚନ, ପୁରୁଷ, କାଳ ଇତ୍ୟାଦି ଭେଦେ ଅର୍ଥାତ୍ କୋଣୋ ଅବହାତେଇ ଯେ ପଦେର କୋଣୋ ହ୍ରାସବୃଦ୍ଧି ବା ଆକାରେର ପରିବର୍ତ୍ତନ ହୁଏ ନା, ତାକେ ଅବ୍ୟାୟ ବଲେ ।

ଅବ୍ୟାୟ ଦୁ' ଭାଗେ ବିଭକ୍ତ । ଯଥା- ଉପସର୍ଗ ଓ ନିପାତ ।

କ. ଉପସର୍ଗ (ଉପସର୍ଗ)

ଉପେଚ୍ଛଥିଂ ସଜ୍ଜାତି ଉପସର୍ଗା ।

ନାମପଦ ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଶବ୍ଦେର ପୂର୍ବେ ବସେ ବା ଯୁକ୍ତ ହୁଏ ଯାରା ବିଶେଷ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରେ ତାଦେର ଉପସର୍ଗ ବଲେ । ଉପସର୍ଗ ସର୍ବମୋଟ ବିଶାଟି । ଯଥା- ପ, ପରା, ନି, ନୀ, ଉ, ଦୁ, ସଂ, ବି, ଅବ, ଅନୁ, ପରି, ଅଧି, ଭି, ପତି, ସୁ, ଆ, ତି, ଅପି, ଅପ, ଉପ ।

କୋଣ କୋଣ ଉପସର୍ଗ ଧାତୁର ପ୍ରକୃତିଗତ ଅର୍ଥବୋଧେ ବାଧା ଜନ୍ମାଯ । କୋଣ କୋଣ ଉପସର୍ଗ ଧାତୁର ଅର୍ଥେର ଅନୁଗମନ କରେ । କୋଣ କୋଣ ଉପସର୍ଗ ଧାତୁର ଅର୍ଥ ବିଶେଷଭାବେ ପ୍ରକାଶ କରେ । ଯଥା-

ପରି + ଧାବ = ପରିଧାବତି,

ପ+ଭା = ପଭତି

ପୁରା + ଜି = ପରାଜେତି,

ନି + ଗମ = ନିଗଛତି,

ଅନୁ + ସର = ଅନୁସରତି,

ଉ + ଗମ = ଉଗଛତି,

ଅନୁ + ନୀ = ଅନୁନୟତି,

ଅଧି + କର = ଅଧିକରୋତି,

ପତି + ଗମ = ପଟିଗଛତି,

ଉପ + ନି = ଉପନୟତି,

ସୁ = ଆକ୍ଷୟାତ = ଆକ୍ଷାତୋ,

ସଂ + ଏଣ = ସଂଜାନତି,

ଅଭି + ନୀ = ଅଭିନୟତି,

ବି + କର = ବିକରୋତି,

ଅପ + ଗମ = ଅପଗଛତି,

ଆ + ନୀ = ଆନୟତି ।

ଅବ + ଠା = ଅବତିଟ୍ଠତି ।

ଘ. ନିପାତ

ସଦିସା ଯେ ତି-ଲିଙ୍ଗେରସୁ ସବାସ୍ସୁ ଚ ବିଭତ୍ତିସୁ

ବଚନେସୁ ଚ ସବେସୁ ତେ ନିପାତାତି କିନ୍ତିତା ।

ଯାରା ତିନ ଲିଙ୍ଗେ, ସକଳ ବିଭତ୍ତିତେ ଏବଂ ସକଳ ବଚନେ ଏକଇ ଅବହାତେ ଥାକେ ତାଦେରକେ ନିପାତ ବଲେ । ନିପାତ ଶବ୍ଦଗୁଲୋର କୋଣୋ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହୁଏ ନା । ନିମ୍ନେ କହେକଟି ନିପାତ ଶବ୍ଦ ଦେଓଯା ହଲ ।

অজ, বে, হিয়ো ইদানি, তদা, যদা, কদা, সদা, সক্রাদা, রত্তিৎ, দিবা, চিরৎ, সাযং, পাতো, ইধ, তথ, কথ, কুথ, কথৎ, কদাচি, এবৎ, বিপৃপৎ, ধূবৎ, অচিরৎ, ধীরৎ, পুন, বিষ, তুনতি, অঙ্কা, নুন, অপ্রণেব, অপ, পি, সবৎ, মুসা, অতীব, অথ, না, ন, ইতি প্রভৃতি।

সম্বন্ধীয় অব্যয়ের কয়েকটি উদাহরণ

উপরি, পচ্ছা, পচ্ছতো, হেট্টা, অন্তরে, পুরতো, দূরে, দরতো, সমতা, সতকে, সমীপে, অবিদূরে, অনতিদূরে, বিনা, অলং, অম, আবুসো, যাবতা, নো, ভদ্র, ভদ্রে, সম্ম, সহ, সঙ্গৎ।

নিত্য সম্বন্ধীয় সংযোজক অব্যয়ের কয়েকটি উদাহরণ

যথ, তথ, যদাতদা, যেন তেন, যাবতা তাবতা, যথরিব, যশ্মা অশ্মা, যতো ততো।

আবেশসূচক অব্যয় কয়েকটি উদাহরণ

অয়ো, সম্ম, আবুসো, আম, ভো, ভলে, মগ্নেও ইংরেজি ব্যাকরণে যা Adverb, Preposition, Conjunction and Interjection নামে অভিহিত পালি ব্যাকরণে তাই নিপাত।

আদর্শ অনুবাদ

স্বাক্ষাতো ভগবতা ধম্মো-ভগবানের সুব্যাখ্যাত ধর্ম।

তস্ম অলং- তার কোন প্রয়োজন নেই।

ধন্মেন বিনা গতি নথি-ধর্ম বিনা গতি নেই।

চিরৎ তিট্ঠতু সাসনং- শাসন চিরঙ্গায়ী হোক।

যেন তেন পঞ্চারেন-যে কোন প্রকারে।

কুলস্ম সমীপে-কুলের সমীপে।

সুরিয়ো উগ্গচ্ছতি-সূর্য উদিত হয়।

সো মগ্নং বিকরোতি-সে পথ পরিবর্তন করে।

সো আচরিযং ভাসনং অনুকরোতি-সে আচার্যের ভাষণকে অনুকরণ করে।

সতঞ্চ গঞ্জো পটিগচ্ছতি-সংলোকের গঞ্জ বাতাসের বিপরীত দিকে যায়।

উপসর্গ ও নিপাতবাটিত বাক্যের উদাহরণ:

উপসর্গ

১। বালিকা বিপরীত দিকে যায়-দারিকা পটিগচ্ছতি।

২। সে বালকটির পশ্চাতে দৌড়ায়-সো দারকং অনুধাবতি।

৩। সূর্য পূর্বদিকে উদিত হয়- সুরিয় পুরাধিমায় উগ্গচ্ছতি।

৪। বিদ্যালয় পরিষ্কার কর- বিজ্ঞালয়ং পরিকরোতি।

- ৫। সে পুস্তকটি পরীক্ষা করে-সো পোথকং পরিক্ষতি ।
- ৬। শিক্ষককে অনুসরণ কর-আচরণিযং অনুগচ্ছতি ।
- ৭। সে সত্যকে অঙ্গীকার করে-সো সচৎ অপজানাতি ।
- ৮। উপাসক বৃন্দকে পূজা করে-উপাসকো বৃন্দং উপতিট্ঠতি ।
- ৯। চোর বালিকা অগহরণ করে-চোরা দারিকং অপনযতি ।

নিপাত

- ১। শাসন চিরস্থায়ী হোক- চিরং তিট্টত্ত্ব সাসনং ।
- ২। আজও সে মূর্খ- অজ্ঞাপি সো বাল ।
- ৩। যেমন বাপ তেমন বেটা-যদিসো পিতা তদিসো পুত্রো ।
- ৪। সর্বদা সত্যকথা বলবে-সববদা সচৎ ভণ ।
- ৫। কারণ ছাড়া কার্য নেই- হেতুনা বিনা ধৰ্মং নথি ।
- ৬। সে রোগের হেতু বিদ্যালয়ে যাইনি-সো রোগং নিস্সায় বিজ্ঞালয়ং ন গচ্ছি ।
- ৭। সে আমাকে জাতক সমধে বলেছিল-সো মৎ জাতকং আরব্ভ কথেসি ।
- ৮। আমার পিতা ডাক্তারের কাছে যাচ্ছেন-মম পিতরো বেসজ্জা সন্তিকং গচ্ছতি ।
- ৯। যদি সে আসে-সচে সো আগচ্ছতি ।
- ১০। বিদ্যালয়টি নগরের সম্মুখে- বিজ্ঞালয়ং নগরসুস সমীপে ।

অনুশীলনী

ক. ঠিক উত্তরের পাশে টিক () চিহ্ন দাও :

১। নিপাত বাক্যের কোন কোনস্থানে বসে?

ক.	প্রারম্ভে	খ.	শেষাংশে
----	-----------	----	---------

গ.	মধ্যাংশে	ঘ.	পদের মধ্যে
----	----------	----	------------

২। উপসর্গের গতি কয় ধরনের?

ক.	এক ধরনের	খ.	দু ধরনের
----	----------	----	----------

গ.	তিন ধরনের	ঘ.	চার ধরনের
----	-----------	----	-----------

৩। নিমাত সকল কারক ও সকল বিভিন্নতে কী রূপ থাকে?

ক. পরিবর্তিত রূপ

খ. সঠিক রূপ

গ. অপরিবর্তিত রূপ

ঘ. একই রূপ

খ. সংক্ষিপ্ত প্রশ্ন :

১. উপসর্গ কাকে বলে? উপসর্গ কয়টি? উদাহরণ দাও।

২. নিমাত কাকে বলে? উদাহরণসহ ব্যাখ্যা কর।

৩. নিম্নলিখিত নিমাতগুলো দ্বারা বাক্য রচনা কর :

ইদানি, অজ্ঞ, চিরং, অথ, সবদা, উপারি, অঙ্গে, সাধং, বিয, মা, পূরতো, পন, সচে, সক্থা, যথা তথা, যদা
তদা, যেন তেন, সম্ম, ভদ্রে, সাধং।

ত্রয়োদশ অধ্যায়

সমাস

নামানং সমানো যুক্তথো

দুই বা ততোধিক নামের একপদীকরণকে সমাস বলে। সমাস ছয় প্রকার। যথা- দ্বন্দ্ব, কম্ভিবারয, দিগ্ন, তপপুরিসো, বহুবীহি এবং অব্যব্যীভাব।

দ্বন্দ্ব সমাস

নামানং সমুক্তযো দ্বন্দ্বো

একই বিভক্তি যুক্ত দুই বা ততোধিক পদের যে সমাস হয় তাকে দ্বন্দ্ব সমাস বলে। এ সমাসে প্রত্যেক পদের অর্থ প্রধান থাকে। দ্বন্দ্ব সমাসকে ব্যাসবাক্যে পরিণত করার সময় প্রত্যেক পদের শেষে 'চ' অব্যয়পদ যোগ করতে হয়। দ্বন্দ্ব সমাস দু প্রকার। ইতরেতর দ্বন্দ্ব ও সমাহার দ্বন্দ্ব।

ইতরেতর দ্বন্দ্ব : এখানে সমাসবদ্ধ শব্দটি বহুবচনাত্ত হয় এবং শেষ পদ অনুযায়ী লিঙ্গ ও বিভক্তি প্রাপ্ত হয়।
যথা- সমণো চ ত্রাঞ্চণ চ = সমণত্রাঞ্চণা

চন্দিমো চ সুরিয়ো চ = চন্দিমসুরিয়া।

সমাহার দ্বন্দ্ব : শেষের পদ যে লিঙ্গের হোক না কেন সমাসবদ্ধ হয়ে শব্দটি যদি নপুংসক লিঙ্গও একবচন হয় তখন তাকে সমাহার দ্বন্দ্ব বলে। যথা-

জরা চ মরণং চ = জরামরণং, হথি চ অস্সা চ = হথিস্সং।

১। তথা দ্বন্দ্ব পানি তুরিযঘোগ্গো সেনংগ খুদ্বকজন্তুক বিবিধ বিরুদ্ধ বিসভাগ অথাধিনক্ষ।

প্রাণীর তৃৰ্য, ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র বিরুদ্ধ স্বভাব বিশিষ্ট পরম্পর বিরোধী গুণবাচক শব্দের নিত্য সমাহার দ্বন্দ্ব হয়। যথা-

প্রাণিবাচক- হথ চ পাদা চ = হথ পাদং,

তুর্যবাচক- গীতং চ বাদিতং চ = গীতবাদিতং,

ক্ষুদ্রপ্রাণিবাচক ডংসং চ মসকং চ = ডংসমসকং,

বিরুদ্ধ স্বভাব বিশিষ্ট- অহি চ নকুরো চ = অহিনকুলং,

পরপর বিরোধী গুণ-কুসলং চ অকুসলং চ = সুসলাকুসলং,

সেনা-বাহিনীর অংশবিশেষ-অসি চ চম্পং চ = অসিচম্পং।

২। রুক্ষ, তীণ, পশু, ধন, ধ্রুণ্ডাদিনঞ্চ।

বৃক্ষ, তৃণ, পশু, বন, ধান্যবাচক শব্দের সমাহার দ্বন্দ্ব হয়। যথা- বৃক্ষবাচক = তালং চ তমালং চ = তালতমালং

তৃণবাচক = কুসো চ দুর্বা চ = কুসদুর্বং

পশু বাচক = আজো চ এলকো চ = অজেলকং

ধনবাচক = মনি চ মুন্তা চ = মনিমুন্তং

ধান্যবাচক = সালি চ ঘৰং চ = সালিঘৰং

কম্বারয সমাস

বিপদে তুল্যাধিকরণে কম্বারয।

বিশেষ্য ও বিশেষণ পদে যে সমাস হয় তাকে কর্মধারয সমাস বলে। কর্মধারয সমাসে বিশেষণ পদ সাধারণত আগে বসে। যথা-

মহেষ্টী নদী = মহানদী।

কম্বারয সমাস নয় প্রকার। যথা- ১) বিস্মেল পুরুপদ কম্বারয ২. বিস্মেল পরপদ কম্বারয, ৩. বিস্মেল উভয়পদ উভয়ধারয ৪. উপমান উত্তর পদ কম্বারয ৫. সম্ভাবনা পুরুপদ কম্বারয, ৬. অবধারক পুরুপদ কম্বারয, ৭. ন-নিপাত পুরুপদ কম্বার, ৮. কু-নিপাত পুরুপদ কম্বারয, ৯. প-আদি পুরুপদ কম্বারয।

১। বিস্মেল পুরুপদ কম্বারয। বিশেষণ পদ পূর্বে পসে। যথা- মহেষ্টী ধীরো = মহাধীরো, নীলং উপপলং = নীলোপলং।

২। বিস্মেল পুরুপদ কম্বারয এখানে বিশেষণ পদ পরে বসে। যথা- নরো সেট্ঠো = নরোনেট্ঠো সারিপুত্রো থেরো = সারিপুত্রথেরো।

৩। বিস্মেল উভয়পদ কম্বারয। পূর্বপদ এবং পরপর উভয় পদই বিশেষণ হয়।

অঙ্কো চ বধিরো = অঙ্কবধিরো, ছিন্নং চ ভিন্নং চ = ছিন্নভিন্নং।

৪। উপমান উত্তরপদ কম্বারয। এ সমাসে পূর্বপদের সাথে উত্তরপদের উপমা বা তুলনা করা হয়। যথা- সীহবিয নরো = নরসীহো, সাগার বিয বিনযো = বিনয়সাগরো।

୫। ସନ୍ତାବନା ପୂର୍ବପଦ କମ୍ବାରଯ ଅର୍ଥାତ୍ ପୂର୍ବପଦ ପରପଦେର ସନ୍ତାବନା ବା ପୂର୍ବପଦେର ସାଥେ ପରପଦେର ସମ୍ପର୍କ ବ୍ୟକ୍ତ ହୁଏ ପରିଶାରଭାବେ ଅର୍ଥ ବୁବାନୋର ଜନ୍ୟ ଦୁଇ ପଦେର ମଧ୍ୟେ ଇତି, ହତ୍ତା, ସଂଖ୍ୟାତୋ ଇତ୍ୟାଦି ଶବ୍ଦଗୁଲୋ ବ୍ୟବହାତ ହୁଏ । ସଥା-

ଅନିକ୍ଷ ଇତି ସଞ୍ଚଣା = ଅନିଚ୍ଛସଞ୍ଚଣା, ହେତୁ ହତ୍ତା ପଚ୍ଛଯୋ = ହେତୁପଚ୍ଛଯୋ ।

୬। ଅବଧାରଣ ପୂର୍ବପଦକମ୍ବାରଯ ଅର୍ଥାତ୍ ପୂର୍ବପଦେର ଅର୍ଥାତ୍ ପ୍ରାଧାନ୍ୟ ପେଯେ ଥାକେ । ସଥା-

ଅବିଜ୍ଞା ଏବଂ ମଳଃ = ଅବିଜ୍ଞାମଳଃ, ଗୁଣ ଏବଂ ଧନଃ = ଗୁନଧନଃ ।

୭। ନ-ନିପାତ ପୂର୍ବପଦ କମ୍ବାରଯ । ଏ ସମାସେ ନ ଏ ନିପାତ ପୂର୍ବପଦ ହୁଏ । ସ୍ଵରବର୍ଣ୍ଣ ପରେ ଥାକଲେ ‘ନ’ ହ୍ରାନେ ‘ଅନ’ ଏବଂ ବ୍ୟାଙ୍ଗନବର୍ଣ୍ଣ ପରେ ଥାକଲେ ‘ନ’ ହ୍ରାନେ ‘ଆ’ ହୁଏ । ସଥା-

ନ ଅରିଯୋ = ଅନରିଯୋ, ନ କୁସଲୋ = ଅକୁସଲୋ ।

୮। କୁ-ନିପାତ ପୂର୍ବପଦ କମ୍ବାରଯ । ଏ ସମାସେ ‘କୁ’ ଏ ନିପାତ ସବ ସମୟ ପୂର୍ବପଦ ହିସେବେ ବ୍ୟବହାତ ହୁଏ । ବିବରଣ ପରେ ଥାକଲେ ‘କୁ’ ଏର ହ୍ରାନେ ‘କନ୍ଦ’ ହୁଏ ଏବଂ ବ୍ୟାଙ୍ଗନବର୍ଣ୍ଣ ପରେ ଥାକଲେ ‘କୁ’ ଏର ହ୍ରାନେ ମାରେ ମାରେ ‘କା’ ହୁଏ । ସଥା-

କୁ + ଆଚାରୋ = କନ୍ଦାଚାରୋ, କୁ + ପୁରିସୋ = କାପୁରିସୋ ।

୯। ପ-ଆଦି ପୂର୍ବପଦ କମ୍ବାରଯ । ଏଇ ସମାସେ ପା ବା କିଂବା ଅନ୍ୟ କୋନ ଉପସର୍ଗ ଯୁକ୍ତ ହୁଏ । ସଥା- ପା + ବଚନଃ = ପାବଚନଃ, ପ + ବୁଦ୍ଧୋ = ପବୁଦ୍ଧୋ, ଅଧି + ସୀଳଃ = ଅଧିସୀଳଃ ।

ଦ୍ଵିଗୁ ସମାସ

ସଂଖ୍ୟାବାଚକ ଶବ୍ଦ ପୂର୍ବେ ବସେ ଯେ ସମାସ ହୁଏ ତାକେ ଦ୍ଵିଗୁ ସମାସ ବଲେ । ଦ୍ଵିଗୁ ସମାସ ଦୁଇ ପ୍ରକାର । ସଥା- ସମାହାର ଓ ଅସମାହାର ।

୧। ସମାହାର ଦ୍ଵିଗୁ

ଏ ସମାସେ ଅନେକ ବନ୍ତୁ ବା ବ୍ୟକ୍ତିର ସମାହାର ବା ସମାହିତ ବୁବାଯ ଏବଂ ଲେ ସମାହିତିକେ ଏକଟି ବନ୍ତୁ ହିସେବେ ବ୍ୟକ୍ତ କରେ । ଏ ସମାସେ ଏକବଚନ ଓ ନଗ୍ନସକ ଲିଙ୍ଗ ହୁଏ । ସଥା-

ତ୍ୟୋଲୋକଃ = ତିଲୋକଃ, ତିନି ରତନାନି = ତିରତନଃ, ତିନି ଚୀରବାନି = ତିଚୀବରଃ, ପଞ୍ଚସୀଳନି = ପଞ୍ଚସୀଳଃ ।

୨। ଅସମାହାର ଦ୍ଵିଗୁ

ଏ ସମାସେ ବ୍ୟକ୍ତି ବା ବନ୍ତୁରସମାହାର ବୁବାଯ ନା । ଏ ସମାସ ବହୁବଚନ ହୁଏ । ସଥା-

ପଞ୍ଚ ଇନ୍ଦ୍ରିୟାନି = ପଞ୍ଚିନ୍ଦ୍ରିୟାନି, ତିନି ସହସ୍ରାନି = ତିସହସ୍ରାନି, ତ୍ୟୋତ୍ତବା = ତିତ୍ତବା ।

তপ্তপুরিসো সমাস

অমাদায়ো পরপদেহি তপ্তপুরিসো ।

যে সমাসে পূর্বপদ দ্বিতীয়া হতে সন্তমী বিভক্তি যুক্ত হয় তাকে তৎপুরুষ সমাস বলে। সমাস করার পর পূর্বপদের বিভক্তি লোগ পায় কিন্তু পূর্বপদের বিভক্তি অনুসারেই তৎপুরুষ সমাসের নাম হয়।

তৎপুরুষ সমাস ছয় প্রকার। যথা-দ্বিতীয়া তপ্তপুরিসো, ততিয়া তপ্তপুরিসো, চতুর্থী তপ্তপুরিসো, তপ্তপুরিসো পঞ্চমী, ছাত্তী তপ্তপুরিসো ও সন্তমী তপ্তপুরিসো।

উদাহরণ

১। দ্বিতীয় তৎপুরুষ (দ্বিতীয়া তপ্তপুরিসো)

সরণজাতো = সরণগতো, মিচ্ছং বাদী = মিচ্ছাবাদী ।

২। ততীয়া তৎপুরুষ (ততিয় তপ্তপুরিসো)

জাতিয়াভাষ্যো = জাত্তাকো, সীলেরন সম্পন্নো = সীলসম্পন্নো ।

৩। চতুর্থী তৎপুরুষ (চতুর্থী তপ্তপুরিসো)

সঙ্ঘসংস দানং = সঙ্ঘবদানং,

৪। পঞ্চমী তৎপুরুষ (পঞ্চমী তপ্তপুরিসো)

রাজতো ভযং = রাজভযং, বৃক্খস্মা পতিতো = বুক্খপতিতো ।

৫। ষষ্ঠী তৎপুরুষ - ছাত্তী তপ্তপুরিসো

বুদ্ধসংস সাসনং = বুদ্ধসাসনং

ফলানং রসো = ফলরসো

ধৰ্মসংস দাযাদো = ধৰ্মদাযাদো

নদীয়া তীরং = নদীতীরং

৬। সন্তমী তৎপুরুষ (সন্তমী তপ্তপুরিসো)

বিকালে ভোজনং = বিকালভোজনং, নরেন্ন উণ্ডয়ো = নরোণ্ডয় ।

পৰবজাযসুখং = পৰবজাসুখং ।

অলুণ্ঠ তপ্তপুরিসো (অলুণ্ঠ তৎপুরুষ) কোন তৎপুরুষ সমাসে বিভক্তি লুণ্ঠ হয় না তাদের অলুণ্ঠ তৎপুরুষ (অলুণ্ঠ তপ্তপুরিসো) সমাস বলে। যথা-

পতংকরো = পতংকরো,

অন্তেবাসিকো = অন্তেবাসিকো,

মচুনোপদং = মচুনোপদং

বহুবীহি সমাস (বহুবীহি সমাস)

অ-এংগুপদথেসু বহুবীহি ।

সে সমাদে সমস্যমান পদ সমূহের অর্থ প্রধান কল্পে না বুঝিয়ে অন্য একটি পদের অর্থ প্রধান হয় তাকে বহুবীহি বা বহুবীহি সমাস বলে । বহুবীহি সমাস অন্যগুলির বিশেষণ হিসেবে ব্যবহৃত হয় । যে পদের বিশেষণ হয় সে পদের লিঙ্গ, বচন ও বিভক্তি থাণ্ড হয় । উদাহরণ-

জিতনি ইন্দ্ৰিয়নি যেন = জিতেন্দ্ৰিযো (শ্রমণ), দসবলানি যস্ম = দসবল (বুদ্ধ),

বিজিত মারো যেন = বিজিতমারো (ভগৰান), ছিন্নহথো যস্ম = ছিন্নহিথো (পুৱৰ্ষ);

সীহস্ম বিয নাদ যস্ম = সীহনাদং, মহন্তী বলং যস্ম = মহাবৰং,

দণ্ড পাণিয়েং যস্ম = দণ্ডপাণি, মহন্তী পঞ্চেং যস্ম = মহাপঞ্চেং (ভগৰা), কেসেন্সু কেসেন্সু গহেত্তা পৰত্তিতং যুদ্ধ = কেসাসোসি ।

অবব্যীভাব

উপসংগ্রহ নিপাত পুৰুষেকো অবব্যীভাব

যে সমাদের পূৰ্বে অব্যয় থাকে (উপসংগ্রহ ও নিপাত) এবং অব্যয়ের অর্থ প্রধান থাকে তাকে অবব্যীভাব সমাস বলে । যথা-

নগরস্ম সমীপং = উপনগরং, কুলস্ম সমীপং = উপকুলং,

রথস্ম পচ্ছা = অনুরথং, ভিক্খায় অভাবো = দুবিভক্থং,

আমিস্মস অভবো = নিরমিসং, পৰবৰতস্ম তীরো = তীরো পৰবতং

পচেকং গেহং = পাটিগেহং, খুদকং গেহং = উপগেহং,

মৱণং পরিযন্তং = আমৱণং, সমুদ্ধং পরিযন্তং = আসমুদ্ধং ।

অনুশীলনী

ক. ঠিক উত্তরে পাশে টিক (\checkmark) চিহ্ন দাও :

১। দুই বা বহুগুলির একপদীকরণকে কী বলে?

ক. পদ

খ. কারক

গ. সমাস

ঘ. ত্রিয়া

২। ক পূর্বপদে থাকলে কোন সমাস হয়?

ক. অব্যয়ীভাব

খ. দ্঵ন্দ্ব

গ. কর্মধারয়

ঘ. তৎপুরুষ

খ. নিচের শব্দগুলোর ব্যাসবাক্যসহ সমাস লেখ :

জরামরণং, সুখদুক্খং, মণিমুক্তং, অক্ষবধিরো,
 মহাভযং, নরসীহো, বিকঙ্গেগো, দসসিকথাপদং,
 সঙ্ঘদানং, নদীতীরং, দুর্বিভক্ষণং, উপবনং, দীপৎকরো,
 চন্দসুরিযো, কদাচিত্যং, গীতবাদিতং, দসবলানি,
 কুসলাসকুসলং, গুণবনং, কাপুরিসো, দসসীলং,
 সুগক্ষি, চোরভযং, বৃক্ষভাসিতং, সমুদ্রতীরং, যথাক্ষমং।

গ. রচনামূলক প্রশ্ন :

১. সমাস কাকে বলে? সমাস কয় প্রকার ও কী কী? প্রত্যেক সমাসের একটি করে উদাহরণ দাও।
২. কর্মধারয় সমাস কাকে বলে উদাহরণসহ ব্যাখ্যা কর।
৩. হিংু ও কর্মধারয় সমাসের পার্থক্য নির্ণয় কর।
৪. বহুবীহি ও অব্যয়ীভাব সমাসের সংজ্ঞা উল্লেখপূর্বক উভয়ের পার্থক্য নির্ণয় কর।
৫. পঞ্চমী ও সপ্তমী তৎপুরুষ সমাসের সংজ্ঞাসহ উদাহরণ দাও।

চতুর্দশ অধ্যায়

গিজন্ত ক্রিয়া

কোন ক্রিয়া বা কাজ নিজে না করে অন্যের দ্বারা করালে তাকে গিজন্ত ক্রিয়া বলে। সাধারণত ধাতুর উভয় অবস্থা আপয় প্রত্যয় যোগে গিজন্ত ক্রিয়া গঠিত হয়। অবস্থা আপয় পরিবর্তিত হয়ে যথাক্রান্মে ই এবং আপ হয়। যথা-

অবস্থা প্রত্যয় যোগে

\checkmark ভূজ + অবস্থা + তি = ভূজবতি, ভোজেতি; \checkmark গম + অবস্থা + তি + গমবতি, গবেতি; \checkmark পুচ্ছ + অবস্থা + তি = পুচ্ছবতি, পুচ্ছেতি।

আপয় প্রত্যয় যোগে

\checkmark দা + আপয় + তি = দাপবতি, দাপেতি; \checkmark ঠা + আপ + তি = ঠাপবতি, ঠাপেতি; \checkmark ছিদ্ + আপয় + তি = ছদাপবতি, ছদাপেতি।

উভয় প্রত্যয় যোগে

\checkmark কর = কারবতি, কারেতি, কারাপবতি, কারাপেতি।

বাক্য রচনা

ক) উপাসিকা ভিক্ষুকে তোজন করাচ্ছে-উপাসিকা বিকখুঁ তোজবতি।

খ) শিক্ষক ছাত্রকে হাসাচ্ছেন-সিক্খকো সাবকৎ হাসাপেতি।

গ) রাজা দরিদ্রকে ধন বিতরণ করাচ্ছেন-রাজা দলিদ্বস্স ধনৎ দাপবতি।

ঘ) পিতা পুত্রকে বিদ্যালয়ে পঠাচ্ছেন-পিতা পুতৎ বিজ্ঞালযৎ গমবতি।

ষষ্ঠ্ন্ত ক্রিয়া

ক্রিয়ার পৌনঃপুন্য ও অতিশয় অর্থে ধাতুকে দ্বিরাবৃত্তি করে যে ক্রিয়া গঠিত হয় তাকে ষষ্ঠ্ন্ত ক্রিয়া বলে। যথা-

\checkmark গম- গ + গম + তি = জঙ্গমতি, \checkmark চল- চ + চল + তি = চঞ্চলতি, কম - ক + কম + তি = চঙ্গমতি, \checkmark জিল - জ + জল + তি = জঙ্গলতি, \checkmark জন- জন + জন + তি = জঙ্গনতি।

বাক্য রচনা

ক) দ্রুবির চঞ্চলমন করছেন-থেরো চঙ্গমতি।

খ) বালকটি আঙ্গিনায় ছুটাছুটি করছে-দারকো অঙ্গনে চঞ্চলতি।

গ) আকাশে তারাগুলো পুনঃ পুন জ্বলছে-আকাসে নক্খন্তা জ্বলজ্বলতি।

ঘ) রাজা উদ্যানে ইতন্তত বিচরণ করছেন-রাজা উদ্যানে জঙ্গমতি।

সন্ত ক্রিয়া

কর্তৃর ইচ্ছাকে বুঝাতে ধাতুর উভর থ, ছ, স প্রত্যয়োগে যে ক্রিয়া গঠিত হয় তাকে সন্ত ক্রিয়া বলে।

নিয়মাবলি

১। থ, ছ, স প্রত্যয় পরে থাকলে একস্বর বিশিষ্ট ধাতুর আদ্য ব্যঞ্জন বর্ণ দিত্ত হয়। দিত্ত হলে পূর্ব ব্যঞ্জনবর্ণকে অভ্যাস বলে।

২। অভ্যাসের দীর্ঘব্রহ্ম হয়।

৩। বর্গের দ্বিতীয় ও চতুর্থ বর্ণ অভ্যাস হলে তদন্তানে যথাক্রমে সে বর্গের প্রথম ও তৃতীয় বর্ণ আদেশ হয়।

৪। অভ্যাসের ক, গ এবং হ স্থানে জ আদেশ হয়।

৫। অভ্যাসের ক স্থানে চ হয়।

৬। অভ্যাসের অন্তিম স্বরবর্ণ স্থানে ই আগম হয়।

উদাহরণ

(ক) থ প্রত্যয় যোগে

$\sqrt{ধিস} + থ = দিদিক্খতি$, $\sqrt{ভুজ} + থ = ভভুক্খতি$, $\sqrt{তিজ} + থ = তিতিক্খতি$, $\sqrt{মুজ} + থ = মমক্খতি$ ।

(খ) ছ প্রত্যয় যোগে

$\sqrt{দা} + ছ = দিছতি$, $\sqrt{দিত} + ছ = চিকিৎসতি$, $\sqrt{ঘস} + ছ = জিধিচ্ছতি$, $\sqrt{গুপ} + ছ = জিগুচ্ছতি$ ।

(গ) স প্রত্যয় যোগে

$\sqrt{গা} + স = পিপাসতি$, $\sqrt{গম} + স = জিগমিস্সতি$, $\sqrt{ঠ} + স + তিট্ঠাসতি$, $\sqrt{জ} + স + জিগঙ্গসতি$ ।

বাক্য রচনা

১। ব্যাধ পাখিটিকে হত্যা করতে ইচ্ছা করে- লুকুকো সকুণং জিধাসতি।

২। সে ত্রিপিটক পাঠ করতে ইচ্ছা করে-সো ত্রিপিটকং পিপটিষ্ঠসতি।

৩। কেউ মরতে চায় না-কোটি ন মুমুসুসতি।

৪। তারা ধর্ম শ্রবণ করতে ইচ্ছা করে-তে ধশ্মসবনং সস্সুসতি।

ক্রিয়াবাচক বিশেষণ

ধাতুর উভর, অন্ত, মান, ত, তবৰ, তনীয় ইত্যাদি প্রত্যয়োগে ক্রিয়াবাচক বিশেষণ গঠিত হয়। প্রত্যয় যে বিশেষ্য পদের বিশেষণ হিসেবে ব্যবহৃত হয় সে বিশেষ্য পদের লিঙ্গ, বচন ও বিভক্তির আকৃতি প্রাপ্ত হয়। ক্রিয়াবাচক বিশেষণ তিন প্রকার। যথা- বর্তমান ক্রিয়াবাচক বিশেষণ, অতীত ক্রিয়াবাচক বিশেষণ ও ভবিষ্যত ক্রিয়াবাচক বিশেষণ।

ক্রিয়ার রূপ যখন একই সঙ্গে ক্রিয়া এবং বিশেষণের কাজ সম্পন্ন করে তখন তাকে ক্রিয়া বাচক বিশেষণ বলে। যেমন- মহু + মানো = মহীয়মানো, ভূ + তব = ভূতব =।

১। বর্তমান ক্রিয়াবাচক বিশেষণ

ধাতুর সাথে অন্ত, অং, মান, আন ইত্যাদি প্রত্যয়ের সাথে বর্তমান ক্রিয়া বাচক বিশেষণ গঠিত হয়। যথা- অন্ত, অং

পচ + অন্ত = পচন্ত, পচ + অং = পচং, গম + অন্ত = গচ্ছন্ত, গম + অং = গচ্ছং।

মান, আন যোগে

$\sqrt{\text{পচ} + \text{মান}} = \text{পচমান}$, $\sqrt{\text{চৰ} + \text{মান}} = \text{চৰমানি}$, $\sqrt{\text{পচ} + \text{আন}} = \text{পচান}$, $\sqrt{\text{চৰ} + \text{আন}} = \text{চৰান}$ ।

২। অতীত ক্রিয়াবাচক বিশেষণ

অতীতকাল বোঝালে ধাতুর সাথে ত, ন, তবন্ত, তাৰী ইত্যাদি প্রত্যয়ের সাথে অতীত ক্রিয়াবাচক বিশেষণ গঠিত হয়। অতীত ক্রিয়া বাচক বিশেষণ দ্বিবিধ। যথা- জি + তব = জিতব।

উদাহরণ

ত, অন্ত, তাৰী প্রত্যয় যোগে

$\sqrt{\text{জি} + \text{ত}} = \text{জিত}$, $\sqrt{\text{জি} + \text{তবন্ত}} = \text{জিতবা}$, $\sqrt{\text{জি} + \text{তাৰী}} = \text{জিতাৰী}$, $\sqrt{\text{গী} + \text{ত}} = \text{গীতি}$, $\text{গী} + \text{তবন্ত} = \text{গীতবা}$, $\text{গী} + \text{তাৰী} = \text{গীতাৰী}$ ।

ত, ন প্রত্যয় যোগে

$\sqrt{\text{ভিক} + \text{ত}} = \text{ভিন্ন}$, $\sqrt{\text{দা} + \text{ত}} = \text{দন্ন}$, $\sqrt{\text{ছিদ} + \text{ত}} = \text{ছিন্ন}$, $\sqrt{\text{পা} + \text{ত}} = \text{পীত}$ ।

ভবিষ্যৎ ক্রিয়াবাচক বিশেষণ

উচিত অর্থে ধাতুর উন্নত তবব, অনীয় ইত্যাদি প্রত্যয় যুক্ত হয়ে ভবিষ্যত ক্রিয়াবাচক বিশেষণ গঠিত হয়।

যথা-

তবব প্রত্যয় যোগে

$\sqrt{\text{গম} + \text{এব}} = \text{গন্তব্ব}$, $\sqrt{\text{দা} + \text{তবব}} = \text{দাতব্ব}$ ।

অনীয় প্রত্যয়ের যোগে

$\sqrt{\text{পূজ} + \text{অনীয়}} = \text{পূজনীয়}$, $\sqrt{\text{পচ} + \text{অনীয়}} = \text{পচনীয়}$, $\sqrt{\text{গম} + \text{অনীয়}} = \text{গমনীয়}$ ।

য প্রত্যয় যোগে

$\sqrt{\text{ভূজ} + \text{য}} = \text{ভোজ্জ}$, $\sqrt{\text{গম} + \text{য}} = \text{গম্য}$, $\sqrt{\text{পা} + \text{য}} = \text{পেয়}$ ।

বাক্য রচনা

আমি ক্রস্নরত লোকটাকে দেখলাম- অহং রোদন্তং নরং পস্সিং।

আমাকে বাড়ি যেতেই হবে-ম্যা গেহং গন্তব্যং।

তোমাদের ধর্ম শ্রবণ করা উচিত-তুমহেতি ধর্মং সোতবং।

সে দাঁড়িয়েই কাঁদছিল-সো রোদন্তা ব আট্ঠাসি।

অসমাপিকা ক্রিয়া

যে ক্রিয়ার দ্বারা মনের ভাব সম্পূর্ণভাবে প্রকাশিত হয় না তাদিগকে অসমাপিকা ক্রিয়া বলে। অসমাপিকা ক্রিয়া দুই প্রকার। যথা-Gerund এবং Infinitive- এ দুটি ক্রিয়া দ্বারা মনের ভাব সম্পূর্ণরূপে প্রকাশিত হয় না বলে এদের অসমাপিকা ক্রিয়া বলে।

১। Gerund ক্রিয়ার মূল অথবা প্রতিপাদিকের সাথে ত্বা, ত্বান, ত্বন, য প্রত্যয় যোগে যে ক্রিয়া গঠিত হয় তাকে Gerund বলে। বাংলায় ক্রিয়ার সাথে ইয়ে, ইংরেজিতে ক্রিয়ার সাথে ing যোগ হয়। Gerund কে ত্বা প্রত্যয় বলে। যথা- পঠ + ত্বা = পঠিত্বা।

ত্বা প্রত্যয় যোগে

\checkmark গম + ত্বা = গন্ত্বা, \checkmark পচ + ত্বা = পচিত্বা, \checkmark লভ + ত্বা = লভিত্বা, \checkmark দ্বা + ত্বা = দত্বা, \checkmark কর + ত্বা = কর্ত্বা, \checkmark জ্ঞা + ত্বা = জেত্বা, নি + নি + ত্বা = নেত্বা।

য প্রত্যয় যোগে

\checkmark ভূজ + য = ভূঝেয, \checkmark চিন্ত + য = চিন্তিয।

ত্বান প্রত্যয় যোগে

\checkmark কর + ত্বান = কর্ত্বান, \checkmark গম + ত্বান = গন্ত্বান, \checkmark দ্বা + ত্বান = দত্বান।

ত্বন প্রত্যয় যোগে

\checkmark কর + ত্বন = কার্তুন, \checkmark দ্বা + ত্বন = দাতুন।

১। Infinitive ক্রিয়ামূল অথবা প্রতিপাদিকের সাথে তবে, তুয়ে, তাবে, তুয়ং-এ চারটি প্রত্যয় যোগ করে যে ক্রিয়া গঠিত হয় তাকে Infinitive বলে। বাংলায় ক্রিয়ার সাথে ইয়া প্রত্যয় যুক্ত করে এবং ইংরেজিতে ক্রিয়ার আগে to যোগ হয়। Infinitive কে তুং প্রত্যয় বলা হয়।

ক) তুং প্রত্যয় যোগে

\checkmark পচ + তুং = পচিতুং, \checkmark দ্বা + তুং = দাতুং, \checkmark গম + তুং = গন্তুং, \checkmark নি + তুং = নেতুং, \checkmark ছিদ্র + তুং = ছিদ্রিতুং, \checkmark সু + তুং = সোতুং।

খ) তাবে, তুয়ে, তায়ে প্রত্যয় যোগে

দা + তাবে = দাতবে, পহ + তাবে = পহাতবে, মর + তুয়ে = মরিতুয়ে, দিস + তায়ে = দক্ষিতায়ে।

বাক্য রচনা

আমি বাড়ি গিয়ে ভাত খাব- অহং গেহং গন্তা ভত্তং ভুঞ্জিস্সামি ।

আমি প্রবেজ্যা গহণ করতে ইচ্ছা করি- অহং পৰবজ্জিত্তং ইচ্ছামি ।

বাড়ি এসে আমি তাকে দেখলাম- ঘরং আগন্ত্বা অহং তৎ পস্সিং ।

চাকরেরা ভাত খেয়ে চলে গেল- দাসা ভত্তং খাদিত্বা গচ্ছিংসু ।

আমি তাকে কুলে যেতে দেখলাম- অহং তৎ বিজ্ঞালযং গন্তং পস্সিং ।

সে এখানে গান গাইতে আসবে- সো ইধং গীতুং আগচ্ছিস্সতি ।

রাম বাড়ি গিয়ে কাজ করবে- রামো গেহং গন্ত্বা কম্বং করিস্সসি ।

দুষ্ট বালকেরা বিদ্যালয়ে যেতে চায় না- বাল দারকা বিজ্ঞালযং গচ্ছিত্তং ন ইচ্ছাতি ।

অলস লোকেরা কাজ করতে ইচ্ছা করে না- অলসা কম্বং কাতুং ন ইচ্ছাতি ।

সে বনে গিয়ে গাছ কেটে ফিরে এল- সে বনং গন্ত্বা দুক্খং ছিন্দিত্বা পচ্ছাগমি ।

নামধাতু

বিশেষ ও বিশেষণ পদের আয়, ইয়, ইয এবং আপ যুক্ত হয়ে কতকগুলো ক্রিয়াপদ গঠিত হয়। আচরণ করা, ইচ্ছা বা কামনা করা ইত্যাদি অর্থে নামধাতু ব্যবহৃত হয়। নামপদের উপর বিভিন্ন যোগ করে এ সকল ক্রিয়াপদ গঠিত হয় বলে এদের নামধাতু বলে।

উদাহরণ

আয় প্রত্যয়যোগে-

পৰবত = পৰবতায়তি, কৱণা = কৱণায়তি, ধন = ধনায়তি, মেত্তং = মেত্তায়তি ।

ইয় এবং ইয় প্রত্যয় যোগে

পুন্ত = পুন্তীয়তি, নদী = নদীয়তি, পন্ত = পন্তীয়তি, চীবৱ = চীবৱয়তি ।

আপ প্রত্যয় যোগে

দুক্খ = দুক্খাপেতি, সুখ = সুখাপেতি ।

বাক্য রচনা

দরিদ্র ধন লাভ করতে ইচ্ছা করে- দলিলে ধনায়তি ।

নগরে প্রাচীরটি পর্বতের কাজ করে- নগরসংস পাকারং পৰবতায়তি ।

ভিক্ষু উপাসকের নিকট চীবৱ পেতে ইচ্ছা করে- ভিকখু উপাসকং চীবৱায়তি ।

ছেলেটি হৃদকে সমৃদ্ধ মনে করে- দারকো রদং সমুদ্ধায়তি ।

শিক্ষক ছাত্রকে পুত্রের ন্যায় আচরণ করে- সিক্খকো সাবকং পুন্তীয়তি ।

অনুশীলনী

ক. ঠিক উভয়ের পাশে টিক (✓) চিহ্ন দাও :

১। আ এবং আপয় এর পরিবর্তিত ক্রিয়া কোনটি?

ক. সমাপিকা ক্রিয়া

খ. গিজন্তু ক্রিয়া

গ. সন্তু ক্রিয়া

ঘ. যঙ্গন্তু ক্রিয়া

২। ক্রিয়াবাচক বিশেষণ কত প্রকার?

ক. দু প্রকার

খ. তিনি প্রকার

গ. চার প্রকার

ঘ. পাঁচ প্রকার

৩। অসমাপিকা ক্রিয়া কয়ে প্রকার?

ক. দু প্রকার

খ. তিনি প্রকার

গ. চার প্রকার

ঘ. পাঁচ প্রকার

খ. পালিতে অনুবাদ কর :

মাতা কন্যাকে বিহারে পাঠাচ্ছেন। দেবদন্ত বিধিসারকে হত্যা করিয়েছেন। রাজা উদ্যানে ইতস্তত বিচরণ করছেন। মাতা পুত্রশোকে বার বার কাঁদছে। তার সমৃদ্ধ দেখতে ইচ্ছা করে। সে পুনর্ক পড়তে ইচ্ছা করে। আমি তাকে যেতে দেখেছিলাম। তুমি কার ভয়ে ভীত। দরিদ্রকে কিছু দান করা উচিত। ছেলেরা নদীতে গিয়ে মাছ ধরল। সে ভিক্ষুকে দর্শন করতে এসেছিল। সে বাড়ি গিয়ে ভাত খাবে। সন্তানের উন্নতি পিতামাতাকে সুখী করে। সকল প্রাণীর প্রতি মৈত্রী পোষণ কর।

গ. রচনামূলক প্রশ্ন :

১. গিজন্তু ক্রিয়া কীভাবে গঠিত হয়? উদাহরণ সহযোগে ব্যাখ্যা কর।
২. পালিতে যঙ্গন্তু ক্রিয়া কীভাবে গঠিত হয়? উদাহরণ দাও।
৩. যঙ্গন্তু ক্রিয়ার সংজ্ঞা লেখ।
৪. সন্তু ক্রিয়া কীভাবে গঠিত হয়? বিজ্ঞানিত ব্যাখ্যা কর।
৫. ক্রিয়াবাচক বিশেষণ কাকে বলে? ইহা কয়েক্ষণ ও কী কী?
৬. বর্তমান ও ভবিষ্যত ক্রিয়াবাচক বিশেষণ কীভাবে গঠিত হয়। উদাহরণ দ্বারা বুবিয়ে দাও।
৭. অসমাপিকা ক্রিয়ার সংজ্ঞাসহ উদাহরণ দাও।
৮. অসমাপিকা ক্রিয়া কয়ে প্রকার ও কি কি? প্রত্যেকটির উদাহরণ দাও।
৯. পালিতে ঢ়া এবং ঢ়ং প্রত্যয় কীভাবে গঠিত হয় দেখাও।
১০. কিভাবে নামধাতু গঠিত হয় উদাহরণসহ ব্যাখ্যা কর।

পঞ্চদশ অধ্যায়

অনুবাদ

ভূমিকা

এক ভাষা হতে অন্য ভাষায় রূপান্তর করাকে অনুবাদ বলে। ইংরেজি অথবা বাংলা ভাষা হতে পালি ভাষায় পরিবর্তন বা রূপান্তর করার নাম পালি অনুবাদ। তেমনি পালি থেকে বাংলা ভাষায় পরিবর্তন করার নাম বাংলা অনুবাদ। অনুবাদ সাধারণত দু ধরনের। যথা- আঙ্গরিক অনুবাদ এবং ভাবানুবাদ। মূলটাকে অঙ্গুল রেখে যে অনুবাদ করা হয় তাকে আঙ্গরিক এবং মূলের ভাবটুকু অনুবাদকে ভাবানুবাদ বলে। তবে পালিতে সাধারণত আঙ্গরিক অনুবাদই হয়ে থাকে।

বিশুদ্ধ বাংলা বাক্যের অনুকরণে বাংলা ভাষার বিভক্তি, বচন, লিঙ্গ ইত্যাদির প্রতি লক্ষ রেখে পালি ভাষায় অনুবাদ করতে হয়। অনুরূপভাবে পালি ভাষা থেকে বাংলা ভাষায় অনুবাদের সময়ও একই দিকে অনুরূপ দৃষ্টি দিতে হবে। মনে রাখতে হবে, বাক্যের মধ্যে বিশেষের যে লিঙ্গ, বচন ও বিভক্তি হয় বিশেষণেরও সে লিঙ্গ, বচন, বিভক্তি হয়।

পালি একটি উন্নত ভাষা এবং আকর্ষণীয় তার রূপ। অতএব, পালিতে অনুবাদের সময় পালি ভাষার বৈশিষ্ট্য অঙ্গুলু থাকা বাধ্যনীয়।

অনুবাদের নমুনা

১। পালি থেকে বাংলায় অনুবাদ :

এবৎ মে সুতৎ- একং সময়ং ভগবা সাবিধিযং বিহুতি জেতবনে অনাথপিডিকস্স আরামে। তেন খো পন
সময়েন সাবিধিযং অঞ্চলতরো ভিক্খু অহিনা দট্টেঠা কালকতো হোতি। অথ খো সমৃদ্ধো ভিক্খু যেন ভগবা
তেনুপসন্ধিমিংসু; উপসন্ধিমিত্তা ভগবত্তৎ অভিবাদেত্তা একমন্তৎ নিসীদিংসু। একমন্তৎ নিসিন্না খো তে ভিক্খু
ভগবত্তৎ এতদ্বেচুৎ- “ইত্যত্তে, সাবিধিযং অঞ্চলতরো ভিক্খু অহিনা দট্টেঠা কালকতো”তি।

বাংলা অনুবাদ : আমি একসময় এরূপ শুনেছি- ভগবান তখন শ্রাবণীর জেতবনে অনাথপিডিক শ্রেষ্ঠীর আরামে
অবস্থান করছিলেন। তখন শ্রাবণীর জনেক ভিক্ষু সর্পের দ্বারা দংশিত হয়ে কালপ্রাণ হয়েছিলেন। অতঃপর
কতিপয় ভিক্ষু যেখানে ভগবান ছিলেন সেখানে গমন পূর্বক ভগবানকে অভিবাদন করে এক পাশে বসলেন।
তাঁরা একপাশে বসে ভগবানকে বললেন- তত্ত্বে, এ শ্রাবণীর জনেক ভিক্ষু সর্প দংশিত হয়ে কালপ্রাণ
হয়েছেন।

শব্দার্থ- অহিনা-সর্প দ্বারা, দট্টেঠো-দংশন; কালকতো-কালপ্রাণ।

২। বাংলা থেকে পালিতে অনুবাদ :

মগধাজ বৈদেহীপুত্র অজাতশত্রু রাজগ্রহে তগবানের দেহাবশেষের উপর স্তুপ নির্মাণ ও পূজা করলেন। বৈশালীর লিছবীগণ বৈশালী নগরে, কপিলাবস্তুর শাক্যগণ কপিলাবস্তুতে, অলকঞ্চবাসী ব্লয় রাজগণ অলকপথে, রামগামের কোলিয়গণ রামগামে, বেঠদীপের ব্রাহ্মণরাজা বেঠদীপে, পাবানগরের মলগ্রাজগণ পাবানগরে, কুশীনারায় মলগ্রাজগণ কুশীনারায় ভগবানের দেহাবশেষের উপর স্তুপ নির্মাণ এবং পূজা করলেন।

পালি অনুবাদ :

রাজা মগদো অজাতসত্ত্ব বেদেহিপুত্রে রাজগ্রহে ভগবতো সরীরং যুপঞ্চ মহঞ্চ অকাসি। বেসালিকাপি লিছবি বেসালিয়ৎ, কপিলবস্তুবাপি সক্যা কপিলবস্তুস্মিং, অলকপকাপি বুলযো অলকপথে, রামগামকাপি কোলিয়া রামগামে, বেঠদীপকোপি ব্রাহ্মণে বেঠদীপে, পাবেয়কাপি মঙ্গা পাবায়ৎ, কোসিনারাকাপি মঙ্গা কুসিনারায়ং ভগবতো সরীরং যুপঞ্চ অকংসু।

৩। কতকগুলো প্রয়োজনীয় বাক্যের অনুবাদ :

মানুষ মরণশীল- মাণবো মরণধন্মো।

স্বাস্থ্যই সম্পদ - আরোগ্যং পরমং ধনং।

পৃথিবী সূর্যের চারদিকে ঘোরে- পঠবী সুরিয়ৎ পরিতো আবত্তি।

মিথ্যা কথা মহাপাপ- মুসাবাদো মহাপাপো।

সর্বদা সত্য কথা বলবে- সর্বদা সচ্ছৎ তৎ।

ধূমপান স্বাস্থ্যের জন্য ক্ষতিকর- ধূমপানো আরোগ্যলাভসূস অহিতকর।

জ্ঞানী লোকের সংশ্রে থাকবে- পঞ্চাশ্বাবত্তেহি সন্নিবস।

চিলাটি মারলেই পাটকেলাটি খেতে হয়- যথা কম্বৎ তথা ফলৎ।

কয়লা ধূলেও ময়লা ছাড়ে না- অঙ্গরো ধূপি ত্বাপি অনন্তে মলো ন বিজ্জতে।

কষ্ট না করলে সুখ মেলে না- বিনা কিলেসেন সুখং ন লভতে।

দুঃখের পর সুখ- দুর্ক্ষস্ম পচ্ছা সুখং।

কারও পৌষমাস কারও সর্বনাশ- কস্সচি যুস্সমাসো, অঞ্চেন্স্ম সর্বনাসো।

অতিভূতি চোরের লক্ষণ- অতিগারবো চোরস্ম লক্ষণং।

অর্থই অনর্থের মূল- অথৰ্ব অনর্থসূস মূলং।

জোর যার মূলক তার- যস্ম বরং তস্ম সর্বং।

গুণই ধন- গুণং এব ধনং।

অঙ্গের কিবা দিন কিবা রাত্রি- অঙ্গস্ম অহোরাত্রং একমের সদিসং।

অন্ন বিদ্যা ভয়ংকরী- অপ্পবিজ্ঞা ভয়ংকরং।

এগারটাই বিদ্যালয়ের কাজ আরম্ভ হয়- একাদশ ঘটিকায় বিজ্ঞালয়সূস কম্মার্বত্তো হোতি।

যাধীনতাই সুখ, পরাধীনতাই দুঃখ- অনন্তে বসো সুখং; পরবসো দুঃখং।

সূর্য উদিত হচ্ছে- সুরিয়ো উগ্গচ্ছতি ।

বালকেরা আমগুলো খাচ্ছে- দারকা অথে খাদন্তি ।

শিক্ষক শিষ্যকে উপদেশ দিচ্ছেন- আচরিযো সিস্সং ওবদতি ।

ধর্ম ব্যতীত সুখ কোথায়?- ধন্যেন বিনা কৃতো সুখৎ?

আমি ধর্মের জন্য প্রাণ ত্যাগ করব- অহং ধন্সস্স অন্নায় জীবিতৎ পরিচজ্ঞামি ।

বৃক্ষ হতে ফলগুলো পড়ছে- রক্খযম্বা ফলানি পতন্তি ।

তক্ষশিলায় একজন প্রখ্যাত শিক্ষক বাস করতেন- তক্ষসিলাযং একো দিসাপামোক্তো আচরিযোগ বসতি ।

বালিকাটি ভাত পাক করছে- দারিকা ভন্তৎ পচতি ।

দেবদণ্ড বাণ দ্বারা হাসকে বিদ্ধ করেছিল- দেবদণ্ডো বাণেন হংসৎ বিজ্ঞি ।

শঙ্করা পর্বতে প্রবেশ করেছিল- অরী পব্রতৎ পবিংসু

কৃষকেরা মাঠে বীজ বপন করছে- কস্সকা খেতে বীজং বপিংসু ।

তারা প্রবৃজ্যা গ্রহণ করবে- তে পবজিস্সন্তি ।

তোমরা পঞ্চলীল গ্রহণ করবে- তুমহে পঞ্চসীলং পঞ্চিস্সথ ।

আমাকে একখানি বন্ত দিন- বখৎ মে দেহি ।

এ পূর্ণকর্মের দ্বারা আমার যেন দেবলোকে জন্ম হয়- ইমিনা পুঞ্জকম্ভেন অহং দেবলোকং নিববন্তস্সমি ।

৪। পালিতে অনুবাদ করা :

লুম্বিনী

ক. বোধিসন্তু লুম্বিনী উদ্যানে জন্মগ্রহণ করেছিলেন। সম্মাট আশোক এ স্থানে এসে বন্দনা করেছিলেন।

তিনি সেখানে একটি পাথরের তত্ত্ব নির্মাণ করেন। তোমরা আজও সে তত্ত্ব দেখতে পাবে। এ তত্ত্ব দেখেই বলা যায়, এ স্থানই মহামতি বুদ্ধের জন্মস্থান।

সংকেত : পাথরের তত্ত্ব - পাসাগঘষ্ট, আজও- অজ্ঞাপি, বুদ্ধের জন্মস্থান - বুদ্ধসুস জাতটানং ।

খ. একদিন বোধিসন্তু তার ভৃত্যকে অশৃ প্রস্তুত রাখতে বলেন। ভৃত্য তাঁর প্রিয় অশৃটি আনলেন। পুত্র গৃহত্যাগ করেছে জেনে রাজা সকালে অবসাদঘৃত হয়ে পড়েন। বোধিসন্তু আরাঢ় কালামের আশ্রমে উপনীত হন। সেখানে তাঁর কাছে শিক্ষালাভ করেন। পরবর্তীকালে বোধিবৃক্ষের নিচে তিনি বুদ্ধত্ব লাভ করেন।

সংকেত : অশৃ প্রস্তুত রাখা-অসুস কপ্পগেতুৎ, অবসাদ (দুঃখভারাক্রান্ত)- কিলিট্ট, আশৃম- অসুসম, বোধিবৃক্ষের নিচে- বোদিরূক্খমূলে ।

গ. সে উচ্চশিক্ষার জন্য বারাণসী গিয়েছিল। ধনী ব্যক্তিটি দরিদ্রদের মধ্যে কাপড় বিতরণ করল। সে মাসব্যাপী ইতিহাস পড়ছে। দুঃখ বিনা সুখ লাভ হয় না। অশৃটি দ্রুত দৌড়াচ্ছে। গ্রামের চারদিকেই খেত রয়েছে। কাকটি একটি হালকা গাছের উপর শুরে আছে।

সংকেত : উচ্চশিক্ষার জন্য- উচ্চতর সিক্খা লভিতুৎ, বিতরণ করল- বিভাজেসি, মাসব্যাপী-মাসং নিস্সায়, দুঃখ বিনা- দুক্খৎ বিনা, গ্রামের চারদিকে-সমতা গামৎ পরিষ্কৃতৎ, শুরে থাকা-সযতি ।

৫। বাংলা কর :

ক. যশ্মিৎ পন সময়ে বেধিসত্ত্বে লুণিনীবনে জাতো
ততশ্চিং এব সময়ে রাহুগমাতা দেবী, ছন্ম অমচ্চো
কালুদায়ী অমচ্চো, কন্থক অস্সরাজা, মহাবোধি
রুক্ষ, চতুরো নিধিকুভিযো চ জাতো ।

সংকেত : জাত- জন্মগ্রহণ, অমচ্চো- অমাতা ।

খ. বেধিসত্ত্বে মাতৃকুষ্ঠিমহা নিকৃষ্মি । দারিকা পিপাসিতস্স উদসং দদাতি । আচরিযস্স সাবকো পুপুফস্স
বুদ্ধ পূজাতি । গহপতি সীহস্স দিট্ঠায পলাযাতি । অতীতে বারগসীয়ং বৃক্ষদত্ত নাম রাজা অহোসি । চোরা মম
ভডানি হরিংসু । পিতা অম্হাকং একং পোথকং কিণিস্সতি । অনুগ্গহং কঢ়া তস্স একং পোথকং দেহি । সচে
অজাতসন্তু পিতরং ন অবধিস্স সোতপত্তি ফলং অলভিস্সা । সচে আচরিযং সন্ধায এগাং লভেয় ।

সংকেত : মাতৃকুষ্ঠিমহা- মাতৃগর্ভ হতে; পিপাসিতস্স- তৃকার্ত; সাবকো- শিষ্য, দিট্ঠিয়া-দেখে; ভডানি-
জিনিষপত্র; পোথকং-পুত্রক; পিতরং ন অবধিস্স-পিতৃহত্যা না করলে ।

৬। পালিতে অনুবাদ কর :

ক. বেধিসন্তু বুদ্ধগয়ায় মহাজ্ঞান লাভ করে বুদ্ধ হয়েছিলেন । পৃথিবীর বিভিন্ন এলাকার ধর্মপ্রাণ উপাসকেরা
এখানে প্রতিবছর আসে এবং তাঁর প্রতি শ্রদ্ধা নিবেদন করেন । এখানে বুদ্ধের ধ্যানমণ্ড মূর্তি দেখা যায় ।
বুদ্ধগয়া বৌদ্ধদের পবিত্র তীর্থস্থান ।

সংকেত : মহাজ্ঞান- সম্বোধি, ধর্মপ্রাণ উপাসক-ধ্যানুরাগ উপাসক,

শ্রদ্ধা নিবেদন করা- গারবেন বন্দতি, ধ্যান-বান ।

পুরাকালে কোশল নামে এক রাজ্য ছিল, তার রাজধানীর নাম শ্রাবণ্তী ।

যোল বছর বয়সে তিনি ত্রিপিটক এবং আঠারটি বিজ্ঞানে দক্ষতা অর্জন করলেন ।

পাখিরা শাখাসমূহে গান করছে । এখন থেকে সকলের প্রতি মৈত্রীভাব পোষণ কর ।

বৈরিতাকে আবরী দ্বারা জয় করতে হয় । বিদ্যা ধনের চেয়ে শ্রেয় ।

সংকেত : পুরাকালে-পুরাকালে, রাজধানী-রাজধানী, দক্ষতাঅর্জন,-উগ্গগ্নি,

আঠারটি বিজ্ঞান-আট্টারস সিপ্পানি, শাখাসমূহে শাখাস্তরেসু,

এখন থেকে- ইতো পট্টায়, বিদ্যা-বিজ্ঞা, ধন-ধনং ।

খ. অনুবাদ

কালভেদে

আমরা ভাত খাচ্ছি- মযং ভতং খাদাম ।

রোগী হাসপাতালে আসছিল- রোগী বেজাসালাং আগাচ্ছি ।

বিশাখা বাড়িতে আসেন নি- বিসাখা গেহং ন আগাচ্ছি ।

আমরা দেওয়ালে ঘড়ি দেখে পাঠশালায় যাব- মযং পাটীরে দিবাঘটিকং পস্সিত্তা বিজ্ঞালয়ং গমিস্সাম । আমরা
এই বইগুলো পেয়েছিলাম-মযং এতানি পোথকানি লভিমৃহা ।

ଅନୁଶୀଳନୀ

କ. ଠିକ ଉତ୍ତରର ପାଶେ ଟିକ (\checkmark) ଚିହ୍ନ ଦାଓ :

୧। କୁଶାଳ ଧର୍ମଭାବନା କରବେ ।

କ. କୁସଲୋ ଧୟଃ ଭାବେହି ।

ଖ. କୁସଲୋ ଧୟ ଭାବେହି ।

ଗ. କୁସଲାନି ଧୟେହି ଭାବେତି ।

ଘ. କୁସଲାହି ଧୟାହି ଭାବେତି ।

୨। ସିଂହ ବନେ ବାସ କରେ ।

କ. ସହି ବନେ ବସତି ।

ଖ. ସୀହେ ବନେ ସବତି ।

ଗ. ସୀହେ ବନେ ବସତି ।

ଘ. ସହି ବସେ ବସତି ।

୩। ରାଜୀ ନଗର ହତେ ନିଞ୍ଚାନ୍ତ ହେଯେଛେ ।

କ. ନଗରା ନିଗ୍ରଗତୋ ରାଜୀ ।

ଖ. ରାଜୀ ନଗରଶ୍ଵିଂ ନିଗ୍ରଗତୋ ।

ଗ. ନଗରା ରାଜୀ ନିଗ୍ରଗତୋ ।

ଘ. ରାଜୀ ନଗରା ନିଗ୍ରଗତୋ ।

୪। ସକଳ ପ୍ରାଣୀ ସୁଧୀ ହୋକ-ବାକ୍ୟଟିର ସଠିକ ପାଲି କୋନଟି?

କ. ସବେର ସନ୍ତା ଭସ୍ତ୍ର ସୁକିତତା ।

ଖ. ସବେର ସନ୍ତା ହୋତୁ ସୁଧିତା

ଗ. ସବେର ସନ୍ତା ହୋତୁ ସୁକିତତା ।

ଘ. ସବେର ସନ୍ତା ହୋତୁ ସୁଧିତା ।

୫। ଜେତବନେ ଅନ୍ତରଧାୟତି ଭଗବା-ଏର ସଠିକ ଅନୁବାଦ କୋନଟି?

କ. ଭଗବାନ ଜେତବନ ହତେ ଚଲେ ଯାଚେ ।

ଖ. ଭଗବାନ ଜେତବନ ହତେ ଚଲେ ଗେଲେନ ।

ଗ. ଭଗବାନ ଜେତବନେ ଚଲେ ଗେଲେନ ।

ଘ. ଭଗବାନ ଜେତବନେର ଦିକେ ଚଲେ ଯାବେନ ।

୬. ନିଚେର ବାକ୍ୟଗୁଲୋ ପାଲିତେ ଅନୁବାଦ କର :

ବାଲକେରା ପଡ଼ୁଛେ । ଉପାସିକା ବିହାରେ ଯାଚେ । ଦାସୀ ଜଳ ତୁଳାରେ । ଶାନ୍ତା ଏ ରକମ ବଲେଛିଲେନ । ଆମି ସାଗର ଦେଖେଛି । କାଠମିଶ୍ର କାଠ କାଟିଛେ । ପାଥିରା କୁଳାଯ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନ କରେଛେ । ମେ ଆମାକେ ପାନି ଦିଯେଛେ । ତୁମି ଆମାକେ ଡେକେଛୋ? ହୃପତି ନଗର ନିର୍ମାଣ କରିବେନ ।

୭. ନିଚେର ବାକ୍ୟଗୁଲୋ ବାଙ୍ଲାଯ ଅନୁବାଦ କର :

ଦାରକୋ ଝୋଦାତି । ସକୁଣା କୁଜାତି । ଚନ୍ଦୋ ଆଭାତି । ବିସାଖା ମିଗାର ମାତାବି ମଞ୍ଜାଗାତି । ଦାସୋ କମ୍ଭଃ କରୋତି । ପଠବୀ ସବରଃ ଧାରେତି । ସରଦଃ ରମଣୀୟା ନଦୀ । କିଂ ତେ ଆଜିନ ସାତିଯା? ଭିକ୍ଷୁସ୍ମ ଚୀବରଃ ଦେହି । ନମୋ ତସ୍ସ ଭଗବତୋ ।

ସମାପ୍ତ

২০২৫ শিক্ষাবর্ষ

নবম ও দশম : পালি

পরনিন্দা ভালো নয়।



গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার কর্তৃক বিনামূল্যে বিতরণের জন্য।